

# RADIOCORRIERE

ANNO XLIII - N. 37

11 - 17 SETTEMBRE 1966 L. 70



**FOLLIE  
IN U.S.A.  
PER I  
BEATLES**

**MAZZINGHI  
DAL RING  
AL  
MICROFONO**

## GIORNATE DI PASSIONE A NAPOLI PER IL FESTIVAL

Per i napoletani, la musica, le canzoni non sono soltanto uno svago, una forma di spettacolo: sono un rito, una tradizione, l'argomento di interminabili dispute. E il Festival della canzone, a Napoli, è un autentico avvenimento, al quale un poco tutti partecipano. Ora, il Festival 1966 è alle porte: questa settimana, radio e TV ne porteranno in tutta Italia le immagini e le melodie. La nostra copertina vi presenta uno dei personaggi della rassegna musicale: Lucia Valeri, una voce giovane della Napoli d'oggi. Lucia ha esordito nel mondo dello spettacolo a soli sedici anni. Oltre che cantante è anche «soubrette» e quest'anno reciterà con Macario (Foto Giuliani)

dall'11 al 17 settembre

## 11 - Domenica - Ss. Proto e Giacinto fratelli martiri

Altri santi: Vincenzo abate, Diomedes, Didimo, Diodoro martiri, Teodoro penitente.

Il sole a Milano sorge alle 6,57 e tramonta alle 19,41; a Roma sorge alle 6,47 e tramonta alle 19,26; a Palermo sorge alle 6,46 e tramonta alle 19,19.

**Pensiero del giorno.** La natura è una nuvola mutevole, che è sempre e giammai la stessa. (Emerson).

## 12 - Lunedì - Festa del SS. Nome di Maria Vergine

Altri santi: Autonomo vescovo e martire, Taziano martire, Silvano vescovo.

Il sole a Milano sorge alle 6,59 e tramonta alle 19,39; a Roma sorge alle 6,48 e tramonta alle 19,24; a Palermo sorge alle 6,47 e tramonta alle 19,19.

**Pensiero del giorno.** Quando l'umana attività fabbrica sulla natura, noi possiamo aspettarci delle piramidi, ma dove manca questa base, l'edificio deve essere basso. (T. Browne).

## 13 - Martedì - Beato Filippo

Altri santi: Maurilio vescovo, Giuliano martire.

Il sole a Milano sorge alle 7,00 e tramonta alle 19,31; a Roma sorge alle 6,49 e tramonta alle 19,22; a Palermo sorge alle 6,48 e tramonta alle 19,18.

**Pensiero del giorno.** L'uomo non è la creatura delle circostanze. Le circostanze sono le creature degli uomini. (Disraeli).

## 14 - Mercoledì - S. Cornelio papa e martire

Altri santi: Cipriano vescovo e martire, Materno vescovo, Crescentino martire, fanciullo.

Il sole a Milano sorge alle 7,01 e tramonta alle 19,35; a Roma sorge alle 6,50 e tramonta alle 19,21; a Palermo sorge alle 6,48 e tramonta alle 19,16.

**Pensiero del giorno.** Il cielo, o la natura, fa che ciascuno di noi giudichi ogni cosa in modo diverso. (Molère).

## 15 - Giovedì - Beato Nicomede prete e martire

Altri santi: Geremia, Valeriano e Porfirio, martiri.

Il sole a Milano sorge alle 7,02 e tramonta alle 19,34; a Roma sorge alle 6,51 e tramonta alle 19,19; a Palermo sorge alle 6,49 e tramonta alle 19,15.

**Pensiero del giorno.** L'odio è la catena più grave insieme e più abietta, con la quale l'uomo possa legarsi all'uomo, perché le sue anella sono intrecciate dalla collera e dal timore. (Foscolo).

## 16 - Venerdì - S. Eufemia vergine e martire

Altri santi: Sebastiana martire, Edita vergine.

Il sole a Milano sorge alle 7,04 e tramonta alle 19,32; a Roma sorge alle 6,53 e tramonta alle 19,18; a Palermo sorge alle 6,50 e tramonta alle 19,13.

**Pensiero del giorno.** Socrate chiamata ricchi soltanto coloro che sapevano usare le loro ricchezze; gli altri ricchi, ancor che avessero avuto beni immensi, poneva nel numero dei poveri. E diceva che la loro povertà è insanabile, perché è povertà di spirito (Senofonte).

## 17 - Sabato - S. Giustino prete e martire

Altri santi: Lamberto vescovo, Ildegarda vergine.

Il sole a Milano sorge alle 7,05 e tramonta alle 19,30; a Roma sorge alle 6,53 e tramonta alle 19,16; a Palermo sorge alle 6,51 e tramonta alle 19,12.

**Pensiero del giorno.** La religione presenta poche difficoltà agli umili, ma che agli orgogliosi, insuperabili ai vani. (J. C. Hare).

## Nascita del ciclismo



«Qualche giorno fa la radio ha trasmesso un Reclamo che è diventato conversazione di Salvatore Bruno, intitolata *Nascita del ciclismo*, di cui vorrei poter rileggere la parte iniziale perché mi pare abbia una certa attualità, ed inviti a considerare lo sport della bicicletta col necessario buon umore» (S. Forti - Lecco).

La prima corsa ciclistica italiana si svolse l'8 maggio del 1871 a Milano, su un percorso di 11 chilometri, lungo il periplo delle mura. Nel darne notizia, il giornale *L'Unità* assistette a questo nuovo e strano spettacolo, e fu generale la sorpresa che con strade piuttosto cattive si possa col velocipede percorrere un chilometro in tre minuti, ciò che a stento si può ottenere con un buon cavallo». Sette gentiluomini in cilindro avevano partecipato, tre anni prima, a una gara velocipedistica organizzata nel parco di Saint-Cloud. Nato in Francia come passatempo per aristocratici concorrenti, alla fine dell'Ottocento, lo sport delle classi popolari in molti Paesi d'Europa e in America del Nord. La sua massiccia diffusione fu propiziata dai costruttori di biciclette che si servivano delle corse e dei campioni del nuovo sport per imporre sul mercato i loro prodotti. Il moderno ciclismo su strada nacque alla fine del secolo scorso con la Marsiglia-Parigi. Il regolamento di quella gara stabiliva per ciascun concorrente il divieto di farsi precedere, seguire o accompagnare da automobili, o tricicli, o biciclette a petrolio, affittati sia dal corridore stesso sia dalle Case, o intervenuti a titolo gratuito». Organizzatore della Marsiglia-Parigi fu Henri Desgrange, direttore del giornale sportivo *L'Auto*, che poi (nel 1903) patrocinò il Giro di Francia, la prima corsa ciclistica a tappe della storia. Desgrange fu un appassionato apologeta del nascente ciclismo su strada e dei suoi protagonisti, dopo essere stato egli stesso uno specialista di quello su pista e aver battuto, a Buffalo (negli Stati Uniti), il primo record mondiale dell'ora. Il primo Tour fu vinto da Maurice Garin, un valdostano naturalizzato francese, alla media di 25 chilometri a 679 metri all'ora, con un vantaggio di due ore e quarantove minuti sul secondo in classifica. Solo ventisei e quarantove corridori che il 1° luglio avevano preso il via da Parigi riuscirono a concludere la corsa. Il percorso complessivo della gara misurava 2.428 chilometri, divisi in sei sole tappe. E solo 49, dei 126 concorrenti partiti da Milano, riuscirono a raggiungere il traguardo finale del primo Giro d'Italia, che si corse nel 1909.

## La Calabria

«Nella conversazione Frontiere calabresi di Giuseppe Gironda, è stato letto un bellissimo brano dedicato alla mia terra, la Calabria, che ancora troppi italiani conoscono appena. Perciò vi pregherei di riprodurre quella descrizione sul *Radiocorriere-TV*, precisando il nome dell'autore» (Girolamo P. - Catanzaro).

«A un anno dalla scomparsa, avvenuta il 7 giugno 1965, è uscita, presso le Edizioni Scientifiche Italiane, una grossa antologia degli scritti dell'illustre meridionalista Giuseppe Isnardi che dedicò tutta la vita alla Calabria, con quella passione e quell'intuito che chiaramente s'avvertono nel brano conclusivo del capitolo Paesaggio calabrese: «Paesaggio di luminosa lunghezza, il calabrese, paesaggio lungo come l'amore, come la fatica e la pazienza della gente che lo ha animato nei secoli, salendo di ripiano in ripiano sino alle supreme altitudini della sua terra, nei vicende dell'agricoltura e della pastorizia, nella lotta istintiva contro la malaria, nella difesa contro i predatori marini; lungo come questa pazienza che sentite sempre ricordare e prendere quasi a motivo di vita in Calabria, con un accento di serietà morale, sulla bocca degli umili, che vi commuove e vi fa pensare: pazienza, che non ha più nulla, oramai, della rassegnazione prete di un tempo, ma che vi parla piuttosto di una povertà che si è rivelata a se stessa; si conosce e sa misurarsi e attendere. Una disposizione di spirito abbastanza egotisticamente romantica, con la quale si possa essere venuti in Calabria per godere il paesaggio, per sentirne la bellezza di terra lontana e favoleggiata, non tarda a scompa-

rire o a dimostrarsi inadatta, dinanzi a tanta chiarezza di forme che vi pare abbiano una loro quasi logica composizione, o tanta nitidezza di cose, colline, montagne, colline, alberi, casolari, che vi par di vedere sempre attraverso una magica lente di cristallo e di avere vicini e familiari, mentre le sapete lontani e troppo spesso straziati dall'alto scarico tempo di questa vostra felicità di rapiti contemplatori, dinanzi, infine, a tanta visibile, o che il cuore sa intuire, rispondenza dell'umano al terrestre».

**L'aerotreno**

«Nella Piccola enciclopedia popolare ho sentito accennare ad un modernissimo mezzo di trasporto urbano, che sarebbe in via di sperimentazione in Francia. Gradirei, se possibile, leggere sull'argomento qualche notizia più dettagliata» (B. Garasto - Milano).

«E' in corso di avanzato sviluppo in Francia un nuovo mezzo di trasporto destinato a sostituire i treni della rete metropolitana di Parigi. Il suo sistema propulsivo è costituito da un'elica e da un turbocompressore, che lo fanno somigliare ad un aereo piuttosto che ad un treno. Attualmente i tecnici stanno studiando il comportamento di un prototipo a scala ridotta nella valle della Chevreuse, presso Parigi. La vettura differisce da una normale motrice ferroviaria poiché scorre lungo una monorotaia, ed è priva di ruote e meccanismi rotanti: ciò è possibile in quanto l'aerotreno si muove su un cuscinetto d'aria turbocompressa, pressore rovescia verso il basso un flusso d'aria capace di sostenere la vettura a pochi centimetri da una piattaforma opportunamente predisposta.

Il ricorso alla sospensione a cuscinio d'aria consente di ridurre in larga misura l'attrito di rotolamento. Si calcola che col nuovo sistema di propulsione un mezzo mobile possa raggiungere rapidamente velocità dell'ordine dei duecento-trecento chilometri orari. Partendo da fermo, in 20 secondi, il prototipo acquista una velocità di 100 chilometri all'ora. Le prove sin qui effettuate sembrano essere molto positive. Probabilmente, tra qualche tempo, si passerà a realizzare un treno completo, nel tentativo di ovviare ai gravi inconvenienti provocati dalle dimensioni ormai incontrollabili che assume il traffico nelle grandi metropoli.

## Webern



«Vedo che ogni tanto pubblicate brevi biografie dei musicisti contemporanei; mi pare questa un'ottima maniera di fare un poco di luce sul difficile panorama della musica attuale, reso ancora più complesso dalle definizioni esoteriche e dagli esperimenti più astrusi. Mi pare invece che la radio riesca spesso a parlare chiaro. Mi riferisco al profilo di Webern, ascoltato questa settimana nella *Piccola enciclopedia*. Non vorreste pubblicarlo?» (Lucia S. - Perugia).

Anton Webern formò, insieme a Schoenberg e a Berg, la famosa scuola viennese, la prima, compatta generazione di musicisti dalla problematica interamente e profondamente contemporanea. Nato a Vienna nel 1883, si laureò in musicologia dopo aver studiato nella sua città, a Graz e a Klagenfurt. Il 1904 è fondamentale per Webern che, insieme a Berg, divenne allievo, e ben presto anche amico, di Schoenberg, il maestro della dodecafonia. Dal 1908 al 1914, anno in cui fu richiamato alle armi, esercitò l'attività di direttore d'orchestra. Dalla fine del primo conflitto mondiale al 1933 troviamo il compositore impegnato in notevoli attività di diffusione della cultura musicale moderna, e di insegnamento accademico. Dopo il 1933, malvisto dalle autorità, preferì, all'estero, la vita oscura, completamente ritirata e vivificata solo dalla composizione e da qualche allievo privato. Morì nel 1945, ucciso, per banale errore, da una compagnia di alleati in ricognizione. I lavori di Webern sono numerosi, brevissimi (si pensi che tutta la sua opera è stata registrata in quattro dischi), e caratterizzati dalla medesima importanza. Ricordiamo i Cinque movimenti per quartetto d'archi op. 5, i Sei pezzi per orchestra op. 6, numerosi *Lieder*, la Sinfonia op. 21, le Variazioni per pianoforte op. 27, il Quartetto per archi op. 28, e le Variazioni per orchestra op. 30. Recentemente, inoltre, è apparsa anche in Italia la traduzione del suo scritto di memorie *Verso la nuova musica*.

**ARIETE** — Un contrappeso si rivelerà molto utile per l'andamento generale delle cose. Sogni utili, ispirazioni creative che daranno la gioia al vivere. Incontro provvidenziale che creerà le condizioni per il successo. Buoni i giorni 12 e 14.

**TORO** — I vostri giudizi saranno ben dosati. Sceglierete le migliori direttive per voi e per i vostri collaboratori. Piccole noie di carattere affettivo, facilmente eliminabili. Giorni fausti: 11 e 13.

**GEMELLI** — Parenti o amici in arrivo: questo è il momento di dar prova del vostro fiuto psicologico. In sede affettiva, consolidamento sicuro per un prossimo futuro. Accertatevi delle uscite: perdite da eliminare subito. Buoni i giorni 14 e 16.

**CANCRO** — Errori psicologici vi possono provocare disturbi noiosi. Le decisioni troppo affrettate rischieranno di fermare il buon andamento di ciò che è già stato iniziato. Nelle nuove iniziative andate piano: questo è il momento di essere cauti. Novità nei giorni 12 e 15.

**LEONE** — Si profilerà qualche contrappeso a causa di una condotta avventata. Lottate per rafforzare quelle virtù che sono il motivo della riuscita nella vita di ogni essere. Favorevoli i giorni 13 e 17.

**VERGINE** — Venere sarà generosa per le faccende affettive, ma Giove, invece, farà segnare il passo alle realizzazioni economiche. Tuttavia si getteranno i semi per un buon raccolto nei giorni a venire. Agite l'11 e il 14.

**BILANCIA** — Ostinazione che si farà valere e si imporrà sicuramente in ogni settore. Datevi da fare per piegare gli eventi secondo la vostra volontà. Capacità di lavoro, energie indomabili. Operate nei giorni 12, 14 e 16.

**SCORPIONE** — Evitate qualunque eccesso se volete star bene in salute. Energie poco sviluppate, per cui il lavoro sarà pesante e poco produttivo. Con la prudenza e il saggio ragionare eviterete tutto quanto è stato pronosticato. Giorni buoni: 15 e 17.

**SAGITTARIO** — Venere dominerà la settimana e vi darà pace e benessere. Pesca vantaggiosa nel campo avversario. Spostamento utile. Dovrete dimostrare energie, allo scopo di prendere più che potete. Un dono interessante vi darà la giusta misura del bene che vi vogliono. Giorni felici: 11 e 15.

**CAPRICORNO** — Farete dei passi in avanti, sebbene in misura limitata. Il carattere di una persona che ben conoscete verrà messo a nudo dopo un avvenimento tutto particolare e molto interessante. Tagliare la prova di fedeltà. Giorni fortunati: 11 e 17.

**ACQUARIO** — Novità da una nuova amicizia. Mai come in questo momento il silenzio si può definire d'oro. La soluzione ai vostri assilli verrà da un uomo dai capelli bianchi. Proposte accompagnate da offerte finanziarie. Novità il 12 e il 16.

**PESCI** — Potrete ottenere tutto quello che desiderate dimostrando discreti, pazienti e comprensivi. Geniale ispirazione che potrà spalancare le porte alla fortuna. Novità gale e interessante dopo un esequio. Buona tutta la settimana.

I. p. Tommaso Palamidessi

# IL MARCHIO PURA LANA VERGINE CONTROLLATO DALL'I.W.S. IN TUTTO IL MONDO

PROPAGANDA I.W.S. (SEGRETARIATO INTERNAZIONALE LANA)



**PURA LANA  
VERGINE**

**GARANTISCE CHE E' LANA  
GENUINA · NATURALE · INALTERATA  
SENZA FIBRE ESTRANEE**

La moda **AUTUNNO - INVERNO** giungerà gratuitamente a domicilio di tutti coloro che invieranno questo alloncino a:  
C.P. 3750 - Milano

Vi prego di inviarmi gratuitamente la pubblicazione che illustra le linee della nuova moda  
INDIRIZZO \_\_\_\_\_  
2805

# l'avvocato di tutti

## Il sorpasso

« In una strada cittadina, senza divieto di sorpasso, ho sorpassato un ciclista che procedeva sulla sua destra, ma non troppo. Effettuato il sorpasso, il ciclista mi ha urtato con la parte anteriore della bicicletta nella parte posteriore destra della mia automobile. Conseguenza: il ciclista è caduto e si è fatto male, a prescindere dalla rovina della bicicletta. Possibile che io sia responsabile nei suoi confronti? » (Alfredo F. - Napoli).

La giurisprudenza è giustamente ferma nel ritenere che il sorpasso, anche quando sia giuridicamente lecito, debba essere effettuato con particolare prudenza. Ciò soprattutto quando il sorpasso si effettua nei confronti di persona in bicicletta o motocicletta, la quale prevedibilmente non è in grado di tenersi perfettamente in linea retta lungo la direttrice stradale. Pertanto, il sorpassante deve avere cura di allontanarsi dal sorpassato il più possibile, e comunque di non rasentarlo, e deve avere inoltre cura di mantenere una velocità maggiore rispetto al sorpassato sin che sia perfettamente sicuro, dal punto di vista obiettivo, che la parte posteriore del veicolo sorpassante non tagli la strada alla parte anteriore del veicolo sorpassato. Tenga presenti questi principi per risolvere il suo caso. Caso che, da parte mia, non posso completamente risolvere, basandomi esclusivamente su quanto lei mi scrive. Tenga comunque anche presente (ma non credo che sia avvenuto nel caso suo) che il sorpassato, quando ha inizio una manovra di sorpasso nei suoi confronti, è tenuto a non poggiare verso sinistra e a non aumentare la velocità, in quanto il sorpassante deve avere all'incirca la sicurezza che egli manterrà la direttrice iniziale e non aumenterà la velocità.

## Il cane

« Ho dato al mio cane un nome veramente originale, che preferisco non dirle per non farlo sapere ai lettori del giornale. È successo che un mio vicino, con il quale tra l'altro non ho neppure rapporti di amicizia o di conoscenza, venuto a sapere del nome da me imposto al mio cane, ha dato lo stesso nome alla sua bestiola. C'è qualche possibilità di tutelare l'originalità di un nome, sia pure apposto ad un cane? » (Elvio T. - Napoli).

Secondo me, non c'è nulla da fare. Per le denominazioni dei cani non esiste proprietà letteraria. Lei, dunque, può solo sperare nel fatto che il nome originalissimo imposto al suo cane non sia conosciuto dai terzi e non alletti altre persone ad imitarlo per i cani loro. Il che significa che, quando lei vorrà chiamare il suo cane per la strada, sarà meglio che non lo faccia ad alta voce, ma lo faccia con cenni appropriati. Quanto al vicino, che ha indelicatamente usato il nome di sua invenzione per il proprio cane, è meglio sopportare e tacere. A puro titolo di chiarimento e di soddisfazione, aggungerò che non esiste, contrariamente a quel che lei sembra credere, un diritto di esclusiva per i nomi degli esseri umani.

a. g.

LUNEDÌ SERA 12 SETTEMBRE IN

# CAROSSELLO

## “AMORE A PRIMA VISTA” presentato da Paulista



nuova serie di avventure del  
**CABALLERO MISTERIOSO**  
e di **CARMENCITA**



In lattina corazzata  
**Paulista**  
è una cannonata

# il tecnico

## Problemi di ricezione

« Mi trovo a 60 km dalla stazione trasmittente MF e TV: posseggo un ricevitore MF con il quale è possibile anche ricevere il suono del televisore. Con antenna interna l'ascolto del segnale audio TV è difficoltoso. Come potrei ovviare a tale inconveniente? Con quale tipo di antenna potrei sostituire l'attuale antenna interna? »

« Quale vantaggio offrono le batterie al mercurio su quelle comuni? E' vero che esse sono ricaricabili? » (Francesco Zuccarelli - Roma).

Per migliorare la ricezione dell'audio TV si potrebbe tentare l'impiego di un'antenna esterna adatta al canale G. La minore sensibilità del ricevitore sul segnale televisivo del canale G può essere giustificata dal fatto che il ricevitore stesso non è progettato espressamente per tale gamma in quanto non è nato per ricevere le frequenze più basse della banda MF. Tuttavia non è possibile stabilire se il peggioramento di ricezione che ella ottiene sull'audio televisivo sia esclusivamente dovuto alla summenzionata circostanza o se sia provocato anche dalle diverse condizioni di propagazione e dalla scarsa efficienza dell'antenna.

Per evitare di affrontare la spesa per l'antenna adatta senza avere la sicurezza di un buon risultato può convenire impiegare come antenna esterna provvisoria un dipolo di piallina bifilare. Questo dipolo può essere costruito con piccolissima spesa e consta di un pezzo di piallina bifilare lunga m,058: i fili di rame ai due estremi di questo elemento saranno fra loro giuntati. Al centro dell'elemento si taccia uno dei due fili costituenti la piallina ed i terminali così ottenuti vengono connessi alla piallina di discesa.

L'antenna ha evidentemente la struttura di una T ma, scelta il cui braccio orizzontale sarà fissato ad una tavoletta di legno mediante nastro adesivo. Questa antenna sarà

portata all'esterno e montata su una posizione elevata e orientata per la migliore ricezione. Se con questa soluzione otterrà migliori risultati che con l'antenna interna, ella potrà provvedere all'installazione di un'antenna permanente di carattere professionale.

Passando alla sua ultima domanda, segnaliamo che le pile al mercurio, così chiamate perché il loro elettrodo positivo è costituito da ossido di mercurio, sono più costose delle pile normali al carbone e zinco, ma hanno il vantaggio di possedere una capacità elettrica e quindi una potenza complessiva erogata maggiore. Le pile al mercurio hanno una lunga durata di conservazione per cui possono ad esempio essere immagazzinate per qualche anno senza che varino le loro caratteristiche. Le pile al mercurio non sono ricaricabili e sono poco indicate per l'impiego a bassissime temperature, a meno che non si faccia ricorso a tipi speciali progettati per tale uso.

## Ronzio e barre

« Mio televisore di origine americana presenta evidenti difetti di cattivo filtraggio, come un ronzio nell'audio, delle barre nere che scivolano costantemente dall'alto in basso, distorsioni nell'immagine. Desidererei sapere quali sono le modifiche da apportare allo stesso per un migliore funzionamento » (Tommaso Di Sciuolo - Villa S. Maria, Chieti).

La presenza simultanea di ronzio nell'audio e di barre sul video indicano che il filtraggio della tensione continua di alimentazione non è sufficiente: ciò o a causa della più bassa frequenza di lavoro o a causa del deterioramento di alcune parti.

Si consiglia pertanto di far controllare l'efficienza dei condensatori elettrolitici della catena di filtraggio e di sostituire quelli in cattive condizioni eventualmente con altri di maggiori capacità.

e. c.

## QUANTO COSTA L'ABBONAMENTO TV

| PERIODO      | NUOVO   |                                    | RINNOVO                  |
|--------------|---|------------------------------------|--------------------------|
|              | per chi non ha pagato l'abb. radio                            | per chi ha già pagato l'abb. radio |                          |
| da gennaio   | a dicembre 12.000<br>a giugno 6.125<br>a marzo 9.550<br>4.875 | 9.550<br>4.875                     | 12.000<br>6.125<br>3.190 |
| da febbraio  | a dicembre 11.230<br>a giugno 5.105                           | 8.830<br>4.055                     |                          |
| da marzo     | a dicembre 10.210<br>a giugno 4.085                           | 8.120<br>3.245                     |                          |
| da aprile    | a dicembre 9.190<br>a giugno 3.065                            | 7.310<br>2.435                     | 9.315<br>3.190           |
| da maggio    | a dicembre 8.170<br>a giugno 2.045                            | 6.500<br>1.625                     |                          |
| da giugno    | a dicembre 7.150<br>giugno 1.025                              | 5.690<br>815                       |                          |
| da luglio    | a dicembre 6.125<br>a settembre                               | 4.875                              | 6.125<br>3.190           |
| da agosto    | a dicembre 5.105  | 4.055                              |                          |
| da settembre | a dicembre 4.085  | 3.245                              |                          |
| da ottobre   | a dicembre 3.065  | 2.435                              | 3.190                    |
| da novembre  | a dicembre 2.045  | 1.625                              |                          |
| da dicembre  | 1.025   | 815                                |                          |

Per conoscere l'ammontare dell'abbonamento speciale dovuto per gli apparecchi installati fuori dell'ambito familiare rivolgersi alla Sede Regionale della RAI-Radiotelevisione Italiana.

Per l'abbonamento radio vedere il « Radiocorriere » della settimana scorsa o di quella prossima.

# Ecco Star-grande

## il formato che vi fa spendere meno!



PESA - D. 22 B

Da oggi potete avere il Doppio brodo, spendendo - incredibile! - ancor meno che per gli altri brodi! Chiedete al negoziante Star-grande, confezione a sei cubetti! È ideale per il risparmio che fate, e per la comodità...oggi che si usa il Doppio brodo per le squisite minestre ma anche come super-condimento (per dare doppio gusto a pietanze, verdure, ecc.). Doppio brodo Star! Il meraviglioso cubetto con la "riserva" di sapore che migliora tutto in cucina!



DOPPIO BRODO STAR 2-4-6  
FOGLIA D'ORO - MARGARINA 1-2-3  
GØ - SUCCHI DI FRUTTA 1-2-3-6  
DOLE - ANANAS - MACEDONIA 2-3-4  
GRAN RAGÙ 2-4

OLITA - OLIO DI SEMI 3-6  
PIZZA STAR 4  
PURE STAR 2  
POLENTA VALSUGANA 2  
SOGNI D'ORO CAMOMILLA 2-3

PISELLI STAR 2  
PELATI STAR 1-2  
POMODORO STAR 2  
PASSATO DI POMODORI 2  
FAGIOLI STAR 2

MINESTRE STAR 3  
RAVIOLI STAR 1-2  
CARNE EXETER 2-3  
TE STAR 2-3-4  
FRIZZINA 3  
BUDINI STAR 3

ANCHE  
NEI PRODOTTI  
**KRAFT**  
PUNTI STAR

SOTTILETTE KRAFT 2-4  
MAYONNAISE KRAFT 2-4  
FORMAGGIO RAMEK 8  
PANETTO RAMEK 2

abbiate cura dei vostri occhi!

# COLLIRIO ALFA

COLLIRIO  
ALFA

gocce

TOVIZZA

Solo un vero medicinale è sicuramente efficace.

Per la cura e la bellezza degli occhi milioni di persone usano COLLIRIO ALFA, un prodotto della massima purezza. Quando gli occhi sono arrossati e stanchi basta un attimo e una goccia di COLLIRIO ALFA per renderli sani e splendenti.

Fiacone da 10 cc. L. 360.

In vendita nelle farmacie in tutto il mondo.

## mondomotori

### La Opel « Rekord » 1967

Una alla volta le nuove serie di modelli d'auto (quelli che vedremo circolare nel 1967) incominciano a uscire allo scoperto. Ed incominciano anche i vagabondaggi, tutt'altro che spiacevoli, della stampa tecnica chiamata a raccolta un po' qua e un po' là dalle Case costruttrici per la presentazione in grande stile dei loro prodotti. A Sorrento, su quell'incredibile palcoscenico che è il Parco dei Principi, la General Motors ha messo ufficialmente in mostra qualche giorno fa i modelli Opel « Rekord » ponendo così fine alle voci e alle indiscrezioni che da mesi circolavano riguardo alla popolare vettura. La « Rekord » è in effetti da molti anni una qualificata esponente di vettura media europea e ad essa si rivolgono le attenzioni e i « pensierini » di una categoria sempre più vasta di automobilisti. Dotata lo scorso anno di un nuovo motore ad albero a camme in testa e leggermente ritoccata nella carrozzeria, la « Rekord » si presenta adesso interamente ridisegnata.

Carrozzeria. L'intento dei progettisti della « Rekord C » ci è sembrato evidente: immettere sul mercato un disegno nuovo senza che le misure di massimo ingombro eccedessero di molto quelle del modello precedente. La linea risulta nell'insieme più allungata e filante. Ciò è dovuto al parabrezza fortemente inclinato, alla cintura più bassa, al padiglione che scende a fondersi senza soluzione di continuità con il portabagagli. Così la « Rekord C » ha assunto un taglio svelto, elegantissimo, staremmo per dire sportivo. Immutati, rispetto alla versione precedente, i fari retangolari.

La « Rekord » 1967 presenta un lieve aumento nel passo (esattamente 3 centimetri), mentre invariate sono rimaste altezza e lunghezza totale. Da segnalare invece il buon incremento della larghezza: 64 millimetri. Maggiorate le due carreggiate e le misure dei pneumatici. Possiamo concludere dicendo che le dimensioni di abitabilità della « Rekord C » sono generosissime. Noi ci siamo seduti, ci siamo distesi (sia

nei posti anteriori che in quelli posteriori), abbiamo allungato le gambe, abbiamo preso molte posizioni, composte e meno composte, e francamente dobbiamo riconoscere che lo spazio utile messioci a disposizione dalla « C » è notevole. Innalzazione di tutto rilievo l'impianto di riscaldamento e ventilazione a ciclo integrale.

Sicurezza. La carrozzeria (a struttura autoportante) è concepita in modo da garantire la migliore rigidità dell'abitacolo in caso di urto o di sollecitazione violenta mentre la parte anteriore e posteriore possono assorbire pressoché totalmente la forza d'impatto in caso di tamponamento. Sufficiente ci è sembrata l'imbottitura del volante a calice e così pure quella che percorre l'intero cruscotto, superiormente e inferiormente. Il pannello portastrumenti e i vari comandi sono incassati; sporgenze, spigoli, angoli vivi sono per quanto possibile eliminati.

Meccanica. La novità più importante introdotta nella « Rekord C » è costituita dal ponte posteriore ad assale rigido e molle elicoidali che viene a sostituire il sistema a balestre semiellittiche. Quali i vantaggi dell'assale rigido? Principalmente la costante convergenza delle ruote in qualsiasi condizione di molleggio e di fondo stradale. Quanto ai motori, quelli a quattro cilindri in linea introdotti lo scorso anno nella « B », rimangono invariati nel modello « C ». C'è di che scegliere: motori di 1500, di 1700, di 1900 cc. e rispettivamente potenze di 68, di 85 e 103 cavalli. Virtù (non piccole) di tali motori, elasticità e resistenza alla fatica. L'impiego infine di un albero a camme in testa consente un comando di apertura e chiusura delle valvole molto preciso.

Prezzo della « Rekord C » (di cui è prevista una versione normale ed una lusso, una versione a due porte e una a quattro porte): inutile andare a tentoni, per adesso non lo conosciamo. Ma dai dirigenti della General Motors presenti a Sorrento ne abbiamo sentito già dire un gran bene.

Gino Baglio



La nuova Opel « Rekord C » presentata dalla General Motors in questi giorni alla stampa tecnica. Prezzo da stabilire



questo  
è appetito  
da panino  
robusto

## panino robusto? panino con **SOTTILETTE**<sup>®</sup>



**formaggio a fette  
dal gusto extra!**

Ha mai provato Sottilette nel panino? Vedrà che resa, sentirà che gusto! E' la Sottiletta che fa il panino robusto e che soddisfa, un panino da appetito robusto. Provi un po'. Una bella fetta di Sottilette (e ne basta una davvero!) già tagliata nel giusto spessore e senza crosta dentro al pane e... opla il panino è da addentare: robusto!

© Sottilette:  
fabbricate solo da Kraft.

...robusto e conveniente: pane e Sottiletta, neanche 50 lire.

**Punti STAR in tutti i prodotti KRAFT: la raccolta è più veloce**



|                                  |                            |                            |                    |                        |
|----------------------------------|----------------------------|----------------------------|--------------------|------------------------|
| DOPPIO BRODO STAR [2-4]          | GRAN RAGU' [2-4]           | PISELLI STAR [3]           | MINISTRE STAR [3]  | SOTTILETTE KRAFT [2-5] |
| FOGLIA D'ORO - MARGARINA [1-2-3] | OLITA - OLIO DI SEMI [3-6] | POMODORO STAR [2]          | CARNE EXETER [2-3] | MAYONNAISE KRAFT [2-4] |
| GO' - SUCCHI DI FRUTTA [1-2-3-6] | PIZZA STAR [4]             | PELATI STAR [2-3-5]        | TE' STAR [2-3-4]   | FORMAGGIO RAMEK [8]    |
| DOLE - ANANAS HAVAIANO [2-3-4]   | PURE' STAR [2]             | PASSATO DI POMODORI [2]    | FRIZZINA [3]       | PANETTO RAMEK [2-6]    |
| DOLE - MACEDONIA [4]             | POLENTA VALSUGANA [2]      | FAGIOLI CANNELLINI [3]     | BUDINI STAR [3]    | FORMAGGIO PARADISO [6] |
| DOLE - PESCHE [4]                | SOGLI D'ORO-CAMOMILLA [4]  | MELABELLA-PURE DI MELE [2] | RAVIOLI STAR [1-2] |                        |



## sportello

« Nello scorso mese di giugno ho acquistato un apparecchio televisivo ed ho contratto l'abbonamento pagandolo per un mese, riservandomi — come ho poi fatto — di saldare il periodo luglio-dicembre con il versamento di una rata semestrale. Non vi descrivo il mio stupore nel vederarmi arrivare, giorni fa, quasi contemporaneamente, ben due libretti di abbonamento con due numeri diversi e, in aggiunta, una richiesta di pagamento per il secondo semestre. Vi prego, se possibile, fornirmi qualche delucidazione per risolvere questo guaio » (V. G. - Serravalle Scrivia).

Il fatto che le siano pervenuti due libretti di iscrizione fa comprendere che il secondo pagamento, che nelle sue intenzioni avrebbe dovuto saldare il secondo semestre, è stato effettuato con un mezzo sbagliato.

Infatti lei deve avere nuovamente utilizzato un modulo uguale a quello usato per il primo versamento: modulo riservato agli utenti i quali intendono contrarre un nuovo abbonamento, come è chiaramente indicato sullo stesso stampato.

Avendo in tal modo stipulato due distinti abbonamenti e risultando il primo scoperto del canone per il secondo semestre, giustamente le è stato richiesto il saldo di tale periodo.

Per regolarizzare ora la sua posizione comunichi immediatamente all'U.R.A.R. la situazione in cui è venuta a trovarsi, trascrivendo esattamente i due versamenti effettuati, i numeri di ruolo dei due libretti e rimanga in attesa delle disposizioni che l'Ufficio le invierà.

Per scrivere all'U.R.A.R. utilizzi pure l'avviso di pagamento stesso che, sul retro, ha degli appositi spazi predisposti per le comunicazioni degli utenti.

E non si meravigli se, nel frattempo, ricevesse altre richieste di pagamento, dovute al ritardo con cui ha segnalato il suo errore. Appena risolto il suo caso l'ufficio considerato revocato qualsiasi addebito.

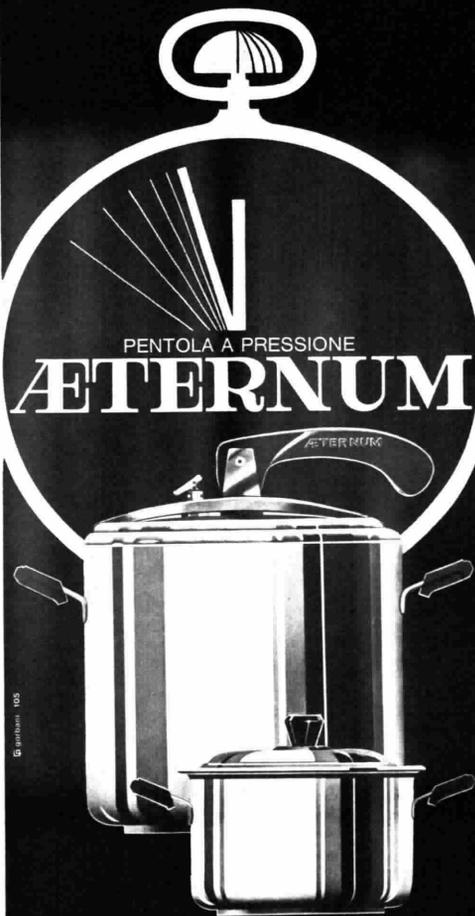
« Dallo scorso anno non sono più abbonato alle radio-diffusioni, avendo ceduto gli apparecchi che da tempo avevo in casa. Poiché intenderei acquistare ora un apparecchio portatile desidererei conoscere se è vero che esiste una legge che esonera dal pagamento per tali apparecchi, come afferma mio cognato che per il suo portatile dice di non pagare nulla » (G. B. - Parma).

La legge cui accenna è il D.P.R. n. 21 del 1-3-1961, che tratta, però, delle tasse di concessione governativa. Tale decreto stabilisce che coloro che sono già in possesso di un apparecchio radio o televisivo sono esonerati dal pagamento di un'altra T.C.G. per l'apparecchio portatile, se la tassazione è già stata regolarmente corrisposta unitamente al canone di abbonamento, dovuto per l'apparecchio già installato nell'abitazione privata.

La disposizione, pertanto, non si può applicare nei confronti di coloro che non sono abbonati alle radiodiffusioni, i quali debbono, quindi, contrarre un regolare nuovo abbonamento, anche se si tratta di un apparecchio portatile.

S. G. A.

## a minuti si mangia... e si mangia di lusso



## una pentola così ha questo di buono

Vi serve per tutti i piatti della buona cucina. Vi serve per quando non c'è tempo da passare tra i fornelli. Vi serve per tutta la vita. E' la pentola a pressione Aeternum, fatta bene, per durare nel tempo, per resistere all'uso. E' fatta in acciaio pregiato, acciaio inossidabile 18/8, l'acciaio di tutta la produzione Aeternum: la famosa pentola a pressione e tante bellissime stoviglie a triplo fondo per la vostra cucina.

## AETERNUM

CHE PENTOLE... CHE GARANZIA...  
E CHE SUCCESSO A TAVOLA!

CATALOGO GRATIS SU RICHIESTA A: AETERNUM - LUMEZZANE S.A. (BRESCIA)

## dischi nuovi

### Musica leggera

**DUE NUOVE VOCI GIOVANI:** Giorgio Noacco e Marisa Sannia. Il primo l'avevo già ascoltato alla radio nella trasmissione « 24 in gara »; la seconda si affaccia con un biglietto da visita firmato da Endrigo, da Bardotti, da Lina Werthmüller e da Bruno Canfora, che hanno scritto per lei due canzoni.

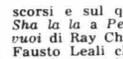


Il primo è un melodico; la seconda è una ragazza « beat »: tutti e due dimostrano non poco talento e, fin dal loro esordio, una preparazione notevole. Di Noacco la « Cetra » ha inciso, in 45 giri, l'« E' per come sorridi » e Meglio così, da lui interpretato alla « Ribalta » per il Festival di Sanremo. A queste due canzoni melodiche, fanno contrasto Tutto o niente e Dal, interpretate da Marisa Sannia e incise, pure dalla « Cetra » in 45 giri. Due dischi che, comunque, dovrebbero piacere a giovani e a giovanissimi, cui sono dedicati. Ascolteremo presto a « Scala reale », la trasmissione televisiva che prende il via alla fine del mese, la graziosa Marisa Sannia, che fa parte della squadra capeggiata da Endrigo.



### I PRIMI ACCOMPAGNATORI DEI « BEATLES » IN ITALIA.

Fausto Leali ed il complesso dei suoi « Novelty », avevano creduto, fra i primissimi nel nostro Paese, al successo del genere « beat ». Ora stanno raccogliendo i frutti di quella loro preveggenza, perché hanno impostato uno stile particolare che non permette imitazioni. Forse sono stati superati da altri nell'impiego di particolari effetti sonori, ma con la loro genuità riescono ad affrontare ogni genere di canzoni, come dimostra un 33 giri uscito nei giorni scorsi e sul quale sono incisi undici pezzi, dal famoso Va dove vuoi di Ray Charles a E' solo un gioco di Barry. E' naturalmente Fausto Leali che, con acrobazie vocali, conduce il gioco: ma il complesso che gli sta alle spalle conosce il fatto suo. Dal microscopio (30 cm., « RI-FI ») è stato estratto un 45 giri con una bella canzone. E non lo scorderò.



### QUANDO MINA ALCUNI ANNI FA, ESAURITA LA PRIMITIVA VENA, RIENTRO' a vele spiegate nel mondo della canzone, si presentò con un microscopio che lasciò a bocca spalancata pubblico e critica.

La stessa idea ha tentato ora Bobby Solo, deciso di scrollarsi di dosso alcuni errori compiuti in passato e, forse, di compensare la perdita di una parte del pubblico di giovanissimi con l'acquisto di ascoltatori più maturi. E così è nato un suo nuovo microscopio: « La vie en rose », dal titolo della famosa canzone, edito in 33 giri dalla « Ricordi ». Il disco contiene un gruppo di pezzi romantici, da La foglia morta a Moulin Rouge, dal vecchissimo Fascination a Star dust, a Siboney e a T'ho voluto bene, con scarse puntate moderne come La casa del Signore e More. La base orchestrale è stata curata in modo esemplare e Bobby Solo s'impegna a fondo. Tuttavia, a nostro parere, il cantante non riesce sempre a dare quel qualcosa di più da strappare un consenso completo, né riesce sempre a dare un'impressione originale ai pezzi interpretati. Un buon disco, senza dubbio, ma che forse tradisce un po' l'attesa.



### I COMPLESSINI STANNO DILAGANDO.

Nel giro di un mese, le case discografiche ci hanno sommersi con una valanga di novità. Ci limitiamo perciò a segnalare i « Giganti », che si sono ben piazzati a « Un disco per l'estate » con « Tema », una delle canzoni contenute in un 33 giri (30 cm.) della « RI-FI »; i « A' 65 », più allineati ai modelli tradizionali di Liverpool, con un altro 33 giri (30 cm., « RI-FI »); i « Petali », che si sono fatti rapare a zero, ma che

non rompono con i « capelloni » su piano musicale, come dimostra un 45 giri della Casa « Giovane »; i « Dik-Dik », un complesso « western » formato da cinque giovanotti che hanno inciso un 45 giri per la « Ricordi »; gli « Uragani », che usano un « sound » molto simile a quello dei « Beatles », presentati in un 45 giri dalla « Carisch », e, infine, il duo « Tony & Nelly », i quali tentano la via del « folk » all'italiana con due pezzi di Cucchiara.

### Gioielli classici

VALE OGNI TANTO LA PENA di segnalare un disco che esca dal seminato. E' il caso della Fantasia indiana di Busoni e Concerto n. 1 per piano e orchestra di Bortkiewicz riuniti in un microscopio Brunswick nell'interpretazione della pianista Marjorie Mitchell e dell'orchestra dell'Opera di Vienna diretta da William Strickland. La Fantasia è temi e immagini sonore tratte dal mondo del pellerossa, si compone di tre tempi: nel primo virtuosismo e descrittivismo si temperano a vicenda, il secondo è un canto notturno dalle delicate armonie e il terzo un vivace quadro nella tradizione del concerto romantico. Questa espressione si adatta meglio di manifoff e, come questi, penetrato dagli influssi occidentali. Nel primo tempo troviamo un tema grandioso, una lunga melodia ascendente e discendente ravvivata da arpeggi, che fa pensare al migliore Ciaikovski; è veramente indimenticabile e stupisce che sinora non sia stata utilizzata per la colonna sonora di un film d'amore. Il movimento centrale ha intonazioni punzionate e nel finale emergono ritmi allucinati alla maniera di Stravinski. Nel complesso due opere interessanti, gradevoli.



ABBIAMO RECENSITO nei mesi scorsi due dischi « Cetra » con undici ouvertures rossiniane e ora dobbiamo occuparci di due dischi « Ricordi » (classici della musica) molto simili, in quanto contengono lo stesso numero di « sinfonie ». Tuttavia la scelta è diversa e le due incisioni possono comple-

tarsi. Mentre « Cetra » ci offriva le rare introduzioni di « Otello » e « Un viaggio a Reims » e la rarissima « Ciro in Babilonia », « Ricordi » ci propone fra l'altro le due solenne « Semiramide » e « Guglielmo Tell », e la quasi sconosciuta « Sinfonia della gloria » di Ingano, « Elce » e « Dirige » di Fernando Previtali.

HL. FL.



## Signori uomini per favore non fischiate

Ma ammiratele pure queste gambe – in modo discreto, dentro di voi... Perché sono gambe che si fanno guardare, gambe di una ragazza Bloch. Cioè gambe sportive, allegre, modernissime. Gambe vestite dalle calze Bloch, che fanno sentire ogni donna fresca e disinvolta. E bella.

CALZA

# BLOCH

veste le gambe più belle del mondo



una valanga di richieste... l'offerta continua!

# LA CIA VI REGALA UNA CAMICIA

TODAY NUOVA  
(NON STIRO)



La CIA regala e spedisce a casa una camicia "Today Nuova" (non stiro) in Nailon RHODIATOCE a tutti coloro che ne comprano tre al prezzo già eccezionale di 2.000 lire ciascuna. Quattro splendide camicie con sole 6.000 lire! L'offerta è garantita \* - Compilate il buono in fondo alla pagina!

La camicia TODAY NUOVA, marchio di qualità Scala d'Oro, è in nylon Rhodiatocce. E' la famosa camicia che non si deve mai stirare e che consente una perfetta traspirazione, grazie ad un processo permanente assorbente (brevettato) a cui il tessuto è stato sottoposto. Il colore e le misure le scegliete Voi tra quelli indicati nel buono.

TODAY NUOVA è fabbricata a Fossombrone nel nuovo e modernissimo stabilimento della CIA, Compagnia Internazionale Abbigliamento. La CIA fabbrica moltissimi altri articoli di abbigliamento per uomo, donna e ragazzo più un'interessante serie di abiti da lavoro. Le quattro camicie Vi arrivano a casa subito grazie all'organizzatissimo sistema di vendita per posta:

\* Indossate una Today Nuova - Se non siete soddisfatti restituitemi le altre tre con i sigilli intatti, vi rimborseremo l'intera somma pagata. La quarta camicia resterà comunque a voi in regalo.



| (indicare solo le misure e i colori che appaiono in questa tabella)            |        |            |           |                      |               |
|--|--------|------------|-----------|----------------------|---------------|
| collo: cm (taglia CIA) 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46                     |        |            |           |                      |               |
| misura inglese 13 1/2 14 14 1/2 15 15 1/2 15 3/4 16 16 1/2 17 17 1/2 18 18 1/2 |        |            |           |                      |               |
| Today Nuova è disponibile nei colori bianco, celeste, verdino e grigio.        |        |            |           |                      |               |
| Descrizione  | Colore | Taglia CIA | N. Prezzi | Prezzo unitario      | Prezzo totale |
| TODAY NUOVA  |        |            | 1         | 2.000                | 2.000         |
| TODAY NUOVA  |        |            | 1         | 2.000                | 2.000         |
| TODAY NUOVA  |        |            | 1         | 2.000                | 2.000         |
| TODAY NUOVA  |        |            | 1         | GRATIS               | -             |
|  |        |            |           | spese postali 300    |               |
| COGNOME  |        |            |           | TOTALE L. 6.300      |               |
| NOME   |        |            |           |                      |               |
| VIA  |        |            |           |                      |               |
| CITTA'   |        |            |           | Pagherò contrassegno |               |

CIA MAIL SELF-SERVICE  
SS FLAMINIA  
FOSSOMBRONE  
(Pesaro)

## RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE  
ANNO 43 - N. 37 - DALL'11 AL 17 SETTEMBRE 1966

Spedizione in abbonamento postale - II Gruppo  
Direttore responsabile: UGO ZATTERIN

### sommario

|   |             |
|---|-------------|
| A Palermo il diciottesimo Premio Italia di Gian Franco Zaffrani                         | 11          |
| Che cosa è la musica classica? Spieghiamoci con un « boogie-woogie » di Laura Padellaro | 12          |
| Ammirevole e discutibile di Emilio Radius   | 13          |
| Con la morte sotto il letto di Giuseppe Mayda   | 14-15       |
| Mare e sole a tempo di shake di Luigi Locatelli   | 16-17-18-19 |
| Giornalismo con la cinepresa di Giovanni Perego   | 20-21       |
| Mazzinghi al microfono ha paura degli applausi di P. Giorgio Martellini                 | 22-23       |
| Anche in U.S.A. Beatles-follia  | 24-25       |

### PROGRAMMI GIORNALIERI

#### TELEVISIONE

|   |       |
|---|-------|
| Domenica: Laura Storm: a carte scoperte - In Toscana « Spettacolo ovunque » - Il millenario di una Basilica a Perugia | 36-37 |
| Lunedì: Prima pagina: Spagna trent'anni dopo - Un film: « I vendicatori » di Ratoff - Chitarra amore mio              | 40-41 |
| Martedì: Gary Cooper in « Tamburi lontani » - La vita sulle isole di corallo - Cucina aerea in « Il mondo a motore »  | 44-45 |
| Mercoledì: Dottor Folbraguet-dentista - Almanacco: la vita di Massimo Gorki - Finale di « Giochi senza frontiere »    | 48-49 |
| Giovedì: Capelloni e calvi a « Tigre contro Tigre » - La Corrida dalle origini al 1939                                | 52-53 |
| Venerdì: L'Orestiade di Eschilo: « Le Coefore » - Viaggio sul Rio delle Amazzoni - Un film: « Gli Argonauti »         | 56-57 |
| Sabato: Il Festival di Napoli - 7 giorni al Parlamento  | 60-61 |

#### RADIO

|  |    |
|--|----|
| Musica-lexicon - Poesia del folklore iberico         | 26 |
| L'orecchio di Dionisio - Un melodramma per puntiglio | 27 |
| L'Ifigenia in Aulide » di Euripide                   | 28 |

#### RUBRICHE

|   |          |
|---|----------|
| Ci scrivono                                 | 2        |
| L'avvocato di tutti e il tecnico            | 4        |
| Mondomotori                                 | 6        |
| Sportello e Dischi nuovi                    | 8        |
| Leggiamo insieme                            | 29       |
| La donna e la casa                          | 30-31-33 |
| Vi parla un medico                          | 33       |
| Personalità e scrittura                     | 34       |
| Lingue estere alla radio: corso di spagnolo | 64       |
| Qui i ragazzi                               | 66-67    |

Editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA  
Direzione e Amministrazione: Torino - Via Arsenale, 21 - Telefono 57 57

Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telefono 69 75 61  
Redazione romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 38 78, int. 22 66

UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100

Esteri: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/10; Monaco Princ. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 9,90; Belgio Fr. b. 14.

ABBONAMENTI: Annuali (52 numeri) L. 3200; Semestrali (26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850  
ESTERO: Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/15590 intestato a « Radiocorriere-TV »

Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni  
Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53 - Ufficio di Milano, piazza IV Novembre, 5 - Telefono 69 82  
Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2 Telefono 54 04 45

Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono  
Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino  
Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

TUTTI I DIRITTI RISERVATI - RIPRODUZIONE VIETATA

Questo periodico è  
controllato dalla



Istituto  
Accertamento  
Diffusione

Scrivete chiaramente la misura, il colore delle camicie e le vostre generalità. Ritagliate e incollate su cartolina postale - per indirizzare alla CIA usate la seconda parte del buono.

# A PALERMO

## *il diciottesimo*

# PREMIO ITALIA

**L**a diciottesima sessione del concorso internazionale per opere radiofoniche e televisive « Premio Italia » si terrà quest'anno a Palermo, dal 12 al 27 settembre.

La scelta di Palermo, a sede del « Premio Italia » risponde al criterio sempre finora adottato di avvicinare le città ove si tiene questo concorso internazionale, in modo da permettere ai delegati stranieri di conoscere i vari aspetti e le tradizioni culturali e storiche del nostro Paese.

A Palermo si era già tenuta una sessione del « Premio Italia » nel 1953, quando la televisione non era ancora entrata a far parte del concorso. In quegli anni il « Premio Italia » era limitato a un numero relativamente esiguo di organismi di Paesi dell'Europa Occidentale e non aveva ancora assunto il carattere intercontinentale che oggi lo distingue. Infatti sono ben quaranta gli organismi partecipanti attualmente, comprendenti tutti i Paesi dell'Europa Occidentale, numerosi dell'Europa Orientale, alcuni del bacino del Mediterraneo, i grandi organismi televisivi dell'America del Nord, oltre a quelli del Canada, del Giappone, dell'Australia e dell'India.

### Duecento delegati

L'adesione di questi enti radiotelevisivi comporta la partecipazione di numerose delegazioni, sia per la formazione delle giurie internazionali, sia per la presenza di molti osservatori ed esperti. Quest'anno si prevede che il numero dei delegati sarà di circa duecento. Il regolamento del « Premio Italia » implica, a sua volta, la possibilità per ogni organismo di presentare un certo numero di opere sia radiofoniche che televisive, di modo che si può contare per la presente sessione su 68 lavori radiofonici e 48 lavori televisivi, distinti rispettivamente nelle tre grandi categorie di opere musicali, drammatiche, e documentari, nelle quali si articola il concorso.

La presenza di tanti delegati ed il contributo di tante opere obbliga il segretario del « Premio Italia » a provvedere ogni anno ad una complessa organizzazione, per assicurare nei sedici giorni dell'intera sessione una razionale distribuzione di tutti i servizi.

Il programma di lavoro comprende nella prima settimana l'ascolto delle opere radiofoniche e radiostereofoniche, e, dato il rilevante numero dei lavori, è necessario prevedere che le rispettive giurie possano ascoltare simultaneamente almeno due categorie, mentre gli osservatori possono dedicarsi, a seconda delle loro preferenze, ad un genere piuttosto che a un altro. La visione dei lavori televisivi compor-

ta una durata di sei giorni e le giurie, per esigenze tecniche, vedono successivamente le varie categorie, cominciando con i documentari, per continuare con le opere musicali e quelle drammatiche.

A conclusione dei lavori delle giurie si riunisce l'assemblea generale, alla quale partecipano i massimi esponenti degli organismi aderenti al « Premio Italia » che prendono atto dei risultati e discutono gli altri problemi connessi che potrebbero eventualmente portare a delle modifiche del regolamento del « Premio Italia » per renderlo sempre più adatto al conseguimento dei fini che si erano proposti ai suoi promotori: cioè l'arricchimento dell'esperienza radiofonica e di quella televisiva, attraverso una ricerca di mezzi e di espressioni particolarmente adatti e di testi particolarmente validi.

E' noto che il « Premio Italia » attribuisce le sue ricompense alle opere e agli autori, in quanto è sempre stata sua ambizione voler contribuire efficacemente alla formazione del repertorio radiofonico e di quello televisivo. La sua già lunga storia autorizza a constatare che

questo fine è stato molte volte raggiunto e che nel lungo albo delle ricompense figurano nomi di autori di rinomanza internazionale e di altri che, ancora sconosciuti, hanno trovato le loro prime affermazioni attraverso questo concorso, il quale ne ha consacrato le doti che si sono in seguito valorosamente affermate.

Il « Premio Italia » ha, fra tanti concorsi, alcune sue caratteristiche ben definite che lo differenziano da tutti gli altri. In primo luogo esso è il solo che comprende i due generi espressivi della radio e della televisione; esso è il solo che cambia ogni anno la propria sede, non assumendo il nome o l'insegna di una città presso cui appoggiarsi, ma quello della nazione che ne ha avuto l'iniziativa; esso è il solo che si è riservato le forme più nobili della programmazione, quelle della musica, del dramma e del documentario, escludendo le più facili. Infine il « Premio Italia » è stato il primo a rivendicare la preminenza assoluta del valore intrinseco delle opere, indipendentemente da ogni altra considerazione, ed infatti le giurie per le varie categorie sono formate in modo che nessun organismo è chiamato a giudicare le proprie opere presentate.

### Il lavoro delle giurie

Questo programma che già in partenza era di grande impegno, con l'andare degli anni ha aumentato il suo carico e le sue responsabilità, sia verso gli organismi aderenti, sia verso il pubblico degli ascoltatori e dei telespettatori. In mesi successivi alla sessione annuale, ha modo di conoscere e di giudicare le opere premiate. La stampa ed il pubblico potranno così valutare quali siano state le scelte, e quale l'apporto che la diciottesima sessione del premio darà, anche nel prossimo avvenire, ai programmi radiotelevisivi.

La competizione si apre a Palermo con un largo margine di possibilità e di speranze per tutti i partecipanti. Il lavoro delle giurie sarà certamente lungo e arduo, ma i risultati non potranno che confermare quello che è sempre stato il proposito del « Premio Italia », di ricercare il più meritevole nella migliore produzione di tutti i Paesi aderenti.

Palermo conferirà la cornice più adatta per una competizione di questo genere: nelle grandi sale di palazzo Gangi, situato nel cuore della città, per oltre quindici giorni si svolgerà questo minuzioso lavoro che porterà i suoi frutti e che confermerà ancora una volta nel « Premio Italia » l'antesignano ed il più difficile dei concorsi internazionali nel campo della radio e della televisione.

Gian Franco Zaffrani

### Luciano Paolicchi Vice Presidente della RAI



Nella riunione del Consiglio di Amministrazione della RAI tenutasi a Roma il 1° settembre 1966, si è preso atto delle dimissioni del Consigliere di Amministrazione prof. Giorgio Bassani e si è provveduto a nominare in sua vece il dott. Luciano Paolicchi. Nella stessa riunione è stata conferita al dott. Paolicchi la carica di Vice Presidente del Consiglio di Amministrazione della RAI.

# CHE COSA È LA MUSICA SPIEGHIAMOCI CON

*Il grande Leonard Bernstein sarà insieme direttore d'orchestra, pianista e presentatore*



I segreti della musica con Leonard Bernstein e l'Orchestra Filarmonica di New York: questo il titolo del prossimo ciclo televisivo — dodici trasmissioni che andranno in onda, una per settimana, sul Secondo Programma — di cui l'insigne artista americano sarà anche il presentatore. Una guida quanto mai provetta e sicura: oltre ai meriti artistici che gli hanno procurato fama internazionale, Bernstein da americano qual è, possiede invidiabili qualità di volgarizzatore, a rendere perciò facili, mediante un linguaggio accessibile anche al profano, i difficili problemi dell'arte musicale. La prima puntata è, fra tutte e dodici, forse la più

impegnativa, come si rileva dal titolo: Che cosa esprime la musica. Ma Bernstein, affrontando qui una delle questioni più delicate dell'estetica, cioè quella della espressione musicale, riesce a mantenere il suo discorso in tono di estrema chiarezza. Un commento brillante, qua e là scanzonato, si alterna all'esecuzione di brani, alcuni dei quali eseguiti dallo stesso Bernstein al pianoforte (suonerà, accanto a pagine di Chopin e di Beethoven, anche un « boogie-woogie »).

La trasmissione successiva è dedicata, con altre due della serie, ai giovani esecutori. Tale puntata, dichiara Bernstein nel suo cenno illustrativo, è stata inserita nel

ciclo dopo lo strepitoso favore suscitato negli Stati Uniti da un precedente programma in cui furono presentati giovani di talento eccezionale. Si tratta, in qualche caso, addirittura di ragazzi: citiamo il violoncellista Lynn Harrel (sedici anni), la pianista coreana Jung Ja Kim, anch'essa sedicenne. Al confronto, dice Bernstein, il soprano Veronica Tyler, che canterà due pagine, di Puccini e di Menotti, è « una vecchia signora di ventidue anni ».

Nell'indagine televisiva sui segreti della musica, la puntata che s'intitola L'acustica della Philharmonic Hall tocca un altro interessante aspetto, costituisce cioè una dimostrazione pratica dell'im-

portanza, in campo musicale, delle attrezzature acustiche che oggi hanno raggiunto, in alcuni centri, un alto livello di perfezione.

L'omaggio a Gustav Mahler, nella quarta trasmissione, si arricchisce di un particolare motivo: infatti il musicista viennese, figura illustre della musica contemporanea, salì sul podio della Filarmonica di New York, durante la sua permanenza negli Stati Uniti. Ancora un omaggio è quello a Paul Hindemith che Bernstein definisce un « grande maestro », degno continuatore « della lunga serie dei grandi compositori tedeschi comprendente Bach, Beethoven, Brahms e Wagner ».

Le altre puntate, dedicate

all'Impressionismo in musica, alla musica popolare, alle Ouvertures (una forma musicale prediletta da Bernstein), nonché alle opere di autori quali Gershwin, Bloch, Falla che raffinarono il proprio stile a Parigi, capitale d'arte, si concludono con un programma che ha per titolo: Lo spirito latino-americano. Questa musica, afferma l'insigne direttore, è « irresistibile, capace di far ribollire il sangue di tutti i popoli del mondo ».

Laura Padellaro

La prima trasmissione va in onda martedì 13 settembre, alle ore 22, sul Secondo Programma televisivo.

# CLASSICA? UN «BOOGIE-WOOGIE»



per rendere accessibili a tutti i difficili e complessi problemi legati all'arte musicale

## Ammirevole e discutibile

«I segreti della musica» saranno rivelati in una trasmissione televisiva da un direttore d'orchestra che è anche pianista e compositore, ed ha sempre saputo unire il vigore del talento all'eleganza dello stile: Leonard Bernstein.

Famoso ed ammirato ormai anche in tutti i Paesi d'Europa, questo americano di Lawrence nel Massachusetts. Egli è sinonimo di originalità interpretativa fondata sulla libertà e sull'intuizione. Della sua arte si legge spesso che è affascinante, magica, e che ancor prima di persuadere, seduce. Non è facile in realtà definire un musicista come Bernstein; e noi non tenteremo di farlo, per non lasciarci le penne. Ci si sono già provati in tanti.

### Insegnante di pianoforte

Bernstein è nato nel 1918, pochi mesi prima che finisse la grande guerra. Studiò musica a Filadelfia; poi ebbe per maestro Kusseviski, sotto la guida del quale giunse alla prima maturità.

La sua carriera ebbe inizio a New York; ma non bisogna pensare a un esordio invidiabile: pianista nel senso di insegnante e di arrangiatore, vita piuttosto grama o certo oscura.

Il primo salto però lo fece presto; ed anche il secondo: eccolo nell'Orchestra Filarmonica come direttore sostituto, a venticinque anni; eccolo sostituire sul podio una celebrità come Bruno Walter. Da un giorno all'altro, nella rosa dei giovani direttori d'orchestra noti agli intenditori e al pubblico. Che cosa avevano sentito in lui? Il suo ingegno, che non è un ingegno comune né un ingegno addomesticabile. Al pubblico piacciono molto gli

Leonard Bernstein (nella foto a sinistra) mentre dirige l'Orchestra Filarmonica di New York. Qui a fianco, tre dei giovani concertisti che saranno presentati nel corso della trasmissione, Naomi e Ruth Segal, gemelle pianiste, e il contrabbassista Gary Karr, con il produttore e regista della serie televisiva, Roger Englander (a destra)

artisti che prendono le scorioate.

Intanto Bernstein aveva cominciato a comporre. C'era bisogno di musiche di balletto; ed egli scrisse musiche di balletto. Poi sinfonie, pezzi per pianoforte, liriche, una commedia musicale e l'opera *Trouble in Tahiti*, che è del 1952. La musica non aveva più molti segreti per lui. Dirigendo continuamente, gli venivano idee su idee. E' tutta musica da direttore d'orchestra, come si dice? Sì e no. L'abbiamo detto, che Bernstein non è facilmente definibile.

Egli puntava naturalmente alla direzione dell'Orchestra filarmonica di New York; e giunse dove voleva. Aveva ormai il suo pubblico stabile, un ambiente tutto suo, critici puntuali ai suoi concerti, studenti di musica con la partitura sulle ginocchia, belle signore che non perdevano il minimo dei suoi gesti. Dischi in tutto il mondo, radioteletrasmissioni, interviste, gli onori, i piaceri, i guai della celebrità. Essere sulla vetta non è riposante: vi tira un gran vento.

Ma Bernstein è di quegli artisti che non si perdono per poco, né per molto. La sua personalità resiste alle sollecitazioni dall'esterno anche quando cede o sembra cedere alle tentazioni della propaganda. E' precisamente una personalità

moderna, menottiana, diremmo del Menotti del Festival di Spoleto; non arroccata eroicamente in sé come era quella di Toscanini.

In che cosa consiste tale personalità? E' la questione di prima formulata in altro modo: di solito questioni simili si eludono con gli aggettivi brillante, attraente, appassionante, ecc.; e coi sostantivi stregone, mago, arcangelo, demone. Specialmente in America, la critica è calda e vaga.

C'è anche il fatto che a Bernstein paiono piacere tutte le musiche che dirige e tutte quelle che potrà dirigere. E' il fenomeno noto sotto il nome di eclettismo. Non di rado un grande direttore d'orchestra è eclettico.

Per giunta, Bernstein è un eclettico che sceglie durante il concerto il brano o la frase che gli va più a genio e se ne giova con spreghiatezza per manifestare il suo estro. Per poco, in quei momenti, il compositore non prevale sul direttore. E' un pericolo che egli corre; ma la coscienza e una sostanziale fedeltà al testo lo salvano sempre o quasi sempre.

Formalmente, riesce ammirevole e discutibile. Eccitate dal suo gesto, le forme vibrano, si agitano, fluttuano. Le percorre un'energia novella che ha dell'elettrico; e che può fare pensare alla danza degli atomi. Le contraddizioni, che nell'arte di Bernstein non mancano, sono lampi, illuminazioni, scorcii di

espressione; con un certo bombardamento del nucleo.

Qualsiasi musica egli diriga, pare musica viva e alquanto polemica. Nella sua interpretazione, l'«Adagio romantico» è più una bella sosta ragionevole che un'evasione del cuore e il «Largo classico» più una acuta indiscrezione riguardo al passato che lo sviluppo di un'idea riorinatrice. Affermazioni peraltro, queste, da intendersi come tutte le affermazioni del genere.

### Un piacere tagliando

A me personalmente sembra che nelle interpretazioni di Bernstein la chiave sia quella del movimento veloce, e che, quando al movimento lento egli dà il giusto valore, sia segno che ha perduto, magari felicemente, la chiave. Sia chiaro che non desidero imporre a nessuno questa mia impressione.

L'importante è che in Bernstein tutti sentono un fior di concertatore e direttore, una forza moderna al servizio della musica, un uomo che non ha bisogno di alzarsi in punta di piedi per imporre la sua statura. Il piacere che danno i suoi concerti è un piacere tagliando e nobile. Esso conferma nella loro passione gli amatori della musica; e induce all'amore della musica individuali, ceti, masse che si ritenevano «negate» e di ciò erano più o meno palesemente afflitti.

Emilio Radlus





CORRIDA!: due trasmissioni dedicate allo spettacolo che è il

# CON LA MORTE SOTTO

La vetrina è in fondo alla Carrera de San Jeronimo, quasi allo sbocco sulla Puerta del Sol: la luce bianchissima e calcificata di Madrid vi batte dall'alba al tramonto e, attraverso il cristallo, si scorge — imbalsamato così bene da sembrare vivo — il muso scuro e feroce di « Islero » il toro di razza « Miura » che diciannove anni fa, nell'arena desolata di Linares, uccise Manuel Rodriguez detto Manolete con una cornata alla coscia destra che gli tranciò l'arteria femorale.

## Il toro «ideale»

Questa vetrina è uno dei simboli favolosi e popolari della Spagna, il simbolo della corrida, l'uccisione cioè di un toro, in combattimento, secondo una liturgia antica e perfetta. Hemingway scrisse un celebre saggio sulla corrida, *Morte nel pomeriggio*; Jean Cau ha scritto un libro per liberarla dai miti e ridurla ai termini di un barbaro rito di sangue dove l'uomo sfida inutilmente la morte e uccide in fretta un animale indifeso. Tragedia o macello, spettacolo o fatto artistico, almeno otto turisti su dieci che arrivano in Spagna dal resto dell'Europa e dall'America non sanno resistere al fascino

della « Fiesta Brava ». Parliamo dunque della corrida.

La corrida ha un prologo generalmente poco conosciuto: il toro. « Los toros de lidia » i tori da combattimento un tempo erano di tre razze: l'andalusia, la castigliana e la navarrese. Oggi, in base a selezioni ed incroci, il carattere predominante ottenuto è quello della razza andalusia, che è la migliore e la più aggressiva: ha in pieno i trentadue requisiti del toro da combattimento: flessibilità degli arti, qualità del pelo, forma delle corna, caratteristiche del ventre, del dorso, del petto e infine il peso.

Il toro ideale è vecchio (sui 5-6 anni), ha corna lunghe e soprattutto larghe, è grosso ma agile. I tori che scalpitano e mugghiano non ingannano il conoscitore: il toro pericoloso raramente galoppa, ha soltanto scatti improvvisi quanto inarrestabili. « Toro lento muerte del matador » dice un proverbio andaluso. Tutta la forza del toro è nel collo; col collo è capace di rovesciare un cavallo e il suo cavaliere. Nel 1930, durante una corrida un toro si strappò, con un colpo del collo, la spada che gli era stata piantata dal matador: la lama fu scagliata come un proiettile sulle gradinate e trafisse da parte a parte uno spettatore. Il toro, quando irrompe nell'arena, o « ruedo », dal « toril », non

sa che cosa l'attende. Ma è un animale intelligente ed impara presto: se la parte finale della corrida dovesse durare più dei cinque minuti regolamentari, la morte dell'uomo diverrebbe certa. Per questo è proibito far combattere tori già scesi una volta nell'arena.

## Le tre parti della corrida

Ogni torero ha la propria squadra, la *cuadrilla*, che egli paga personalmente con l'ingaggio che riceve. Ne fanno parte i *picadores* ed i *banderilleros*. La corrida si divide in tre parti, detti *tercios*: il *tercio de varas*, in cui il toro carica il *picador*, il *tercio de banderillas*, e, infine, quello riservato all'*espada*, il *tercio de la muerte*. Il *picador* monta un cavallo che ha il ventre fasciato da una trapunta imbottita per proteggerlo dalle cornate e impugna la picca, un'asta di due metri e mezzo con una punta triangolare di acciaio.

Il *banderillero*, invece, è appiedato (di rado sale a cavallo) e munito di bastoni sottili avvolti in carta colorata, lunghi 70 centimetri, che hanno un gancio di ferro ad una estremità. C'è infine il *matador*, o *espada* (« torero » indica chiunque combatta, per denaro, i tori e « ma-



Il « picador », armato della sua asta ferrata e montando un cavallo protetto da spesse imbottiture, affronta per primo il toro nell'arena. E' la fase della corrida che si chiama « tercio de varas ». Potremo seguirla attraverso le immagini della trasmissione di Marco Ferreri, il regista che ha al suo attivo film come « L'ape regina » e « Marcia nuziale » (Disegno di Massimo Quaglini)

simbolo stesso della Spagna

# IL LETTO

tador» è una parola antiquata con cui si designavano quei membri della nobiltà che uccidevano per sport i tori da cavallo). Il *matador* è armato di spada, chiamata anche *acero* od *estoque*; è una lama di 75 centimetri, affilatissima e con la punta leggermente ricurva.

A parte la coreografia, ogni persona, ogni figura, ogni movimento nella corrida ha un solo preciso scopo: preparare il toro ad essere ucciso secondo il rituale. L'asta ferrata che il *picador* affonda nel *morllo* — il fascio di muscoli e grasso fra le scapole dell'animale — serve ad assaggiare la forza della bestia, a stancare il potente collo, a mettere in rilievo il punto migliore dove poi dovrà penetrare la spada del torero. Il *banderillero* che corre con inimitabile agilità e grazia attorno al toro provocandone le cariche, piantandogli le innocue *banderillas* nel collo ed eccitandolo, serve anche lui: l'*espada*, ai bordi dell'arena, osserva infatti la corsa ed il comportamento della sua futura vittima.

Il *matador* vede, cioè, se il toro ha buona vista, come reagisce alle punzecchiature e al movimento, se usa più un corno dell'altro, se ha bizzze, difetti o paure, se è un *noble*, un coraggioso, oppure un *cobarde*, un vigliacco: è sempre il toro codardo quello più difficile da uccidere, non si riesce infatti ad immaginare come si comporterà.

## L'ora della verità

Un esempio di difficoltà. Spesso il toro entra in *querencia* e allora è quasi impossibile ucciderlo bene. La *querencia* è un punto dell'arena, scelto a caso dall'animale, dove il toro si rifugia e nel quale si sente al sicuro. Da quel momento la bestia non si muove più, non carica, non attacca; se il torero si avvicina cerca subito di colpirlo. Per smuovere l'animale, talvolta, è necessario fargli esplodere vicino dei mortaretti. La *querencia*, d'altro canto, è spesso sfruttata come trucco dai toreri.

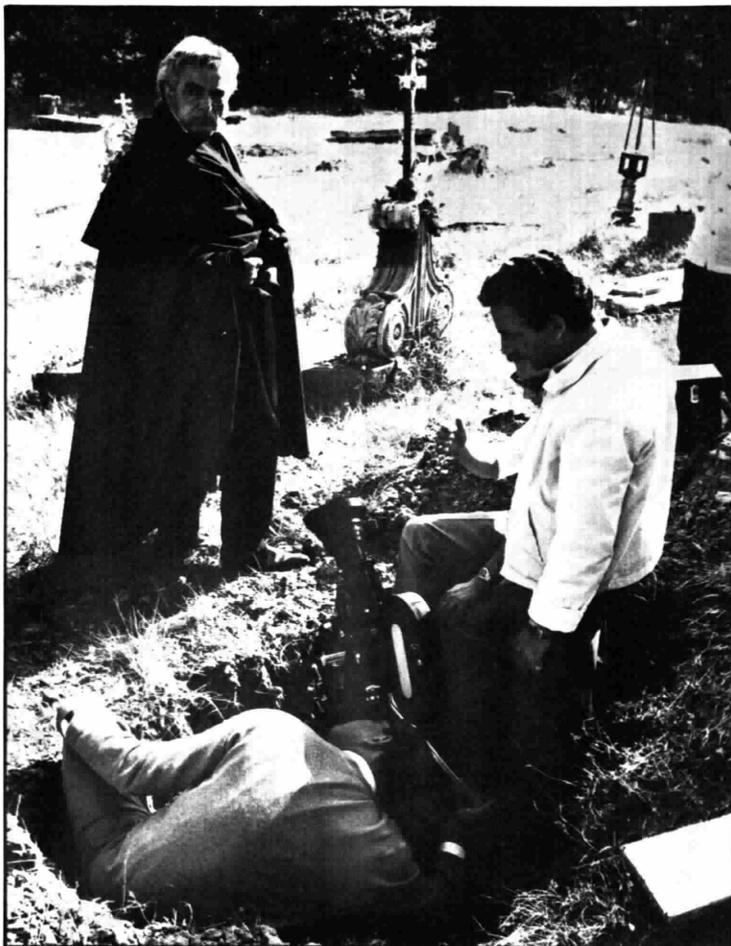
Poi comincia il terzo ed ultimo atto, quello dell'uccisione. Nell'arena, di fronte all'animale non c'è che l'uomo, armato di spada e di *muleta*, un piccolo drappo di flanella rossa, a foggia di cuore, piegata e avvolta su un bastone appuntito. La *muleta* viene usata come difesa, per stancare il toro e regolarne la posizione. Bene o male il *matador* deve abbattere il suo avversario, altrimenti entreranno nell'arena i manzi per condurre fuori il toro — vivo — e il *matador* potrà cambiare mestiere.

E' agitando la *muleta* che il torero giostra l'animale, lo costringe ad assecondarlo nelle più complesse ed armoniose «figure» che vengono chiamate, nel loro complesso, la *faena*. Fra queste, le più note sono il *natural*, che può essere ripetuto varie volte di seguito; il *pase de pecho*, che viene eseguito quando il toro giunge di dietro o di fianco al *matador*.

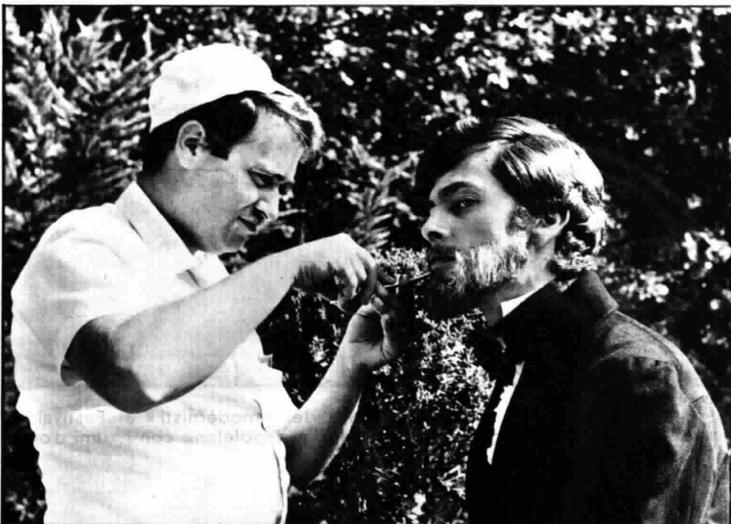
Uno squillo di tromba avverte quando sta per scadere il tempo di questo balletto con la morte. In quegli istanti, velocissimi ed interminabili, il torero deve concludere ed uccidere il toro. I modi tradizionali di abbatterlo sono due. L'*espada* può attendere a piè fermo che l'animale carichi a testa bassa la *muleta* e infargli la spada fra le scapole. Altrimenti può immobilizzarlo con le zampe anteriori riunite, poi avviarsi alla sua volta e, mentre l'animale abbassa la testa, piantargli la spada e sbarcargli di fianco. Il primo modo è il più difficile: perché se nella carica il toro solleva la testa la spada non entra più e il *matador* può essere colpito al ventre. La vita del *matador* è appesa a quegli istanti: tragedia o rito, spettacolo o macello rimane vero che «i toreri sono uomini che dormono con la morte sotto il letto».

Giuseppe Mayda

La prima puntata di Corrida! va in onda giovedì 15 settembre alle ore 21,15, sul Secondo Programma televisivo.



**SI GIRA «IL CONTE DI MONTECRISTO»** Un altro «classico» della letteratura avventurosa giungerà presto sui teleschermi. Dalle pagine famose de «Il conte di Montecristo», di Alessandro Dumas, Edmo Fenoglio e Fabio Storelli hanno tratto la sceneggiatura di un nuovo telefilm, attualmente in lavorazione. Per gli esterni, Fenoglio (che è anche il regista) ha scelto fra l'altro l'isola di Ponza, dove sono state girate le scene del ritrovamento del favoloso tesoro che permetterà a Edmondo Dantès di vendicarsi dei suoi nemici e crearsi una nuova vita. Queste fotografie si riferiscono alle prime fasi della lavorazione. In alto: Edmo Fenoglio controlla un'inquadratura in cui appare Fosco Giachetti, nelle vesti di Bertuccio. Sotto: il giovane protagonista, Andrea Giordana, alle prese con il truccatore, Giordana è al suo debutto come attore, ma è figlio d'arte: suo padre è Claudio Gora, sua madre Marina Bertì. Buon sangue non mente





# MARE E SOLE

*Il Festival di Napoli - che radio e «modernista» imposta dal gusto un complesso di «capelloni» - Rotta*



Peppino Di Capri sarà il portabandiera dei «modernisti» al Festival: è stato fra i primissimi a conciliare le melodie napoletane con i ritmi d'oggi

**«O** Napoli, settembre marchese non se mette chiu' e ghetate ma le dispiace assaie». Marino Turchi, in effetti, non ha titoli nobiliari, ma li meriterebbe. Per nobiltà d'animo e per comportamento. Più che un soprannome l'appellativo che gli dà qualcuno, spontaneamente, potrebbe equivalere ad una promozione sul campo. Per meriti acquisiti in difesa della canzone napoletana; combattendo «con sprezzo del ridicolo» potrebbe essere la motivazione.

In questi giorni, Marino Turchi è il personaggio che tutti osservano con particolare attenzione. «Che farà, 'o marchese?» si domanda la gente. E attende la sua prossima mossa, la sua decisa e decisiva presa di posizione, attraverso gli articoli pubblicati da un foglio, *La voce di Napoli*, diffuso solo per abbonamento. Fino a questo momento, a quasi due settimane dalle calde giornate del Festival della canzone napoletana, Marino Turchi ancora non ha tuonato. Scuote la testa bianca, pettinata con abili dosaggi tra brillantina e colpi di spazzola, tira fuori dal taschino del panciotto ricamato uno splendido orologio, guarda l'ora, dà un giro di carica. Forse, con quel gesto, vuol significare che non è ancora l'ora. Forse aspetta che gli altri, i suoi avversari ideologici sul tema della canzone napoletana, scivolino da sé inciampando sui loro errori.

## Un purista accanito

Due anni fa, Marino Turchi soffrì veramente. Turchi è sulla settantina, ha un aspetto vivace, una polemica arguta, sul filo della battuta. È il classico signore napoletano di tanti anni fa, quando contavano le belle maniere, i bei vestiti, le belle canzoni. Ha conosciuto la Napoli dei primi anni del secolo ed il suo cuore è fermo lì, a quello spettacolo gaio, elegante, emozionante. Il Vesuvio fumava, Caruso entusiasmava il mondo, le carrozzelle passeggiavano per via Caracciolo. Gli uomini portavano le ghette color tortora, la paglietta, la cravattina a farfalla. Le donne avevano sottane lunghe, sbuffi di merletti. Erano riservate e civette, arrossivano e incoraggiavano insieme, facendo struggere i loro spasimanti, dando carica,

spunti e ispirazione a Di Giacomo, a Russo, a Bovio, a Gambardella. Fieri ed applauditi, col solito inamidato e la canna da passeggio puntata con fierezza contro il marciapiede, musicisti e parolieri erano famosi, perché rappresentavano l'anima di una città. Ma adesso? Marino Turchi scuote la bella testa e non parla: ma è evidente che a questi anni lontani bisogna guardare, se si vuole parlare di canzone napoletana. Questi sono gli esempi da seguire, i canoni da rispettare.

Due anni fa, nelle giornate del Festival napoletano, Turchi soffrì veramente, come può soffrire un pittore assistendo al rogo di una galleria d'arte. Il Festival della canzone napoletana era stato aperto a tutti, ad autori parolieri e cantanti del nord o del sud, a gente



Gloria Christian anche quest'anno ten-

# A TEMPO DI SHAKE

*TV trasmetteranno questa settimana - subirà anche quest'anno la contaminazione del pubblico d'oggi - Così, accanto ai cantanti «napoletani veraci», vedremo persino la tradizione delle code polemiche: le proteste hanno preceduto la manifestazione*

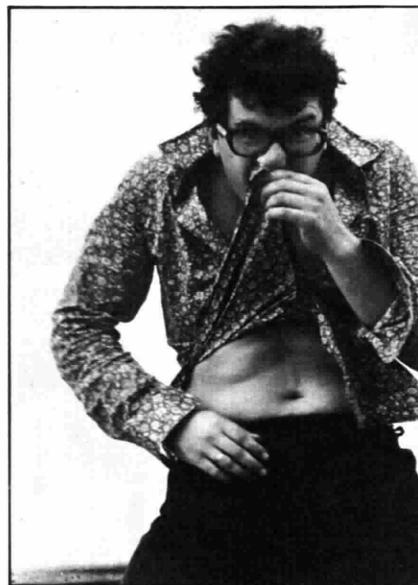
abituata a cantare *La montanara*, trasformata improvvisamente in melodisti partenopei. E come potevano, costoro, scrivere o disegnare con la voce, i delicati frangenti delle canzoni del golfo? Era una polemica amara, bisogna capirle certe cose. Come affidare la composizione di una preghiera agli angeli e ai santi ad un poeta mussulmano, bravo quanto si vuole, ma lontano dal nostro spirito. Come far dipingere un cieco, far cantare un muto. Turchi lanciò i suoi tuoni, scese in polemica, difese le ombre dei grandi. Ed ebbe la meglio: il Festival dell'anno scorso è stato lui ad improntarlo, sullo slogan preferito che «occorreva ridare napoletanità alla canzone napoletana». In definitiva, risolto con le consuete polemiche il Festival del '64, innovato-

re e quasi rivoluzionario, con quella contaminazione tra complessi di «capelloni» e musica napoletana, un ritorno alla più rigida tradizione, poteva essere un modo per risolvere tante dispute, tante polemiche. Così pensarono gli organizzatori dell'edizione 1965, che ancora ricordavano le recriminazioni dei puristi, le animate riunioni delle numerose associazioni che hanno per statuto il compito di difendere e divulgare la canzone napoletana.

## Passione popolare

Il Festival di Napoli ha sempre avuto una vita agitata: segno di interesse, di vitalità, segno di autentica passione popolare. Ma anche una serie di difficoltà e di complicazioni per chi

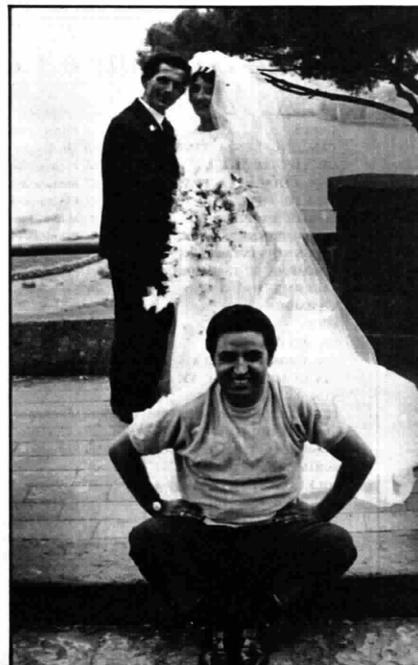
deve organizzarlo, chi deve scegliere tra le due tesi contrapposte, quella fedele alla tradizione più classica e rigida, e l'altra, innovatrice, disposta agli esperimenti, alle contaminazioni. Tra la canzone-museo e la canzone-vita. Quest'anno ha prevalso di nuovo il criterio rivoluzionario. E' un medico il grande antagonista di Marino Turchi. Un medico giovane, sulla quarantina, napoletano puro sangue, Luciano Villevieille Bideri, esperto in canzoni napoletane per tradizione familiare, oltre che per passione: una passione, che il dottor Bideri nasconde dietro un tono appena spolverato di sufficienza, di snobismo. Il dottor Bideri è l'erede di una antica editrice musicale, depositaria dei diritti delle maggiori e più famose composizioni classiche, da *'O sole*



Sopra: un curioso atteggiamento di Peppino Di Capri. Nella foto sotto: Mario Trevi, fra i più promettenti giovani cantanti napoletani. Lo scorso anno ottenne un notevole successo personale



terà di raccogliere i consensi dei «conservatori» e dei «modernisti» grazie al suo stile a cavallo fra melodia e ritmo. E' considerata una delle concorrenti più pericolose





Aurelio Fierro è fra i più autorevoli rappresentanti della classica canzone napoletana: dicono che il suo stile ricorda Pasquariello. Dopo aver tenuto banco per anni come « cesellatore », ora ha aggiunto alla sua attività di cantante quella di industriale

## Le canzoni e i cantanti in gara

'A PIZZA

BELLA

CANZONE SENZA FINE

CE VO' TIEMPO

CHE CHIAGNE A FFA'

CIENTO CATENE

COMME FACCIO A TE SUNNA'

DICIOTT'ANNE

FACENNO FINTA 'E NUN CAPI'

FEMMENE E TAMMORRE

LACREME D'AUTUNNO

L'AMMORE

LUCIA

MA PECHE'

'NA FRONNA GIALLA

'NA GUAGLIONA YE YE

NUN M'ABBANDUNA'

P'E STRADE 'E NAPULE

QUANNO DDUJE SE VONNO BENE

ROSE D'O MESE 'E MAGGIO

SCRIVEME

SOLE MALATO

STU PPOCO 'E BBENE

TE CHIAMMAVO FURTUNA

TE PURTAVO 'NA ROSA

TU SAJE 'A VERITA'

di Testa-Martelli

di Pugliese-Rendine

di De Caro-Ferraro-Rossetti

di Pagano-Maresca

di Annona-Acampora-Donadio

di Chiarazzo-Ruocco

di Manlio-Forte

di Palmieri-Paliotti

di Martucci-Marini

di Bonagura-Lumini

di Cioffi-Buonafede

di Dura-Salerni

di Boselli-Caravaglios

di Fiore-Vian

di De Mura-Gigante

di Zanfagna-Zotti

di Alfieri-Palomba

di Maniscalco-Pattacini

di Rutigliano-De Angelis

di Ippolito-Mazzocco

di Murolo-Forlani

di Pazzaglia-Modugno

di Salerno-Remigi

di De Lutio-Cioffi

di Pisano-Barile

di D'Alessio-Mazzucchi

Aurelio Fierro-Giorgio Gaber

Sergio Bruni-Robertino

Nino Fiore-Antonella

I Giganti-Peppino Di Capri

Mario Trevi-Tony Astarita

Mario Merola-Maria Paris

Mario Abbate-Complesso Vis

Enzo Del Forno-Wilma Golch

Lucia Valeri-Gino

Mario Merola-Daisy Lumini

Tony Astarita-Dino Prota

Pino Mauro-Giorgio Gaber

Peppino Di Capri-Mirna Doris

Luclano Tomel-Iva Zanicchi

Paolo Gualdi-Claudio Villa

Aurelio Fierro-I Giganti

Peppino Gagliardi-Gloria Christian

Maria Paris-Wilma Golch

Nello Ferrara-Peppino Di Capri

Mario Trevi-Mirna Doris

Sergio Bruni-Peppino Gagliardi

Mario Abbate-Gagliardi (o Modugno)

Nunzio Gallo-Kenata Mauro

Nino Fiore-Nunzio Gallo

Robertino-Claudio Villa

Michele Iullano-Iva Zanicchi

mio a *Marenariello*, quelle canzoni che girano il mondo, vengono cantate e suonate nei ristoranti di Londra, Parigi e New York, che i turisti vogliono ascoltare appena passata la nostra frontiera, che sono più conosciute del nostro inno nazionale: quando nella parata di apertura toccò alla nostra squadra di sfilare sul campo, la banda militare che eseguiva gli inni nazionali dei diversi gruppi di atleti, attaccò con baldanza gioiosa *'O sole mio*, sicura che quello fosse l'inno italiano.

### I modernisti

La rivoluzione modernista, dopo alcuni tentativi e tentennamenti, il dottor Bideri l'ha accentuata un paio d'anni fa. Come presidente dell'Ente per la canzone napoletana, insieme all'Ente Salvatore Di Giacomo, aveva l'incarico di provvedere all'organizzazione della manifestazione del '64. Bideri chiamò accanto a sé, come

consulente, consigliere e collaboratore l'uomo-festival di Sanremo, Gianni Ravera. Il risultato fu interessante e clamoroso: accanto ai più famosi autori e cantanti napoletani, sul palcoscenico del teatro Politeama, rimesse a nuovo da poco, nei tre giorni di manifestazione comparvero Modugno e Nino Rosso, Claudio Villa e Ornella Vanoni. Si ascoltarono canzoni napoletane vere e fasulle, genuine e d'imitazione, ci furono applausi e sibili. Ci furono approvazioni, proteste e denunce.

Ormai da diversi anni, dice qualcuno con scettica ironia, l'unica tradizione rispettata dal Festival è quella degli esposti, delle querele. Autori contro organizzatori, cantanti contro critici, pubblico contro tutto e tutti: la coda giudiziaria si prolunga spesso per parecchio tempo, dopo che il sipario è calato sul Festival.

C'è una ragione profonda e particolare che può spiegare l'animosità ed il calore che circonda il Festival. Per Napoli e per i napoletani, la manifestazione è



del disco, con notevoli soddisfazioni

ne. Voci e musiche ingenuie, popolari; la cui diffusione non potrebbe andare molto al di fuori del perimetro cittadino.

Canzoni che seguono tutte un cliché consueto: il protagonista è un carcerato, o sta per andare in carcere, la sua donna è sempre una perfida traditrice, l'episodio raccontato è un ferimento, una vendetta d'amore, un delitto d'onore. E' il filone delle « canzoni di giacca ». Vengono chiamate così dalla montura del cantante che le presenta sui piccoli palcoscenici di varietà, nei caffè, nei ristoranti: giacchetta attillata, a grossi quadri vistosi, abbottonata fino al collo, oppure buttata con disinvoltura sulle spalle, accompagnata da un « foulard » che stringe il collo. E' il costume del « guappo » di quartiere, impomatato e spavaldo, con le scarpe lucide come il coltello.

Il pubblico periferico e anonimo delle « canzoni di giacca » è l'alimento essenziale della popolarità del Festival della canzone napoletana, è il pubblico sconosciuto ma esigente, esperto, difficile da contentare, capace dei più travolgenti entusiasmi e delle più pericolose proteste.

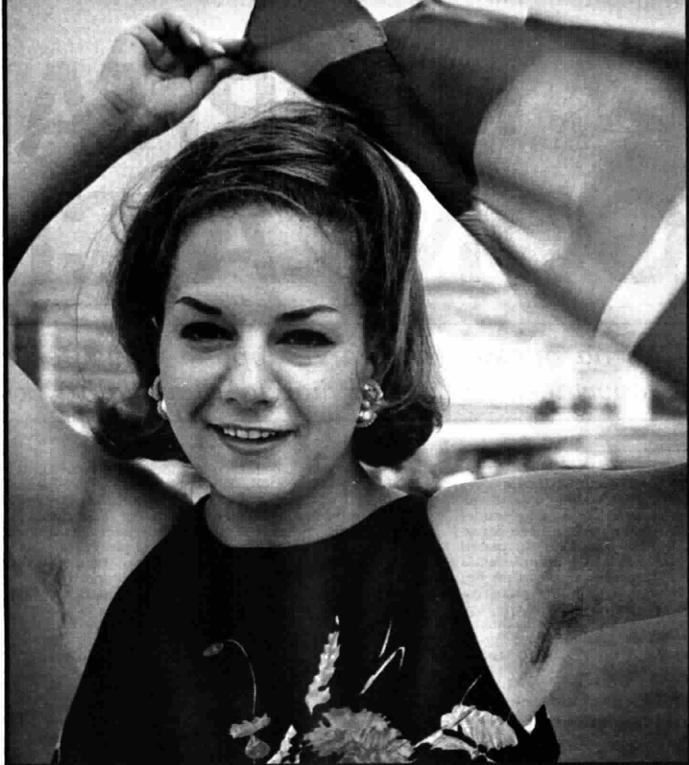
### Esposti e denunce

Pochi anni fa, al teatro Mediterraneo, appena proclamato il risultato finale, cantanti, orchestre, annunciatori, furono salvati dalla presenza di spirito del direttore di palcoscenico. C'erano anche gli agenti, in sala, ma la gente pareva disposta al peggio. Allora il direttore fece calare in tutta fretta il sipario di ferro che, per regolamento, scende tra palcoscenico e platea, a spettacolo finito, come misura antincendio.

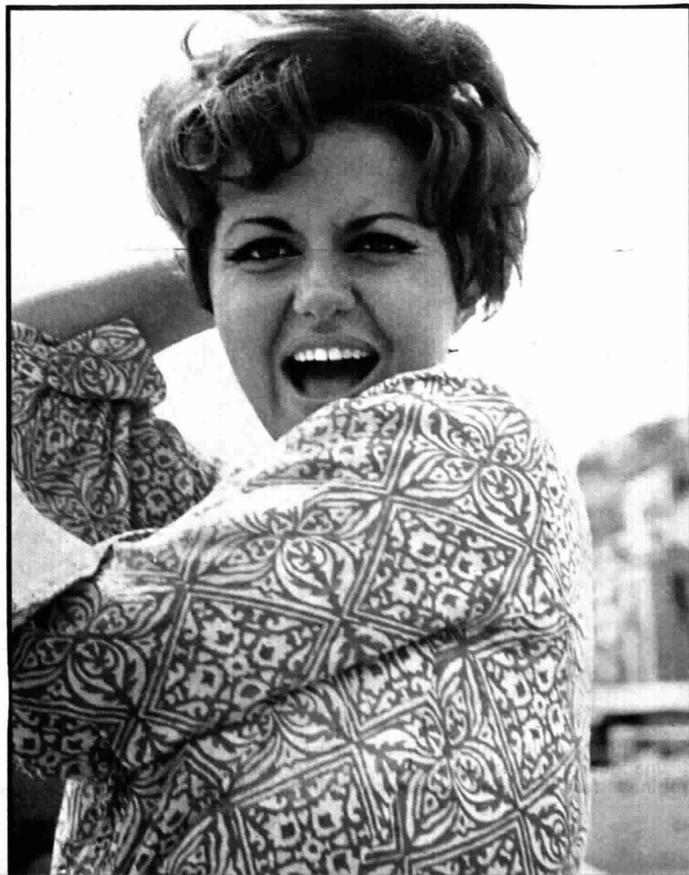
Quest'anno il Festival ha già promesso di non rispettare la tradizione di code polemiche: i carabinieri sono già intervenuti, la denuncia l'hanno già ricevuta da parte degli scontenti. E' stato a metà del luglio scorso, quando è stata comunicata la ristretta rosa degli autori ammessi alla manifestazione, che il fitto gruppo degli esclusi ha cercato di invalidare l'intero Festival. Con un esposto, sono stati invitati i carabinieri ad accertare la competenza e la qualificazione giuridica dell'Ente per la canzone napoletana ad occuparsi del Festival. I carabinieri hanno controllato, hanno interrogato, hanno accertato: tutto è regolare, anche la passione vivace del pubblico, anche l'amarezza protestataria degli esclusi, anche le dispute tra puristi difensori della napoletanità e innovatori amanti del mare e del sole a tempo di « shake ».

**Luigi Locatelli**

*Il Festival sarà trasmesso alla radio sul Secondo Programma, giovedì 15 (ore 22), venerdì 16 (ore 21,15) e sabato 17 settembre (ore 21); alla TV, giovedì (ore 22) e venerdì (ore 21,15) sul Secondo Programma; sabato (ore 21) sul Nazionale.*



Maria Paris, napoletanissima interprete tradizionale (sopra) e Gloria Christian (in basso) sono fra le protagoniste del Festival. Spetta a loro il compito di bloccare le cantanti del nord, guidate da Iva Zanicchi



### Le « canzoni di giacca »

Non è raro che, della canzone e del Festival cittadino, si discuta in consiglio comunale. E' comunque frequente che se ne discuta nei bar, nelle trattorie, in casa o per la strada. Basta andare dietro la ferrovia, a Napoli, inoltrarsi nelle stradine che costeggiano il quartiere sorto tra la stazione e corso Novara, ed entrare in una delle tante bottegucce dove vengono ascoltati e venduti solo dischi. Solo dischi, però, di cantanti napoletani, di canzoni napoletane.



# GIORNALISMO CON LA CINEPRESA

Ritorna questa settimana, dopo la pausa estiva, la rubrica «Prima pagina»: servizi e reportages da tutto il mondo, di attualità politica e di costume - I primi argomenti

Con «reportages» dedicati alla situazione attuale della Spagna, all'apartheid, alla sconosciuta guerra religiosa e razziale nel Sudan, alle prospettive del volo commerciale supersonico, al mestiere del medico, e con una ricostruzione del conflitto che oppone Italia e Grecia durante la seconda guerra mondiale, *Prima pagina* torna sul video.

Di *Prima pagina*, i telespettatori ricorderanno inchieste e servizi di grande rilievo: la pena di morte nel mondo, Cuba e la sua vicenda rivoluzionaria, il conflitto vietnamita, il problema

rhodesiano, l'Africa dei colonnelli, i diritti della difesa.

Senza dubbio, la dimensione del «reportage» di *Prima pagina*, cinquanta minuti circa, e la propensione e l'attitudine a indagare e raccontare problemi dell'attualità politica e situazioni del costume, ne fanno un utile strumento di sperimentazione e messa a punto del linguaggio giornalistico televisivo. Che è qualcosa di profondamente diverso dal linguaggio filmico del documentario.

A differenza del documentario cinematografico, infatti, che ha tempi, di proie-

zione soprattutto, assai lunghi e deve reggere a programmazioni ripetute, il servizio di attualità televisivo si «brucia» in una sola trasmissione. Non ha perciò bisogno, come il documentario, di modificare la realtà e di trasformarla in «storia», in «racconto»; ha invece la vita effimera del giornale e, del giornale, il collegamento diretto con la realtà.

## Il colore della pelle

Può perciò sfuggire, se confezionato con intelligenza e buon senso, al pericolo

di diventare, come sovente accade per il cinema, una immagine fittizia della realtà, una falsa realtà che sottrae lo spettatore al mondo vero, per consegnarlo a un mondo di ombre, cinematografiche appunto; di ombre che si riversano su uno spettatore fatto passivo ricettacolo dei prodotti di una discutibile industria culturale; ed essere invece un valido tramite tra lo spettatore e la realtà, uno strumento di conoscenza e di aggiornamento.

Come si costruisce un «reportage» televisivo? Effettivo autore ne è una «équipe» giornalistica, dei redat-

tori e degli inviati. Come in un settimanale o in un quotidiano, la familiarità costante con i fatti della cronaca e del costume conduce a individuare una situazione che va raccontata e chiarita, che fa «notizia» e che insieme è inseribile in un discorso più ampio inteso a illustrare e difendere temi generali e importanti. Per noi, in Italia, in questi anni sessanta, la libertà per esempio, la democrazia, la parità razziale, la dignità dell'individuo nei suoi impegni affettivi e sociali.

Ecco dunque *Prima pagina* scegliere tra i molteplici temi dell'attualità, questioni come quelle del Sudan e del razzismo sud-africano. Il «colore della pelle» divide ancora gli uomini, li oppone gli uni agli altri, li fa combattere, soffrire, produrre lutti e stragi. Il colore bianco degli inglesi e boeri del Sud-Africa, il colore bianco della gente di origine europea che popola gli Stati Uniti, il colore un po' meno bianco, ma bianco comunque, dei musulmani di Kartum, e il colore nero dei Bantu, dei negri americani e sudanesi.

## Il «taglio»

Perché ci si perseguita e ci si uccide per il «colore della pelle»? E per quanto ancora ci si perseguiterà e ci si ucciderà?

Per tentar di rispondere a queste domande i giornalisti di *Prima pagina*, con in tasca la carta per gli appunti e la penna, proprio come il Barzini della Parigi-Pechino, ma accompagnati da operatori e cineprese, da tecnici del suono e delle luci, si sono recati in Sud-Africa e nel Sudan, passando in quest'ultimo caso per l'Uganda, per giungere direttamente al quartier generale degli insorti, e hanno interrogato, hanno preso nota e hanno filmato.

Sono tornati a Roma, negli studi di via Teulada con un duplice bagaglio: film, interviste, registrazioni; e appunti e cose viste e ricordate e impressioni e il sedimentato della esperienza vissuta. La sostanza del «reportage» era in questa fase, già tutta racchiusa nelle bobine di filmato e di nastro magnetico, nelle pagine fitte



Nei volti tesi, allucinati di questi combattenti in procinto di partire per un'azione, tutto il dramma di una guerra civile: quella che dal 1936 insanguinò la Spagna. A trent'anni di distanza, «Prima pagina» farà il punto sulla vita politica, economica e sociale della nazione mediterranea



Fotografie come questa sono la testimonianza di un problema assai vivo: la questione razziale. Sull'« apartheid » sud-africano, sullo sconosciuto conflitto che dilania il Sudan, « Prima pagina » ha in preparazione un ampio servizio

di appunti e nella memoria. Restava ora, come al giornalista che si mette alla macchina da scrivere, l'ordine dell'esposizione, il modo, quello che appunto, in pergo giornalistico, si chiama il « taglio ».

### Discorso unitario

E', nel caso del servizio televisivo, un lavoro estremamente complesso che si fa insieme alla macchina da scrivere e alla moviola. Ed è un lavoro delicato e pericoloso. L'immagine filmata ha una sua prepotente evidenza e tende a divorare pensiero, ragionamento e soprattutto il « fatto », il « fatto » che è il fondo vero di ogni lavoro giornalistico. Vi è naturalmente una calligrafia cinematografica che va rispettata e che il montaggio deve rispettare. Ma vi è il rischio, dove non vi sia il soccorso di una attenta preparazione professionale, che il « reportage » diventi soltanto calligrafia, serie di belle immagini e non un racconto integrato di parole e di immagini. O peggio che tutto si riduca a due discorsi divergenti e un discorso delle immagini e un discorso delle parole, testo che lo « speaker » legge mentre il film scorre nel video, dignitosi magari l'uno e l'altro, ma senza collegamento vero, senza effettiva relazione.

Il montaggio e la stesura del testo sono per questo un lavoro che richiede inventiva e pazienza. Dal materiale girato, che deve essere abbondante e consentire le più diverse soluzioni, si scelgono le immagini che, prov-

viste esse stesse di una intrinseca eloquenza, integrino perfettamente e facciano evidente il discorso giornalistico scritto in funzione e tenendo conto di quelle immagini. In molti casi, poi gli attori stessi delle vicende raccontate e indagate, saranno portati sul video con lo strumento dell'intervista e faranno sentire la loro voce, peroreranno e spiegheranno, rendendo così lo spettatore testimone e partecipe. Quando un primo montaggio sarà pronto, quando cioè le sequenze saranno collegate insieme in un ordine ancora largo e che consentirà un successivo lavoro di lima e di messa a punto, lo « speaker » inciderà il testo su una banda magnetica e film e nastro sonoro saranno finalmente sincronizzati, con un ultimo sforzo di adeguamento del testo e delle immagini. Verà poi il missaggio: la colonna sonora cioè sarà arricchita di effetti, di musiche, delle eventuali versioni dalle lingue straniere degli intervistati.

Se l'operazione sarà riuscita, il telespettatore non avvertirà discordanze, ma si troverà di fronte a un discorso unitario, in cui parole, suoni e immagini saranno un unico strumento di comunicazione, e uno strumento di grande efficacia e di grande evidenza.

Giovanni Perego

Prima pagina va in onda lunedì 12 settembre, alle 21, sul Programma Nazionale televisivo.



# LORD



*il lucido  
per la scarpa di classe*

Questo lucido conserva alle vostre scarpe il loro tono naturale in morbidezza, colore, splendore.

Con le sue cere preziose, le protegge dalla pioggia, dal sole, dalla polvere.



*.....e le vostre sono scarpe da Lord!*

# MAZZINGHI AL MICROFONO HA PAURA DEGLI APPLAUSI

**N**on ha l'accappatoio di raso con il nome scritto sul dorso, né le mani bendate. Sale su un quadrato senza corde, senza quella grossa lampada centrale che sembra isolare i campioni del ring nel loro mondo crudo, fatto di colpi e di schivate, di dolore e di trionfo. Il passo di Sandro Mazzinghi, sulla scaletta del palco improvvisato nel grande catino del Palazzetto dello Sport torinese, è incerto, esitante. Proprio qui, altre volte, ha attraversato la platea urlante con quel suo sorriso sicuro ma non spavaldo, con quel suo orgoglio di ragazzo che sa di poter vincere, che si è preparato a vincere. Proprio qui ha vinto, l'arbitro gli ha alzato il braccio destro a decretare l'ennesimo successo. E dietro quel successo, mesi di sacrifici, di rinunce, la sera a letto alle dieci, dieta rigorosa, niente svaghi, solo pugni, corda, sacco, lunghe corse nei boschi. Canta, e un altro successo

gli vien facile, la gente urla «Mazzinghi, Mazzinghi», non gli lascia neppur concludere le canzoni. Sandro non ci sa credere, a questi applausi, sembra quasi gli tornino sgraditi.

## Lascerebbe la boxe?

Canta senza grinta, senza aggressività, come uno che non è sicuro di sé. «Il fatto è — dice più tardi, ancora tutto frastornato, confuso — che sul ring, gli applausi so di meritarmeli. Quello è il mio mondo, il mio mestiere: che vada bene o male, io ho dato tutto, ho lottato. Qui, invece, non c'è merito, non so quel che valgo, forse non so proprio cantare e mi applaudono soltanto perché sono il campione d'Europa, un pugile che, per caso, canta, ma sempre Mazzinghi il pugile».

Ammettiamo, per ipotesi, che Mazzinghi cantante ottenga un successo clamoro-

so, travolgente; che la critica scopra in lui un'autentica «vedette» del microfono. Lascerebbe allora il pugilato per la ribalta? «No, mai. Alla boxe mi legano troppi ricordi, allo sport debbo troppa gratitudine. E' un legame sottile, fatto non solo di vittorie ma anche di sconfitte; non solo di gioie, ma anche di dolore. Non è facile lasciare un mondo nel quale si è sofferto, e per il quale si sono dati gli anni migliori. Sono un pugile professionista: e ho scelto il ring perché sapevo di avere i mezzi per affermarci. Nessuno mi può rimproverare d'aver fatto delle figuracce, di non aver preso sul serio il mio mestiere. Come cantante, invece, sono un improvvisato, un dilettante. Ecco, se qualcuno mi dirà, sul serio, che ho delle doti, potrò forse pensarci, ma dopo, quando avrò appeso i guantoni al chiodo».

Ma se aveva tutte queste perplessità, tutti questi ti-

mori, perché si è esposto al rischio, perché ha affrontato il pubblico della musica leggera? Forse per una questione di denaro? «No, un momento, precisiamo subito. Io qui sono un ospite, non prendo una lira, secondo gli accordi. L'ho fatto per divertirmi, per distendermi, per uscire un poco dal mio mondo. Tutto è cominciato qualche mese fa: mi avevano regalato un piccolo organo elettrico, e io nelle pause degli allenamenti strimpellavo qualche nota, cercavo di cantare accompagnandomi. Gli amici han cominciato a dire che avevo una bella voce; e qualcuno ha pensato che, nel cartellone di uno spettacolo, avrei fatto richiamo. Mi hanno invitato a questa «tournee», con Adamo, e ho accettato. Ho fatto male? Non lo so, non credo. In fin dei conti, anche come cantante non sono mica disgustoso, no?».

Tutto chiaro: ma questa parentesi «leggera» non di-

sturberà la «forma» di Mazzinghi pugile, non lo distrarrà troppo dalla vita «claustrale» dell'atleta? «Assolutamente no. Anzi, tutto, è una parentesi breve. Poi, anche adesso, io vado a letto al massimo a mezzanotte: mi creda, a quell'ora io non ce la faccio più a stare in piedi, è questione di abitudine. E, infine, non lo sa che musica e boxe vanno d'accordo? La musica è ritmo, la boxe è ritmo. Archie Moore si allenava ascoltando dischi, Robinson addirittura studiava un'orchestra jazz e se la portava in ritiro, per acquistare fiato a tempo di swing».

Perché, sul palcoscenico, di fronte al pubblico, era così emozionato, così poco aggressivo, lui di solito così sicuro, sul ring? «E' tutta un'altra cosa. Sentivo la mancanza dell'avversario. Avere qualcuno di fronte che vuole abbattemi mi dà la carica, mi costringe a superare ogni timidezza. Qui ero solo, di fronte a ottomila ragazzi scatenati. Mi sentivo vuoto. E anche alla fine, quando mi hanno applaudito, mica era come sul ring. Lì c'è l'orgoglio della vittoria, il gusto di soffrire per vincere. Qui è tutto più facile».

## E' un melodico

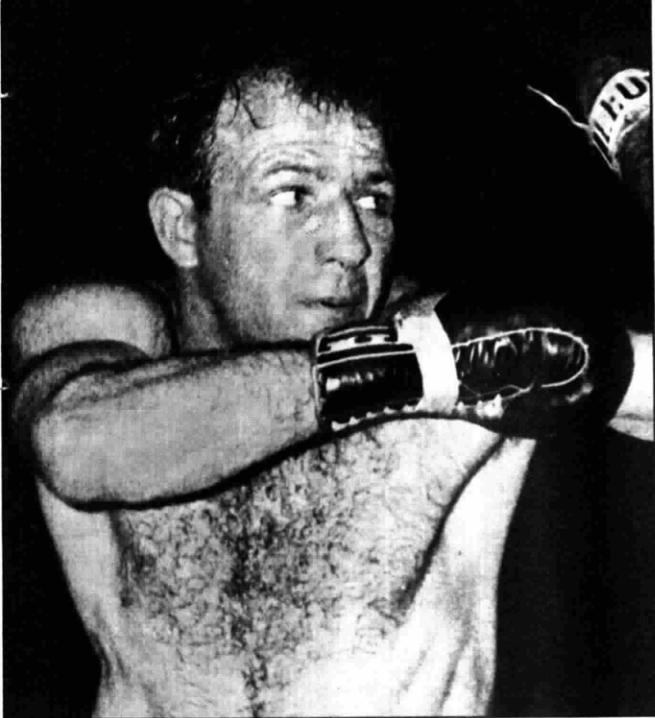
Per questo esordio musicale, Mazzinghi ha scelto canzoni del repertorio melodico: *Se tu non fossi qui* (presentata all'ultimo Festival di Sanremo) e *Se la vita è così*, il più recente successo di Tony Del Monaco. Perché non canzoni «beat», quelle che oggi vanno per la maggiore? «A me non piace il chiasso, il frastuono. Quelle non sono canzoni. A me, cantando, piace dire qualcosa. In fondo, sono un sentimentale, anche se faccio il pugile».

La «tournee» con Adamo è stata breve, quattro serate in altrettante città. E poi, che cosa farà Mazzinghi? «Me ne tornerò in Toscana, all'Impruneta: un paio di mesi di allenamento, in vista dell'incontro con Bo Hogberg, in Svezia, per il titolo europeo. Quella è una cosa seria». Insomma, s'è divertito abbastanza. Qualche giorno fuori, come uno studente in vacanza. Adesso ritorna alle corse nei boschi, alla corda, al «punching-ball». Una vita più dura. Ma è la sua vita.

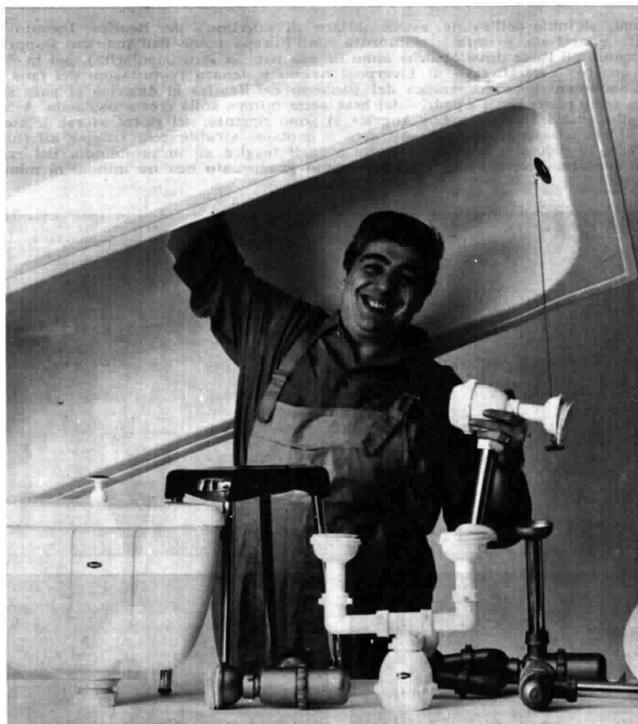
P. Giorgio Martellini



Match pari fra Adamo (a sinistra) e Mazzinghi? Il presentatore Pippo Baudo (al centro) sembra pensarla così. E in effetti i due personaggi hanno dimostrato di godere entrambi di una grande popolarità, se si tien conto degli applausi che hanno raccolto nella loro breve «tournee» italiana



Il Mazzinghi più autentico, quello conosciuto dalle folle degli sportivi, e il Mazzinghi cantante, al suo esordio nel mondo della musica leggera. La grinta, l'aggressività del pugile sembrano stemperarsi, al microfono, in una accorata vena sentimentale



## Qui cambiare mi conviene d'ora in poi scelgo 'Moplen'.

'Moplen' è il materiale ideale per gli apparecchi igienico-sanitari. Non prende la ruggine. Non si corrode. Resiste agli urti e all'acqua bollente. Non assorbe depositi. E' "Moplen", polipropilene Monteshell.

Questa etichetta vuol dire materia plastica più controllo di qualità Monteshell Petrochimica.



® - marchio registrato

Gino Bramieri

# E mo... e mo... Moplen!

## Bando di concorso per artisti del Coro presso il Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana

La RAI - Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per i seguenti posti:

- MEZZOSOPRANO (1 posto)
- CONTRALTO (1 posto)

presso il Coro di Torino.

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1929;
- cittadinanza italiana.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 17 settembre 1966.

Le interessate potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale - via del Babuino, 9, Roma.

## Bando di concorso per batteria, vibrafono, xilofono e accessori con obbligo dei timpani presso l'Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

La RAI - Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per un posto di:

- BATTERIA, VIBRAFONO, XILOFONO E ACCESSORI CON OBBLIGO DEI TIMPANI presso l'Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli.

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1927;
- cittadinanza italiana.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 17 settembre 1966.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale - via del Babuino, 9, Roma.

## Bando di concorso per viola di fila presso l'Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana

La RAI - Radiotelevisione Italiana bandisce un concorso per un posto di:

- VIOLA DI FILA presso l'Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli.

I requisiti per l'ammissione sono i seguenti:

- data di nascita non anteriore al 1° gennaio 1930;
- cittadinanza italiana;
- diploma di licenza superiore rilasciato da un Conservatorio o da un Istituto parificato.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande scade il 17 settembre 1966.

Gli interessati potranno ritirare copia del bando di concorso presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente alla RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Affari del Personale - via del Babuino, 9, Roma.

# ANCHE IN U.S.A.



Qualcuno, all'inizio dell'estate, aveva parlato di «declino» dei Beatles. Incauto! La smentita è arrivata, pronta e clamorosa, dall'Europa come dall'America. Dapprima in Germania (il Paese dove qualche anno fa era nata la loro popolarità), poi in America i quattro «scarafaggi» di Liverpool hanno scatenato l'entusiasmo dei fans. La nostra documentazione fotografica del successo dei Beatles in America ci pare sufficiente a confermare che i «padri» del beat sono tuttora sulla cresta dell'onda. A New York, allo stadio Shea, e a Los Angeles si sono ripetute, nei giorni scorsi, le stesse scene di entusiasmo; anzi, per sottrarre i cantanti all'abbraccio troppo affettuoso della folla, la polizia si è vista costretta a farli fuggire su un'autoblindo. Del resto, parlano le cifre: a New York, i Beatles hanno guadagnato ben tre milioni al minuto.



# BEATLES-FOLLIA



Nella foto sopra, i quattro cantanti durante la loro esibizione; a destra, una ragazza colta da una crisi emotiva viene portata via in barella; sotto: a sinistra, isterismo in quattro tempi; a destra, poliziotti allo sbaraglio per fermare le ammiratrici lanciate all'assalto dei Beatles



Contro mal di testa  
mal di denti  
nevralgie - dolori reumatici  
dolori periodici

un rimedio efficace  
**ERBADOL**

antidoloro esente da barbiturici

CARLO ERBA

Aut. Min. 1000 del 21/9/60



ORMA FOTO ISSIMA

## Musica - lexicon

Il Concerto n. 1 per pianoforte e orchestra di Liszt

Liszt compose due Concerti per pianoforte e orchestra: il n. 1 fu iniziato già nel 1839, quindi fu ripreso e portato a termine nel 1848 e poi rivisto nel 1853. L'opera, nella sua impostazione romantica, rispecchia il fervore creativo che il musicista ungherese visse nel periodo di Weimar, fra il 1848 e il 1859. Il Concerto in mi bemolle maggiore ebbe la prima esecuzione nel castello di Weimar, il 17 febbraio 1855, direttore Hector Berlioz e solista lo stesso Liszt.

Nel 1855 Liszt aveva quarantatré anni (era nato a Raiding in Ungheria il 22 ottobre 1811), era considerato il più grande virtuoso del pianoforte e la sua posizione alla corte di Weimar gli consentiva di avere una forte influenza sul gusto musicale del suo tempo, combattendo a favore di Berlioz e soprattutto di Wagner, il genio al quale avrebbe votato tutta la sua vita.

Il Concerto n. 1 di Liszt si può suddividere in tre parti: la prima è costituita da un «Allegro maestoso», la seconda comprende un «Quasi Adagio» cui fa seguito un «Allegretto vivace» e un «Allegro animato», la terza da un «Allegro marziale animato». In realtà questo Concerto, che viene eseguito senza interruzioni, può essere considerato come un'unica grandiosa improvvisazione, una specie di «mostra» appassionata delle possibilità del nuovo pianismo lisztiano, ormai diverso da quello di Schumann (non per nulla Clara Schumann nutrì, negli ultimi anni della sua vita, un odio furibondo per Liszt che considerava un «fraccassatore di pianoforti») e vicino da un lato a Paganini e dall'altro al clima poetico wagneriano.

L'impostazione di questa composizione, come del Concerto n. 2 in la maggiore (che è del 1849), risente dunque del singolare virtuosismo lisztiano: il pianoforte, già nel primo tempo, si presenta con una «cadenza». Interessante notare, nell'organico dell'orchestra, la presenza di un trombone basso, in quel tempo ancora piuttosto insolito nelle forme concertistiche.

I. pin.

Il Concerto n. 1 di Liszt viene trasmesso domenica alle 17,45 sul Nazionale.

Musiche di Guridi, Turina, Granados e Albeniz nel concerto di martedì

## POESIA DEL FOLKLORE IBERICO

Chi ama il folklore ibérico, gli autentici colori della Castiglia, dei Paesi Baschi, delle Asturie e dell'Andalusia non perderà questa trasmissione di musiche spagnole, affidata alla direzione di Vicente Spiteri, il direttore titolare dell'Orchestra Sinfonica di Madrid.

Fin dalle prime battute del programma, le *Diez melodías vascas* di Jesús Guridi, un serto di motivi dall'aroma inconfondibilmente ibérico, ritmi spontanei e deliziose armonie parleranno dell'anima di quel popolo, ne descriveranno i più segreti palpiti, ne rivigoreranno la simpatia.

Sarà un viaggio d'incanto nell'Alava, nella Guipúzcoa e nella Biscaglia. Le *Dieci melodie basche* sono splendide pagine, eseguite la prima volta il 12 dicembre 1941 sotto la direzione di Enrique Jordá, nelle quali si rivela, sì, il talento artistico di Guridi, ma, soprattutto, si fa avanti il cuore di un basco affezionato alla sua terra: tratti elegiaci, militari, religiosi e amorosi d'una gente, che, nel '500, poteva vantare di avere con sé un maestro quale Tomás Luis da Victoria.

Gli spunti melodici appresi direttamente dai contadini, dai boscaioli dai pastori, dalle lavandaie, cantati nelle sagre e nei giuochi di piazza o nel patio sono stati portati a vertiginose altezze da Jesús Guridi. Ognuno può constatare che la sua tavolozza orchestrale si confonde con quella di un Maurice Ravel e che le armonie s'appartengono con quelle dei più significativi compositori del secolo scorso, capaci ancora delle più squisite trovate di colore.

## «Lo zoppo innamorato»

E, dopo Guridi, recentemente scomparso, e che cantò la sua terra con crescente passione nella *Sinfonia Pirenaica*, nelle *Seis Canciones Castellanas* e in *Mandolinata*, ascolteremo *El Cojo enamorado* (che vuol dire «Lo zoppo innamorato») del sessantunenne maestro madrilenio Ernesto Halffter Escriche, un altro poeta del folklore ibérico, pronto a far tesoro di quanto il suo Paese gli suggerisce, discepolo prediletto di Manuel de Falla, ammiratore di Ravel, un patito del periodo scarlattiano. E quando Spagna sentiremo, inoltre, nella celeberrima pagina di Enrique Granados, *L'Intermezzo da Goyescas*: opera rappresentata con enorme successo al Metropolitan di New York, nel 1916. L'au-

tore era presente con la propria moglie al trionfo. Purtroppo, quella gioia durò pochissimo. Nel viaggio di ritorno verso la Spagna, la nave su cui Granados viaggiava fu colpita da un sottomarino tedesco. A casa lo attesero invano sei figliuoli. Dissero in molti che con Granados era venuta a mancare l'anima della Spagna.

## «La Oración del Torero»

E' vero che in questo lavoro si avverte una Spagna (come, del resto, anche nell'opera di De Falla) meno costretta nei limiti del decorativo e del pittoresco; però non si può affermare che sia meno viva; c'è poi sempre il nobile proposito dell'Autore di ricreare tutto il pathos amoroso, passionale e tragico dei dipinti e dei disegni del Goya.

Un altro simpatico aspetto della musica ibérica del-

l'inizio del nostro secolo ci viene offerto dalle stupende *Danzas Fantásticas* e da *La Oración del Torero* di Joaquín Turina (Siviglia 1882-Madrid 1949). Soprattutto *La Oración del Torero* mostra il lato più intimo dell'Autore, meno clamoroso di quanto possa far credere il titolo dell'opera: una vera preghiera orchestrale.

Infine, a completare questa breve rassegna di ardenti «cantori» della Spagna, non poteva mancare Isaac Albeniz. Figura nel programma *Triana*, uno dei pezzi più noti (nella superba versione orchestrale di Enrique Arbós) della sua *Iberia*, composta tra il 1906 e il 1909, «anelito alla luce — ha osservato Adolfo Salazar — di un compositore che, dopo il solare semplicità giovanile, è passato nella nebbia del disorientamento».

Qui Albeniz ritorna alla Spagna attraverso incantevoli evocazioni di paesaggi. E mai, come in *Triana*, si

sono forse sentiti sbocciare tanto calore, tanto ottimismo, tanta forza ritmica. In queste battute Albeniz tocca il cuore del paese nativo. Par di sentire Federico García Lorca dei *Cantares populares*: «Viva Triana! Viva los trianeros, los de Triana!».

Albeniz, che viveva a Parigi, tornava con enorme nostalgia non solo alla città lontana, ma anche nel cuore dei quartieri, nelle case e nell'atmosfera dei mirabili tramonti spagnoli. Si sente che l'Autore — aggiunge Debussy — «senza riprendere esattamente i temi popolari, se n'è cibato fino a farli passare nella sua musica».

Luigi Falt

Il concerto di musiche spagnole, diretto da Vicente Spiteri, viene trasmesso martedì alle 17,25 sul Programma Nazionale.

## ALTRE TRASMISSIONI DI MUSICA SINFONICA E DA CAMERA

**DOMENICA 17,45, Progr. Naz.** - Una grande pianista, Annie Fischer, interpreta il Concerto n. 1, in mi bemolle maggiore, per pianoforte e orchestra di Liszt. Sul podio Claudio Abbado. Apre il programma *Giulietta e Romeo*, ouverture da concerto di Ciaikovski e lo chiude Alexander Nevsky, Cantata op. 78, per mezzosoprano, coro e orchestra di Prokofiev. Solista Margherita Lilova.

**21, Progr. Naz.** - Un piacevolissimo divertimento madrigalesco del monaco olivetano Adriano Banchieri (1567-1634): *La barca da Venezia per Padova*. Canta il Sestetto «Luca Marenzio».

**21,20, Terzo Progr.** - Collegamento con il XXIX Festival Internazionale di Musica Contemporanea di Venezia. L'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana esegue, diretta da Armando La Rosa Parodi, *Variants per orchestra* di Nielsen, *Divertimento* di Berio-Maderna, *Concerto per flauto e orchestra* di Petrassi (solista il bravissimo Severino Gazzelloni e sul podio l'autore), *Liriche di A. Machado*, per soprano e orchestra di Dallapiccola (sul podio l'autore) e *Appunti per un Credo* di Ghedini. Partecipa al concerto il celebre soprano Magda Szaszlo.

**LUNEDI' 14,40, Rete Tre** - Rostropovich, violoncellista famoso, accompagnato al pianoforte da musicisti celebri, quali Sviatoslav Richter, Benjamin Britten e Dimitri Sciostakovic. Nella trasmissione figurano opere degli stessi Britten e Sciostakovic e, inoltre, di Beethoven (*Sonata in la maggiore, op. 69*) e di Schumann (*Fünf Stücke im Volkston, op. 102*).

**MARTEDI' 21,20, Terzo Progr.** - Dal Festival di Musica Contemporanea di Venezia ascolteremo un concerto diretto da Bruno Maderna con la partecipazione del violista Luigi Alberto Bianchi e del soprano Ingrid Schwerin. Lavori di Bussotti, Bertoncini, Castiglioni, Razzi e Nordheim.

**MERCOLEDI' 15,30, Rete Tre** - Due *Magnificat* a confronto: quello stupendo di Vivaldi, in sol minore e quello non meno significativo di Carl Philipp Emanuel Bach, due capolavori per soli, coro e orchestra.

**GIOVEDI' 22,20, Progr. Naz.** - Il pianista Claude Frank in una delle più belle opere di Franz Schubert, la *Sonata in si bemolle maggiore*, opera postuma (1828).

**VENERDI' 20,45, Progr. Naz.** - Un interessante lavoro del pianista, compositore e direttore d'orchestra Franco Mannino (Palermo, 1924) affidato alla direzione di Jacques Beaudry. Si tratta della *Suite da un'opera immaginata*. Seguono, nella trasmissione, il *Movimento sinfonico n. 3* di Arthur Honegger e la *Sinfonia in re minore* di Franck, che è l'unica sinfonia del grande musicista.

**SABATO 21,20, Terzo Progr.** - Ancora un concerto dal Festival Veneziano, con l'Orchestra Sinfonica di Radio Colonia, sotto la direzione di Christoph von Dohnányi. In programma *Ode al Vento occidentale*, per violoncello e orchestra di Hans Werner Henze (solista Siegfried Palm) e la *Sinfonia n. 6* in la minore di Gustav Mahler.

## L'orecchio di Dionisio

## «Giulietta e Romeo» nella musica

E' tanta la musica, bella e meno bella, che è stata scritta traendo ispirazione dalla leggenda di Giulietta e Romeo che potremmo istituire più di un festival monografico: «Giulietta e Romeo nel teatro d'opera», «Giulietta e Romeo nel balletto», «Giulietta e Romeo nel poema sinfonico» potrebbero costituire tanti titoli di rassegna. La bella storia quattrocentesca italiana, dopo che Shakespeare la trasformò nel suo capolavoro immortale, ha dato l'avvio soprattutto nel secolo romantico a composizioni musicali di ogni genere e a libretti e «rifacimenti» di vario tipo.

Vogliamo ricordare alcune fra le opere più celebri: il nostro Bellini scrisse nel 1830 la musica per I Capuleti e i Montecchi, sul libretto di Felice Romani; nel 1864 Charles Gounod compose un'opera in cinque atti, Romeo et Juliette; e nel Novecento, sempre restando al teatro, Riccardo Zandonai tentò, nel 1922, di ritrovare la delicata ispirazione della sua Francesca da Rimini in una Giulietta e Romeo che gli era stata preparata da A. Rossato. Ma su tutte queste opere primeggia, anche per l'originalità della concezione, la grande «sinfonia drammatica» che l'ancor giovane Hector Berlioz dedicò nel 1839 ai due infelici amanti della tragedia shakespeariana.

Nel mondo musicale fra la fine dell'Ottocento e il nostro secolo forse nessun lavoro musicale ispirato all'antica leggenda ha però avuto tanta fortuna come l'ouverture-fantasia di Ciaikowski. Il musicista russo, in verità, ha scritto con questa partitura una delle sue cose migliori scegliendo, fra gli episodi della tragedia di Shakespeare, quelli più adatti alla sua sensibilità: i clarinetti bassi e i fagotti già preparano all'inizio il clima scuro e melanconico che è caratteristico della sua musica, qui con larghe digressioni melodiche e caratterizzazioni felici dei personaggi (i flauti, accompagnati dalle arpe, si riferiscono all'inizio all'amore di Romeo; come la melodia del corno inglese, sorretta dai violini e dalle viole con la sordina, vuol essere l'immagine di Giulietta).

Landino

L'Ouverture Giulietta e Romeo di Ciaikowski viene trasmessa domenica alle 17,45 sul Nazionale.

«L'Amico Fritz» di Mascagni nella concertazione di Ferruccio Scaglia

## UN MELODRAMMA PER PUNTI

Una delle serate più «esplosive» nell'intera storia del melodramma fu indubbiamente quella del 17 maggio 1890, quando al Teatro Costanzi di Roma apparve la *Cavalleria Rusticana*. La gente impazzì. Il giovane e fino ad allora sconosciuto compositore fu chiamato alla ribalta sessanta volte. Era stordito, ubriacato dal quel successo, dalla mattina dopo si rivedeva conto d'esser diventato uno degli uomini più celebri d'Italia, del mondo. La *Cavalleria* iniziò immediatamente un «giro» trionfale, comparve subito all'estero; vi fu una città dell'impero austro-ungarico dove essa fu «bissata» per intero. Ma fra tanto entusiasmo, cominciarono ad affiorare voci discordi; voci, se non di critica malevola certo di dubbio sulle reali capacità drammatiche dell'autore. «Mascagni», si diceva, «ha potuto toccare una riuscita così completa anche, anzi soprattutto, per merito del libretto, ove è abilissimamente condensato quel capolavoro che è la «novella rusticana» del Verga. Occorre vedere, dunque, quanto merito, nel successo di *Cavalleria* come melodramma, spetti al Mascagni e quanto alla forza sanguigna dello scrittore siciliano...».

## Un libretto da nulla

Mascagni, a quel tempo, aveva riacquisito l'equilibrio, era consapevole di sé, e aveva nel cassetto un'altra opera, di vaste proporzioni, scritta prima di *Cavalleria*: era il *Guglielmo Ratcliff*, scritto sul testo di Heine. E tuttavia quelle critiche dubitative lo ferirono. Dichiarò: «Voglio scrivere un'opera basata su un libretto da nulla, un'opera in cui l'azione, tenuissima, possa permettermi di dimostrare che son capace di far stare in piedi un melodramma per pura virtù musicale...». Fu da questo impulso un po' irrazionale che nacque *L'Amico Fritz*.

Il libretto fu fornito da Nicola Daspuro, un giornalista collaboratore di Casa Sonzogno, l'editore di Mascagni; e fu tratto da una «novelletta rosa» d'ambiente alaziano. Riuscì una cosetta talmente tenue che il librettista preferì firmarsi con uno pseudonimo. Una cosetta tenue, abbiamo detto; ma si potrebbe dir di più e di peggio; come, con ruvida franchezza, disse Giuseppe Verdi, in una lettera diretta a Giulio Ricordi: «Ho letto in vita mia molti molti moltissimi li-

bretti cattivi, ma non ho mai letto un libretto scemo come questo».

Ebbene, se Mascagni voleva dar prova del proprio valore di musicista, capace di reggere sulle scene una vicenda da nulla solo per virtù musicale, si può dire che avesse trovato l'occasione buona. In realtà *L'Amico Fritz* librettistico non è propriamente «scemo»; ma tenue e appena languido, sì. Ma *L'Amico Fritz* in musica, il melodramma mascagniano, è un piccolo gioiello, che si inserì nel filone idillico del melodramma italiano, e si impose nel repertorio stabilmente. Occorre concludere che di virtù musicali deve possederne a iosa, se da quel lontano 31 ottobre 1891 in cui apparve al Costanzi di Roma, regge e vive ancora sui palcoscenici di mezzo mondo.

E le sue virtù sono presto dette. Assumendo la favoletta d'un ricco scapolo, Fritz, che rimasto estraneo fino ad allora alle pene d'amore s'illude di scansare per tutta la vita la dolce sofferenza, e di ciò fa argomento di scommessa, e cade, infine, di fronte alla delicata bellezza di Suzel, la figlia del suo fattore, quale gli si presenta nella sua villa di campagna: assumendo questa favoletta, Mascagni seppe raffigurare in suoni soprattutto un volto, quello, appunto, ammaliante, della fanciulla.

Il resto è contorno, è sfondo, spesso efficacissimo: così è lo zingaro Beppe con la sua «sviolinata», destinata a divenir famosa anche nella trascrizione a grande orchestra, che funge da «in-termezzo» fra il secondo e

il terzo atto dell'opera; così è la nobile figura del rabbino David, che senza parere seconda la passione crescente di Fritz; così è lo stesso Fritz, quando non è abbinato, nel dolce e spiegato cantare, all'ammaliante voce di Suzel. Ma è lei, la fanciulla di squisita eppur semplice bellezza, che regge l'opera e la profuma di sé.

## Le originali melodie

E il profumo è profumo di melodia: la schietta, originalissima eppur semplice melodia mascagniana. Originale, perché sempre sorretta da inflessioni armoniche personalissime. Osserviamo il preludio dell'opera, ove subito compare una serie di accordi di «terza e sesta», precedenti a mo' di «falso bordonese»; ma per toni interi: trovata davvero inedita, per il 1891. Osserviamo l'uso frequente di pedali, e le improvvise modulazioni a tonalità distanti, come quelle alla tonalità del terzo grado.

Ma poniamo meglio soprattutto ai rivi di melodia che da tali fonti armoniche scendano. E l'originale autopresentazione di Suzel al primo atto: «Son pochi fioriti...»; è il suo doloretto «arioso» di sole sedici battute all'ultimo: «Non mi resta che il pianto ed il dolore...».

Ma è soprattutto il secondo atto per intero, a darci la misura del genio mascagniano. L'inizio, col coro lontano, che crea le dimensioni del paesaggio; lo stormello di Suzel «Bel cavalier», d'una natura armonica davvero ammaliante; poi il lungo e così vario «duetto del-



Il soprano Gianna Galli: Suzel nell'opera «L'Amico Fritz» di Mascagni

le ciliege», al quale Mascagni riserva alcune delle sue invenzioni melodiche più pure, indimenticabili; e ciò pur ripetendo la «forma chiusa», con annessa cadenza finale, secondo i più ottocenteschi modelli del nostro melodramma. E il «duetto della Bibbia», così garbatamente solenne; e infine il finale dell'atto, semplicissimo e davvero struggente.

Ecco che cosa si può fare, con un libretto «scemo»: un'opera, per virtù della musica, vitale.

Teodoro Celli

L'Amico Fritz di Mascagni viene trasmesso mercoledì alle 20,25 sul Nazionale.

## ALTRE TRASMISSIONI DI MUSICA LIRICA

## LUNEDI'

13,55, Rete Tre - Alla celebre bacchetta di Peter Maag è affidato *L'enfant et les sortilèges* (Il fanciullo e i sortilegi), fantasia lirica in due parti di Colette, musica di Maurice Ravel, eseguita a Montecarlo nel 1925. Interpreti principali Aubrey Dupleix, Mollet, Sénéchal e Olsen. Orchestra di Roma della RAI. Un fanciullo sfoga la propria irrequietezza contro i mobili e contro gli animali che lo circondano. I mobili allora si animano e lo canzonano; gli animali lo rimproverano. Ma, per le sue amorevoli cure verso uno sciottolo ferito, il fanciullo sarà perdonato.

## VENERDI'

13,50, Rete Tre - *Don Giovanni*, opera in due atti di Mozart, su libretto di Lorenzo da Ponte, rappresentato la prima volta a Praga il 29 ottobre 1787 con il titolo di *Il dissoluto punito o Don Giovanni*, sotto la direzione dello stesso Autore. I principali interpreti sono ora Wächter, Sutherland, Frick, Alva, Taddei, Schwarzkopf, Sciurci e Cappuccelli. Orchestra e Coro Philharmonia di Londra diretti da Carlo Maria Giulini. Ecco, in breve, l'argomento. Don Giovanni corteggia Donna Anna, figlia del Commendatore. Questi, accorso per proteggere la propria figlia, viene ucciso dall'impertinente amatore, che incontra, poco dopo, la sua antica amante, Donna Elvira. L'impudente seduttore posa poi gli occhi su Zerlina, la futura sposa di Masetto. Questi, adirato, organizza una vera e propria caccia al libertino. Per sviare le sue tracce, Don Giovanni si rifugia, insieme con il suo servo Leporello, in un cimitero, dove s'imbatte nella tomba e nella statua del Commendatore, che si muove pronunciando parole di sfida. Don Giovanni non si spaventa; anzi, invita il Commendatore a cena. Questi accetta l'invito e, presentatosi al banchetto, comanda a Don Giovanni di pentirsi. Ma Don Giovanni resiste all'intimazione. Allora la terra si apre e l'incallito peccatore precipita negli abissi infernali.

Diana Torrieri, Lucia Catullo, Anna Miserocchi e Vittorio Sanipoli interpreti della tragedia

## L'«IFIGENIA IN AULIDE» DI EURIPIDE

**D**a molto tempo ormai la potente flotta dei greci è immobilizzata in Aulide per la mancanza di venti propizi: il balzo verso Troia, per restituire Elena a Menelao e per vendicare l'offesa fatta da Paride ai greci, sembra debba essere rimandato per sempre.

I principi alleati premono su Agamennone perché prenda una decisione, ma l'ambizioso capo dei greci — il quale vede sfuggire l'occasione per coprirsi di gloria — esita a dare l'ordine di tornare indietro. Si consiglia perciò con l'indovino Calcante, il quale gli spiega che a fermare i venti è stata Diana: per placarla, occorre un sacrificio umano e precisamente quello di Ifigenia, la figlia maggiore di Agamennone. Questi allora, per far arrivare sollecitamente la figlia al campo, escogita un tranello: scrive alla moglie Clitennestra che Ifigenia è stata chiesta in sposa da Achille. Dell'inganno, e dello scopo per il quale Ifigenia è stata convocata, sono al corrente soltanto Agamennone, suo fratello Menelao e Ulisse.

## Opera postuma

Questo l'antefatto della tragedia euripidea *Ifigenia in Aulide* che il poeta compose poco prima di morire a Pella, mentre era ospite del Re Archelao, e che venne rappresentata postuma dal figlio, Euripide il giova-

ne. L'azione vera e propria della tragedia ha inizio con un ripensamento di Agamennone, il quale non intende più sacrificare l'affetto paterno alla sua ambizione: per raggiungere il suo scopo egli incarica un vecchio servo di portare una lettera a Clitennestra nella quale comunica alla moglie che il matrimonio della figlia con Achille non si farà più.

Senonché Menelao, il quale non fidandosi della forza di carattere di Agamennone e dei suoi gesti intercetta il messaggio, al colmo dell'ira, raggiunge la tenda del fratello per avere con lui una spiegazione. Fra i due corrono parole grosse, a vicenda si rinfacciano debolezze e viltà, ma l'indugio e comunque fatale: nel bel mezzo del litigio giunge infatti un messo ad annunciare che Clitennestra, con Ifigenia e con il piccolo Oreste, è giunta all'accampamento.

A questa notizia, sconvolto soprattutto dalla presenza della moglie, Agamennone dà sfogo senza ritegno al suo dolore: turbato e commosso, Menelao allora ritira le sue parole di poco prima e si dichiara pronto a rinunciare ad Elena e a tornarsene in patria. Agamennone però gli fa notare come ormai sia troppo tardi: la presenza al campo di Clitennestra farà senz'altro venire a galla la verità, suscitando la rivolta dei soldati.

L'incontro fra il padre e la figlia che crede di andare a nozze è commovente; Aga-

mennone tenta, senza riuscirvi, di far tornare indietro Clitennestra, quindi si allontana per preparare il sacrificio. In quel momento si presenta alla tenda di Agamennone Achille: Clitennestra lo accoglie affabilmente come futuro genero. Achille cade letteralmente dalle nuvole: a risolvere l'imbarazzante situazione fra i due è il vecchio servo, il quale comunica loro il proposito di Agamennone.

## Il sacrificio

Mentre Clitennestra piange e si disperava, Achille, furibondo di essere stato così indegnamente « adoperato » da Agamennone, promette alla donna che salverà Ifigenia. Tornato alla tenda, Agamennone viene accolto dalle due donne in lacrime che lo supplicano di recedere dal suo proposito: Agamennone, visto scoperto il suo piano, gioca allora a carte scoperte e duramente comunica alla moglie e alla figlia che farà quanto ordinato dalla dea Diana. Poco dopo anche Achille si presenta alle due donne per dire loro che c'è ben poco da sperare: conosciuta la situazione, i suoi uomini per poco non l'hanno linciato: a loro non importa niente del sacrificio di Ifigenia, vogliono conquistare Troia e spartirsi le ricchezze di Priamo. Ad ogni buon conto, Achille ha convinto un gruppo di mercenari a se-

guirlo: con questi pochi uomini egli tenterà di capovolgere la situazione.

A questo punto però Ifigenia prega Achille di desistere: accetterà la volontà degli dei e quella del padre. E quando Agamennone viene a prenderla, si avvia dignitosamente verso il sacrificio.

Secondo molti studiosi, la

tragedia di Euripide termina qui: il finale — con Ifigenia miracolosamente salvata dagli dei — sarebbe spurio.

a. cam.

*Ifigenia in Aulide* va in onda martedì alle 20,25 sul Programma Nazionale.



## I «Grecizzanti» della Calabria

Va in onda mercoledì alle 21 sul Secondo Programma un documentario di Antonio Talamo dal titolo « Con le parole alla ricerca di antiche civiltà ». Parole greche usano ancora oggi gli abitanti dell'Aspromonte; per esempio di Roghudi, di Galliciano, di Chorio e di Bova Superiore, dove numerosi glottologi sono impegnati in una importante opera di studio e di recupero di questo prezioso patrimonio. Le voci raccolte nel documentario costituiscono l'ultima testimonianza di un mondo arcaico che va scomparendo con il diffondersi del progresso e dei nuovi velcoli culturali, come la radio e la TV

buongiorno caro  
come stai?

adesso  
bene grazie  
ho appena preso  
una Cibalgina!



Quando hai mal di testa  
i tuoi malesseri  
una nevralgia  
o ti fa male un dente  
prendi Cibalgina:  
il dolore se ne va  
e ti senti vivere!

**Cibalgina**  
contro ogni dolore

Cibalgina è un prodotto Ciba  
uno dei più grandi complessi  
farmaceutici del mondo



## Mondadori editore dell'anno

**I**l 1965 è stato, per l'editoria italiana, l'anno dei «tasca-bili». Nella ricerca continua di nuovi mezzi per ampliare il mercato del libro nel nostro Paese, per conquistare alla lettura sempre nuove categorie di pubblico, quella delle «edizioni economiche» di famosi titoli della narrativa mondiale si è rivelata una delle iniziative più produttive.

A questo proposito, le cifre sono significative: la sola Collana degli «Oscar», la prima del genere, creata da Mondadori, ha fatto registrare lo scorso anno 12 milioni e mezzo di copie vendute; altri 17 milioni di volumi, tradotti in 19 lingue, sono stati venduti all'estero.

Un successo veramente notevole, in considerazione del quale Arnoldo Mondadori è stato proclamato, il 27 agosto, «editore dell'anno». La manifestazione, dal titolo «Prima Rassegna dell'Editoria italiana e Premio all'editore», si è svolta a Rimini. La giuria, presieduta dal Rettore dell'Università di Bologna professor Felice Battaglia, era composta da cinque personalità della cultura, tre bibliotecari e tre librai.

La motivazione del Premio, che è stato consegnato all'editore dal Ministro Preti, dice: «Per aver, con la Collana degli «Oscar», contribuito ad una sempre più larga diffusione del libro nel nostro Paese, inaugurando una formula editoriale che ha trovato vasto consenso tra il pubblico con particolare riferimento ai giovani, e ha stimolato altre iniziative editoriali intese allo stesso fine».

# Prima e dopo due guerre

**A**ll'indomani della prima guerra mondiale fiorì in Germania tutta una letteratura che rievocava i tempi della lotta e del disinganno. Erano tempi di sconfinata tristezza; eppure, giacché l'uomo non può vivere senza illudersi, gli scrittori di allora trasformarono la tristezza in dolce malinconia. Nacquero così autentici capolavori come *Niente di nuovo sul fronte occidentale* di Remarque (tradotto per Mondadori da Stefano Jacini, pagg. 252, lire 1.400).

Quanti sono i romanzi fioriti all'ombra di questo secondo conflitto mondiale? Ben pochi. Purtroppo esso non ci ha dato neppure un poeta che possa reggere il paragone con Guillaume Apollinaire o un romanziere degno di Remarque.

Tuttavia nel gran numero di pagine frigide che hanno per argomento l'ultima guerra, i suoi dolori e i suoi orrori, alcune si salvano: e tra queste vorremmo mettere quelle contenute nel libro di Cristiano Ridomi *Avventura '43* (ed. Longanesi, pagg. 231, lire 1.600): un racconto ambientato nella cornice nibelungica dell'ultima Germania nazista, ma che ciò non pertanto contiene accenti di schietta e delicata umanità.

E' il romanzo di un'avventura d'amore vissuta in un mondo precario: e la consapevolezza di tale precarietà dà a questa storia sentimentale un senso tragico e accattivante.

Parlando di racconti di guerra, ci viene spontaneo sotto la penna il nome d'uno scrittore scomparso recentemente che seppe dire sulla guerra cose indimenticabili: colui che A. E. Hotchner, il quale ne ha scritto la biografia, chiama *Papà Hemingway* (ed. Bompiani, pagine 346, lire 1.500).

E' un libro che si legge con diletto, perché obbedisce ad un certo canone di essenzialità che Hemingway enunciò e che si trova in epigrafe sulla prima pagina: «Ci sono cose che non si

possono imparare alla svelta, e per acquistarle dobbiamo pagare molto in termini di tempo, la sola cosa che abbiamo. Sono le cose più semplici e poiché per conoscerle occorre l'intera vita di un uomo, quel poco di nuovo che ognuno ricava dalla vita è assai costoso ed è la sola eredità che egli può lasciare».

\*\*\*

Sempre sulla guerra, ma come narrazione storica, segnaliamo il libro di Mario Schettini *Estate 1914* (ed. Feltrinelli, pagg. 275, lire 1.800). Abbiamo detto «narrazione» storica, ma forse avremmo dovuto meglio dire «romanzo storico» perché in verità questo libro

ricalca il celebre *Luglio '14* di Emil Ludwig, guardando tuttavia i protagonisti della grande tragedia, che ebbe inizio dall'uccisione di Sarajevo, da un altro angolo di visuale. E' anche una galleria bellissima di personaggi del mondo cosmopolita europeo prima del '14, un mondo al quale lo Schettini si è avvicinato con affetto e quindi ama e comprende.

Per intendere qualcosa sull'universo umano dall'inizio di questo secolo, e sul nostro proprio, e spiegare le origini di alcuni fatti che altrimenti resterebbero misteriosi (né la sociologia, né l'economia, né la psicanalisi servono a tale scopo), è utile la lettura d'un volumetto di Hans Kohn *Ideologie politiche del ventesimo secolo*

(ed. «La nuova Italia», pagg. 310, lire 2.000). Il fine dal quale hanno inizio tutti i mali dell'era presente è indicato nel capitolo IV con due semplici parole: «La ragione spodestata», intendendo con il termine «ragione» non solo l'intelletto, ma anche le facoltà dell'animo umano che dall'intelletto dipendono, come la prudenza e il buon senso. Il libro di Kohn è anche interessante per un altro riguardo: perché vuol essere la dimostrazione, pienamente riuscita, dell'ovvia verità: che l'uomo agisce in base alle cose che crede. E con ciò viene dimostrata anche la validità eterna dell'idealismo, da Platone a Croce.

Italo de Feo

## «Le indulgenze» di Bigiaretti

**I**l nuovissimo romanzo di Libero Bigiaretti s'intitola *Le indulgenze* (l'editore è Bompiani). Che cosa sono queste «indulgenze»? Vediamo un po'. Un architetto romano, età quarantacinque anni — cioè nel punto meridiano della vita, quello dove tutto si raccoglie per le definitive decisioni — torna alla sua città dopo un'esperienza di lavoro in Milano e un'assenza nel Sud America, e ricerca nel suo ambiente borghese-intellettuale, nel giro delle cinquemila persone che formano, egli dice, la little Italy romana, la maniera di ricrearsi in un fondo sociale, una ragione di lavoro commessa a una sistemazione generale della sua vita.

Bigiaretti si finge quell'architetto, in persona prima: la storia diventa una confessione, un lungo monologo, l'itinerario mentale di quella ricerca. Gli basta per la sua storia una mezza giornata: dall'inaugurazione di una mostra d'arte, verso sera — Roma sotto il Natale — fino alle cinque del mattino dopo. In mez-

zo c'è l'inquieto agitarsi, intorno alla mostra, una cena a Trastevere, un whisky dopo cena nella villa di un potente uomo d'affari sulla Cassia.

Luca di riflettore cruda puntata su questo mondo, piccolo ma importante, fatto di campioni sociali non troppo dissimili. Uno specimen di certa società d'oggi; un barlume della nostra civiltà (non solamente romana). L'architetto ne resta ai margini, più in forza della sua conoscenza che della sua coscienza, voglio dire più per un'agile sorveglianza del suo spirito, che per una consistenza morale. Resta ai margini anche se vi si tuffa dentro, in cerca di una donna, di un amore, il quale amore non significa per lui né verità né serietà, non ideale, non redenzione, non punto fermo: ma solo sistemazione di vita, di una certa vita provvisoria.

Una mezza giornata, dunque: l'architetto ritrova quella donna che voleva, la insegue, persiste, la raggiunge, al mattino l'ha già ottenuta. Questo è come il filo d'Arianna del racconto, ma quel che interessa il narratore è il labirinto in mezzo al quale quell'Arianna si muove. Labirinto abitato da gente che conosciamo anche troppo bene, tipica di questo momento che stiamo vivendo (anni sessanta, diciamo): sperduta in un'acre condizione esistenziale, irreligiosamente vacua, spiritualmente e moralmente disimpegnata, pronta ai compromessi, fiduciosa nei suoi istinti, puntata soltanto alla ricerca del potere, del successo: «enorme compagnia di ventura motorizzata, sempre in caccia, sempre arrovelata dalla speranza delusa del saccheggio: donne bianche battezzate, quattrini, titoli presti-

giosi, fama... ("Dai retta a me, — m'aveva detto Laurenti — a Roma chi si alza per primo, la mattina, comanda, ma la sera non è più nessuno")».

In questo quadro Bigiaretti si muove con piacevole disinvoltura, con acuta attenzione. Anche se la sua Eva Collina, l'ambigua Arianna del labirinto, sembri quasi un'immagine simbolica del suo ambiente, in realtà non conta più di un altro personaggio; come ho detto, a Bigiaretti interessa quel rimescolto di gente, di allusioni pettegole, di voglie scoperte, quel castello di carte da gioco appoggiate lievemente l'una all'altra.

Egli cerca le radici di questo mondo precario; le ritrova nella giovinezza dell'architetto, durante la velleitaria età fascista. Poteva essere più profuso; preferisce restare alla superficie, come per essere al livello di coscienza dei suoi personaggi (collabora col loro pensiero, segue il gioco tortuoso dei loro movimenti, usa il loro linguaggio spicciolo, sfiabato, convenzionale).

Nella riesca a smuovere quella società giunta all'equilibrio della quiescenza, dell'indifferenza: nemmeno la tragedia improvvisa di un grosso personaggio colpito da infarto in quella sera così lunga. Prendersela con quella gente, con quella vita? Così come i romani «ricchi di indulgenze comprate a buon prezzo, sono diventati indulgenti», indulgenti con sé e con gli altri è anche il nostro architetto. Non l'autore, che insinua, già nel titolo del libro, il suo giudizio triste e amaro. Il romanzo delle «indulgenze», nella sua apparente obiettività appena ironica, è un libro intimamente severo.

Franco Antonicevich

## I libri della settimana

**Inchieste.** Fortuna-Jorio-Pandini: «Rapporto sul divorzio in Italia». La proposta di legge dell'on. Loris Fortuna sui «casi di scioglimento del matrimonio», nota più comunemente come «legge del piccolo divorzio», ha sollevato contrastanti reazioni, che sono esplose in circa 36 mila lettere e cartoline pervenute in breve tempo al parlamentare socialista. Sulla base di questa e d'altre testimonianze gli autori hanno condotto un'inchiesta, che illuminasse i diversi lati del problema, esponesse esattamente i dati e permettesse a tutti una informazione

precisa ed esauriente. (Sugar, pag. 184, lire 1000).

**Scienza.** Filippo Selvaggi: «La struttura della materia». La struttura interna della materia ha sempre costituito per l'umanità uno dei problemi più affascinanti. Ma soltanto dalla fine del Settecento si sono poste le basi per una conoscenza scientifica, che si è sviluppata fino alle scoperte quasi definitive dei giorni nostri. Facendo rivivere la storia di queste scoperte, degli esperimenti e delle teorie su cui si sono via via fondate, l'autore dà un apporto utile e sotto certi aspetti originale all'infor-

mazione e alla cultura. («La Scuola», pag. 292, lire 1400).

**Storia.** Alfredo Colombo: «Ecco Leonardo». Il volume è un notevole contributo all'approfondimento del «fenomeno» Leonardo, la cui attività, com'è noto, non si limitò all'arte, ma investì ogni campo del sapere. La sua considerazione dell'uomo non più come eroe, è sufficientemente approfondita del Quattrocento — ma come elemento, seppure più nobile, della natura, è il motivo che l'autore illustra con documenti e chiare argomentazioni. (De Agostini, pag. 334, lire 4000).

## Gazzettino dell'Appetito

Ecco le ricette  
che **Lisa Blondi**  
ha preparato per voi  
(dal 5 al 10 settembre)

### Buon appetito con Milkana

**FASTA CON MILKANA E PREZZEMOLO** (per 4 persone) - In acqua bollente salata, fate lessare 400 grammi di pasta maltagliati poi scolatela e conditela con 50 grammi di burro o margarina vegetale, 2 o 3 formaggi MILKANA ORO spezzati e una cucchiata di prezzemolo tritato. Se volete variare il sapore della pasta, potrete mescolarvi dei funghi o delle cipolle precedentemente cotte.

**TORTA DI FANE E MILKANA** (per 5-6 persone) - Spezzate 150 grammi di pane raffermo, versatevi 1/2 litro di latte bollente e dopo qualche ora mescolatevi 2 uova intere, sale, pepe, 50 grammi di prosciutto cotto e « 2 fette di MILKANA Fette » e il sale. Versate il composto ben amalgamato in una tortiera untata e mettetelo nel forno a cuocere per circa 3/4 d'ora. Negli ultimi minuti di cottura guarnite la torta con « 2 o 3 fette di MILKANA Fette » tagliate a strisce e gietela quando le fette incominceranno a sciogliersi. Servite subito.

**INVOLTINI FREDDI DELLA BARBARA** - Tritate finemente del tonno e mescolatelo con la quantità di maionese sufficiente ad ottenere un composto morbido. Tagliate, a strisce lunghe, dei pomodori non molto maturi e dei cetrioli freschi. Su fette MILKANA Emmenthal disponete una parte del composto, una striscia di pomodoro e una di cetriolo. Arrotolate le fette e fissatele con stuzzicadenti. Mettete delle foglie d'insalata sul piatto da portata, appoggiatevi gli involtini e spicchi di pomodoro. Tenetele il un po' in frigorifero prima di servire.

### Sapori con Calve

**PIATTO FREDDO FANTASIA** - Tagliate delle fette di carne fredda lessata e disponetele al centro del piatto, leggermente sovrapposte, tutt'attorno a mucchietti, mettetevi delle fette di patate, delle listarelle di carote, dei fagioli e dei piselli e spicchi di pomodoro. Se la carne non fosse molta, potrete pure unire delle uova sode tagliate a metà. A parte in una saliera servite della maionese CALVE, diluita con aceto o limone e mescolata con senape, cetriolini e capperti tritati, oppure semplicemente mescolata a del prezzemolo tritato.

### BARCHETTE SAPORITE

Preparate in casa o acquistate delle barchette di pasta frolla salata. Riempitele con un preparato ottenuto mescolando insieme, un trito di prosciutto cotto, cipolline e cetriolini sott'aceto, senape e la quantità di maionese CALVE sufficiente ad ottenere un composto soffice e sponoso. Potrete anche adoperare a sostituire le barchette di pasta frolla con dei pomodori tagliati a metà e svuotati.

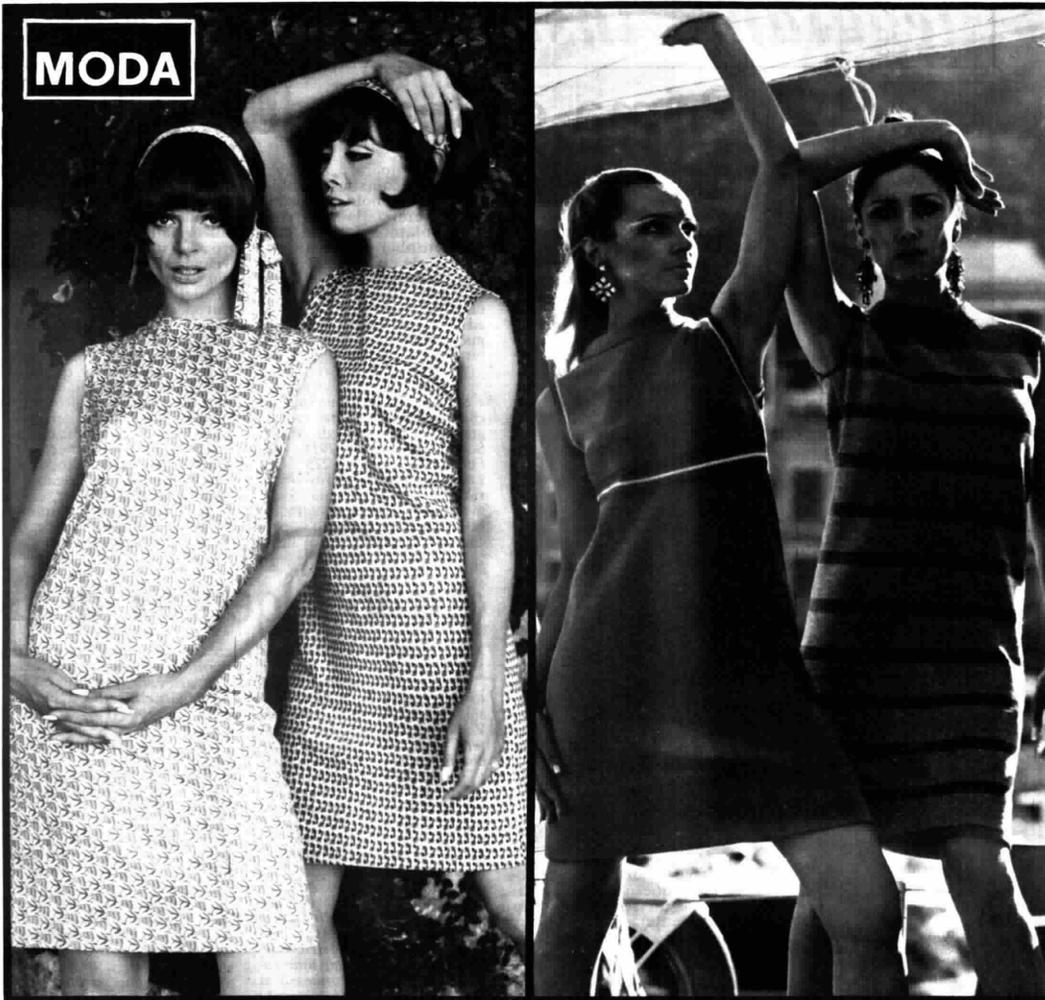
**ANTIPASTO DI PESCE E INSALATA RUSSA** - Private delle spine e ammorbidite un pesce lessato (anche di qualità non molto fine), oppure adoperare una rimanenza di pesce lessato. Disponetelo in bel modo sul piatto da portata, copritelo con un trito di insalata russa preparata con maionese CALVE. Decorate questa con gamberetti, pisellini e maionese e tenete il piatto un poco al fresco prima di servire.

### GRATIS

altre ricette scrivendo al  
« Servizio Lisa Blondi »  
Milano

L.B.

## MODA



Fitte trame di fiori stilizzati sulle tuniche in luffero cashmere pettinato.  
A destra: motivi caffè-latte su fondo beige chiaro;  
a sinistra: motivi blu e neri su fondo bianco (Pashim)

Due tuniche in maglia laminata. A sinistra: su fondo verde tiglio un motivo di righe bianche e grigio acciaio; a destra: righe orizzontali e piccolo sprone color rame su fondo oro (Flor Tricot)

# In anteprima il nuovo stile

**A**l 23° Salone Mercato dell'Abbigliamento, svolto a Torino tra l'8 e l'11 settembre, circa 400 produttori della confezione femminile, maschile, della maglieria e della biancheria intima, presentano ufficialmente il nuovo stile « Italian look » per la primavera-estate 1967. Come sempre accade in questa tradizionale rassegna torinese, le tendenze della moda futura vengono rese note con un anticipo di circa otto mesi ad una vasta platea di commercianti ed operatori economici convenuti da tutto il mondo. I modelli che sfileranno al Samia, una delle grandi passerelle europee della confezione, potranno essere acquistati dal consumatore ai primi di marzo, nei grandi magazzini, nelle « boutiques » e nei negozi dell'abbigliamento.

I tailleurs della primavera '67 sono decisamente giovanili, accen-

tati da minicoll, spalle piccole trattate in due versioni: a chimono alto ed a giro manica stretto. Le giacche, piuttosto corte, lasciano intuire il punto vita segnato in alto; le gonne sono a teli svassati o di linea diritta. Per gli soprabiti domina il taglio a « cloche », delineato dalla leggera svasatura all'orlo, dalle spalle minute, dai particolari riflessi nei motivi che mettono in evidenza la vita alta, i minicoll e il gioco inedito delle tasche. Imprevisti gli accostamenti dei colori nelle leggere lane reversibili, nei « jacquard » dai motivi ondulati e segmentati, oltre che nei tessuti in cotone operato, in seta, in lino puro ed in misto canapa per gli abiti della piena estate. Le fibre sintetiche, che hanno fatto il loro clamoroso ingresso nelle sartorie di alta moda, occupano un posto d'onore nell'abbigliamento sportivo, nei costumi da

bagno e nella biancheria intima. Nella varia e ricca teoria degli abiti estivi, emerge il nuovissimo « chemisier baby », una simpatica interpretazione dell'abito camicia giovane-giovane che incontrerà il gusto delle donne di ogni età. La linea « cloche » riappare negli abiti da pomeriggio, in seta selvaggia, in crepe, in mussola stampata e in cotone con una linea elegante che mantiene le spalle piccole e maniche a « din-dan ». Per la sera brillano i « lame » argento e oro; i broccati leggerissimi, il « mikado », le splendide sete stampate a motivi Liberty, a disegni bajadera che si rispecchiano in una varietà di modelli dal taglio volutamente semplice, arricchito dai dettagli che convergono nelle originali scollature. Il « palazzo-pigiama » per serate al mare, presentato dalla confezione industriale, è oggi alla portata di

## UN VISO PULITO È UN VISO PIÙ BELLO

Tutte le donne desiderano avere una bella pelle. E' una conquista importante, il primo passo per sentirsi veramente belle. I punti essenziali sono: pulizia a fondo e nutrimento. Vi illustriamo come fare:



Versate un po' di « Latte di Cupra » (L. 1.000) su un batuffolo di cotone e passatelo sul viso e sul collo. Ripetete finché non vedrete più alcuna traccia. Il « Latte di Cupra » libera i pori dalle impurità e consente alla pelle di respirare, aiutando la naturale ossigenazione delle cellule.



Ora versate un po' di « Tonico di Cupra » (L. 1.000) su un batuffolo di cotone inumidito e tamponate tutto il viso e il collo. Il « Tonico di Cupra » normalizza i pori e sostiene i contorni del viso. Con questi due prodotti la pulizia a fondo è davvero perfetta.



Per nutrire e proteggere la pelle scegliete una crema a base di cera vergine d'api. La « Cera di Cupra » è indicata per il viso, per le mani e per tutto il corpo femminile. Distende le rughe, le piccole grinze e le zampe di gallina attorno agli occhi. L'azione idratante e ridonante della « Cera di Cupra » nutre una giovanile compattezza ed una morbida luminosità alla carnagione.

La casa Farmaceutica dott. Ciccarelli ha studiato questi tre prodotti in modo tale che risultano adatti per ogni tipo di pelle. Potete acquistarli in tutte le farmacie di città e di paese, e ricordatevi che

CON CERA DI CUPRA  
LE DONNE  
NON HANNO PIU' ETA'

Elsa Rossetti



In alto: una giacca estiva in mohair senza collo. Qui sopra: una giacca quadrata con tasche a pattina (Caesar)



Rosso, nero e bianco sono i colori del disinvolto tailleur a piccoli rombi, a sinistra nella foto. Il soprabito a destra è color rosso unito, con cintura e bottoni bianchi (Hella confezioni). Il completo maschile, in fresco di lana, è grigio alluminio (Caesar)

# “italian look” per il 1967

tutte le donne che potranno scegliere con facilità e senza eccessiva spesa un lussuoso completo, secondo la propria taglia e la propria personalità.

Interessante è la produzione dedicata al « tempo libero » e, per questo particolare tipo di eleganza sportiva, viene lanciato lo stile « navy » suggerito dai modelli formati da pantaloni classici con risvolti, oppure svasati al fondo, « composte » con bluse e giacche, realizzati in gabardine di lana o cotone. Le giacche, lunghe a doppio petto, mantengono un'impronta decisamente marinara. La moda-mare è un'esplosione di colori soleggiati: costumi da bagno interi a righe bajadera intercalate da motivi trasparenti, monochini con vistosi disegni traforati; bikini e tunichette in spugna elasticizzata; leggiadri

copricostumi in mussola trasparente e mille altri tipi per il micro-abbigliamento delle vacanze.

Lo stile « ye-ye », rappresenta una delle novità della biancheria intima femminile. Appaiono i « Bermuda » elasticizzati, a colori vivaci, per minigonne; il bikini intimo; le cortissime sottovesti con spacchi laterali a « goccia », in fibre sintetiche stampate a disegni « elettrocardiogramma », vividissimi in tonalità contrastanti.

L'« Italian look » maschile avrà larga eco sul mercato internazionale per il taglio stilizzato e « magro » delle giacche dai revers sottili e dalle spalle naturali. Gli spezzati indicano le giacche dai disegni a riquadri evidenti su sfondi uniti in « composte » con i pantaloni. Nasce la giacca « informal » per ogni ora del giorno: senza collo e senza

revers, ha motivi di impunture a mano, tasche e taschini applicati. Il completo classico è di linea giovanile, slanciata, con il punto vita inteso verso l'alto, la giacca lunga ed i pantaloni stretti che si allargano impercettibilmente verso il fondo. Appaiono i colori nuovi per gli uomini, il « giaguaro », una mescolanza di marrone e giallo, e il verde « artico ». Per il pubblico femminile, la confezione offre una smagliante « corbeille » di tonalità accese, in una composizione cromatica ispirata ai fiori ed ai frutti tipici del nostro Paese sullo sfondo delle sfumature azzurre del Mediterraneo: rosso fragola, geranio e pomodoro; verde mela e prato; arancio e zucca; giallo Positano; viola mammola, illà e glicine; bianco mughetto e blu Capri.

**La signora Bianchini è un'esperta di bianco perché nel suo atelier d'alta moda vede piú abiti da sposa in una settimana che voi in tutta la vita. Per questo è un giudice ideale per la prova Dash.**



Signora, lei dovrà dirmi quale parte è piú bianca: quella lavata solo con Dash o quella lavata con Dash piú candeggio.



LA SIGNORA ESAMINA ATTENTAMENTE UNA CAMICETTA PRESA DA CIASCUNA PILA.



Ecco confermato che Dash lava cosí bianco che piú bianco non si può, nemmeno col candeggio.



E la ragione c'è. Dash contiene un'esclusività, i granelli blu di PERBORATEX. Ecco perché...



Dash lava cosí bianco che piú bianco non si può. E come ravviva i colori! Provate Dash!



**Dash lava cosí bianco che piú bianco non si può**

## VI PARLA UN MEDICO

# La terapia delle aritmie cardiache

Dalla conversazione radiofonica del professor Alessandro Beretta Anguissola, direttore dell'Istituto di patologia medica dell'Università di Torino, in onda venerdì 9 settembre alle ore 9,25 sul Programma Nazionale.

Le aritmie, come è stato già detto nelle due precedenti conversazioni, sono alterazioni del ritmo dei battiti cardiaci. Questi, anziché regolari, sono troppo numerosi o troppo rari, oppure separati da pause, da intermittenze.

Per rimettere ordine in questi turbamenti esistono alcuni rimedi molto efficaci. Uno dei migliori, e da molto tempo conosciuto, è la digitale, di cui vi sono in commercio parecchi preparati, attivi a piccole dosi e ben tollerati. Un altro è la chinidina, capace di correggere anche la più persistente e accentuata aritmia, quella chiamata totale o perpetua appunto per indicarne le marcate caratteristiche. Dopo una cura ben condotta il ritmo diventa normale, e tale rimane costantemente continuando a prendere piccolissime dosi del medicamento. Ricorderemo ancora l'amide procainica, che diminuisce l'eccitabilità del cuore, indicata soprattutto nei casi di extrasistoli (fastidiose pause e intermittenze), e alla quale ricorre anche il chirurgo del cuore durante gli interventi. Vi è un continuo progresso nella ricerca di farmaci anti-aritmici, e uno dei più recenti è l'aimalina.

Veri miracoli si possono poi ottenere con speciali strumenti, capaci di rimettere in moto il cuore che si è arrestato, di accelerare un cuore troppo lento, di troncane una crisi di battiti troppo allentati, di riordinare il cuore in preda all'aritmia totale: apparecchi segna-tempo automatici, defibrillatori, controschoc. Insomma disturbi gravissimi, tali da mettere in immediato pericolo la vita, sono oggi dominati da questi grandi progressi della tecnica.

Tutto ciò è dunque a disposizione del medico quando esiste un'aritmia dovuta ad una vera e propria malattia cardiaca, ma sarebbe assolutamente superfluo nei casi, molto più numerosi, in cui nonostante la presenza di aritmie gli esami più accurati non rivelano la minima alterazione del cuore. Si tratta di aritmie denominate funzionali per indicare che non esiste una base organica di esse, cioè che manca qualsiasi lesione del muscolo cardiaco. Esse si manifestano per lo più con palpitazioni, particolarmente in persone ansiose, emotive, nervose, e appunto per l'impressionabilità di questi soggetti provocano grandi preoccupazioni, senso di mancamento, timore di morire. Invece non c'è alcun pericolo, il cuore batte più in fretta soltanto per colpa dell'eccitazione nervosa, come accade del resto a qualsiasi individuo quando ha una sensazione di paura. E, battendo più in fretta, il cuore provoca una sensazione fastidiosa o molesta o penosa o anche dolorosa.

Queste aritmie migliorano appena il paziente si persuade che il suo cuore è sano, e quindi si sente liberato dalle sue ossessioni tormentose. Basterà che, inoltre, riduca il tabacco, il caffè, l'alcool, e che possa evitare eventuali fattori di contrasti affettivi, di ansietà. Insomma, saranno sufficienti una vita più igienica e qualche calmante.

Naturalmente solo il medico è in grado di stabilire se l'aritmia è dovuta ad una malattia di cuore, oppure se il cuore è sano. Perciò quando si hanno palpitazioni o altre sensazioni di disturbo del ritmo cardiaco bisogna subito rivolgersi al medico il quale, dopo gli opportuni esami, fra i quali ha particolare importanza l'elettrocardiogramma, sarà in grado di esprimere un giudizio sicuro e di consigliare quindi la terapia opportuna.

Dottor Benassis

## ARREDARE

# Pranzo - soggiorno

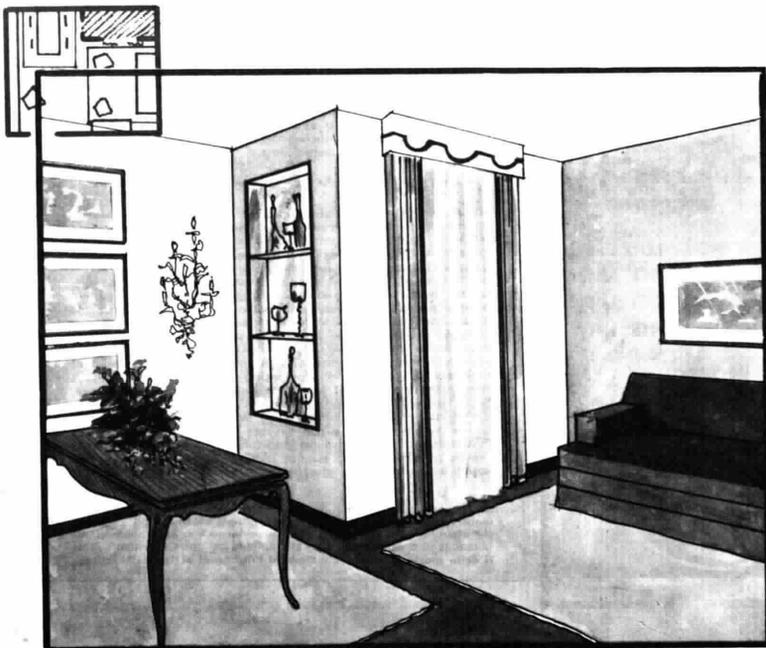
Il soggiorno qui illustrato presentava qualche difficoltà di arredamento, trattandosi di ambiente di non vaste proporzioni, e di pianta irregolare a causa della porzione di spazio occupata dal terrazzo coperto; inoltre l'unica porta-finestra sistemata ad una estremità della stanza non garantiva una sufficiente illuminazione.

Si è provveduto a rimediare a questo ultimo inconveniente creando una lunga e stretta apertura sulla porzione di parete comunicante col terrazzo e trasformandola in vetrina porta oggetti con piani di cristallo e doppi vetri che lascino passare la luce.

Per aumentare la luminosità della stanza, si è provveduto a tinteggiare le pareti in bianco puro, contrastato dalla moquette blu-grigio del pavimento.

Alla parete di sinistra (che non si vede sullo schizzo) è stato addossato un grande mobile a scaffali in lino lussuoso, oltre ai libri, e ai soprammobili, il televisore; una parte del mobile chiuso con sportelli è utilizzabile al posto di una normale credenza. Un tavolo 700, in noce, serve per il pranzo; sulla parete opposta un divano ricoperto in velluto di lino blu. I tappeti moderni sono in tinta unita color sabbia; le tende della finestra in «shantung» bianco con gallonature blu. Un paio di poltrone ricoperte in velluto ruggine, un mobile antico e le seggioline per il pranzo completano l'arredamento.

Achille Molteni



Macchie ed eruzioni



Punture e morsiature



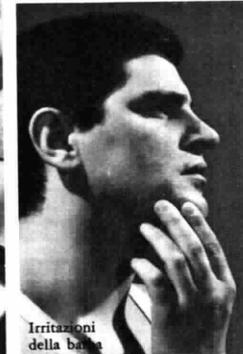
Sfoghi e irritazioni

## ...SUBITO VALCREMA

Famosa Crema antisettica, è speciale per combattere attivamente e prevenire tutti i normali disturbi della pelle.



Scrapolature da acqua o da freddo



Irritazioni della barba

Basta un piccolo sfogo a rovinarci il viso; basta un po' di vento o un po' d'umido a farci soffrire, provocando magari noiose complicazioni. Non perdetevi tempo: usate subito Valcrema, la famosa Crema antisettica che combatte e previene tutti i normali disturbi della pelle.

Formula speciale. Valcrema ha una duplice azione. Prima combatte i microbi che causano o rischiano di aggravare irritazioni sfoghi arrossamenti. Poi risana perfettamente i tessuti. Ecco perché Valcrema dà subito sollievo e calma il bruciore; toglie l'arrossamento e ammorbidisce la pelle scropolata e irritata; blocca ogni rischio d'infezione e aiuta l'epidermide a rimarginarsi perfettamente.

Se soffrite abitualmente di sfoghi o irritazioni usate Valcrema ogni giorno, sotto il trucco o come dopo-barba. Valcrema non unge, non soffoca la pelle. Nelle farmacie e nelle profumerie a L. 300 (il tubo grande a L. 450).

# VALCREMA

la famosa crema antisettica



**Una grande Pepsi:**  
riempie tutti quei bicchieri  
oppure 4 di questi!

Conveniente, gustosa e frizzante...  
Pepsi-Cola è sempre il centro  
dell'allegria. Pepsi formato famiglia:  
quanti più bicchieri... tanta più allegria!  
**Allegri ragazzi...  
la Pepsi!**



• Pepsi-Cola • • Pepsi • sono marchi registrati della PepsiCo Inc., N.Y., N.Y.

## personalità e scrittura

*io che potrebbe questa volta*

*Non preoccuparti.*

**Puerilità 26** — A quanto pare tutti i pretesti le servono per giustificare il suo poco amore e le molte cautele nel prendere una decisione alla quale non è preparato. Sarebbe meglio guardare in faccia la verità e desistere da un legame che la intraliscia per più che attrarla. Già è insita nella sua natura la paura di esporsi, di assumersi delle responsabilità, di affrontare le incognite, di uscire da quelle posizioni di comodo che la impegnano solo per quel tanto a cui si sente disposta. Lei è l'individuo riflessivo, tergiversante, prudente, ben circondato dalle proprie difese, attaccato a precetti, forme ed abitudini per esigenze di educazione ricevuta, per struttura di mentalità e di carattere. La ragazza è tutta slancio e fantasia: un po' superficiale, non si pone problemi conturbanti, ma risponde con immediatezza alle sollecitazioni esteriori, tende ad amare con giovanile entusiasmo, per nulla dubbiosa sui propri impulsi, non affatto impressionata dalla gravità del vincolo matrimoniale, considerandolo piuttosto una bella avventura senza conseguenze spiacevoli. Come facciamo loro due a mettersi d'accordo non lo so davvero. Infatti l'accordo è intermittente, disturbato continuamente dalle opposte tendenze dei temperamenti. Se si sente immaturo per il peso di una famiglia, se è in allarme per l'indole femminile abbia il coraggio di troncare definitivamente per il bene suo e della fidanzata.

*sprezioso che un'fa paura*

**Cuore angosciato** — Credo di poter escludere, esaminando la sua scrittura di persona volitiva e ragionevole, che lei possa giungere a gesti inconsulti sia pure sotto l'influsso di un dolore come la perdita di una mamma adorata. Vero è che la solitudine è tanto meno sopportabile quanto più si ha un animo caldo ed affettuoso come il suo, bisognoso di dedizione e profondamente legato ad abitudini care, consolidate nel corso degli anni. E' forse per tali legami ed abitudini che è arrivata alla maturità senza aver risolto il suo destino di donna a cui, invece, era particolarmente chiamata per disposizioni naturali di corpo e di spirito. Quando sarà meno angosciata si accorgerà che la sorte può offrirle ancora soluzioni consolanti per impiegare bene il patrimonio di sentimento e le belle qualità d'intelletto e di cuore che possiede. Col suo carattere conservatore stenterà a dare forme nuove alla sua esistenza ma, per fortuna, non è chiusa alle sollecitazioni del mondo esterno, che subirà prima passivamente, e poi coll'attiva partecipazione delle tante forze vitali che ha tuttora a sua disposizione.

*l'ignoranza delle persone*

**C. C. B.** — Lei è un caro ragazzo ed io apprezzo molto il modo e la forma che ha usato nel rivolgermi la sua domanda di responso. Vorrei sinceramente esserle utile nella soluzione dei suoi problemi che tante lotte le procurano contro tutti. E dire che la sua grafia non rivela il battagliero ad oltranza; pare anzi l'esponente di un carattere sensibile e poco forte, di un animo gentile, amabile che cerca affetto e comprensione, di una mente che sa adattarsi flessibilmente e ragionevolmente alle più svariate esigenze d'ambiente e di vita. Cos'è dunque a renderla così esasperato? E' sicuro che proprio occorre agitarsi in continuità come si trovasse sempre di fronte a nemici da debellare? Sbagliano gli altri a non assecondare abbastanza il suo bisogno di argomentare, di chiarire, di risolvere, di riflettere, o sbaglia lei ad assumere posizioni di eccessivo assolutismo, d'intransigenza, di opposizione forse per qualche iniziale dissidio che è andato dilatandosi fino ad assumere proporzioni assurde? Fa del male anche a se stesso in questa crisi giovanile che la porta a rinnegare anche l'amore come un pericolo che la sovrasta. Attento alla presunzione che le consente di crederci già in grado, a diciassette anni, « d'insegnare a vivere » anche ai più esperti e maturi di lei.

*nel femminile con un respiro*

**Marina Severi** — La grafia piccola e sobria che le è evidentemente abituale e congeniale caratterizza il tipo della sua mentalità di studiosa, concentrata su obiettivi precisi, con prevalenza del pensiero teorico-critico- astratto, dell'indagine speculativa che appunto la funzione della cultura filosofica. Perciò non a caso lei ha scelto tale specializzazione e si avvia ad una laurea che richiede un notevole impegno, persino forse un po' pesante per le forze psico-psichiche in suo possesso. Sapendole dosare con criterio non le verranno a mancare e, del resto, lei è saggia e sa benissimo limitare le ambizioni di successo alle disponibilità del corpo e dello spirito. Il carattere molto riservato, la tendenza al controllo degli impulsi naturali, un po' di timidezza, il pudore dei suoi intimi sentimenti, le vietano di stabilire rapporti estesi e confidenziali col mondo circostante. Se si lancia con più ardimento a dare prove delle proprie qualità otterrebbe maggior prestigio. Ma allora dovrebbe forzare la sua natura schiva, e non sarebbe più lei. Tende a frenare l'esteriorizzazione affettiva ma può amare intensamente se trova l'anima gemella, come la sua fine e delicata, idealistica e positiva, semplice nei gusti ma elevata di pensiero.

**Lina Pangella**

Scrivere a « Radiocorriere-TV » • Rubrica grafologica • corso Bramante, 20 • Torino. Si risponde per lettera secondo abbonamenti che accludono la faccetta del « Radiocorriere-TV ». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

# METTI UN TIGRE NEL MOTORE

CHE MANGIA? DIVORA CHILOMETRI!



**metti Esso Extra**

...Sì, perché Esso Extra è così puro che lascia puliti ed efficienti, come mai prima d'ora, carburatore e candele.  
Sentite come risponde il motore a Esso Extra... **più brillante nelle accelerazioni**  
**più brillante nelle partenze**  
**più brillante ad ogni sollecitazione**  
...e quanti chilometri in più con un litro!

**Esso Extra Nuova Formula rende più brillante il vostro motore**



per la vostra  
**carriera**  
 imparate l'inglese a casa vostra  
 senza fatica col metodo Selezione

# L'INGLESE D'OGGI con Selezione 26 dischi

microsolco 33 giri/17 cm. - 40 lezioni dalla viva voce di attori e speakers della radiotelevisione inglese - un vocabolario completo e illustrato (20.000 voci) - 3 volumi illustrativi e un'antologia inglese - Il corso, che non vale meno di L. 40.000, potrà essere vostro a sole 19.450 lire oppure in 6 rate mensili di 3.500 lire (e, con sole 12.000 lire in più, anche il fonografo Reader's Digest, 4 velocità).



Richiedetelo oggi stesso rivolgendovi ai negozi di Selezione dal Reader's Digest:  
 MILANO, via Moscova (tra via Solferino e via S. Marco) - tel. 66.29.40  
 ROMA, via Boncompagni 65 - telefono 46.19.93  
 VERONA, via Roma 9 - telefono 30.255



oppure richiedete il corso GRATIS IN PROVA inviandoci subito questo tagliando

✂

Desidero ricevere gratis in prova per 10 giorni "L'inglese d'oggi con Selezione"

Desidero anche il giradischi gratis in prova

Cognome ..... Nome .....

Via .....

Città ..... (Provincia .....

Da inviare in busta chiusa o incollato su cartolina a:  
 Selezione - Via Moscova - Milano Rdo 2

# TV DOMENICA

## NAZIONALE

### 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

### 11.12 Dalla Basilica Benedettina di S. Pietro in Perugia

**SANTA MESSA**  
 I canti sono eseguiti dal Complesso Polifonico « S. Pietro »

Ripresa televisiva di Carlo Baima

### Pomeriggio sportivo

### 14.55 RIPRESE DIRETTE DI AVVENIMENTI AGONISTICI

### 18 — SEGNALE ORARIO

**GIROTONDO**  
 (Penne Aurora - Kraft - Tide - Cioccolato Davit)

### La TV dei ragazzi

- a) **URRA', FLIPPER!**  
 Il tesoro  
 Telefilm - Regia di Marshall Thompson  
 Distr.: M.G.M.  
 Int.: Brian Kelly, Luke Halpin, Tommy Norden
- b) **ARRIVA YOGHI!**  
 Spettacolo di cartoni animati  
 Prod.: Hanna e Barbera  
 Distr.: Screen Gems

### Pomeriggio alla TV

**GONG**  
 (Prodotti Saïla - Ace)

### 19 — Campionato Italiano di Calcio CRONACA REGISTRATA DI UN TEMPO DI UNA PARTITA

### Ribalta accesa

**19.50 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**  
 (Landy Frères - Biscotti Talmone - Coldinava - Zoppas - Crema Bel Paese Galbani - Helene Curtis)

### SEGNALE ORARIO

### CRONACHE ITALIANE

**ARCOBALENO**  
 (Lesaphon - Perolari - Olio Topazio - Kop - Cimzano - Formaggio Parmigiano Reggiano)

### PREVISIONI DEL TEMPO

## 20.30 TELEGIORNALE

Edizione della sera

### CAROSELLO

(1) Fratelli Fabbri Editori - (2) Segretariato Internazionale Lana - (3) Rumianca-Viset - (4) Alemagna - (5) Lavatrici Indesit

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Roberto Gavioli - 2) Roberto Gavioli - 3) Camera Uno - 4) Unionfilm - 5) Massimo Saraceni

### 21 — LE AVVENTURE DI LAURA STORM

di Leo Chiosso e Camillo Mastrocinque

### con Lauretta Masiero A CARTE SCOPERTE

Terzo episodio  
 Personaggi ed interpreti:  
 Laura Storm

Lauretta Masiero  
 Carlo Steni Aldo Giuffrè  
 Ernesto Ferretti  
 Stefano Sibaldi  
 Stefano Ferretti  
 Cristiano Minello  
 Michelino Colnaghi  
 Oreste Lionello

e  
 (in ordine di apparizione)  
 Sandra Gerosi Vira Silenti  
 Lo sconosciuto  
 Ivano Staccioli  
 Un agente autista  
 Marco Tulli

Primo agente  
 Agatino Tomaselli  
 Secondo agente  
 Roberto Del Giudice  
 Avvocato della Cisa  
 Silvano Tranquilli  
 Matteo Lanzeri

Il guardiano  
 Gigi Reder  
 Carlino Quinto Parmeggiani  
 Il samurai  
 Tino Bianchi  
 Marietta  
 Brunella Bovo  
 Il croupier  
 Gilberto Mazzi  
 Una signora  
 Elena De Merik

Gustavo il genovese  
 Leo Gaverò  
 Il brigadiere  
 Nello Rivie  
 Un fattorino

Alfredo Sernicoli  
 Martello  
 Corrado Olmi  
 Nitro  
 Pino Ferrara  
 ed inoltre: Luisa Baschieri, Vittorio Duse, Sergio Gibello, Mario Lombardini, Raffaella Minghetti, Sandro Quasimodo, Pietro Recanatani, Vittorio Soncini, Stefano Varriale, Aleardo Ward

Maestro d'armi Enzo Musumeci Greco  
 Delegato alla produzione  
 Andrea Camilleri  
 Scene di Maurizio Mammì  
 Costumi di Flora Franceschetti

Regia di Mastrocinque

### 22.20 LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e

### TELEGIORNALE

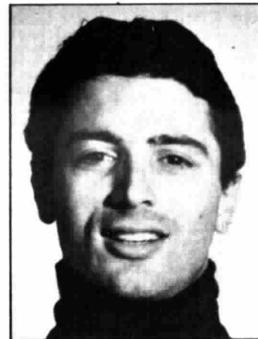
Edizione della notte

## LAURA STORM:

nazionale: ore 21

Questa volta la nostra brava Lauretta dovrà cimentarsi con un'agguerrita banda di ricattatori. I banditi architettano un piano perfetto come un orologio che solo il cervello lucido della bella e simpatica giornalista-poliziotto potrà sventare. Per valutare la sprevedutezza dei malviventi basta soffermarsi sulle mosse preparatorie di questa nuova ed appassionante avventura. E' morto, in un incidente automobilistico, l'ingegner Gerosi: o meglio, sembra che la causa sia stato un incidente, ma in effetti si tratta di un vero e proprio omicidio, poiché la macchina investitrice lo ha colpito, in una sera buia, all'uscita della fabbrica di cui l'ingegnere era proprietario e direttore, senza neanche un minimo accenno di frenata, andandogli addosso, dopo averlo abbagliato con i fari. Al volante della macchina, Jaguar scura, è stata vista — seppure vagamente, data la velocità —

## IN TOSCANA



Don Backy è il « cantante guida » per la Toscana

## IL MILLENARIO

nazionale: ore 11

Il millenario della Basilica Benedettina di S. Pietro in Perugia sarà ricordato, domenica 11 settembre, nella trasmissione televisiva della S. Messa. Nel corso del programma, che avrà inizio alle ore 11, sarà rievocata la storia del monastero e verranno illustrate le principali opere d'arte che ornano la basilica. Sorta alla fine del X secolo, la basilica conserva infatti ancora all'interno gran parte della struttura architettonica originaria, nonostante le trasformazioni successive nel corso dei secoli. Per quanto sia stata spogliata di molte delle notevolissime opere che l'arricchivano, sembra tuttora una galleria d'arte. Fra queste, spiccano ancora il coro, il tabernacolo di Mino da Fiesole, una Pietà del Perugino e un'altra di Niccolò del Priore.

## A CARTE SCOPERTE

una donna bionda. I ricattatori, rubata l'auto della signora Sandra Gerosi, moglie dell'ingegnere, che ha appunto una Jaguar scura, hanno compiuto il misfatto. Ora la macchina, con le impronte di Sandra, e con le ammaccature e le chiazze di sangue causate dall'incidente, è nelle loro mani; così come si trova in loro possesso una compromettente lettera indirizzata da Sandra a suo marito, in un momento di angoscia, e che potrebbe dimostrare alla polizia, l'esistenza di un valido movente. Se la signora Gerosi, che d'altra parte non può presentare, per quella tragica sera alcun alibi, non consegnerà cinquanta milioni, i banditi la denunceranno portando tutte le consistenti prove, così sapientemente prefabbricate. Sandra, disperata, si rivolge a Laura Storm che è anche sua amica, e seguendo il consiglio... paga per evitare anni di galera. Dopo varie peripezie sarà Laura a ripartire i milioni e a mascherare l'artefice del piano criminoso.



Vira Silenti che appare in questo episodio delle «Avventure di Laura Storm»

## «SPETTACOLO OVUNQUE»

**secondo: ore 22,05**

Spettacolo ovunque fa tappa questa settimana in Toscana, come riferiamo più ampiamente in altra parte del giornale. L'itinerario, anche questa volta illustrato dal «tandem» di presentatori costituito da Luisella Boni ed Enzo Tortora, prende il via da Fiesole, nel cui celebre anfiteatro romano è ambientato il brano musicale d'apertura, *Una ragazza semplice*, interpretato da Don Backy che, essendo toscano, fa da «cantante-guida». Subito dopo Dino, il biondo cantante veronese lanciato da Teddy Reno; eseguirà *Chi più di me* sullo sfondo della celebre chiesa fiorentina di Santa Maria Novella. Di nuovo in campo Don Backy con una canzone dal titolo *L'amore* (eseguita in un'antica fattoria toscana) e quindi un brano western, im-

provvisato da un cantastorie svizzero, un giovane nomade di nome Paul Aebi, «pescato» casualmente dal regista Canzio nei pressi di Ponte Vecchio. Betty Curtis, interprete di *La parte dell'amore*, ha invece scelto come ribalta il campo di golf dell'Ugolino. A questo punto lo spettacolo ha un risvolto teatrale con la presentazione di alcuni brevi inserti in cui compaiono tre giovanissime formazioni di attori: una polacca, una ungherese e una italiana. L'itinerario prosegue poi a Viareggio (con Wilma Goich in una canzone intitolata *Attenti all'amore*), a Torre del Lago, paese nato di Puccini, e quindi a Carrara (con il complesso dei Marcellos Ferial in *John Brown*), per concludersi in un salone di Villa Vittoria, ove Daisy Lumini interpreterà una suggestiva *Ninna-nanna* del Trecento.

## SECONDO

### 18 — CONCERTO SINFONICO

diretto da Massimo Freccia con la partecipazione della pianista Nicole Henriot Berlioz: *Carnegie romano*, ouverture; Ravel: *Concerto in sol maggiore* per pianoforte e orchestra  
Orchestra Sinfonica di Roma della RAI  
Ripresa televisiva di Marcella Curti Gialdino

### 18,35 CANTI E DANZE IN ISRAELE

nell'interpretazione del «Karmon Israeli Dancers»  
Seconda parte  
Presentazione di Vittoria Ottolenghi  
Coreografie di Jonathan Karmon  
Supervisione musicale di Bert Grund  
Regia di Rolf Von Sydow (Produzione di Harry E. Henkel - Bavaria Atelier GmbH)

### 19,05-19,50 FOLIGNO: LA GIOSTRA DELLA QUINTANA

Telecronista Emilio Fede  
Ripresa televisiva di Franco Morabito  
(Cronaca registrata)

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

### 21,10 INTERMEZZO

(Resinatura Valpadana - Rex - Buttoni - Aiaz tornado bianco - Grappa «Vite d'Oro»)

### 21,15 LA CACCIA

Racconto sceneggiato - Regia di William Graham  
Prod.: M.C.A.  
Int.: Mickey Rooney, James Cagney, Bruce Dern

### 22,05 SPETTACOLO OVUNQUE

Programma musicale presentato da Luisella Boni ed Enzo Tortora  
Testi di Stefano Canzio e Leone Mancini  
Regia di Stefano Canzio

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tagesschau

20.10-21 Die Gabe des Nils

1. Folge: «Fahrt zur Sonne»

Sendereihe von Corrado Sofia



### programmi svizzeri

10 Da Fieschingen: SANTA MESSA  
15 In Eurovisione da Bled: CAMPIONATI MONDIALI DI CANOTTAGGIO

18,30 CINE-DOMENICA: «Africa di oggi»: «Safari 85»

20 DOMENICA SPORT. Primi risultati  
20,10 CRONACA REGISTRATA DI UN TEMPO DI UN INCONTRO DI CALCIO DI DIVISIONE NAZIONALE

21 TELEGIORNALE

21,15 LA DOMENICA SPORTIVA. Riflessi filmati dei principali avvenimenti sportivi nazionali e cantonali

21,35 In Eurovisione da Verona: AIDA. Opera in 4 atti di Giuseppe Verdi

0,35 LA PAROLA DEL SIGNORE  
0,45 INFORMAZIONE NOTTE



questa sera

in Carosello

## mani d'oro

una nuova pubblicazione a fascicoli che gradualmente insegna tutto su tutti i lavori femminili da quelli più semplici a quelli più raffinati

maglia - uncinetto - taglio cucito a mano e a macchina chiacchierino - ricamo tombolo - macramé - tappeti

ogni settimana un elegantissimo fascicolo illustrato a colori in tutte le pagine

## mani d'oro

vi dà la gioia di scoprire che potete fare cose stupende con le vostre mani

in tutte le edicole il primo fascicolo a L. 250

FRATELLI FABBRI EDITORI

## DI UNA BASILICA A PERUGIA



La millenaria basilica benedettina di S. Pietro a Perugia



**settembre**  
**DOMENICA**

## 1 NAZIONALE

- 6.30** Boll. per i naviganti
- 6.35** \*Musiche del mattino  
Prima parte
- 7.10** Almanacco - Previsioni del tempo
- 7.15** \*Musiche del mattino  
Seconda parte
- 7.35** (Motta)  
Accade una mattina
- 7.40** Culto evangelico
- 8** — Segn. or. - Giorn. radio  
Sui giornali di stamane, rass. della stampa ital. in collab. con l'A.N.S.A. - Boll. meteor.
- 8.30** Vita nei campi
- 9** — Musica per archi
- 9.15** Dal mondo cattolico
- 9.30** SANTA MESSA IN RITO ROMANO  
In collegamento con la Rai Vaticana con breve omelia di Padre Antonio Lisandrini
- 10.15** \* Fogli d'album  
Cuperin: *Pasacaglia* (clav. Wanda Landowska) \* Paganini: *F. Falpietti* (Ruggero Ricci, cl.) Louis Persinger, pf.) \* Albeniz: *Oriente* (chit. Lucindo Almeida) \* Chopin: *Valzer in re bemolle maggiore* op. 64 n. 1 (pf. Arthur Rubinstein) \* Ciaikovski: *Scherzo-Valse* op. 34 (vl. David Oistrakh)
- 10.45** Musica in piazza
- 11** — Ribalta di canzoni
- 11.30** Musica, solo musica
- 12** — \* Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali
- 12.50** Zig-Zag
- 12.55** (Vecchia Romagna Buto-  
Chi vuol esser lieto...
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Prev. del tempo - Bollettino per i naviganti
- 13.15** (Manetti & Roberts)  
Carillon
- 13.18** Punto e virgola  
Rassegna di successi
- 13.30** (Oro Pilla Brandy)  
\*MUSICHE DAL PALCO-SCENICO E DALLO SCHER-  
MOSIO
- 13.55** Giorno per giorno
- 14** — SCACCIAPENSIERI  
Trattenimento musicale di Lia Origoni con l'orchestra diretta da Piero Umiliani
- 14.30** Le orchestre della domenica

## 2 SECONDO

- 6.30** Segnale orario  
Divertimento musicale
- 7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 7.35** \*Musiche del mattino
- 8.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI
- 8.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 8.45** (Omo)  
Il giornale delle donne
- 9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 9.35** Amurri & Jurgens presentano:  
**GRAN VARIETA'**  
Spettacolo della domenica con Johnny Dorelli e la partecipazione di Rina

- 15** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteorologico
- 15.15** Il mondo del disco italiano
- 16.15** PER VOI GIOVANI  
Programma musicale a cura di Renzo Arbore
- 17.45** CONCERTO SINFONICO diretto da CLAUDIO AB-BADO  
con la partecipazione della pianista Annie Fischer e del mezzosoprano Margherita Liova  
Ciaikovski: *Gliugetta e Romeo*: Ouverture da concerto; Liszt: *Concerto n. 1 in mi bemolle maggiore* per pianoforte e orchestra; a) Allegro maestoso, b) Quasi adagio - Allegretto vivace allegro animato, c) Allegro marziale animato \* Prokofieff: *Alexander Nevsky*: Cantata per mezzosoprano, coro e orchestra op. 78; a) La Russia sotto il giogo dei mongoli, b) Canto di Alessandro Nevsky, c) I Crociati a Poyoy, d) Insegni popolo russo, e) La battaglia fra i ghiacci, f) Il campo della morte, g) Entrata di Alessandro in Pskov  
Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI  
Maestro del Coro Giulio Bertola
- Bollettino per i naviganti
- 19.10** \*Divertimento per orchestra
- 19.30** LA GIORNATA SPORTIVA
- 19.45** \*Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali
- 19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno
- 20** Segnale orario - Giornale radio
- 20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...
- 20.25** TERRA 70  
Un programma di Cobelli e Badessi  
Regia di Gennaro Magliulo
- 21** Concerto del Sestetto  
Italiano Luca Marenzio  
Banchieri: *La Barca di Venezia* per Padova (Liliana Rossi, Margherita Baker, sopr.; Carlo Tosti, fagotto; Guido Baldi, ten.; Giacomo Carmi, br.; Piero Cavalli, bs.)
- 21.45** Il libro più bello del mondo  
Trasmissione a cura di Padre Nazareno Fabbretti
- 22** — \*Musica da ballo
- 23** — Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor. - Boll. per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

- Morelli, Mina, Walter Chiari, Alberto Lupo e Paolo Panelli  
Regia di Federico Sanguigni  
Prima parte
- 10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 10.35** GRAN VARIETA'  
Seconda parte
- 11** — Cori da tutto il mondo  
Un programma musicale a cura di Enzo Bonagura
- 11.25** (Simmenthal)  
La chiave del successo
- 11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 11.35** \*Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali

- 12.12.30** I dischi della settimana
- L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**  
**13** (Soc. Grey)  
Su il sipario
- 03'** (Cynar)  
Il dottor Divago
- 10'** (Amaro Cora)  
Tris d'assi
- 20'** (Galbani)  
Zoom
- 25'** (A. Gazzoni e C.)  
Musica tra le quinte
- 13.30** Segnale orario - Giornale radio
- 13.45** (Mira Lanza)  
**QUADERNO A QUADRETTI**  
Teatrino in bianco e nero di Franco Torti, con Gino Bramieri  
Regia di Pino Gilioli
- 14** — VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE
- 14.30** VOCI DAL MONDO  
Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti
- 15** — ABBIAMO TRASMESSO

Tra le ore 15,45 e le ore 17  
Ciclismo: Giro dell'Appennino a Pontedecimo  
Radiocronaca di Enrico Ameri

- 16.15** IL CLACSON  
Musiche e notizie per gli automobilisti  
Programma realizzato con la collaborazione dell'ACI a cura di Piero Accolti ed Enzo De Bernardi
- 17** — (Castor Lavatrici)  
**MUSICA E SPORT**  
Nel corso del programma: Canottaggio: Campionati mondiali a Bled  
Radiocronaca di Demetrio Volcic  
Motociclismo: Gran Premio delle Nazioni a Monza  
Radiocronaca di Nuccio Puleo  
Ippica: Dall'Ippodromo del Siro in Cesena \* Campionato Europeo  
Radiocronaca di Alberto Giubilo
- 18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio
- 18.35** \*I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali
- 19.23** Zig-Zag
- 19,30** Segnale orario  
**19,30** Radiosera
- 19.50** Punto e virgola  
Rassegna di successi
- 20** — CORRADO FERMO POSTA  
Musica richiesta dagli ascoltatori  
Testi di Perretta e Corima  
Regia di Riccardo Mantoni
- 21** — Le grandi orchestre di musica leggera
- 21.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 21.40** POLTRONISSIMA  
Controtitmanale dello spettacolo, a cura di Mino Dellelli
- 22.10** Musica nella sera
- 22.30** Segn. or. - Giorn. radio
- 22.40-23.10** In giro per l'Italia

## 3 RETE TRE

- (Stazioni a M. F. del Terzo Programma)
- 9.30** Antologia di interpreti  
Direttore Arthur Fiedler:  
Peter Iljich Ciaikovski: Capriccio italiano op. 45 (Orch. Boston Pops)  
Basso Nicola Rossi Lemeni: Michail Glinka: Una Vita per

lo Zar: Aria di Sussanin (Orch. Philharmonia di Londra dir. da Tommaso Neglia Benintende) \* Maurice Ravel: *Trois Chansons de Don Quichotte* a Dulcinee; Chanson romanesque - Chanson Bretonne - Chanson a boire (pf. Giorgio Favaretto)

Violinista Giuseppe Prencipe:  
Giovanni Battista Viotti: Concerto n. 3 in la maggiore per violino e orchestra Allegro maestoso - Adagio - Rondò (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Ugo Rapallo)

Soprano Graziella Sciutti:  
Vincenzo Bellini: *I Capuleti e i Montecchi*: «Oh! quante volte» (Orch. Filarmónica di Vienna dir. da Argeo Quadri)

Quartetto d'archi Beaux Arts:  
Geralt Tarack, Alan Martin, st. Carl Eberl, vcl.; Joseph Tekla, vc.  
Franz Joseph Haydn: Quartetto in do maggiore op. 9 n. 1 Moderato - Minuetto - Adagio - Finale

Coro del Duomo di Aquigrana:  
Orlando di Lasso: *Tre Motetti*: «Venite ad me omnes», a cinque voci \* Miserere me Domine \* Domine, convertere», a quattro voci (Direttore Theodor Rehmann)

Flautista Bruno Martinotti:  
Michel Blavet: Concerto in la minore \* La città estrapassata - Allegro - Gavotta - II - Allegro (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Richard Schumacher)

Tenore Ernst Haefliger:  
Georg Friedrich Haendel: *Serse*: «Se brama il sangue» \* Johann Sebastian Bach: *La Passione secondo San Matteo*: «Geduld, Geduld» (Orch. Gustav di Monaco dir. da Karl Richter)

Oboista André Lardrot:  
Jean-Marie Leclair: Concerto in do maggiore op. 7 n. 3 per oboe e orchestra: Allegro - Adagio - Allegro assai (I Solisti di Vienna dir. da Willfried Bötcher)

Direttore Wilhelm Furtwaengler:  
Richard Wagner: *Tannhäuser*: Ouverture (Orch. Filarmónica di Vienna)

**11.55** Musiche per organo  
Dietrich Buxtehude: *Pretudio e Fuga in fa diesis minore*; Canzonetta in sol maggiore (org. Hans Heintze) \* Nikola Bruhns: *Pretudio e Fuga n. 2 in mi minore* (org. Marie Claire Alain) \* Louis Vierne: *Choro di Iana* (org. Domenico D'Ascoli)

**12.25** Un'ora con Georg Friedrich Haendel:  
Alicia: Ouverture e Danze (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Francesco Molinari Pradelli); Sonata n. 4 in re maggiore per violino e pianoforte: Adagio - Allegro - Larghetto - Allegro (Gloria De Vito, vl.; Tullio Macogno, pf.); *Watermusic*, suite (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Hermann Scherchen)

**13.25** CONCERTO SINFONICO diretto da Igor Markevitch  
Hector Berlioz: *Sinfonia fantastica* op. 14 (Orch. Filarmónica di Berlino) \* Maurice Ravel: *Dafni e Cloe*, suite n. 2 da balletto \* Peter Iljich Ciaikovski: *Manfred*, poema sinfonico op. 58 (Orch. Sinf. di Londra)

**15.25** Bela Bartok  
Quartetto n. 3, per archi (Quartetto Ungherese: Zoltan Szekely e Michail Kutner, vl.; Denes Koromyaz, vcl.; Gabriel Magyar, vc.)

**15.40** Musiche di ispirazione popolare  
Ludwig van Beethoven: *Scottish Songs*, per soprano, contralto, tenore e violino; violoncello e pianoforte (Angela Tuccari, sopr.; Anna Reynolds, contr.; Herbert Handt, ten.; Franco Ventriglia, bs.; Matteo Roldi, vl.; Bruno Morrelli, vc.; Piero Guarino, pf.)

**16.30** Igor Stravinsky  
*Perséphone*, melodramma in tre parti su testo di André Gide, per recitante, tenore coro e orchestra (Perséphone: Claude Nollier; Eumolpe: Nicola Gedda - Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. da André Cluytens - M° del Coro Jean Gitton)

**17.25** Wolfgang Amadeus Mozart  
Sonata in mi bemolle maggiore K. 282  
Robert Schumann  
Sonata in sol minore op. 22 (Susan Starr, pf.)  
Johannes Brahms  
Sonata in fa maggiore op. 99 per violoncello e pianoforte (Toby Saks, vc.; John Browning, pf.)

## 4 TERZO

**18.30** Pietro Locatelli  
Concerto grosso da chiesa in do minore dall'op. IV (Revis. di A. Koole); Grave - Andante - Largo - Adante - Vivace (Compl. d'archi del Pomeriggi Musicali di Milano diretti da Roberto Lupi)

**18.45** La Rassegna Storia antica  
a cura di Mario Attilio Levi  
Aventicum capitale della Helvetia - La città etrusca - Italia preromana - Un'opera di Santo Mazzarino

**19** — Concerto di ogni sera  
Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Variazioni su un valzer di Diabelli*, op. 120 (pf. Wilhelm Backhaus) \* Robert Schbert (1797-1828): *Sonatina in sol minore* op. 137 n. 3 per violino e pianoforte; Allegro moderato - Andante - Minuetto - Allegro moderato (Franco Gulli, vl.; Enrica Cavallo, pf.) \* Johannes Brahms (1833-1897): *Quintetto in mi minore* op. 115 per clarinetto e archi: Allegro - Adagio - Andantino, Presto non assai ma con sentimento (Giorgio Brezgar, clar.; Arrigo Pelliccia e Riccardo Bregola, vl.; Luigi Alberto Bianchi, vcl.; Massimo Amfiteatrof, vc.)

Nell'intervallo (ore 20 circa):  
Costume  
Fatti e personaggi visti da Carlo Bo

**20.50** Rivista delle riviste  
**21** — Il Giornale del Terzo

**21.20** Dal Teatro «La Fenice» di Venezia

**XXIX Festival Internazionale di Musica Contemporanea**  
**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Armando La Rosa Parodi, Goffredo Petrassi e Luigi Dallapiccola

con la partecipazione del soprano Magda Lazzo e del flautista Severino Gazzelloni  
Riccardo Nielsen: Varianti per orchestra \* Berto-Maderana: *Divertimento* per orchestra \* Goffredo Petrassi: Concerto per flauto e orchestra \* Luigi Dallapiccola: *Quattro Liriche* di Antonio Machado (Versi, per voce e strumenti); La Primavera è giunta, Candidi inni di roveti in fiore! - Ieri sognai che vedevo Iddio - Signor, già mi strappasti quanto mi era più caro - La Primavera è giunta. Niun sa com'è stato! (1° esecuz. in Italia); Parole di San Paolo, per soprano e strumenti \* Giorgio Federico Ghedini: *Appunti* per un Credo  
Orch. Sinf. di Roma della RAI  
Nell'intervallo:  
Croce e l'Abbruzzo: *Montenaro doma*  
Conversazione di Giovanni Cassandro

Tutti i programmi preceduti da asterisco (\*) sono in edizioni fonografiche.  
Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicazioni commerciali.

# campionato di calcio

## SCHEMINA DEL TOTOCALCIO N. 2

### I pronostici di Marco Guglielmi

| Catania - Novara                  | 1 | x |   |
|-----------------------------------|---|---|---|
| Genoa - Arezzo                    | 1 |   |   |
| Padova - Livorno                  | x |   |   |
| Palermo - Catanzaro               | 1 | x | 2 |
| Pisa - Alessandria                | x | x | 2 |
| Reggina - Savona                  | 2 | x | 1 |
| Reggina - Potenza                 | 1 | x |   |
| Salernitana - Messina (1 tempo)   | x |   |   |
| Salernitana - Messina (r. finale) | 2 |   |   |
| Varese - Modena (1 tempo)         | 1 | x |   |
| Varese - Modena (r. finale)       | 1 |   |   |
| Verona - Sampdoria (1 tempo)      | 2 |   |   |
| Verona - Sampdoria (r. finale)    | 2 | x |   |

## CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

### « Il giornale delle donne »

Riservato a tutti i radioascoltatori che fanno pervenire nei modi e nei termini previsti dal regolamento del concorso, la soluzione del quiz proposto durante la trasmissione:

Trasmissione del 7-8-1966  
Sorteggio n. 32 del 12-8-1966  
Soluzione del quiz: Genova  
Vince un apparecchio Watt Radio Fonetto con giradischi oppure una cucina Zoppas con forno e una fornitura di « Omo » per sei mesi:

Chigo Michela, via Nizza 372 - Torino  
Vincono una fornitura di « Omo » per sei mesi:  
Carbonaro Angelina, viale Somalia 81 - Roma; Massa Luciana, via Mazzini 11 - Arbus (Cagliari)

Trasmissione del 14-8-1966  
Sorteggio n. 33 del 19-8-1966  
Soluzione del quiz: Caterina

Vince un apparecchio Watt Radio Fonetto con giradischi oppure una cucina Zoppas con forno e una fornitura di « Omo » per sei mesi:  
Caciagli Giuliana, fraz. Linari - Barberino Val D'Elso (Firenze)

Vincono una fornitura di « Omo » per sei mesi:  
Badella Rosanna, via Carlo Gancia 20 - Asti; Filippi Lucia, via Belenzani 21 - Trento

Trasmissione del 21-8-1966  
Sorteggio n. 34 del 26-8-1966  
Soluzione del quiz: « 3,14 »

Vince un apparecchio Watt Radio Fonetto con giradischi oppure una cucina Zoppas con forno e una fornitura di « Omo » per sei mesi:

Campari Giuseppina, via Filippo Corridoni 136 - Pisa  
Vincono una fornitura di « Omo » per sei mesi:  
Spesotti Elvira, via Vecchia Conza 5/A - Reggio Calabria; Meddaqui Marinella, via due Madonnae 51 - Bologna

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s), Milano (102,2 Mc/s), Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno

Dalle ore 23,15 alle 0,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 8000 pari a m. 49,50 e su kc/s. 8515 pari a m. 31,53.

23,15 Fantasia musicale - 24 Le grandi orchestre da ballo - 0,36 Successi d'oltreoceano - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Cantare e un po' sognare - 2,06 Musiche di Henry Mancini - 2,36 Canzoni napoletane - 3,06 Firmamento musicale - 3,36 Complessi caratteristici - 4,06 Canza Claudio Villa - 4,36 Musica senza passaporto - 5,06 Musica distensiva - 5,36 Archi in vacanza - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

Vedere alla pagina 64-65 le trasmissioni della Regione Trentino-Alto Adige e quelle in lingua slovena.

### ABRUZZI E MOLISE

12,30-12,45 Musica leggera (Stazioni MF II della Regione).

### CAMPANIA

8-9 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 8-8,10 International and Sport News - 8,10-8,35 Music for Relaxation - 8,35-9 Religious program (Napoli 3).

### SARDEGNA

8,30-9 Musica caratteristica (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

## FILODIFFUSIONE

I programmi stereofonici sottoidcicati sono trasmessi sperimentalmente anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di Roma (Mc/s 100,3), Milano (Mc/s 102,2), Torino (Mc/s 101,8) e Napoli (Mc/s 103,9) con tre riprese giornaliere, rispettivamente alle ore 11, 15,30 e 21. In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente.

### AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) Concerti grossi  
G. F. GARDINI: Concerto grosso in fa maggiore per flauto, oboe, clarinetto, fagotto, corno, e archi - Strumentisti dell'Orchestra S. Scarlati di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo

8,20 (17,20) Sonate romantiche  
F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY: Due Sonate dal-Op. 65, per organo; n. 4, in si bemolle maggiore; b) n. 6 in re minore - org. H. Lilly Vignanelli

8,50 (17,50) Pagine da opere di Richard Strauss  
Salome: Danza del sette velli - Orch. Philharmonia di Londra, dir. A. Rodzinski  
Il Monaco, dir. F. Lehmann - Il Cavaliere della rosa: Valzer atto III - Orch. Sinf. della Radiodiffusione di Bruxelles, dir. F. Andre

10 (19) Quartetti d'archi con pianoforte  
W. A. MOZART: Quartetto in sol minore K. 478 per pianoforte e archi - Quartetto Viotti di

## TRENTINO-ALTO ADIGE

12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Trasmissione per gli agricoltori (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

14 Canzoni napoletane - Tenore Giuseppe Savio (Rete IV).

19 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 « n. giro al Sas » - Settimo giorno Sport a cura di M. Giorgio (Paganella III - Trento 3).

19,45 Musica sinfonica. F. Mendelssohn: Capriccio brillante in si min. op. 22 per pianoforte e orchestra - Rondò brillante in mi bem. magg. op. 29 - F. Liszt: Totentanz (Paganella III - Trento 3).

## radio vaticana

kc/s. 1529 - m. 196 (O.C.)  
kc/s. 6190 - m. 48,47 (O.C.)  
kc/s. 7250 - m. 41,38 (O.C.)

9,30 In collegamento RAI: Santa Messa in Rito Romano con omelia di P. Antonio Lisandrini, 12,50 Santa medaglia s. Kristusom, 14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 20,15 Weekly Concert of Sacred Music, 20,33 Orizzonti Cristiani: « Incontri con la Divina Commedia » a cura di Claudio Casoli, 21,15 Paroles de Paul VI, 22 Santo Rosario, 22,15 Trasmissioni estere, 22,45 Cristo en vanguardia, 23,15 Discografia di musica religiosa.

## esteri

### FRANCIA

FRANCE CULTURE (Kc/s 863 - m. 348; Kc/s 1277 - m. 335)

17,25 « Nos », imagerie musicale in 3 atti e 5 quadri di André Obey, musica di Claude Arrieu, Orchestra lirica e cori dell'O.R.T.F. di

retti da Pierre-Michel Le Conte, 18,55 Concerto dell'orchestra dell'Associazione dei Concerti Lamoureux diretta da Yves Prin con la partecipazione di Ida Presti e di Alexander Lagoya, chitarristi, Richard Strauss: « Don Giovanni », Pierre Palus: 1) Concerto per 2 chitarre e orchestra, 2) Tarantella, Granados: Danza n. 6, Manuel de Falla: « L'amore stregone », Ravel: « Dafni e Cloe », suite n. 2, 20,30 Notiziario - Dialogo di un giovane scossatore di Maria Le Hardouin (4° ed ultimo), 21 Festival Occitan: Quartetto Francese, 22,20 Capriccio s. Les Quatres d'Hiver » d'Arlette Aymonier, a cura di Henri Soubeyran, 23,30 Antologia viva di Jean Pégel: Ojigi: « Marguerite Duras », 0,15 Dischi classici richiesti.

### GERMANIA

BERGAMO (Kc/s 971 - m. 309)

17,05 Melodie d'opere, 19 Joseph Haydn: Sinfonia n. 75 in re magg., Orchestra sinfonica di Colonia diretta da Hans Zantwille, 19,20 Lieder di Schubert e di Beethoven, Anna Moffo, soprano; Roland Hermann, baritono; Hans Altmann e Rolf Reinhardt, pianoforte, 20,30 Musica leggera, 22,30 Notiziario, 23 Johannes Brahms: Quartetto in do min. per pianoforte, violino, viola e violoncello, op. 60, Jan Vattermann, pianoforte; Helmut Heller, violino; Fritz Lang, viola; Walter Hb Nainz, violoncello, 23,35 Ritmi vari, 24 Harald Banter e la sua Media-Band, 0,15 Di melodia in melodia, 1,15 Theodor Berger: Sinfonia omerica, Orchestra Sinfonica di Colonia diretta da Joseph Keilberth, 2,05 Musica fino al mattino da Bremen.

### SVIZZERA

MONTECENERI (Kc/s 557 - m. 539)

18,15 La Domenica popolare, 19,15 Te danzante, 19,30 La giornata sportiva, 20 « Wedding Cake » capriccio, valzer op. 78 di Camille Saint-Saens - pianista Felicia Blumental, 20,15 Notiziario - Aktualiti, 20,45 Attraverso le praterie, 21 « Fermenti », commedia in 4 atti e 6 quadri di Eugenio O'Neill - versione a cura della RSI, 23 Panorama musicale, 23,30 Album ritmico moderno, 24 Notiziario-Sport, 0,20-0,30 Serenella leggera.

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Musica dolce musica  
7,45 (13,45-19,45) Luna park: breve giostra di motivi

8,15 (14,15-20,15) Panoramica nel mondo del jazz  
Kenton-Rugolo: Theme to the West; Johnson: Louisiana; Kelburg-Reynolds-Dougherty: 'm confess'n; Hill: Apple valley; Parker; Lady Bird; Handy: Friendless blues

8,39 (14,39-20,39) Melodie moderne  
9,03 (15,03-21,03) Cantare è un poco sognare  
9,27 (15,27-21,27) Musiche di Carlo Alberto Rossi

Rossi: Vecchia Europa; Rossi-Calabrese: E se domani; Cesareo-Rossi: Sarò come tu sei - Te staje scurdando e me; Pallavicini-Rossi: Copé di Brasi; Bonagura-Pallavicini-Rossi: Le cinque della sera; Rossi: Mon pays; Vinciguerra-Rossi: E cosa vedo

9,51 (15,51-21,51) Canzoni napoletane  
10,15 (16,15-22,15) Firmamento musicale  
Tognazzi-Meccia: Cose inutili; Giraud: Sous le ciel de Paris; Di Capua: 'I te urria usa'; Barberis: Munasterio 'e Santa Chiara; Byrd: Bomba sonda; Pinkard-Lewis-Cassey: Sugar Georgia Brown; Mancini: My cousin from Naples; Nisa-Lojano: L'anelino; Denza: Funticuli funticuli

10,39 (16,39-22,39) Complessi caratteristici  
11,03 (17,03-23,03) Canta Betty Curtis

11,27 (17,27-23,27) Musica senza passaporto  
Lizzio: Schattenspiele; Salvador-Mogol-Boris-Viani: Amore a Napoli; Galt-Me Dermot: Africa; solita; Spicchio-Liuzzi: 'E giust'o; Mascheroni: Pappari e pappere; Zanfana-Gallo-Forte: Sedici anni; De Falga: Danza ritual del fuoco; Uras-Reverberi: Tutto il resto

11,51 (17,51-23,51) Musica distensiva  
12,15 (18,15-0,15) Archi in vacanza  
12,39 (18,39-0,39) Concertino

## 12 De die in die - 12,05 Girotondo di rime e canzoni (Cagliari 1).

12,30 Acciuno, acciuno: appunti sui programmi locali della settimana - 12,35 Musiche e voci del folklore sardo - 12,50 Chi che ci dice della Sardegna, rassegna della stampa a cura di Aldo Cesaraccio (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e staz. MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15-14,30 Musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,45-20 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

19,45-20 Musica leggera (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

### FRUILI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 e stazioni K III della Regione).

9,30 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale Radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia - Coordinamento di Giovanni Comelli - 9,45 Incontri dello spirito - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste, 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - 11 Musiche per organo - 11,15-11,30 Motivi popolari triestini - Orchestra diretta da Alberto Casamassa (Trieste 1).

12 I programmi della settimana - indì Giradischi (Trieste 1).

12,30 Asterisco musicale - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e staz. MF II Regione).

14 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e cronache dedicate agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notiziario - Sette giorni - La settimana politica italiana - 14,30 Musica richiesta - 15-15,30 « El calcio » - giornale di bordo parlato e cantato di Lino Carpinieri e Mariano Faraguna - Anno V - n. 11 - Comp. di Trieste della RAI con F. Russo e il suo complesso - Regia di Ruggero Winter (Venezia 3).

19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia con le cronache ed i risultati della domenica sportiva (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

Programmi in trasmissione sul IV e V canale di Filodiffusione

dall'11 al 17 settembre dal 18 al 24 settembre dal 25 settembre al 1° ottobre - dal 2 all'8 ottobre

Torino: pf. L. Giarbella, vl. V. Brun, vla C. Pozzi, vc. G. Pettrini, C. France; Quintetto in fa magg. (C. Curzio e Quartetto della Filarmónica di Vienna: vl. V. Boskowski e O. Strasser, vla R. Streng, vc. E. Brebec

10,55 (19,55) Un'ora con Arcangelo Corelli  
Sonata a tre in fa maggiore, op. III n. 1 - V. A. Poltronieri e T. Bacchetta, vc. M. Guarella, org. G. Spinelli - Sonata a tre in re maggiore, op. IV n. 3 - v. A. Poltronieri e T. Bacchetta, vc. M. Guarella, clav. E. Giordani Sartori - Concerto in re minore, op. V n. 12 « La Follia », per violino e basso continuo - vl. U. Grehling, vc. A. Wenzinger, clav. F. Neumeyer - Due Concerti grossi, dalm. n. 1 e n. 2 in re maggiore e n. 3 in sol minore; « Per la Notte di Natale » - Orch. d'archi Trio-Centenario Corelli, dir. D. Eckertzen

11,50 (20,50) Concerto sinfonico: Orchestra di Stato di Budapest  
F. Liszt: Les Préludes, poema sinfonico da Lamartine - dir. F. Friesay - Sinfonia « Faust » - per tenore, coro maschile e orchestra - ten. A. Bartha, Coro maschile di Budapest; B. Barok: Quattro mazche di orchestra - dir. J. Ferencsik

13,35-15 (22,35-24) Musiche cameristiche di Johannes Brahms  
Sonata in do maggiore, op. 1 per pianoforte - pf. G. Sedláčková; Sonata n. 1 in la maggiore op. 100 per violino e pianoforte - vl. I. Stelzner, pf. A. Zakin - Variazioni e Fuga in si bemolle maggiore su un tema di Haendel, op. 24, per pianoforte - pf. A. Aeschbacher

## 15,30-16,30 Musica sinfonica in radio-stereofonia

K. A. HARTMANN: Gesangsstzene per baritono e orchestra (1963) (su testo di « Sodoma e Gomorra ») (Autore del testo: « Sodoma e Gomorra » J. Girardoux - lib. G. Strudthoff; Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. F. Scaglia; F. MARTIN: Concerto per violino e orchestra - sol G. Freilich; Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. C. Franci

ORA ANCHE IN ITALIA!

**VETROJENAOPAL**<sup>®</sup>

RESISTENTE AL FUOCO

VENDITA SPECIALE  
DAL 29 AGOSTO AL 31 OTTOBRE

2 PENTOLE + 1 TEGAME  
PER COMPLESSIVI LITRI 4

TUTTO PER LIRE  
**1500**



**ROBBY**

\* BREVETTO INTERNAZIONALE

il nuovo gruppo termico  
**RIELLO** che riunisce  
in un unico complesso  
la caldaia  
ad elementi, in lamiera d'acciaio smaltato  
il bruciatore «Comfort»  
completamente automatico e silenzioso  
l'elettropompa  
per la circolazione dell'acqua nell'impianto  
il bollitore  
per la produzione rapida di acqua calda

**ROBBY** serve per tutto l'anno  
perchè d'inverno riscalda la  
vostra casa e anche d'estate  
produce acqua calda per bagni  
e servizi a prezzi ridottissimi

questa sera, in **CAROSELLO**,  
**UNCA DUNCA** presenta:  
**IL SILENZIO È D'ORO**

**TV**

**LUNEDÌ**

**NAZIONALE**

**10-11,30** Per Bari e zone collegate, in occasione della XXX Fiera del Levante  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**18,15** SEGNALE ORARIO  
**GIROTONDO**  
(Giocattoli Baravelli - Pasta Antonio Amato - Confezioni Facis junior - Te Star)

**La TV dei ragazzi**

- a) **LA CASA DELL'UOMO**  
a cura di Mario Tedeschi  
Sesta puntata  
Dall'Ottocento ad oggi  
Regia di Elisa Quattrococo
- b) **IL CARISSIMO BILLY**  
L'incantevole maestra  
Telefilm - Regia di Norman Tokar  
Distr.: M.C.A.-TV  
Int.: Barbara Billingsley, Hugh Beaumont, Tony Dow e Jerry Mathers nella parte di Billy

**Ritorno a casa**

**GONG**  
(Penne Arcobaleno - Rezona)

**19,15** L'IMPAREGGIABILE GLYNIS  
I modelli di Charbet  
Racconto sceneggiato - Regia di E. W. Swackhamer  
Distr.: Desilu  
Int.: Glynis Johns, Keith Andes, George Mathews

**Ribalta accesa**

**19,45** TELEGIORNALE SPORT

**TIC-TAC**

(«L'Inglese d'oggi» - Dixan per lanatrici - Amarena Fabbri - Monda Knorr - Confezioni SanRemo - Caramelle Don)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE**

**LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**

(Michelin - Calze Materba - Coca Cola - Lanatrici CGE - Nastri adesivi Boston - Locatelli)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Rietlo Bruciatori - (2) Reti Ondaflex - (3) Café Paulista - (4) Lebole Euroconf - (5) Cibalgina

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Bruno Bozetto - 2) Studio K - 3) Delta Film - 4) Brunetto del Vita - 5) Film-Iris

**21**

**PRIMA PAGINA N. 27**

La Spagna: trent'anni dopo di Aldo Rizzo

**22**

**CHITARRA AMORE MIO**

con Franco Cerri e Mario Gangi  
Testi di Leone Mancini  
Presenta Arnoldo Foà  
Orchestra diretta da Enrico Simonetti  
Scene di Giuliano Tullio  
Regia di Raffaele Meloni  
(Replica dal Secondo Programma)

**23**

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

**PRIMA PAGINA:**

**nazionale: ore 21**

La nuova serie di *Prima pagina*, a cura di Brando Giordani, si apre questa sera con il «reportage» dedicato alla Spagna. Aldo Rizzo, gli operatori e i tecnici che l'hanno accompagnato, sono andati ricercando, nelle sue più evidenti caratteristiche, la Spagna come è oggi, separata dalla guerra civile e dal milione di morti di quello spaventoso conflitto da una vicenda trentennale. Naturalmente non la Spagna del paesaggio e dei monumenti, ma nelle sue componenti politiche, economiche e sociali, risultato del grande doloroso sconvolgimento di trent'anni fa e del maturarsi e modificarsi di quella che Ritzuelo, uno dei testimoni interpellati dall'inviato di *Prima pagina*, chiama la «situazione politica eccezionale».

**UN FILM: «I**



Douglas Fairbanks jr. è il protagonista del film di Ratoff, «I vendicatori»

**CHITARRA**

**nazionale: ore 22**

Questa sera va in onda la quinta puntata dello spettacolo musicale dedicato alla chitarra. Si comincia con il consueto «show personale» di Mario Gangi e Franco Cerri: da una parte il solista «classico», dall'altra il virtuoso di jazz. Poi, la parentesi scolastica: lezione un poco seria e un poco scherzosa per tutti i telespettatori che intendono avviarsi allo studio dell'affascinante strumento, oggi risorto a nuova vita. Uno dei «clou» della serata sarà rappresentato dai «Cigliano brothers»: Fausto Cigliano, una delle voci più calde e suggestive della canzone napoletana d'oggi, presenta sul video i suoi cinque fratelli, tutti chitarristi dilettanti: un complesso unificabile della cui bravura avremo modo questa sera di sincerarci. Sarà poi la volta di Carlos



Riprendono questa sera le trasmissioni di «Prima pagina» con un «reportage» dedicato alla Spagna d'oggi a trent'anni dalla guerra civile. Nella foto, un gruppo di difensori di Madrid assediata dietro una barricata

## SPAGNA TRENT'ANNI DOPO

che alla guerra civile ha fatto seguito.  
E' nelle modificazioni intervenute nelle strutture, nel costume, nella mentalità che il « servizio » di questa sera ha la sua chiave, è là che esso ricerca le promesse di un successivo svolgimento della società spagnola verso forme di vita più libere e più democratiche.

Gli uomini che ora hanno trenta, quarant'anni sono diversi, profondamente diversi da quelli che s'affrontarono spietatamente nella guerra civile.

Le ragioni di una più libera e umana convivenza, sono, negli spagnoli di oggi, come un incerto disegno che appare ancora in filigrana e attende pazientemente di venire del tutto alla luce. Nella Spagna contadina del Sud, l'Andalusia serbatoio di bracc

cia e di miseria, come nella Spagna di Barcellona o Bilbao, di Santander e delle Asturie intenta a raggiungere una sua misura europea di attività e di benessere, si incontra quest'empito e questa attesa, e nel mondo pietrificato dei costumi antichi e delle antiche servitù, un sobbollimento oramai non più segreto, ma che si manifesta in opinioni e perfino in richieste e in movimenti politici, e che inevitabilmente dovrà tradursi in una società diversa e nuova.

Il merito del « reportage » Spagna: trent'anni dopo, che vedremo questa sera, è d'aver tentato di « constatare » con obiettività questa « situazione », ricorrendo anche a molteplici testimonianze e dando largamente la parola ai numerosi personaggi attori della vicenda.

## SECONDO

**21 — SEGNALE ORARIO  
TELEGIORNALE**

**21,10 INTERMEZZO**

(Caffettiera elettrica Girmi - Oliba Star - Kop - Amaro 18 Isolabella - Industria Dolciaria Ferrero)

**21,15**

### I VENDICATORI

Film - Regia di Gregory Ratoff

Prod.: Small

Int.: Douglas Fairbanks jr., Ruth Warrick, Akim Tamiroff, Henry Wilcoxon, Fay Holden

## VENDICATORI» DI RATOFF

**secondo: ore 21,15**

Ambientato in Corsica intorno al 1830, *I vendicatori* (The Corsican Brothers, 1941) racconta una storia i cui ingredienti sono, come è d'uso nei film di avventure, l'odio e l'amore. La lotta tra due fazioni, quella del conte Franci e quella del marchese Codrot, termini con la vittoria di costui. Tutta la famiglia e tutti gli amici dei Franci vengono uccisi barbaramente; solo due bambini, due gemelli nati il giorno stesso della strage, si salvano grazie all'intervento del dottor Paoli, fedele amico dei Franci. Essi saranno allevati separatamente: il primo, Mario, a Parigi, mentre l'altro, Luciano, resterà in Corsica, affidato alle cure di un vecchio servitore. Quando i due fratelli compiono vent'anni, sono convocati dal dottor Paoli che rivela loro la sanguinosa vicenda familiare e li spinge a giurare vendetta.

Il marchese Codrot è diventato intanto il despota dell'isola. Egli vuole sposare a tutti i costi Isabella, una bella ragazza di cui anche Mario, che l'ha conosciuta a Parigi, si è innamorato. Con l'aiuto del fratello egli riesce a liberare Isabella, ma avviene che anche Luciano sia preso da passione per lei. Nasce così tra i gemelli una sorda rivalità. Quando tuttavia Isabella cade in potere del marchese, essi decidono di agire insieme per liberarla. Nel dare l'assalto alla casa in cui è rinchiusa, Luciano e il marchese trovano la morte in duello. Mario infine sposerà Isabella.

Douglas Fairbanks jr. è l'atletico eroe della vicenda. Gli sono accanto Ruth Warrick, Akim Tamiroff, Fay Holden, Carroll Naish. Ha diretto rispettando lo spirito del romanzo di Dumas da cui il film è tratto, Gregory Ratoff, dignitoso e versatile artigiano.

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSSSENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

**20 — Tages- und  
Sportschau**

**20,15-21 Musik aus  
Studio B**

Musikalische  
Unterhaltungssendung

Regie: Sigmar Börneo  
Prod.: Studio HAMBURG

★

### programmi svizzeri

20,25 INFORMAZIONE SERA. Notizie brevi dal mondo

20,30 OBIETTIVO SPORT. Fatti, cronache, avvenimenti nazionali e cantonali a cura del servizio sportivo della TSI

20,50 LE MANOVRE DEL S.C.A. MONT. Servizio speciale a cura di Dario Bertoni

20,55 TV-SPOT

21 TELEGIORNALE

21,15 TV-SPOT

21,20 NEL MONDO SOTTOMARINO. 11. «Eccursioni insolite». Documentario a cura di Hans Hass

21,40 TV-SPOT

21,45 LA CROCE SPAGNOLA. Telefilm della serie «Perry Mason» interpretato da Raymond Burr, Barbara Hale, William Hopper, William Talmay e Ray Collins

22,35 STUDIO 1. Varietà musicale con la partecipazione di Alice ed Ellen Kessler, Sergio Endrigo, Milly, Lello Luttazzi, Sergio Bruni, Bobby Solo, Mina e Vittorio De Sica. Orchestra diretta da Bruno Canfora. Una produzione di Antonello Falqui e Guido Sacerdote. Regia di Antonello Falqui

23,25 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime notizie e seconda edizione del Telegiornale

# duplo

## il cioccolato doppiamente

## buono: è fatto così!



S.D. 37 C

Il pregiato latte delle Alpi e il piacevolissimo cacao dei Tropici, nello squisito cioccolato al latte - più le rinomate nocciole Piemonte!

Le varietà più famose, la qualità migliore: ecco Duplo!

# duplo

## il cioccolato doppiamente buono



### FERRERO

LA MARCA APPREZZATA IN TUTTA EUROPA

## AMORE MIO

Montoya, il virtuoso solista di «flamenco», che vedremo impegnato in un brano caratteristico: *Saeta*.

Passiamo quindi ad altra parentesi — questa volta classica — con Mario Gangi solista e con l'orchestra diretta da Enrico Simonetti, che si «produrranno» nel celebre *Preludio in re minore* di Bach. Ultima parentesi, poetica, con la dizione di una lirica, *Finis*, del negro americano Waring Cuney.

Peter Tevis, cantante «cowboy», presenterà poi una canzone «western», mentre Lea Massari (che alla professione d'attrice accompagna l'«hobby» di cantante-chitarrista) interpreterà un brano di Louis Bonfà.

A chiusura, come sempre, la brillante sfida, a colpi di chitarra, tra Franco Cerri e Mario Gangi, impennata sulle note di una allegra canzone «swing»: *Il giovanotto matto* di Lello Luttazzi.



Fausto Cigliano presenta stasera i suoi cinque fratelli, chitarristi dilettanti

## RAI NAZIONALE

**6.30** Boll. per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados  
**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino Al termine: (Motta)  
**8** Accade una mattina  
 — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteorologico  
**8.30** (Palmolive)  
 \*Musiche da trattamento  
**8.45** (Chlorodont)  
 \*Canzoni napoletane  
 De Crescenzo-Riccardi: Mandulino - Le Santa Lucia \* Acampora-Campiano. Notte d'estate \* Sessa-Graneli: 'Stu mare \* Colonnese-Russo: Sciamme  
**9** — (Dieterbra)  
 Operette e commedie musicali  
**9.25** Nicola D'Amico: Casa nostra. La posta del Circolo dei Centori  
**9.30** Robert Schumann  
 Carnaval, op. 9: Preambolo - Pierrot - Arlecchino - Valse noble - Euseubus - Florestano - Coquette - Replica - Singi - Farfalle - Lettere danzanti (A.S.C.H. = S.C.H.A.) - Chiarina - Chopin - Estrella - Riconoscenza - Pantalone e Colombina - Valzer tedesco - Pagani - Confessione - Passeggiata - Pausa - Marcia dei Fratelli di Davi contro i Filistei (pf. Annie Fischer)  
**10** — Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.)  
 Canzoni, canzoni  
 Magri-Cristaudo-Ballotta: Tu ne vai \* Chiuso-Fallabre: No: Sei così \* Testa-Diverio: La notte dell'addio \* Ascenzio-Telesse: Miezzi' o mare \* Terzi-C. A. Rossi: Se tu non fossi qui \* Mannoni-Ariani: Parlez-vous fiorentino \* Pallavicini-Donida: Tremila tamburi  
**10.30** Puck, racconti d'estate (per gli alunni in vacanza del ciclo delle Elementari)  
 Peter Pan di James Matthew Barrie - Adattamento di Brunello Maffei  
 Regia di Ruggero Winter  
**11** — (Ditta Ruggero Benelli)  
 Danze popolari di ogni paese  
**11.25** Edgarda Ferri: La mostra del wobble a Monza  
**11.30** (Brill)  
 I grandi del jazz: Harry Carmel  
**11.45** (Burro Preadji Quadrifoglio)  
 Canzoni alla moda  
**12** — Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Prodotti Alimentari Frignoni)  
 Gli amici delle 12  
**12.20** \* Arlecchino  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
 Chi vuol esser lieto...  
**13** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti & Roberts)  
 Carillon  
**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**13.30** (Ecco)  
 \* NUOVE LEVATE  
**13.55-14** Giorno per giorno  
 14-15 Trasmissioni regionali  
 14 «Gazzettino regionale» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
 14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari I - Calanissetta I)  
**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino meteorologico  
**15.15** Le novità da vedere  
 Le prime del cinema e del teatro presentate da F. Calderoni, G. De Chiara ed E. Pozzi  
**15.30** (Bluebell)  
 Album discografico  
**15.45** Quadrante economico  
**16** — Progr. per i ragazzi  
 Tutte le vele al vento  
 a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti  
 Sesta trasmissione  
 Regia di Ugo Amodeo  
**16.30** Musica leggera e folklore italiano  
 Orchestra a plettro senese  
**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** CONCERTO DI MUSICA LEGGERA  
 Un programma di Vincenzo Romano  
 Partecipano le orchestre di Percy Faith, Caravelli, Ray Martin e Frank Pourcel; i cantanti Nan King Cole, Juliette Greco, Ella Fitzgerald; i complessi di Bud Shank, Australian Jazz Quartet e il solista di sassofono tenore Lester Young  
 — Canzoni senza parole  
 Vianori: Copri c'est fini \* Lenardi: Michelle \* Donaldson: Shame and scandal in the family \* Madara: 1-2-3  
 I molti volti di una canzone  
 H. Link J. Strackey: These foolish things  
 — Recital  
 Juliette Greco all'Olympia (Replica da Secondo Progr.)  
**18.25** Ignaz Moscheles  
 Concerto in sol minore op. 58 n. 3 per pianoforte e orchestra: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Andro agitato (Solista Maria Elisa Tozzi - Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Franco Caracciolo)  
**18.55** Orchestra diretta da Ettore Ballotta  
**19.10** Sui nostri mercati  
**19.15** Itinerari musicali, un programma a cura di Dino De Palma  
**19.30** \* Motivi in giostra  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale radio  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** L'ORA DEL JAZZ  
 Attualità, interviste, novità discografiche da tutto il mondo  
 — New Orleans a Parigi  
 — Jimmy Giuffrè  
 — Woody Herman  
**21.30** XX Secolo  
 Fantasmis ritrovati di Giorgio Levi Della Vida, a cura di Girolamo Arnaldi  
**21.45** \* Musica da ballo  
**23** — Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giorn. radio - Boll. meteor. - Boll. per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

## SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**6.33** Divertimento musicale  
 Prima parte  
**7.15** L'hobby del giorno: la floricoltura  
 a cura di Angiolo Del Lungo  
**7.20** Divertimento musicale  
 Seconda parte  
**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**7.33** \*Musiche del mattino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmiss. per gli automobilisti realiz. in collaboraz. con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**CONCERTINO**  
**8.40** (Palmolive)  
 a) Complesso The Guaracheros  
**8.50** (Soc. Grey)  
 b) Ernie Eglund alla tromba  
 9 — (Invernizzi)  
 c) Canta Luciano Tajoli  
**9.15** (Motta)  
 d) Orchestra diretta da Hugo Winterhalter  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Mira Lanza)  
 Le nuove canzoni italiane  
**10** — Recitativi, Arie e Concertati da opere  
 Mozart: 1) Le Nozze di Figaro; «Riconosci in questo amplesso»; 2) Idomeneo; «Padre, i Germani, addio»; «Vergine»; 3) Ernani; «Che mal veglio»; 2) Rigoletto: «Pari siamo»  
**10.25** (Maionese Calò)  
 Gazzettino dell'appetito  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** (Skip)  
 IO E IL MIO AMICO OSVALDO  
 Dischi scelti e presentati da Renzo Nissim  
**11.15** (Coca-Cola)  
**VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE**  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**11.35** (Simmenthal)  
 Buonumore in musica  
**11.50** (Milkana)  
 Un motivo con dedica  
**11.55** (Henkel Italiana)  
 Il brillante  
**12** — (Doppio Brodo Star)  
 Crescendo  
**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**12.20-13** Trasmissioni regionali  
 12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
 12,30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
 12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria  
**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**  
**13** (Soc. Grey)  
 Su il dipinto  
 03' (Cynar)  
 10' Il dottor Divago  
 10' (Landy Frères)  
 Tre tastiere  
 20' (Galbani)  
 25' (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segnale orario - Giornale radio - Media valute  
 45' (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
 50' (Dash)  
 Il disco del giorno  
 55' (Caffè Lavazza)  
 Buono a sapersi

**14** — Voci alla ribalta  
 Negli interv. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Listino Borsa di Milano  
**14.45** (Dischi Ricordi)  
 Tavolozza musicale  
**15** — Momento musicale  
**15.15** (RI-FI Record)  
 Selezione discografica  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**15.35** Concerto in miniatura  
 Interpreti di ieri e di oggi:  
 Violoncellista Pierre Fournier - Pianista Friedrich Gulda  
 Beethoven: Sonata in fa maggiore op. 5 n. 1 per violoncello e pianoforte  
**16** — Rapsodia  
 — Sentimentali ma non troppo  
 — Sì e no  
 — I favoriti  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**16.35** Tre minuti per te  
 a cura di Padre Virginio Rotondi  
**16.38** PER VOI GIOVANI  
 Programma musicale a cura di Renzo Arbore con divagazioni di Enrico Roda  
**17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTI  
 piccola enciclopedia popolare  
**17.45** L'AVVENTURIERO  
 Romanzo di Joseph Conrad  
 Riduzione ed adattamento di Giuseppe Lazzari  
 Edizione Bompiani  
 Comp. di prosa di Torino della RAI con Arnoldo Foà  
 Terza puntata  
 Il narratore Iginio Bonazzi  
 Jean Peyrol Arnoldo Foà  
 Caterina Anna Caravaggi  
 Scervola Natalè Peretti  
 Ariette Mariella Fargiuele  
 Michel Franco Passatore  
 Il tenente Eugène Rel  
 Aldo Reggiani  
 Bonaparte, primo Console  
 Eligio Irato  
 L'ammiraglio France  
 Loris Gafforio  
 Alberto Ricco  
 Una voce Sandro Rocca  
 Regia di Ernesto Cortese  
**18.25** Sui nostri mercati  
**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** Solisti italiani e stranieri  
**18.50** \* I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19.30** Segnale orario  
 Radiosera  
**19.50** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**20** — Grandi incisioni liriche  
 IL BARBIERE DI SIVIGLIA  
 Opera buffa in due atti di Cesare Sterbini  
 Musica di GIOACCHINO ROSSINI  
 Il Conte D'Almaviva  
 Atvinio Misciano  
 Bartolo Ferdinando Corena  
 Rosina Giuletta Simonato  
 Figaro Ettore Bastianini  
 Basilio Cesare Siepi  
 Fiorello Arturo La Porta  
 Berta Rina Cavalieri  
 Un ufficiale Giuseppe Zampieri  
 Direttore Alberto Erede  
 Orchestra e Coro del Maggio Musicale Fiorentino (Edizione Discografica Decca)  
 Nell'intervallo:  
 Giornale radio  
**22.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**22.40-23.10** Benvenuto in Italia  
 Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

## RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 ante stazioni a onda media)  
**10** — Ludwig van Beethoven  
 Messa solenne in re maggiore op. 123 per soli, coro e orchestra: Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus e Benedictus - Agnus Dei (Lois Marshall, sopr.; Nan Merriman, mezzo); Eugene Conley, Jr., Jerome Hines, bs. - Orch. Sinf. della NBC e Coro «Robert Shaw» diri. da Arturo Toscanini - M° del Coro Robert Shaw)  
**11.15** Sonate del Settecento  
 Pietro Nardini: Sonata in la maggiore per violino e pianoforte: Cantabile - Allegro moderato - Allegro; Eugenio Princiotti (Duo Brenigola-Bordoni; Riccardo Brenigola, vl.; Giuliana Bordoni-Brenigola, pf.)  
**11.25** Sinfonie di Dimitri Sciostakovic  
 Sinfonia n. 11 in sol minore op. 103 L'Anno 1905: Adagio (Piazza del Palazzo) - Allegro, Adagio, Allegro, Adagio (in memoria), Allegro non troppo, Allegro, Adagio, Allegro (Campane a stormo) (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Eferm Kurtz)  
**12.35** Piccoli complessi  
 Johann Christian Bach: Quintetto in re maggiore op. 22 per flauto, oboe, fagotto, viola e clavicembalo; Allegro - Andantino - Allegro assai (Ensemble Baroque de Paris: Jean-Pierre Rampal, fl.; Pierre Pierlot, oboe; Paul Hongne, fg.; Robert Gendre, vl.; Robert Veyron-Lacroix, clav.)  
**12.55** Un'ora con César Franck  
 Les Éolides, poema sinfonico (Finali, Nazionale); Franck dir. da André Cluytens); Trio in fa diesis minore op. 1: Andante con moto - Allegro molto - Finale (Allegro maestoso) (Trio di Bolzano: Nunzio Montanari, pf.; Giannino Carpi, vl.; Antonio Valli, vc.); Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra (sol. Bruno Aprea - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Massimo Fradella)  
**13.55** L'ENFANT ET LES SORTILEGES  
 Fantasia lirica in due parti di Colette  
 Musica di Maurice Ravel  
 La Princesse  
 Le Rossignol } Mady Desplée  
 Le Feu }  
 L'Horloge comtoise } Pierre Mollet  
 Le chat }  
 Le Petit Vieillard }  
 Le Théâtre } Michel Sénéchal  
 La Rainette }  
 Arithmétique }  
 Le Fauteuil } Derrick Olsen  
 Un Arbre } Andrée Aubery  
 L'Enfant }  
 La Maman }  
 La Tasse chinoise } Geneviève Macaux  
 La Libellule }  
 La Chatte }  
 L'Écureuil }  
 La Bergère } Colette  
 La Chauve-souris } Herzog  
 La Chouette }  
 Une Pastourelle }  
 — Sinfonia Scamabucci  
 Un Père Fernando Cadoni  
 Direttore Peter Maag  
 Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI  
 Maestro del Coro Nino Antonellini  
 Coro di voci bianche dir. da Renata Cortigiani  
**14.40** Recital del violoncellista Adolfo Rostropovich, in collaborazione dei pianisti Sviatoslav Richter, Benjamin Britten e Dimitri Sciostakovic  
 Ludwig van Beethoven: Sonata in la maggiore op. 69: Allegro ma non tanto - Scherzo (Allegro molto) - Adagio cantabile - Allegro vivace \* Robert Schumann: Fünf Stücke aus Volkston, op. 102: Con spirito - Lento - Non presto - Non troppo presto - Forte e marcato \* Maurice Debussy: Sonata in re minore: Prologo - Serenata - Finale \* Benjamin Britten: Sonata in do maggiore op. 65: Dialogo (Al-

legro) - Scherzo pizzicato (Allegretto) - Elegia (Lento) - Marcia (Energico) - Moto perpetuo (Poco presto) - Dimitri Sciotakovic. Sonata in re minore op. 40: Moderato - Moderato con moto - Largo - Allegretto.

**16.25 Otorino Respighi**  
Già Uccelli, suite per piccola orchestra: Preludio (da Bernardo Pasquini) - La colomba (da Jacques de Sèze) - La gallina (da Jean Philippe Rameau) - L'usignolo (da un Anonimo inglese del 900) - Il cuco (da Bernardo Pasquini) (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Franco Caracciolo)

**17 Wolfgang Amadeus Mozart**  
Quartetto in sol maggiore K. 387 per archi: Allegro vivace assai - Minuetto - Andante cantabile - Molto allegro (Quartetto Beaux Arts: Charles Libove, Allan Martin, v.l.; Jorge Mester, v.a.; Bruce Roach, v.c.)

**17.25 Tutti i paesi alle Nazioni Unite**

**17.35 Cronaca minima**  
**17.50 Paul Hindemith**  
Sonata per flauto e pianoforte: Mosso, sereno - Molto lento - Marcia (Margaret Strum, fl.; Charles Wadsworth, pf.)

**18.05 Corso di lingua spagnola** a cura di J. Granados (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 Andrea Gabrieli**  
C. Profundus, sei voci (Coro della Polifonia Ambrosiana dir. da Giuseppe Biella)

**Giovanni Gabrieli**  
Magnificat, a 17 voci e quattro cori, con organi (Revis. di Nino Cislino) (Coro del Lasus Musikkreis di Monaco di Baviera e Gruppo di organi del Mozarteum di Salisburgo dir. da Bernhard Byerle)

**18.45 La poesia inglese fra le due guerre**  
a cura di Francesco Binni  
L. - La «poesia politica» e W. H. Auden

**19.15 Concerto di ogni sera**  
Bela Bartok (1881-1945): Sonata per violino solo: Ciaconna - Fuga - Elegia - Finale (v.l. Devy Erilli) - Paul Hindemith (1895-1963): Sonata per tromba e pianoforte: Mit Kraft - Mässig bewegt - Trauermusik - sehr langsam (Carlo Ardenico, tr.; Knut Rasmussen, v.l.; Hans Pfätzer (1869-1949): Quartetto n. 13 in re maggiore - In minor - Die Bewegung - Kraftig, mit Humor - Sehr langsam - Rondò (Quartetto del Mozarteum di Salisburgo: Karlheinz Fuchs, Hermann Kienzl, v.l.; Alfred Letzki, v.a.; Heinrich Aminger, v.c.)

Nell'intervallo: (ore 19,45 circa)

In Italia e all'estero  
Selezione di periodici stranieri

**20.50 Rivista delle riviste**  
**21 - Il Giornale del Terzo**

**21.10 LA SCALA**  
Commedia in tre atti di Rosso di San Secondo  
Compagnia di Prosa di Firenze della RAI con Elena Zareschi e Carlo Ninchi

Il vocato Terzo Mario Ninci  
Clotilde  
Elena Zareschi  
Manuel Barritos Lucio Rama  
Sbrani  
Piero Nuti  
Angelo  
Nina  
Bianca Galeati  
Gianfranco Giorgio Piamonti  
La signora Dordella  
Renata Negri  
La signora Cordella  
Nella Bonora  
Il cassiere Vitalbi  
Franco Morgan  
Marta Vitalbi  
Giustina Corbellini  
Concettina Vitalbi  
Arnelia Grassi  
Riccardo Vitalbi

Alessandro Berti  
Il commissario Tino Erler  
Il portiere Gigi Reider  
La prima cameriera  
Grazia Radicechi  
La seconda cameriera  
Anna Maria Sanetti

La terza cameriera  
Wanda Pasquini  
Un impiegato di banca  
Giuseppe Becherelli  
Il primo parente povero  
Gianni Pietrasanta  
Il secondo parente povero  
Corrado De Cristoforo  
Un musicista  
Ezio Mugnai  
Un facchino  
Rino Benini  
Un garzone di bottega  
Piero Ferrante  
Il medico  
Rinaldo Mirannati  
Il primo scolaro  
Stefano Agostini

Il secondo scolaro  
Alessandro Berti  
Regia di Ruggiero Jacobbi  
(Registrazione)

**22.40 Domenico Scarlatti**  
Tre Sonate: in do maggiore - In mi maggiore (Revis. Longo) - In do maggiore (Revis. Longo) (pf. Dino Ancona)

**Maurice Ravel**  
Sonata per violino e pianoforte: Allegro ben moderato - Blues - Perpetuum mobile (Johanna Martly, vl.; Jean Antonietti, pf.)

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s), Milano (102,2 Mc/s), Napoli (103,9 Mc/s), Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno

Delle ore 23,15 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Catanzaretta C. 2 kc/s. 606 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

23,15 Musica dolce musica - 24 Luna park: breve giostra di motivi - 0,36 Panoramica nel mondo del jazz - 0,60 Melodie moderne - 1,36 Voci e strumenti in armonia - 2,06 Le canzoni e i loro interpreti - 2,36 Musica senza pensieri - 3,06 I classici della musica leggera - 3,36 Il golf: incantato un programma di vecchie e nuove melodie napoletane - 4,06 Incontri musicali con il Quartetto Cetra e i Minstrels - 4,36 Recital di Maria, 5,06 Motivi da film e commedie musicali - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

**ABRUZZI E MOLISE**  
7,30-7,50 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltori abruzzesi e molisani (Pescara III - Sambuco III e stazioni MF III e Radio Regione).

**CALABRIA**  
12,20-12,40 Musica per tutti (Stazioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**  
7-8 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7-7,10 International and Sport News - 7,10-8 Music by request: Naples Daily Occurrences; Italian Customs Traditions and Monuments; Travel Times and trip suggestions (Napoli 3).

**SARDEGNA**  
12,20 De die in die - 12,25 Piccoli complessi: i magnifici quattro, Joe y Joe's, Quartetto Cetra, The Diamonds - 12,25 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino sardo** - 14,15 Selezione da opere: La danza delle libellule di Lehár - 14,35 Motivi sud-americani (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

**19,30 Musica jazz** - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

**SICILIA**  
7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e staz. MF II della Regione).

**14 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II della Regione).

**19,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

**FRUILI-VENEZIA GIULIA**  
7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste e stazioni MF III della Regione).

**12,05-12,20 I programmi del pomeriggio** - ind. Girasole (Trieste 1).

**12,20 Asterisco musicale** - 12,25 Terza pagina: cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste e stazioni MF II della Regione).

**13,15 Piccolo concerto in jazz**: Quartetto Jazz Moderno di Udine. Esecutori: Toni Zucchi sax baritone; Lucio Fassetta, pianoforte; Ferruccio Penco, contrabbasso; Ma-

rio Dalla Mura, batteria - 13,30 Album di canti regionali - 13,45 Viaggio Adriatico - dalla descrizione di Marco de Casoli - Zara 1840 - di Guido Miglia - 8ª trasmissione: «Traù, Scapolto e Salona» - 13,55 «Ascoltando insieme» - con il musicista e direttore Piero Rattalino - 14,25 Duo Russo-Safred - 14,40-15 Scrittori della Regione: «Un grido dalla terra» - di Domenico Perroni Cadorelli (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**15,30 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione cronachistica di cale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Panorama sportivo - 15,45 Appuntamento con l'opera lirica - 16 Il quaderno d'Italiano - 16,10-16,30 Musica richiesta (Venezia 3).

**19,30 Oggi alla Regione** ind. Segnarino - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste e stazioni MF I della Regione).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Lumezzane - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Trento 2 - Paganella 1 - Bolzano 1 e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige** - 14,20 Trasmissioni per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella 1 e stazioni MF I della Regione).

**19,30 Musica leggera** (Paganella III - Trento 3).

**19,15 Trento sera** - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**19,30 «In giro al Sas»** - Melodie d'altri tempi - Tenore Rudy Forti (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Musica sinfonica** - J. S. Bach: Concerto in G, Ph. Telemaqui. Sonata a quattro in sol magg. - A. Marcello: Concerto n. 2 in mi magg. «La Cetra» per oboe e chitarra G. B. Martini: Concerto per pianoforte e orchestra in sol magg. (Paganella III - Trento 3).

**22,15 Trasmissioni estere**, 22,30 Preinsjrii teden na Koncilu.  
22,45 La Iglesia en el mundo.  
23,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

## esteri

**FRANCIA**  
FRANCE-CULTURE

21 Incontri ad Avignon, di Roger Pillaudin con la collaborazione di Jean Couturier (7). 21,30 «Il meraviglioso viaggio di Suzanne Michel» di José Pivin con musica originale di Antoni Szalowski (5). «Il re della fabbrica». 22 Orchestra filarmonica dell'O.R.T.F. diretta da René Leibowitz (solista violinista Rudolf Kolisch). Anton Webern: Passacaglia, op. 1. Schönberg: Concerto per violino e orchestra. Schubert-Liszt: Gasteiner Symphonie, 23,40 I grandi colloqui n. 5: Jorje Luis Borges con Georges Charbonnier. 24 Musica d'Amara. Hans Werner Henze: Due fantasie per pianoforte. Ch. Wagenseil: Andante grazioso e tempo di minuetto per pianoforte. S. Bach: Sonata n. 6. Mozart: Quartetto K. 589.

**GERMANIA**  
AMBURGO

17,05 Orchestra sinfonica di Colonia diretta da Franz Marszalek, solista clarinetta Martin Härtwig, Musica di Cherubini, Rihle, Boccherini, Nikolaus Bach, Beethoven. 20,30 Concerto sinfonico dell'orchestra di Colonia diretta da Christoph von Dohnanyi, solista violoncellista Siegfried Palm, Hans Werner Henze: Ode al vento, musica per violoncello e orchestra (da Shelley); Gustav Mahler: Sinfonia n. 1 in minore. 22,30 Notiziario - Commenti. 23 Jazz con Kurt Edelhagen. 24 Musica leggera.

**SVIZZERA**  
MONTENEVRE

19,05 Formazioni cameristiche insolite. 1) Tre composizioni per armonica di vetro, flauto, oboe, viola e violoncello. 2) Sebastianus. Richard Gracioso: W.A. Mozart: Adagio in do maggiore, K 617 a. Johann Gottlieb Naumann: Sonata n. 11. Sebastianus. Duo per violoncello in do maggiore, op. 36, n. 2. 19,30 Assolvi di fisarmonica con Giancarlo Lucchi. 19,45 Dario. 20 Orchestra di Bert Kaempfert. 20,15 Notiziario - Attualità. 20,45 Puntata in Sud America. 21 Arabesque. 21,30 «Guglielmo d'Aquitania», dramma sacro in 3 parti di Giovanni Battista Pergolesi. 22,15 Concerto per Spritz. 22,50 Ritmi. 23,05 Casella postale 230. 23,35 Piccolo bar con Giovanni Pellì al pianoforte.

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 20,15 The Field Near and Far, 20,33 Orizzonti cristiani: Notiziario - «Dialoghi della Fede», a cura del Giustiziere Lizza - «Cinematone sul cinema» di Giacinto Ciaccio - Pensiero della sera, 21,15 Formation liturgiche attuali, 21,45 Worte des Heiligen Vaters, 22 Santo Rosario.

## FILODIFFUSIONE

AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17) Antologia di interventi**  
Dir. Rafael Kubelik; br. Ettore Bastianini; pf. Wilhelm Backhaus; msop. Grace Bumbrey; dir. Jean Furber; ten-contra. Russel Schwarzkopf; dir. Igor Markevitch

**10,30 (19,30) Musica clavicembalistica**  
G. FRESCOBALDI: Aria con variazioni a La Frescobaldi - clav. M. De Robertis; D. AVLETTA: Concerto in do maggiore per clavicembalo e archi (Revis. di B. Giuranna) - sol. R. Gerlin, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. P. Argento

**11 (21) Un'ora con Franz Schubert**  
Sonata in la maggiore op. 120 per pianoforte - P. A. Krust - Due Lieder: Der Erlkönig, op. 1, su testo di Wolfgang Goethe; Die Forelle, op. 32, su testo di C. F. Daniel

**11,30 (21,30) Concerto di Antonio Vivaldi**  
Concerto in re maggiore op. 114 «Della trota», per pianoforte e archi - pf. F. Wührer, vl. R. Barchet, vla. H. Hirschfelder, vc. H. Reinmann, contrab. K. Krüger

**12 (21) Concerto Sinfonico diretto da John Barbirolli**  
L. VAN BEEHOVEN: Leonora n. 3, ouverture in do maggiore op. 72 b. - Orch. Sinf. Hallé; M. BRUCH: Concerti in sol minore op. 36 per violino e orchestra - sol. N. Milstein, Orch. Filarmonica di New York; B. BRITTEN: Four British FolkSongs per tenore e orchestra - sol. H. Handl, Orch. Sinf. di Torino della RAI; P. I. Ciaikovski: Sinfonia n. 4 in fa minore op. 36 - Orch. Sinf. Hallé

**13,20 (22,30) Musica da camera**  
I. PIZZETTI: Trio in la per violino, violoncello e pianoforte. - Trio Santoliquido; pf. O. Puliti Santoliquido, vl. A. Felliccia, vc.

Programmi in trasmissione su IV e V canale di Filodiffusione

dagli 11 al 17 settembre dal 18 al 24 settembre dal 25 settembre al 1° ottobre dal 2 all'8 ottobre

M. Amfitheatroff; D. MILHAUD: Concertino d'Autunno, per due pianoforti e otto strumenti - Duo pf. G. Gortini-S. Lorenzi; Sinfonisti dell'Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. M. Freccia

**14,15-15 (23,15-24) Musiche di ispirazione popolare**  
M. MUSSONESCHI: Sei Melodie, per voce e orchestra (Orchestra di I. Markevitch) - sopr. G. Vishnievskaja, Orch. Sinf. di Stato dell'URSS, dir. I. Markevitch; N. Rimski-Korsakov: Racconto di fete, leggenda, op. 22 («Baba-Yaga») - Orch. Filarmonica di Londra, dir. A. Pistoulari

**15,30-16,30 Musica sinfonica in radiostereofonia**  
F. BUSONI: Ouverture plossca op. 38 - Orch. Sinf. di Milano alla RAI, dir. F. Caracciolo - «Diario indiano» secondo quaderno (Canto della ronda degli spiriti) op. 47 - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. M. Rossi - Du Studi per il Doktor Faust op. 51; Sarabanda; Cortège - Concerto in re maggiore per violino e orchestra op. 35

**MUSICA LEGGERA (V Canale)**  
7 (13-19) Fantasia musicale  
7,45 (13,45-19,45) Le grandi orchestre da ballo

**8,15 (14,15-20,15) Successi d'oltreoceano**  
Evans: Bonanza; Cahn-Stordahl: I should care; Brown: Paradise; Suessdorf-Blackburn: Moonlight in Vermont; Rodgers: Lover; David-Bacharach: Anyone who had a

heart; Ornadel: Portrait of my love; Almeida-Caymm: Doralice; Anthony: Bunny Hop

**8,39 (14,39-20,39) Istantane musicali**  
9,03 (15,03-21,03) Giro del mondo in microscopio

Prado: Ritmo de chunga; Porter: Night and day; Auric: Moulin rouge; Screwball-Salvete: Le marchand; Er d'antate; Prud'homme: Cri Muette; Newell-Ranieri-Ortolani: Forget domani; Kennedy-Grosz: Isle of Capri

**9,27 (15,27-21,27) Appuntamento con l'autore**  
Giuseppe Rampoldi

9,51 (15,51-21,51) Motivi Italiani e stranieri  
Trenet: La mer; Migliacci-Mugno: Nel blu dipinto in blu; Batham: theme; De Brito: Dona do fado; Thelemans: Blueette; Constantin-Glanzberg: Mon manège a moi; Rizzo: Oriental surf; Dylan: Bloutn't the wind

**10,15 (16,15-22,15) Selezione di opere**  
10,39 (16,39-22,39) Grandi melodie di tutti i tempi  
11,03 (17,03-23,03) Nostalgia di Napoli  
11,27 (17,27-23,27) Sogniamo in musica  
11,51 (17,51-23,51) Cantiamo insieme  
12,15 (18,15-20,15) Incontro con: Iva Zanicchi Pallavicini-Bargoni: Accarezzami amore; Lange: Como me; Specchia-Russell: Come ti vorrei; Bardotti-Russell: Non tornar mai; Abbate-Pallavicini-Hildebrand: Caido e l'amore; Chlosso-Edwards: Credi; Festa-Rennig: Mi cercherai; Pierantonio: Sei ore; Pieretti-Campbell: La nostra spiaggia  
12,39 (18,39-20,39) Concertino

# Zingarelli



Edizione maggiore: 113.000 voci - 2.600 forestierismi, neologismi e tecnicismi - 450 abbreviazioni, sigle e simboli - 2.000 illustrazioni L. 6.400

# Zanichelli

# TV

# MARTEDÌ

## NAZIONALE

**10-11,15** Per Bari e zone collegate, in occasione della XXX Fiera del Levante

**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**17,45** SEGNALE ORARIO

**GIROTONDO**

(Cioccolato Davit - Penne Aurora - Kraft - Tide)

**La TV dei ragazzi**

a) **ALBUM DI FAMIGLIA**

**Gioca giallo**

di Nicola Manzari

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Riri Maurizio Torresan  
Nonno Carlo Campanini  
Maride Loredana Sanelli  
Antonietta Susy Maronetto  
Cavaliere Rossi

Mauro Barbagli  
Roberto Villa  
Capo ufficio

Luciano Rebeggiani  
Un giornalista Carlo Enrico  
Capo personale

Adolfo Fenoglio  
Scena di Davide Negro  
Regia di Alda Grimaldi

b) **7 MINUTI CON UN MIMO**

Incontro con Roy Bosier

Realizzazione di Lelio Golletti

**Ritorno a casa**

**GONG**

(Ragù Manzotin - Globe-Master)

**18,45** IL MONDO DEGLI ETRUSCHI

Testo di Fabrizio Dentice

Realizzazione di Giuliano Tomei

**Ribalta accesa**

**19,45** TELEGIORNALE SPORT

**TIC-TAC**

(Prodotti per l'infanzia Lineas - Chianti Ruffino - Camay - Sital - Doria Biscotti - Calze Arwa)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE**

**LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**

(Abital - Margarina Foglia d'Oro - Televisioni Ultravox - Cadonetti - Birra Dreher - Skip)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Chlorodont - (2) Cera Solex - (3) Prodotti Mellini - (4) Lavatrici Candy - (5) Movil

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Roberto Gavioli - 3) Vision Film - 4) Pubsedi - 5) General Film

**21** — I grandi interpreti del cinema

**GARY COOPER**

a cura di Gian Luigi Rondi

**TAMBURI LONTANI**

Film - Regia di R. Walsh

Prod.: Warner Bros

Int.: Gary Cooper, Mari Aldon, Richard Webb

**22,40** LE MERAVIGLIE DELLA NATURA

Un programma di Heinz Sielmann

Le isole di corallo

**23,05**

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte

## GARY COOPER



Raoul Walsh che ha diretto il film « Tamburi lontani »

## LA VITA SULLE

**nazionale: ore 22,40**

Le isole di corallo aiutano a comprendere la tenacia della vita. Il miracolo della loro flora, della loro fauna ha fornito preziosi elementi ai naturalisti onde penetrare il segreto dei perpetuarsi della specie. Sono gli atolli, così numerosi nell'arcipelago delle Maldive, nell'Oceano Indiano; e proprio « atolli » in lingua maldiva significa « isola laguna ». Sono isole di origine madreporica, a forma di anello circolare o allungata, ovale, con una laguna centrale comunicante con il mare aperto attraverso canali. La loro nascita è stata oggetto di molte teorie, spesso suggestive. Le sole che abbiano retto ad un esame critico e alle recenti scoperte sono quelle di Darwin e di Alessandro Agassiz. Secondo loro, o sono antiche isole che, con i secoli, sono sprofondate — nella loro parte centrale — sotto il livello del mare, o sono gli orli sporgenti dei crateri di preistorici vulcani. Comunque siano nate, è un fatto però che la vita su questi lembi di calcare corallino sembra un miracolo. Lentamente, le prime

## CUCINA AEREA

**secondo: ore 21,15**

L'obiettivo de *Il mondo a motore*, giornale del martedì a cura di Giuseppe Bozzini e Bruno Ambrosi, cerca di scoprire ogni settimana almeno un aspetto inedito o poco noto dei mille fatti che si agitano tra le quinte della civiltà motorizzata di oggi. Questa volta è di scena la cucina, o meglio la gastronomia delle linee aeree, i più alti ristoranti del mondo dove si consumano ottimi pranzetti a diecimila metri di altezza. Lo spunto, gustoso per sua natura, sarà condito (è il caso



Una scena del film di Walsh « Tamburi lontani » che viene trasmesso questa sera, alle ore 21, sul Nazionale

## IN «TAMBURI LONTANI»

**nazionale: ore 21**

Il cinema americano, nel rappresentare l'epopea del West, ha sempre descritto gli indiani come un popolo barbaro e crudele, un nemico da combattere e da distruggere. fino a quando nel 1950 il film *L'omane indiano* di Delmer Daves non ha ristabilito la verità storica. Da allora il processo di revisione non si è più arrestato ed ha permesso coraggiosamente di posizioni contro la crudeltà dei bianchi. Ma il film di questa sera, *Tamburi lontani* (*Distant Drums*) non si pone problemi di genere; è uno dei tanti collaudati «western» tutto azione e movimento, e come tale va giudicato.

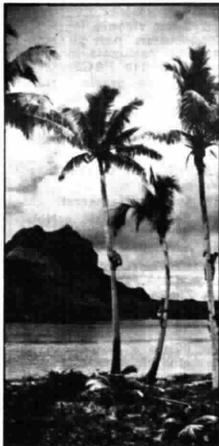
Il capitano Wyatt ha sposato una bellissima principessa indiana che gli ha dato un figlio ed è poi stata uccisa da una feroce tribù di pellerossa. L'uomo, stravolto dal dolore, giura di dedicare tutta la sua vita alla vendetta e prende d'assalto e distrugge, con un manipolo d'uomini, un fortino che indiani e contrabbandieri hanno trasformato in un deposito d'armi.

Libertati alcuni prigionieri bianchi, Wyatt prende la via del ritorno, ma non potendo utilizzare l'imbarcazione che è rimasta danneggiata, è costretto a intraprendere con i suoi soldati una lunga e faticosa marcia attraverso le paludi. Dopo aver respinto numerosi assalti nemici, raggiunge finalmente l'isoletta dove vive. Qui lo attende una drammatica sorpresa: gli indiani hanno bruciato tutte le case e rapito suo figlio. Wyatt affronta allora in duello il capo indiano e lo uccide. La lotta si scatena feroce, ma sopraggiungono in tempo i rinforzi e le tribù dei pellerossa sono disperse. Nel finale, lieto come è d'uso in questo genere di film, si apprenderà che il figlio di Wyatt è vivo perché era stato messo in salvo dalla fedele nutrice.

## ISOLE DI CORALLO

ad attecchire sono state le piante. Semi portati dal vento, caduti quasi per caso, hanno trovato nutrimento in un humus povero, formato solo da sabbia calcarea, da detriti organici e un poco di terriccio depositato dalle zampe di qualche uccello fermatosi per riposare. Piano piano, sono spuntati ciuffi d'erba, cespugli e anche macchie di palme da cocco.

Con la vegetazione hanno trovato nutrimento e riparo gli animali. Dapprima solo insetti. Poi gli uccelli e, non si sa come, qualche piccolo roditore. E' successo non solo per gli atolli di nuova formazione, ma anche in quelli che, vent'anni fa, erano stati devastati dalle esplosioni nucleari. Oggi, misteriosamente, la vita è tornata più forte e tenace di prima. Heinz Sielmann ha cercato di documentare i segreti di questa vita elementare, primigenia. Ne è venuta fuori la quarta puntata della serie *Le meraviglie della natura*, in onda questa sera. Un'emozionante avventura in un mondo veramente intatto, non inquinato dalla civiltà e dove fauna e flora devono lottare per sopravvivere.



La puntata di stasera è dedicata al miracolo della flora sulle isole di corallo

## IN «IL MONDO A MOTORE»

di dirlo) con tutte quelle curiosità e informazioni che sfuggono solitamente anche al più assiduo frequentatore dei ristoranti aerei. Verranno infatti presentate le grandi cucine che provvedono alla fornitura dei cibi agli aerei in servizio per collegare ogni punto del globo, mentre una graziosa «hostess» ed un esperto «steward» dell'Alitalia» forniranno qualche particolare sui gusti e le esigenze della clientela cosmopolita che pranza a bordo degli aerei della Compagnia di bandiera. Dovrebbe anche essere illustrato un «menù» ti-

pico e attualissimo: esattamente quello del pasto che nel preciso momento della trasmissione viene servito a bordo di un aereo che in volo alla volta di una capitale europea. Ma anche in questa puntata, l'arco di interessi della trasmissione abbraccerà i molti temi che le sono congeniali: la motonautica come i principali fatti e misfatti del mondo automobilistico, le notizie delle novità tecniche, e la presentazione di coloriti personaggi del mondo che va a motore.

## SECONDO

**21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**21,10 INTERMEZZO**

(*Confetture Althea - Olà - Sali Andrews - ...ecco - Cucine Ferretti*)

**21,15**

**IL MONDO A MOTORE**

Giornale per chi va in auto, moto, aereo e barca

**22 — I SEGRETI DELLA MUSICA**

con Leonard Bernstein e l'Orchestra Filarmonica di New York

*1. Cosa esprime la musica?*  
Saranno eseguiti brani di Chopin, Beethoven, R. Strauss, Mussorgski, Ciaikovsky e «La valse» di Ravel  
Regia di Charles S. Dubin  
Produzione di Roger Englander  
Distribuzione CBS

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN  
VERSUCHSENDUNG

IN DEUTSCHER SPRACHE

**20 — Tagesschau**

**20.10 Täter unbekannt**

• Zimmer 303 •  
Kriminalfilm  
Prod.: CBS

**20.30-21 Bauernmesse in St. Wolfgang**

Musikalische  
Fernsehzeichnung  
unter der Leitung von  
Wilfried Feldhütter  
Prod.: TELEPOOL



## programmi svizzeri

20.25 INFORMAZIONE SERA. Notizie brevi dal mondo

20.30 IL PICCOLO FUGGIASCO. Telefilm della serie «Corki il ragazzo del circo» interpretato da Mickey Braddock, Noah Beery, Robert Lowery e Andy Clyde. Regia di Douglas Heyes

20.55 TV-SPOT

21.15 TELEGIORNALE

21.15 TV-SPOT

21.20 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera italiana a cura del servizio attualità della TSI

21.40 TV-SPOT

21.45 DAKAR: IL 1° FESTIVAL DI ARTE NEGRA. Documentario di Alberto Pandolfi

22.35 HOLLYWOOD IN MUSICA. Serata di gala con la Bowl Symphony Orchestra. Cantano Mary Nixon e Mel Tormé. Presenta Ray Milland

23.35 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime notizie e seconda edizione del Telegiornale



Studio Pirona/San

abito creazione Biki

Un'arma infallibile...  
il fascino delle calze

**SI-SI**

Una scelta elegante è un'arma in più per il fascino di ogni donna! Per il vostro fascino... Oggi vi proponiamo calze SI-SI Casette Verdi a doppia rete, in Nailon Rhodatoce, di eccezionale durata, ideali per la donna attiva e moderna. Qualità SI-SI, in undici colori di moda L. 450

S. Piva s.p.a./via Bonnet 6/A Milano

e ricordate che tutto il meglio è



## SECONDO

### NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua spagnola a cura di J. Granados  
 7 Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino

Al termine: (Motta)  
 Accade una mattina ieri al Parlamento

8 - Segn. or. - Giorn. radio - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collab. con l'A.N.S.A. - Boll. meteor.

**8.30** (Palmolive)  
 \*Musiche da trattamento  
 \*Canzoni napoletane

**8.45** (Invergnizi)  
 Martucci - Mazocco: *Catene d'amore* \* Cesare-Martelli: *Scardamocchie e cose d'* \* Munno \* Verde-Ferri: *'A nmanurata mia* \* Forte-Glejeses: *Cucu' jette'*

9 - Anna Andruszkiewicz: *Giocchi delle carte*

**9.05** (Industria Dolciaria Ferrero)  
 I virtuosi della fisarmonica

**9.15** Le Commissioni Parlamentari, a cura di Sandro Tatti

**9.25** Peter Iljich Ciaikovski  
 Concerto in re maggiore op. 35 per violino e orchestra: Allegro moderato - Andante (Canzonetta) - Allegro vivacissimo (Finale) (solista Jascha Heifetz - Orch. Sinf. di Chicago dir. da Fritz Reiner)

10 - Segn. or. - Giorn. radio

**10.05** (Soc. Liebig)  
 Canzoni, canzoni

**10.30** Musicisti italiani del nostro secolo: Ildebrando Pizzetti (1°)  
 DEBORA e JAELE  
 Opera in tre atti di Ildebrando Pizzetti  
 Atto terzo  
 Debora *Clos Elmo*  
 Jaelle *Clara Petrella*  
 Il re Sisera *Gino Penno*  
 Mara *Maria Amadini*  
 Jesser *Saturno Meletti*  
 Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI dir. da Gianandrea Gavazzeni

Maestro del Coro Roberto Benaglio

**11.10** Margherita Ubaldini: *Lettere di ieri*

**11.15** Danze popolari di ogni paese

**11.30** I grandi del jazz: Roland Kirk

**11.45** Canzoni alla moda

12 - Segn. or. - Giorn. radio

**12.05** (Manetti & Roberts)  
 Gli amici delle 12

**12.20** Arlecchino  
 Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Buo-  
 Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Manetti & Roberts)  
 Carillon

**13.15** Punto e virgola  
 Rassegna di successi

**13.30** (Birra Peroni)  
 \*CORIANDOLI

**13.55-14** Giorno per giorno

**14.15** Trasmissioni regionali  
 14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata  
 14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari - I. Calanissetta 1)

15 - Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor.

**15.15** La ronda delle arti  
 Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

**15.30** (Durium)  
 Un quarto d'ora di novità

**15.45** Quadrante economico

16 - Progr. per i ragazzi  
 Mio padre ed lo  
 Romanzo di Gian Francesco Luzi  
 Quarto episodio  
 La fiducia nel prossimo  
 Regia di Ugo Amodeo

**16.30** Carriere del disco: musica di camera  
 a cura di Giancarlo Bizzi

17 - Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** CONCERTO SINFONICO diretto da VICENTE SPIRERI  
 Guridi: Dieci Melodie basche: Narrativa - Amorosa - Religiosa - Epitalamica - De ronda - Amorosa - De ronda - Danza - Religiosa - Festiva - Halfter Escriche: *El cojo enamorado*: Introduccion - Los toreros (El rojo y su mujer) - Nocturno y Sevillanas - Pantomima - Tonadilla-Tanguillo - El cojo enamorado - El cojo arrepentido - Can-Can - Final \* Granados: *Intermezzo da «Goyescas»* \* Turina: 1) *Danza fantastica* - *Exaltacion* - *Enseño - Orgia*; 2) *La oracion del torero* \* Albeniz: *Triana, dalla suite «Iberia»*  
 Orch. Sinf. di Milano della RAI

**18.50** SCIENZA E TECNICA  
 La tecnica a servizio dell'uomo  
 a cura di Alberto Mondini  
 Macchine per insegnare e istruire

**19.05** Sui nostri mercati

**19.10** La voce dei lavoratori

**19.30** \*Motivi in giostra  
 Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...

**20.25** IFIGENIA IN AULIDE di Euripide  
 Traduzione e adattamento di Marco Visconti  
 Agamennone *Vittorio Sanipoli*  
 Vecchio *Manlio Busoni*  
 Coro *Anna Miserocchi*  
 Menelao *Ciro Ratti*  
 Messaggero *Corrado De Cristoforo*  
 Clitennestra *Diana Torrioni*  
 Ifigenia *Lucia Cataldo*  
 Achille *Massimo De Francoovich*

Musiche di Franco Mannino  
 Regia di Marco Visconti

22 - \*Musica da ballo

23 - Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giorn. radio - Boll. meteor. - Bollettino per i naviganti - I progr. di domani - Buonnotte

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**6.33** Divertimento musicale  
 Prima parte

**7.15** L'hobby del giorno: l'orticoltura  
 a cura di Angiolo Del Lungo

**7.20** Divertimento musicale  
 Seconda parte

**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.33** \*Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8.30** Segn. or. - Giorn. radio - CONCERTINO

**8.40** (Palmolive) (Orch. del Complesso I Fratellini)  
**8.50** (Distillerie Fabbri)  
 b) Carmen Cavallaro al pianoforte

9 - (Pizza Catari)  
 c) Canta Iva Zanichchi

**9.15** (Motta)  
 d) Orchestra diretta da Giorgio Fabor

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei

**9.40** (Mira Lanza)  
 Le nuove canzoni italiane

10 - Overture e intermezzi da opere  
 Beethoven: *Fidelio*: Overture (Orch. Filarmonica di Vienna dir. da Clemens Krauss)  
 \* Britten: *Peter Grimes*: Due Interludi marini: 1) *Moonlight* 2) *Stomach* del Concertgebouw di Amsterdam dir. da Eduard van Beinum)  
 \* Glinka: *Una Vita per lo Zar*: Overture (Orch. della Suisse Romande dir. da Ernest Ansermet)

**10.25** (Milkama)  
 Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Skip)  
 IL GIORNALE DEL VAIRIETA

- Tempo di jets  
 - La moda allo specchio  
 - Zenone, apprendista stregone

- In vacanza sono così

**11.15** (Coca-Cola)  
 VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Malto Kneipp)  
 L'agumore in musica

**11.50** (Economa)  
 Un motivo con dedica

**11.55** (Sidol)  
 Il brillante

12 - (Doppio Brodo Star)  
 \* Oggi in musica

**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

12.20-13 Trasmissioni regionali  
 12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
 12.30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)  
 12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Calabria

L'APPUNTAMENTO DELLE 13:  
 13 (Soc. Grey)  
 Su il sipario

03<sup>o</sup> (Cynar)  
 Il dottor Divago  
 10<sup>o</sup> (Talco Felce Azzurra Pagnoli)  
 Tre complessi, tre paesi  
 20<sup>o</sup> (Galanti)  
 Zoot  
 25<sup>o</sup> (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Media delle valute

45<sup>o</sup> (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
 50<sup>o</sup> (Dash)  
 Il disco del giorno

55<sup>o</sup> (Caffè Lavazza)  
 Buono a saperla

14 - Voci alla ribalta  
 Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Listino Borsa di Milano

**14.45** (Dischi Sabrina)  
 Cocktail musicale

15 - VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE

**15.15** (Italmusica)  
 Girandola di canzoni

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura  
 Interpreti di ieri e di oggi: Direttore Guido Cantelli  
 Dukas: *L'Apprendista stregone* scherzo sinfonico \* De Falla: *Il Cappello a tricornio*: a) *I vicini*, b) *Danza del mugugno*, c) *Danza finale* (Orch. Filarmonica di Londra)

16 - (Henkel Italiana)  
 \* Rapsodia  
 - Delicatamente  
 - Sempre in voga  
 - Cambiano gli interpreti

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per te a cura di Padre Virginio Rotondi

**16.38** Ribalta d'oltreoceano a cura di Lilli Cavassa

17 - PER VOI GIOVANI  
 Programma musicale a cura di Renzo Arbore con divagazioni di Enrico Roda  
 Prima parte

**17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
 Piccola enciclopedia popolare

**17.45** PER VOI GIOVANI  
 Seconda parte

**18.25** Sui nostri mercati

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** Archi in parata

**18.50** \*I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zig-Zag  
 Segnale orario  
 Radiosera

**19.50** Punto e virgola  
 Rassegna di successi

20 - SERATA CON IL PAROLIERE: FRANCO MILGIACCI

21 - Novità discografiche inglesi

**21.30** Segn. or. - Giorn. radio

**21.40** Nunzio Rotondo e il suo compasso

**22.10** Musica nella sera

**22.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**22.40-23.10** Benvenuto in Italia  
 Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

Suisse Romande - Motet Choral di Ginevra

Soprano Irene Joachim:  
 Johannes Brahms: *Dal Deutsche Volkslieder*: *Schwesterlein - Wie komm ich denn - De Abend* (solista Ed. Wein Markgraf (pf. Nadine Desouches)

Quintetto Boccherini:  
 Arrigo Pelliccia, Guido Mozato, uli; Luigi Saguto, viol.; Arturo Bonucci, Nerio Brunelli, vc.i

Luigi Boccherini: *Quintetto in do maggiore* op. 25 n. 3; Allegro del Larghetto - Minuetto - Allegro

Basso Rafael Arié:  
 Vincenzo Bellini: *La Sonnambula*: «Vi ravviso, o luoghi ameni» \* Modesto Mussorgski: *Boris Godunov*: *Morte di Boris* (Orch. Sinf. di Londra e Coro dir. da Joseph Krips)

Pianista Eugène Malin:  
 Sergej Prokofiev: *Sonata n. 4* in re minore: Allegro molto sostenuto - Andante assai - Allegro con brio ma non leggero

Contralto Nancy Anderson:  
 Anonimo: *Quattro Spirituali*: *Deep River - He's God the whole World in His hands - Crucifixion - Sometimes I feel like a motherless child* (pf. Franz Rupp)

Direttore Dean Eckertsen:  
 Arcangelo Corelli: *Concerto grosso in re maggiore* op. 6 n. 1; Largo - Allegro - Largo - Fuga - Allegro (Orch. d'Arch. del Tricentenario Corelli)

Tenore Jean Graudeau:  
 Modesto Mussorgski: *Da e Caniti e Danze della morte*: *Trepak*, n. 3 \* Igor Stravinsky: *Due Canti russi*: *Le mouineu - Lamentations* (pf. Pierre Boulez)

Organista Edward Müller:  
 Georg Friedrich Haendel: *Concerto in sol minore* op. 4 n. 1 per organo e orchestra; *Larghetto* e *staccato* - *Allegro* - *Adagio* - *Andante* (Orch. della Schola Cantorum Basiliensis dir. da August Wenzinger)

Soprano Annelies Kupper:  
 Richard Strauss: *Dafne*: «Ich komme, gründer Bräuer» (Orch. della Schola Cantorum Basiliensis dir. da Fritz Lehmann)

Violoncellista Giuseppe Selmi:  
 Giuseppe Valentini: *Sonata X* in re minore: *Grave* - *Allegro* - *Gavotta* - *Largo* - *Allegro* (pf. Mario Caporali)

Direttore Albert Wolff:  
 Otto Nicolai: *Le Allegre Comari di Windsor*: Sinfonia (Orch. della Schola Cantorum del Conservatorio di Parigi)

13 - Un'ora con Bohuslav Martinu

*Fantasia e Toccata*, per pianoforte (pf. Rudolf Knausky); *Novetto* per flauto, oboe, clarinetto, fagotto, corno e archi (Nonetto Boemo); *Concerto da camera* per violino, pianoforte, archi e percussioni (Wolfgang Schneiderhan, vl.; Hans Bonnenstijn, pf. Orch. Sinf. di Milano (cond. RAI dir. da Ezio Massini)

14 - Recital del pianista Wilhelm Kempff

Johann Sebastian Bach: *Fantasia cromatica* e *Fuga* in re minore \* Wolfgang Amadeus Mozart: *Fantasia in do minore K. 475* \* Frédéric Chopin: *Fantasia in fa minore* op. 49

\* Robert Schumann: *Studi sinfonici* in do diesta minore op. 13 \* Ludwig van Beethoven: *Sonata in si bemolle maggiore* op. 106 \* Hammerklavier: *Allegro - Assai vivace* (Scherzo) - *Adagio sostenuto* - *Largo*, *Allegro risoluto*

15.40 Poemi sinfonici  
 Bedrich Smetana: *Da «La mia patria»*, ciclo di poemi sinfonici: *Vysehrad* - *Blanik* - *Moldava* (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Peter Maag)

16.20 Momenti musicali  
 Carl Loewe: *Archibald Douglas*, ballata op. 128 (Josef Greindl, bs.); *Hertha Klust*, (pf.) \* Josef Suk: *Quattro pezzi* op. 17; *Quasi Ballata* - *Appassionato* - *Una poco triste* - *Burlesca* (Ida Haas, vl.; Antonio Beltrami, pf.)

### 3 RETE TRE

10 - Musiche clavicembalistiche  
 Henry Purcell: *A Ground in G* in sol maggiore (clav. Thurston Dart) \* Wilhelm Friedmann Bach: *Quattro Polacche*: in do maggiore - in re minore - in fa minore - in sol maggiore (clav. Helma Eisner)

10.15 Antologia di interpreti  
 Direttore Ernest Ansermet:  
 Nikolaj Rimski-Korsakov: *La Fanciulla di nome, suite sinfonica* dall'opera Orch. della

**17** — **Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da New York)  
Lawrence Gould: *La cooperazione scientifica internazionale nell'Antartide* (I)

**17.10 Cronaca minima**

**17.25 Johannes Brahms**  
*Due Lieder* op. 91 per contralto, viola e pianoforte; *Gesillte Sehnsucht*, su testo di Friedrich Rückert, Gestaltliche Wiegendorf, su testo di Emanuel Geibel (Lilli Chookan, contr.; P. Hyral, v.o.); *Charles Wadsworth*, pf.)  
**Gustav Mahler**  
*Kindertotenlieder*, su testi di Friedrich Rückert, per contralto e pianoforte (Lilli Chookan, contr.; Charles Wadsworth, pf.)

**18.05 Corso di lingua spagnola**, a cura di J. Granados (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 Yasushi Akutagawa**  
*Triptique* per orchestra d'archi: *Allegro - Berceuse - Presto* (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della Rai dir. da Noriteru Hamada)

**18.45 La Rassegna Cultura tedesca** a cura di Luciano Zagari

**19** — **Concerto di ogni sera Wolfgang Amadeus Mozart** (1791-1791) *Quintetto in la maggiore K. 581* per clarinetto e archi (Antoine De Bavier, clar.; Quartetto Italiano: Paolo Borzani, violino; Piegrefi, v.o.; Piero Farulli, v.o.; Franco Rossi, v.o.) *Maurice Ravel* (1875-1937): *Movrtr*, cinque pezzi per pianoforte - *Noctuelles - Oiseaux tristes - Une barque sur l'océan - Alborada del gracioso - La valse des cloches* (pf. Cécile Ousset); *Alban Berg* (1885-1935): *Suite lirica* (Quartetto Parenini: Jacques Parrenin, Marcel Chapuisier, v.o.; Michel Walle, v.o.; Pierre Penassou, v.o.) Nell'intervallo (ore 19,55 circa): **Libri ricevuti**

**20.50 Rivista delle riviste**  
**21** — **Il Giornale del Terzo**  
**21.20 Dal Teatro «La Fenice» di Venezia**

**XXIX Festival Internazionale di Musica Contemporanea**

**CONCERTO DELL'ORCHESTRA SINFONICA DI ROMA DELLA RADIOTELEVISIONE ITALIANA**

diretto da Bruno Maderna con la partecipazione del violista Luigi Alberto Bianchi e del soprano Ingrid Schewrin

**Opere vincitrici del IV Concorso Internazionale di Composizione 1965 di Giuseppe Mario Bertoncini:** *Sei Pezzi* per orchestra (opera segnalata per la III Categoria: Grande Orchestra); *Silvano Busotti: Mit einem gezeiten sprechenden Ausdruck* per orchestra da camera (opera seconda classificata per la IV Categoria: Orchestra da camera) (prima esecuzione in Italia); *Fausto Razi: Impressionismo per viola, 18 strumenti a fiato e timpani* (opera segnalata per la IV Categoria: Orchestra da camera) (prima esecuzione in Italia); *Arne Nordheim: Doppia* per orchestra e nastro magnetico (opera segnalata per la III Categoria: Grande Orchestra) (prima esecuzione in Italia); *Niccolò Castiglioni: Figure e mobile* per soprano e orchestra (opera seconda classificata per la III Categoria: Grande Orchestra) (prima esecuzione assoluta)

**Dell'intervallo:**  
**Due secoli di vita musicale**  
**Conversazione di Gianfranco Zaccaro**  
**Al termine:**  
**Le due signore**  
**Racconto di Bonaventura Techi**  
**Lettera**

## radiostereofonia

**Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) Milano (102 - Mc/s) Napoli (103,9 Mc/s) Torino (101,1 Mc/s)**  
ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica da camera.

## notturno

Dalle ore 23,15 alle 6,25: **Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.**

**23,15 Panoramica musicale - 24 Fuochi d'artificio:** trenta minuti di musica brillante - 0,36 Musica per orchestra - 1,06 Folklore in musica - 1,36 Giro del mondo in microscopio - 2,06 Appuntamento con l'autore: Percy Faith - 2,36 Motivi italiani e stranieri - 3,06 Selezione di opere teatrali - 3,36 Grandi melodi di tutti i tempi - 4,06 Nostalgia di Napoli - 4,36 Sogniamo in musica - 5,06 Cantiamo insieme - 5,36 Incontro con Stanley Black - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

### ABRUZZI E MOLISE

**7.30-7.50** Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara III - Sambuco III e stazioni MF II della Regione).

### CALABRIA

**12,20-12,40** Musica per tutti (Stazioni MF II della Regione).

### CAMPANIA

**7-8** «Good morning from Naples», trasmissione in lingua di 38; in italiano 7-7,10 International and Sport News - 7,10-8 Music by request; Naples Daily Occurrences; Italian Customs Traditions and Monuments; Travel Itineraries and trip suggestions (Napoli 3).

### SARDEGNA

**12,20** De die in die - 12,25 Gomi Kamer - 12,30 su orchestra - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari I).

ri I - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).  
**14** **Gazzettino sardo** (Cagliari I) **Orchestra - 14,35 Canzoni di successo** (Cagliari I - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).  
**19,30** Percy Faith e la sua orchestra - **19,45 Gazzettino sardo** (Cagliari I - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

### SICILIA

**7,15** **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta I - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Mesina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).  
**12,20-12,30** **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Mesina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

**14** **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta I - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).  
**19,30** **Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta I e stazioni MF I della Regione).

**17,15-17,30** **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 e stazioni MF III della Regione).

**12,05-12,20** I programmi del pomeriggio - **12,10** **Asterico musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo** a cura della redazione del Giornale Radico - **12,40-13** **Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

**13,15** «Supermarket» - Radiodiffusione di varietà - **14** di Lino Carpinieri e Maria Teresa Faragona - **14,15** di Federico Sanguigni - **14-15** «La Perichole» - **Opera buffa** in tre atti di Henry Meilhac e Ludovic Halévy. **15** di Edoardo Guedelena: **Anna My Bruni; Berginella; Rosa Laghezza; Matristra; Laura Zanni; Orchestra** - **16** di Teodoro Verdi: **Otello; Gianfranco Rivoli - Maestro del Coro Giorgio Kirschner** (Dalla registrazione effettuata al Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 30 dicembre 1964) (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**15,30** **L'ora della Venezia Giulia** - **Trasmisione giornalistica e musicale** dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Almanacco - Notizie dall'Italia** dall'Estero - **Cronache locali - Notizie sportive - 15,45 VI Festival della Canzone Italiana** - **Orchestra del Circolo Italiano di Cultura di Fiume** diretta da Mario Delcaro e **Orchestra del Circolo Italiano di Cultura di Pola** diretta da Bruno Vian. **Canzone**: **Pillepich, Magda Steket, Lauro Dessardo e Mario Stocco** (Dalla registrazione effettuata il 23 luglio 1966 al Circolo Italiano di Cultura di Pola) **16** **Il pensiero religioso - Rassegna della stampa italiana - 16,10-16,30 Musica richiesta** (Venezia 3).  
**19,30** **Oggi alla Regione - indi Segnarimmo - 19,45-20** **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
**12,30** **Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino** (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).  
**14** **Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20** **Trasmision per i Lamsins** (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).  
**18,55** **Musica leggera** (Paganella III - Trento 3).  
**19,15** **Trento sera - Bolzano sera** (Rate IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III) **19,30** «In giro al Sas» - **1,40** anni del Corale SAT, a cura di A. Giovanni e L. Lambertini - **V** **trasmisione** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

**19,45** **Musica sinfonica - A. Casalle**: **Concerto in la min. per violino e orchestra** (Paganella III - Trento 3).

## esteri

### FRANCIA

**FRANCE-CULTURE**  
**20** **Giornale delle vacanze**, 20,15 **Giornale di un uomo onesto** del XX secolo di Jean-François Noël e Jean Chouquet - 20,30 **Notiziario**, 20,40 **Giornale delle vacanze** (2ª parte), 21 **Incontri** ad Avignon (8), 21,30 **Il meraviglioso viaggio** di Suzanne Michel (n. 6), **Le nebbie blu**, di Jean-Paul Kreder, 22 **Concerto dell'orchestra da camera di Nizza** diretto da Pol Mulso, **solista pianista France Clidat**, J. Haydn: *Sinfonia n. 100* - **La Millière**, O. Respighi: *Trifolico* - **Botticelli**, R. Schumann: *Concerto in la minore* per pianoforte op. 54, **Zoltan Kodaly**: *Danze di Galanta*, 23,30 **Dischi**, 23,40 **Grandi colliqui** (6) **Joris Luis Borgès** con Georges Charbonnier, 24 **Saint-Paul-De-Vence**: *Concert* du Domaine Musical.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
**17,05** **Musica da camera**, **Beethoven**: *Sonata n. 1* in fa maggiore per violoncello e pianoforte op. 5; **Franz Schubert**: *Sonata in mi min.* per pianoforte; **Franz Danzi**: *Quintetto in mi bemol.* per violino, flauto, violino, due viole e violoncello, op. 50 n. 1; **18,05** **Musica sinfonica**, **Richard Strauss**: *Concerto* 22 **Dischi del signor Sanders**, 22,30 **Notiziario**, 2,20 **Musica da camera contemporanea**: **Wolfgang Fortner**: *Concerto* per pianoforte; **Giselher Kluge**: *Sonata* per violino e pianoforte; **Heimo Erbes**: *Tre Lieder* su testi di Paul Celan; **Mikio**: *Kaleidoskop*: *Concerto* per contrabbasso e pianoforte, 1,20 **Danze nella notte**.

### SVIZZERA

**MONTECENERI**  
**19,40** «Dove fioriscono le genziane», 19,55 **Diario culturale**, 20 **Musichette leggere d'oggi**, 20,15 **Notiziario**, 20,30 **Notiziario**, 20,45 **Notizie della mondo nuovo**, 20,50 **Concerto del trio Jeanne Liorid; Fabienne Liorid; onde Martenot**; **Diels Duclou**, **percussione**, **Olivier Messiaen**: «*Oraison*» per **onde Martenot** e pianoforte, **Jacques Chantepie**: *Lola*, **percussione**, **Martenot** e **percussione**, **Luc-André Marcel**: «*Danse de l'oiseau de barbare*», **percussione** e **onde Martenot**; **21** **Notiziario** **Attualità**, 0,20-0,30 **Note nella notte**.

## radio vaticana

**14,30** **Radiogiornale**, **15,15** **Trasmisioni oratorie**, **20,15** **Topici del Week**, **20,33** **Orizzonti Cristiani**; **Notiziario** - **Cattedrali d'Europa**, a cura di **Pietro Borraio** - **Pensiero della sera**, **21,15** **Tour du monde missionnaire**, **21,45** **Heimat** und **Weltmission**, **22** **Sainte Rose**, **22,15** **Trasmisioni estere**, **22,45** **La Palabra del Papa**, **23,30** **Replica di Orizzonti Cristiani**.

Programmi in trasmissione su IV e V canale di Filodiffusione

dall'11 al 17 settembre  
dal 18 al 24 settembre  
dal 25 settembre al 1° ottobre  
dal 2 all'8 ottobre

## FILODIFFUSIONE

### AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17) Musiche pianistiche**  
**F. Chopin**: *Quattro Ballate*; in sol minore op. 23 in fa maggiore op. 38; in sol minore maggiore op. 47; in fa minore op. 52 - **pf. A. Cortot**, **R. Schumann**: *Sette Pezzi in forma di fuga* op. 126 - **pf. G. Vianello**, **D. Kamalinski**: *Pezzi per bambini* op. 27 - **pf. E. Marzuddo**

**9,10 (18,10) Musiche di Johann Christian Bach**  
*Sinfonia in mi bemolle maggiore* op. 18 per doppia orchestra - **Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della Rai**; **Concerto in sol minore** per orchestra op. 22 per flauto, oboe, violino, fagotto e clavicembalo - **Ensemble Baroque de Paris** - **Concerto in do minore** per clavicembalo e archi - **sol. A. Ballista**, **Orch. d'archi dell'Angelicum** di Milano, dir. **U. Cattini**

**10,10 (19,10) Complessi d'archi**  
**F. GABRIELI**: *Trio in si bemolle maggiore* op. 20 n. 1 - **Trio in fa maggiore op. 20 n. 2 - **vl. F. AYO**, **vl. D. ASCIOLLA**, **vc. E. Altobelli**, **L. VAN BRETENHOVEN**: *Quartetto in do minore* op. 18 n. 1 - **Quartetto Amadeus**: **vl. N. Sazanov**, **M. del Cor**, **G. Schidlof**, **vc. M. Lovvett****

**11 (20) Un'ora con Alexander Scriabin**  
*Sonata n. 5 in fa diesis maggiore* op. 53, per pianoforte - **pf. S. Richter** - *Sinfonia n. 1* in sol maggiore per soli, coro e orchestra (Versione ritmica italiana di O. Pretratti) - **msopr. I. Companeez**, **ten. P. Mantuanu**, **Orch. Sinf. e Coro di Milano della Rai**, **vl. N. Sazanov**, **M. del Cor**, **G. Bertola** (dir. **G. Prêtre**)

**12 (21) Concerto sinfonico: Solista Christian Ferras**  
**W. A. MOZART**: *Concerto in sol maggiore K. 216* per violino e orchestra - **Orch. Sinf. di Stoccarda**, dir. **G. Münchinger**; **A. BECH**: *Concerto per violino e orchestra* - **Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi**, dir. **G. Prêtre**; **J. SIBELIUS**: *Concerto*

in re minore op. 47 per violino e orchestra - **Orch. Filarmonica** di Berlino, dir. **H. von Karajan**

**13,25 (22,25) Igor Strawinsky**  
*Oedipus-Rex*; **opera-oratorio** in due parti, su testo di Cocteau, tradotti in latino da J. Danieuf, da Sofocle, per recitante, soli, coro e orchestra **Personaggi ed interpreti**  
**Edipo** **G. Shirley**  
**Creonte** **D. Gramm**  
**Il Pastore** **C. Watson**  
**Il Messaggero** **L. Driscoll**  
**Narratore** **J. Reardon**  
**Coro** **J. Werterock**  
**Sinf. e Coro di Washington**, dir. **L'Autore**

**14,15-15 (23,15-24) Variazioni**  
**M. PRATERIOSI**: *Variazioni sul Corale «Nun lob meine Seele den Herren»* - **org. H. Trammann**, **vc. B. Bazzano**, **14** **Variazioni** in re minore maggiore op. 44 - **Trio di Trieste**: **pf. D. De Rosa**, **vl. R. Zanetovich**, **vc. L. Lana**; **P. DURAS**: *Variazioni*, **Interludio e fine** su un tema di **Jean Philippe Rameau** - **pf. H. Boschi**

**15,30-16,30 Musica leggera in radiostereofonia**

In programma:  
— **The University Marching Band** diretta da **David Terry**  
— **Alcune interpretazioni dei cantanti Mel Torme, Dinah Shore, Luis Albeniz** **Del Farana** con **Orchestra**  
— **Le orchestre dirette da Henry Mancini, Henry Jerome e Michel Leighton**

### MUSICA LEGGERA (V Canale)

**7 (13-19) I dischi del collezionista**  
**7,45 (13,45-19,45) Arcobaleno: voci, orchestre e solisti nel mondo della musica leggera**

**8,15 (14,15-20,15) Successi e novità musicali**  
**Enriquez-Zambirini-Migliacci**: *I ragazzi della shake*; **Pallavicini-Modugno**: *Caldo*; **Testa-Isola**: *Sono io che ti amo*; **Pallavicini-Leodardi**: *Storie come te*; **Michele De Ponti**: *Per questo voglio te*; **Quarantini**: *Insegnami ad amare*; **Bardotti-Endrigo**: *Te lo leggo negli occhi*; **Pallavicini-Baldani**: *Lei mi aspetta*; **Clasca-Cutugno**: *Entriamo le mani*

**8,39 (14,39-20,39) Colonna sonora**  
**9,03 (15,03-21,03) Divagazioni musicali**  
**Martin**: *Donde scotch*; **Gaber**: *Un amore vuol dire*; **Goodwin**: *Un amore è un amore*; **in their flying machines**; **Bonaccati-Lattesa**: *Devo imparare*; **Parker**: *Lady bird*; **Link-Marvell-Strackey**: *These foolish things*; **Rodgers**: *Love*

**9,27 (15,27-21,27) Made in Italy: canzoni italiane all'estero**

**9,51 (15,51-21,51) Fantasia cromatica**  
**Jobim**: *Samba de una nota so*; **Schroeder**: *When I'm with you*; **Hank-Martin**: *Geroino*; **Pallesi-Ciato**: *E fuori la pioggia cade*; **Armstrong**: *Heath me talkin' to ya*; **Migliacci-Mecia**: *Il meglio di me*; **Y. Y. Katsky**: *Rimsky-Korsakov: Song of India*; **Ransford**: *Too many people*; **Garland**: *In the mood*

**10,15 (16,15-22,15) Complessi d'archi**  
**10,39 (16,39-22,39) Marechiaro**: un programma di melodie napoletane

**Tagliareri**: *O cunto 'e Marioroso*; **Lama**: *Silenzio cantatore*; **Benedetto**: *Manname 'nu ruggio* 'e sole; **Leone**: *Storie e canzoni*; **Cozzani**: *Napulitanata*; **Beretta**: *La Valle C'anturliero*; **E. A. Mario**: *Presentimento*

**11,03 (17,03-23,03) Musica per tutte le ore**  
**11,27 (17,27-23,27) Orchestra e musica**  
**11,51 (17,51-23,51) Musica operettistica**  
**12,15 (18,15-15) Voci alla ribalta**  
**12,39 (18,39-0,39) Concertino**

**DEKA** LA REGINA DELLE BLANCE

PRESENTA LA NUOVA BILANCIA USO CUCINA AUTOMATICA

3 MODELLI DA L. 2500

produzione DEKA TILL ALMESE (Torino)

# TV MERCOLEDÌ

## NAZIONALE

**10-11,30** Per Bari e zone collegate, in occasione della XXX Fiera del Levante  
PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

**18 — SEGNALE ORARIO GIROTONDO**  
(Tà Star - Giocattoli Baravelli - Pasta Antonio Amato - Confezioni Facis junior)

### La TV dei ragazzi

**TUTTI IN PISTA**  
Spettacolo di attrazioni a cura di Jack  
Complesso diretto da Franco Goldani  
Regia di Fernanda Turvani

### Ritorno a casa

**GONG**  
(Prodotti S. Martino - Maglierificio Santo Dasso)

**19 — OPINIONI A CONFRONTO**  
Caccia libera e caccia riservata

### Ribalta accesa

**19,45** TELEGIORNALE SPORT

**TIC-TAC**  
(Società del Plasmon - Confezioni Lubiam - Caldate

Palnafa - Durban's - Industria Dolciaria Ferrero - Cocktail S. Pellegrino)

### SEGNALE ORARIO

**CRONACHE ITALIANE LA GIORNATA PARLAMENTARE**

### ARCOBALENO

(Pavesini - Naomis - Fibra acrilica Anic - Tortellini Bertagni - Caffettiera Moka Express - Ace)

### PREVISIONI DEL TEMPO

### 20,30

### TELEGIORNALE

Edizione della sera  
**CAROSSELLO**  
(1) Formaggio Bel Paese Galbani - (2) Manetti & Roberts - (3) Marzotto - (4) Latte condensato Nestlé - (5) Necchi  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Recla Film - 2) Paul Film - 3) Cinetelevisione - 4) Errefilm - 5) Roberto Gavioli

### 21 —

### ALMANACCO

di storia, scienza e varia umanità  
a cura di Giovanni Russo e Luciano Scaffa  
Presenta Nando Gazzolo  
Realizzazione di Siro Marcellini

### 22 — MERCOLEDÌ' SPORT

Telecronache dall'Italia e dall'estero

### 23 —

### TELEGIORNALE

Edizione della notte

## DOTTOR

secondo: ore 21,15

Georges Feydeau, dall'aria sorridente e disincantata, cliente assiduo del caffè alla moda e soprattutto del celebre Chez Maxim, fu autore applauditissimo tra la fine del secolo scorso ed il principio di questo secolo. In piena « Belle époque », dunque. Poi, fra l'una e l'altra guerra mondiale — anche se il pubblico continuava a divertirsi dinanzi ai suoi perfetti congegni comici — fu un po' snobbato dalla critica ufficiale. Ma sono quasi vent'anni che tutti lo riconoscono come un autentico maestro di teatro. Marcel Achard ha scritto: « Georges Feydeau è, dopo Molière, il più grande autore comico francese ». La Comédie française gli ha spalancato le porte ed attori illustri, da Jean-Louis Barrault a sir Alec Guinness, sono felici ed onorati di interpretare le sue commedie. Peccato che abbia vissuto soltanto cinquant'anni; era nato a Parigi nel 1862. L'atto unico Dottor Folbrauet - dentista fu rappresentato per la prima volta al teatro del Palais-Royal nel 1918. Come spesso accade per le commedie comiche, è fa-

## ALMANACCO:

nazionale: ore 21

Gorki, in russo, significa « amaro », ed è il soprano me che sceise, per scrivere, Aleksej Peškov. Le carceri zariste furono la sua scuola, il Volga, il grande fiume che attraversa tutta la Russia, la sua università. Fecce i mestieri più diversi, sempre umili, mentre percorreva a piedi il suo sterminato Paese. Fu operaio verniciatore, fornaio, scaricatore di porto, lava piatti sui battelli. Di notte, strappando le ore al sonno, studiava per conto suo, divorando i libri. Cecov e Tolstoj furono i suoi maestri. Di giorno, osservava i suoi compagni di lavoro, una massa abbruttita e sfruttata, nella quale scorgeva però i primi segni di risveglio e le possibilità di riscatto. « Qui tutto porta il segno della lentezza

## FINALE DI

secondo: ore 22

Chi vincerà la finalissima di Giuochi senza frontiere? E' una domanda forse impropria, perché da questo originale torneo escono, in un certo modo, tutti vincitori. Infatti i partecipanti, in questo caso le cittadine italiane, francesi, tedesche e belghe, hanno tutte guadagnato milioni di ammiratori che prima, in molti casi, ignoravano non solo i loro pregi storici e artistici, ma addirittura la loro stessa esistenza. Giunti alla fase conclusiva della serie, si può dire con sicurezza che il bilancio è stato positivo, al di là di ogni considerazione nazionalistica. Certo, l'animatore delle gare è stato lo spirito agonistico per

## FOTO-CINE BINOCOLI-TELESCOPI

GRANDI MARCHE MONDIALI  
GARANZIA 5 ANNI  
colossale assortimento di modelli  
ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
quota minima 450 lire mensili  
SPEDIZIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
richiedeteci senza impegno ricco  
CATALOGO GRATUITO  
**DITTA BAGNINI**  
Piazza di Spagna 124 - ROMA

## OROLOGI SVIZZERI

di grandi marche e per ogni esigenza garantiti 10 anni  
L. 500  
FATA minima mensile  
SPEDIZIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
richiedeteci senza impegno ricco  
CATALOGO GRATUITO  
**DITTA BAGNINI**  
VIA BABUINO 104 - ROMA

## ELEMENTI E BATTERIE SUPERPILA

PER RADIO

## CALLI

ESTIRPATI CON OLIO DI RICINO

Basta con i fastidiosi impacchi ed i rasoi pericolosi! Il nuovo liquido NOXACORN dona sollievo immediato, dissacca duri e calli sino alla radice. Contiene cinque ingredienti con olio di ricino che rende subito morbido il callo. Con Lire 300 vi liberate da un vero supplizio. Questo nuovo preparato INGLESE si trova nelle Farmacie.

## LE MIGLIORI MARCHE RADIO

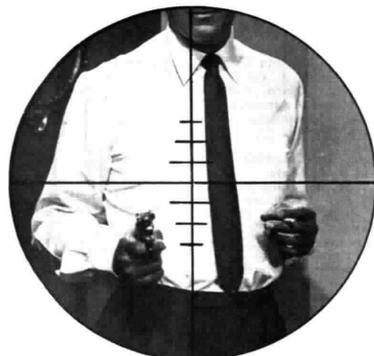
da tavolo e portatili, radiofonografi autoradio, fonovaligie, registratori  
GARANZIA 5 ANNI  
ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
quota minima 600 lire mensili  
SPEDIZIONE OVUNQUE A NOSTRO RISCHIO  
PROVA GRATUITA A DOMICILIO  
richiedeteci senza impegno ricco  
CATALOGO GRATUITO  
**DITTA BAGNINI**  
Piazza di Spagna 137 - ROMA



« Almanacco », il settimanale in onda alle 21, dedica in questa puntata un ritratto a Massimo Gorki. Nella foto, il romanziere russo all'epoca del suo soggiorno a Capri

## Questa sera in INTERMEZZO JOSE' DE VILLALONGA

presenta



# wistel®

SNIA

la Camicia firmata dai grandi confezionisti europei

TV 2° CANALE ORE 21,15

**DIMOSTRAZIONE DELLA SUPER QUALITA' DELLE CUCINE OG, FAMOSE PER LA SOLIDITA' E LA DURATA**



Cucine e frigoriferi scaldabagni stufe a gas elettriche ed a kerosene



**Fratelli Onofri s.p.a.**

RENATE BRIANZA (MILANO)

## SECONDO

**21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE**

**21,10 INTERMEZZO**

(Tavoletta Liebig - Camicie Wistel Snia - Cera Grey - Cucine Onofri - Skip)

**21,15**

**DOTTOR FOLLBRAGUET - DENTISTA**

Un atto di Georges Feydeau

Traduzione di Manlio Vergoz

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Follbraguet Franco Volpi

Vildamour Luigi Pavese

Adriano Sergio Reggi

Marcella Follbraguet Bianca Toccafondi

Ortensia Silvia Monelli

Gianni Giorgio Favretto

La signora Dingue Anty Ramazzini

La cuoca Vittoria Di Silverio

Leboucq Enrico Luzi

Scene di Ludovico Muratori

Costumi di Elda Bizozzero

Regia di Romolo Siena

**22 — EUROVISIONE**

Collegamento tra le reti televisive europee

La ORF, la ARD, la RTB, la RAI e la SSR presentano

**GIUOCHI SENZA FRONTIERE**

Torneo di giochi tra Francia, Germania Federale, Belgio, Italia

**Incontro finale**

per la designazione della città vincitrice del torneo 1966

Presentano per l'Italia: Enzo Tortora e Giulio Marchetti

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

**20 — Tagesschau**

**20.10-21 Bonanza**

« Kleinod aus Burma »

Wildwestfilm

Prod.: NBC



programmi svizzeri

**20.25 INFORMAZIONE SERA**

**20.30 L'ESERCITO DELLA SALVEZZA.**

A cura del servizio attualità della TSI

**20.50 LE MANOVRE DEL S.C.A. MONT.**

Servizio speciale a cura di Dario Bertoni

**20.55 TV-SPOT**

**21 TELEGIORNALE**

**21.15 TV-SPOT**

**21.20 L'ISOLA DEGLI ANDERSON.** Te-

lefilm della serie « Papa ha ragione »

**21.40 TV-SPOT**

**21.45 VIRTUOSI AL PIANOFORTE.** Pro-

gramma musicale

**22 In Eurovisione: GIUOCHI SENZA**

FRONTIERE. Incontri e scontri in un

torneo televisivo internazionale. Finale

**23.20 ESSERE POLACCO.** Aspetti di vi-

ta della Polonia d'oggi

**24 INFORMAZIONE NOTTE**

## FOLLBRAGUET - DENTISTA

chissimo raccontarne la trama in dieci righe; è quasi impossibile, se si hanno a disposizione tre pagine. Seguiamo il primo sistema.

Follbraguet, distinto signore sui quarant'anni, esercita, con probità e discreto successo, la professione di medico dentista. Per sua fortuna, e sfortunata, il gabinetto ove riceve i clienti è proprio nel suo appartamento. In tal modo egli può, appena finisce di otturare un molare, togliersi il camice e magari mettersi a tavola; ma d'altro canto Marcella, la moglie, può facilmente aggredirlo con i suoi problemi anche mentre egli sta lavorando.

Così accade in questo atto unico. Il povero dottore ha appena terminato un lavoretto di trapano, allorché Marcella gli offre il quotidiano cataclisma. Ortensia, la cameriera, ha osato rispondere ad uno dei suoi tanti rimproveri: « Me ne infischio ». Ortensia deve essere licenziata.

Da qui prende l'avvio il lavoro che, fra un canino ed un premolare, uno strillo ed un pianto, procederà di battibecco in battibecco sino al gran finale; scoppiettante come un fuoco d'artificio, preciso come un orologio.



Franco Volpi, il protagonista dell'atto unico « Dottor Follbraguet - dentista »

## LA VITA DI MASSIMO GORKI

za; la natura e gli uomini vivono pigramente ma, dietro la pigrizia, sembra rannicchiarsi una forza enorme, una forza irriducibile e ancora inconscia, che ancora ignora i suoi desideri e i suoi fini ».

Nasce così il suo impegno politico e di scrittore. Gorki vuol contribuire, con l'azione, ma ancor più con le opere, a rendere cosciente il mondo del lavoro, dei suoi diritti e della sua vocazione rivoluzionaria. Nel 1902 il teatro di Mosca rappresenta il suo primo dramma *I bassifondi* ed è un grande successo; i suoi libri *L'infanzia*, *La madre*, *I racconti*, si diffondono negli anni seguenti in tutta Europa ove l'autore è salutato come il più grande scrittore socialista ».

Quando la pressione zarista diventa troppo forte, come

nel 1906, Gorki si rifugia in Italia, a Capri. Nell'isola mediterranea, c'è ancora chi ricorda i visitatori che giungevano da ogni parte d'Europa: il suo rifugio era diventato il luogo di incontro di tutti gli uomini liberi. Nel 1917, Gorki aderisce alla rivoluzione bolscevica, ma con spirito critico e Trotski, il capo rivoluzionario, irride al suo romanticismo: « Gorki ha accolto la rivoluzione con l'inquietudine di un direttore di museo. I soldati sbandati e gli operai che non lavorano gli fanno orrore ». In realtà Gorki cercò di mantenere, di fronte agli eventi storici, la lucidità dell'intellettuale e l'impegno morale dello scrittore che, nel proletariato oppresso, si sforzò di ritrovare il vero volto dell'uomo. Il ritratto di Gorki, in *Almanacco*, è a cura di Nelo Risi.

## «GIUOCHI SENZA FRONTIERE»

cui ogni città ce l'ha messa tutta per raggiungere la vittoria; ma le competizioni hanno fatto scattare interessi prima inesistenti, stimolando una conoscenza reciproca di carattere umano tra comunità tanto diverse per situazione geografica, abitudini e lingua. Questo rapporto è stato reso più concreto dal fatto che ogni comunità ha ospitato durante le gare una nutrita rappresentanza della città avversaria. Sino dalla prima edizione di questi Giochi senza frontiere i rapporti stabilizzati tra i concorrenti si sono estesi al di là della gara, creando un vero e proprio dialogo che, altrimenti, non sarebbe mai sorto. Le barriere di lingua sono state abbattute dal senso sportivo, men-

tre una platea veramente enorme, di milioni, ha imparato qualcosa. I tedeschi hanno saputo che in un verdeggiantissimo angolo d'Italia esiste una cittadina che si chiama Todi, mentre gli italiani hanno « scoperto » le caratteristiche di Malmedy, di Mentone, di Eichstaett. L'Italia ha partecipato con cinque città, come le altre nazioni e cioè con Tivoli, Montecatini, Alassio, Todi e Procida. Alla città vincitrice è giusto che vada l'ammirazione di chi ha seguito la trasmissione, abilmente pilotata, per l'Italia, da Enzo Tortora e Giulio Marchetti. Comunque tutte le municipalità possono esser certe di avere oggi molti amici e, perché no, molti ammiratori di più.

## RAI NAZIONALE

- 6.30 Bollettino per i naviganti**  
**6.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \* Musiche del mattino  
 Al termine: (Motta)  
**Accade una mattina**  
 Ieri al Parlamento  
**8** — Segn. or. - Giorn. radio - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collab. con l'A.N.S.A. - Boll. meteor.  
**8.30** (Palmolive)  
 \* Musiche da trattamento  
**8.45** (Chlorodont)  
 \* Canzoni napoletane  
 Sacco-Donizetti: Te voglio bene assaje \* Bonagura-Carosone: Maruzella \* Villani-Lama: 'Nu poco 'e sentimento \* Barrucchi-Aterrano: 'O zampugno  
**9** — (Dieterba)  
 Operette e commedie musicali  
**9.25** Luisa de Ruggieri: Cucina segreta  
**9.30** \* Edvard Grieg  
 Sonata in do minore op. 45 per violino e pianoforte: Allegro molto e appassionato - Allegretto espressivo alla romana - Allegro animato (Mischa Elman, vl.; Joseph Selzer, pf.)  
**10.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** (Pavesi) Biscottini di Novara S.p.A.)  
 Canzoni, canzoni  
 Pieretti-Gianco: Il vento dell'est \* Medini-Boneschi: Spagnola \* Bettioni-Spezia-Fanculli: Quando non sorridi più \* Ascenzo-Tellesse: Casetta rossa \* Terzi-Rossi C. A.: Stazio - Sud \* Pallavini-Donagio: Una casa in cima al mondo \* Serengay-Paolini-Marcucci: Perfidia bambola \* Testa-Colonnello: Mai mai mai, Valentina  
**10.30** Passaporto per... l'avventura (per gli alunni in vacanza del ciclo delle Elementari) Vita e avventure di Roald Amundsen di Jacovlev Adattamento di Guglielmo Valle  
 Quarta ed ultima puntata Regia di Vittorio Brignole (Registrazione)  
**11** — Sergio Piperno: Messaggio alle Comunità Israelitiche Italiane in occasione del Rosh-ha-shana 577  
 Aldo Luzzatto: Rosh-ha-shana  
**11.25** Anna Severino Lepore: Donne del Sannio  
**11.30** (Brill)  
 I grandi del jazz: Herschel Evans  
**11.45** (Burro Prealpi Quadrifoglio)  
 Canzoni alla moda  
 Bardotti - Gorman - Michaela - Morton: Non si mai tardi \* Amade-Nisa-Bécaud: Quando morì il poeta \* Andrews: Message understood \* Luner-Maniscalco: Ormai \* Wertmuller-Canfora: Su e giù  
**12** — Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni)  
 Gli amici delle 12  
**12.20** Arlecchino  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
 Chi vuol esser lieto...  
**13** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti & Roberts) Carillon  
**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi

- 13.30** \* I SOLISTI DELLA MUSICA LEGGERA  
**13.55-14** Giochi per giorno  
**14.15** Trasmissioni regionali  
 14 \* Gazzettini regionali a per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte  
 14.25 \* Gazzettino regionale a per la Basilicata  
 14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari I - Calanissetta I)  
**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor.  
**15.15** Le novità da vedere  
 Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi  
**15.30** (C.G.D.)  
 Parata di successi  
**15.45** Quadrante economico  
**16** — Progr. per i piccoli  
 Celestino, Celestina e... l'orso a cura di Nora Finzi  
 Primo episodio  
 Regia di Ugo Amodeo  
**16.30** Corriere del disco: musica sinfonica a cura di Carlo Marinelli  
**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti  
 Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** \* Rubinstein suona Chopin (II)  
 Polacche  
 a) In do diesis minore op. 26 n. 1; b) In la maggiore op. 40 n. 1; c) In fa diesis minore op. 44; d) In la bemolle maggiore op. 53  
**18** L'APPRODO  
 Settimanale radiofonico di lettere ed arti  
 Incontri con gli scrittori: Romano Bianchi intervistato da Pier Francesco Listri  
 Note e rassegne periglio Baldi, rassegna di letteratura inglese: «La via di Roma» - Giorgio Mori, rassegna di storia e cultura: Una intelligente iniziativa editoriale  
**18.35** PRIMA MUSICALE  
 Un programma di musica leggera, a cura di Guido Dentice e Luciano Simoncini  
**19.10** Sui nostri mercati  
**19.15** Il giornale di bordo  
 Il mare, le navi, gli uomini del mare, a cura di Giuseppe Mori  
**19.30** \* Motivi in giostra  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale radio  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** L'AMICO FRITZ  
 Commedia lirica in tre atti di P. Suardon  
 Musica di PIETRO MASCAGNI  
 Suzel Gianna Galli  
 Fritz Kobus Franco Bonisoli  
 Beppe Giuseppina Arista  
 David Antonio Boyer  
 Hanezo Giorgio Orvieto  
 Federico Gabriele De Julius  
 Caterina Anna Maria Borrelli  
 Direttore Ferruccio Scaglia  
 Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI  
 Maestro del Coro Giuseppe Piccillo  
 (Edizione Sonzogno)  
 Negli intervalli:  
**1** Letture poetiche  
 Un poeta da rileggere: Umberto Saba  
 a cura di Valerio Volpini  
 IV - Uomo fra gli uomini  
**2** La luce di Van Gogh  
 Conversazione di Giuseppe Tedeschi  
**22.30** \* Musica da ballo  
**23** — Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giorn. radio - Boll. meteor. - Boll. per i naviganti - I progr. di domani - Buonotte

## SECONDO

- 6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**6.33** Divertimento musicale  
 Prima parte  
**7.15** L'hobby del giorno: la filatelia  
 a cura di Gennaro Angiolino  
**7.20** Divertimento musicale  
 Seconda parte  
**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**7.33** \* Musiche del mattino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli auto-mobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. radio - CONCERTINO  
**8.40** (Palmolive)  
 a) Complesso Equipe '84  
**8.50** (Soc. Grey)  
 b) Claude Ciari alla chitarra  
**9** — (Invernizzi)  
 c) Canta Gianni La Comare  
**9.15** (Motta)  
 d) Orchestra diretta da Ray d'Ellis  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Mira Lanza)  
 Le nuove canzoni italiane  
**10** — Cori da opere  
 Beethoven: Fidelio: Coro dei prigionieri (Orch. e Coro del Teatro di Stato del Wurtemberg dir. da Ferdinand Leitner) \* Verdi: I Lombardi alla Prima Crociata: «O Signore, dal letto natio» (Orch. e Coro dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Alberto Erede) \* Rossini: Mosè: «Dal tuo stellato soglio» (Caterina Mancini, sopr.; Lucia Danieli, sopr.; Agostino Lazzari e Mario Filippeschi, ten.); Nicola Rossi Lemeni, bs. - Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. da Tullio Serafini  
**10.25** (Maitness Calabrè)  
 Gazzettino dell'appetito  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** (Skip)  
 DISC JOCKEY  
 Novità geografiche della settimana scelte e presentate da Adriano Mazzeotti  
**11.15** (Coca-Cola)  
 VITRINA DI UN DISCO  
 PER L'ESTATE  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**11.35** (Simmenthal)  
 Buonumore in musica  
**11.50** (Milikana)  
 Un motivo con dedica  
**11.55** (Henkel Italiana)  
 Il brillante  
**12** — (Doppio Brodo Star)  
 Tema in brio  
**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**12.20-13** Trasmissioni regionali  
 12.20 \* Gazzettini regionali a cura di Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia  
 12.30 \* Gazzettini regionali a per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata separatamente con Genova 3 e Venezia 3)  
 12.40 \* Gazzettini regionali a per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Calabria  
**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**  
**13** (Soc. Grey)  
 C) Su il sipario  
**03'** (Cynar)  
 Il dottor Divago  
**10'** (Salt Andrews)  
 Tre successi di ieri  
**20'** (Galbani)  
 Zoom  
**25'** (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte

- 13.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Media delle valute  
**45'** (Simmenthal)  
 La chiave del successo  
**50'** (Dash)  
 Il disco del giorno  
**55'** (Caffè Lavazza)  
 Buono a sapersi  
**14** — Voci alla ribalta  
 Negli interv. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
 Listino Borsa di Milano  
**14.45** (Vis Radio)  
 Dischi in vetrina  
**15** — Cori italiani  
**15.15** (Dischi Carosello)  
 Motivi scelti per voi  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**15.35** Concerto in miniatura  
 Interpreti di ieri e di oggi: Soprano Leontyne Price  
 Verdi: 1) Aida \* Ritorna vincitore \* (Orch. del Teatro dell'Opera di Roma dir. da Oliviero De Fabritius); 2) Il Trovatore: «Tacea la notte placida» (Orch. del Teatro dell'Opera di Roma dir. da Arturo Basile) \* Puccini: 1) Tosca: «Vissi d'arte»; 2) Madama Butterfly: «Un bel di vedremo» (Orch. del Teatro dell'Opera di Roma dir. da Oliviero De Fabritius)  
**16** — \* Rapsodia  
 Spensieratamente  
 — Un po' di nostalgia  
 — Tempo di valzer  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**16.35** Tre minuti per te a cura di Padre Virgilio Rolondi  
**16.38** PER VOI GIOVANI  
 Programma musicale a cura di Renzo Arbore con divagazioni di Enrico Roda  
**17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli auto-mobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
 Piccola enciclopedia popolare  
**17.45** (Ciao Amici)  
 Rotocalco musicale  
 a cura di Luigi Grillo  
**18.25** Sui nostri mercati  
**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** Piccoli complessi  
**18.50** \* I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19.30** Segnale orario - Radiosera  
**19.50** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**20** — LA TURBOCARLETTA  
 Radiocrociera musicale di Nelli e D'Onofrio con Carlo Dapporto  
 Regia di Carlo Di Stefano  
**21** — Con le parole alla ricerca di antiche civiltà  
 Documentario di Antonio Talamo  
**21.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**21.40** \* Musica da ballo  
**22.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**22.40-23.10** Benvenuto in Italia  
 Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

- bündeltesun, op. 6 (Pf. Rudolf Firkusny) \* Richard Strauss: Cinque Pezzi op. 3, per pianoforte a quattro mani: Andante - Allegro vivace - Scherzando - Allegro molto - Allegro marcatissimo (Duo pianistico Gino Gorini-Sergio Lorenz)  
**11.05** Musiche di Henri Wieniawski  
 Souvenir de Moscou, op. 6 (Zino Francosutti, vl.; Arthur Balsam, pf.); Tre Studi Capricci dall'op. 18: in mi bemolle maggiore (Andante) - in mi maggiore (Prelude, Allegretto) - in la minore (Tempo di Saitiere) (vli David e Igor Oistrakh); Leggenda op. 17 (David Oistrakh, vl.; Wladimir Yampolsky, pf.); Concerto n. 2 in re minore op. 22 per violino e orchestra: Allegro moderato - Romanza - Allegro con fuoco - Allegro moderato (sol. Mischa Elman - Orch. Filarm. di Londra dir. da Adrian Boult)  
**12** — Complessi d'archi  
 Giuseppe Tartini: Sonata a quattro in re maggiore: Allegro assai - Andante - Presto (Louis de Combes, Antonio Scroopoli, vl.; Egidio Roveda, vc.) \* Anton Bruckner: Quintetto in fa maggiore: Moderato - Scherzo - Adagio - Finale (Quartetto Koekert; Rudolf Koekert, Willi Buchner, vli; Oskar von Busch, violoncello; Josef Metz, vc.; Josef Schmid, altra vl.)  
**12.55** Un'ora con Manuel de Falla  
 Quattro Pezzi spagnoli per pianoforte: Aragonese - Cubana - Montañas Andaluza (pf. Eduardo Del Pueyo); Concerto per clavicembalo, flauto oboe, clarinetto, violino, cello, contrabbasso (Alberto Leyton - Vivalce (Robert Veyron-La-croix, clar. - Strumentisti del'Orchestra Nazionale Argentina) - El Retablo de Maese Pedro da un episodio del «Don Chisciotte» di Cervantes (Enzo Berganza, nasopt; Juan Onelia, ten.; Renato Cesari, bar. - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Ernest Halffter)  
**14** — Concerto sinfonico  
 Johann Sebastian Bach  
 Concerto in la minore, per quattro clavicembali e orchestra (dal Concerto si minore op. 3 n. 10 per quattro violini e orchestra di Antonio Vivaldi; Allegro - Andante - Allegro (sol. Karl Richter, Eduard Müller, Gerhard Aeschbacher e Heinrich Gurtner - Orch. d'archi del Festival di Bayreuth di Ansbach dir. da Karl Richter) \* Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto in do maggiore K. 299 per flauto, clavicembalo, orchestra: Allegro - Andantino - Rondò (Allegro) (Severino Gazzelloni, fl.; Nicanor Zabala, org. - Orchestra Sinfonica di Roma della RAI dir. da Eugen Jochum) \* Giovanni Bottesini: Grand Duo concertante per violino, contrabbasso e orchestra: Allegro maestoso - Lento - Allegro maestoso (Angelo Stefanou, vl.; Franco Petrachelli, cb. - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Lee Schaenen) \* Dimitri Scio-takovic: Concerto in sol maggiore, tromba e archi: Allegro moderato - Lento - Moderato - Allegro con brio (Eli Perletta, pf.; Roberto Benzi, tr.; Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Dean Dixon)  
**15.10** Vincent D'Indy  
 Sonata in re stile antico, op. 24, per tromba, due flauti, due violini, viola, violoncello e contrabbasso: Prélude (Lento) - Entrée (Gal et modéré) - Sérénade (Sinf.) - Menuet (Animé) - Ronde française (Assez animé) (Renato Cadoppi, tr.; Arturo Dagnin e Giorgio Finazzi, fl.; Ercole Giaccone, Arnaldo Zanetti, vl.; Carlo Pozzi, v.l.a.; Giuseppe Fornari, vc.; Werther Benzi, cb.)  
**15.30** Antonio Vivaldi  
 Magnificat in sol minore per soli, coro e orchestra: Magnificat - Et exultavit spiritus meus in te Domine Deus. Quia factum ancillae suae - Quia fecit mihi magna qui potens est - Et misericordia eius a progenie in progeniem - Fe-

## 3 RETE TRE

- 10** — Musiche pianistiche  
 Wolfgang Amadeus Mozart: Sonata in la maggiore K. 331: Andante grazioso e variazioni - Minuetto - Allegretto alla turca (pf. Walter Gieseking) \* Robert Schumann: Davids-

cit potentiam in brachio suo - Depositus potentes de sede - Euerentes impioit bonis - Suscepit Israel puerum suum - Sicut locutus est ad patres nostros - Gloria Patri (Enlli Curari, Angela Vercelli, soprani; Anna Maria Rota, contr. - Orch. da camera dell'Angelicum di Milano - Coro Polifonico di Torino dir. da Carlo Felice Cillario - M. del Coro Ruggero Maghini)

**Carl Philipp Emanuel Bach** *Magnificat* per sopr. coro e orchestra: Magnificat. Quia respexit. Quia fecit mihi magna etc. Et miser corda - Fecit potentiam in brachio suo etc. - Suscepit israel - Gloria Patri - Sicut erat (Dora Carrai, sopr.; Genia Las, mazz.; Pietro Bottazzo, ten.; Claudio Strudhoff, bar. - Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI dir. da Nino Antonelli)

#### 17 — Place de l'Etoile

**17.15 L'informatore etnomusicologico**

**17.35 Le vacanze di Ulisse** Conversazione di Franco Monicelli (11)

#### 17.50 Cronaca minima

**18.05 Corso di lingua spagnola** a cura di J. Granados (Replica dal Progr. Nazionale)

## IL TERZO

**18.30 Georg Muffat** Due Toccate (org. Lionel Rogg)

**18.45 La Rassegna Cultura russa** a cura di Ettore Lo Gatto

**19 — Concerto di ogni sera** Andrea Giuliani (21.71): Serenata per archi e flauto traverso: Allegro grandioso - Largo - Allegro assai (sol. Jean-Claude Massi - Orch. A. Scarlatti) di Napoli della RAI dir. da Pietro Argento) • Carl Maria von Weber (1786-1826): Concerto n. 2 in mi bemolle maggiore op. 32 per pianoforte e orchestra: Allegro maestoso - Adagio - Rondò (sol. Lya De Barberis - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Theodore Bloomfield) • Albert Roussel (1869-1937): Le Fêtes de l'arbre et des fontaines sinfonici (Orchestra «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Victor de Sabata) • Camille Saint-Saëns (1835-1921): Sinfonia n. 3 in do minore op. 78 con organo obbligato. Adagio, Allegro moderato, tempo adagio - Allegro moderato, Presto, Allegro, Moderato, Maestoso, Allegro, Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da André Cluytens)

**19.15 Concerto di ogni sera** in libreria

La città vivente di Frank Lloyd Wright, a cura di Marcello Fagiolo

**20.50 Rivista delle riviste**

**21 — Il Giornale del Terzo**

**21.20 I miti della pubblicità** Di Vittorio G. B. Pratesi: La partecipazione di Roberto Dentis, Emilio Garroni, Michele Rizzo Moderatore Roberto Giammanco

**22.05 I Solisti dell'Orchestra Filarmonica di Berlino**

Johann Sebastian Bach: Sonata tra per flauto, oboe e basso continuo; Sonata in mi maggiore per violino e clavicembalo • Wilhelm Friedmann Bach: Dalla Sonata in re minore per flauto, oboe e basso continuo; Allegro • Carl Philipp Emanuel Bach: Quartetto in sol minore per flauto, viola, violoncello e clavicembalo • Johann Christoph Friedrich Bach: Sonata in re maggiore per violoncello e clavicembalo • Johann Christian Bach: Quintetto in re maggiore per flauto, violino, violoncello e clavicembalo (Karlheinz Zoeller, fl.; Lotar Koch, ob.; Thomas Brandl, vi.; Siegfried Hebe, vc.; Wolfgang Böttcher, vc.; Wolfgang Dölling, clv.) (Registraz. effetti, il 1° luglio dalla Radio Belgia in occasione del «Festival di Chimay 1966»)

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica da camera - ore 15,30-16,30 Musica da camera - ore 21-22 Musica leggera.

## notturno

Dalle ore 23,15 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Catanzaro O.C. su kc/s. 6050 pari a m. 4950 e su kc/s. 9519 pari a m. 5153.

23,15 I dischi del collezionista - 24 Arcobaleno: voci, orchestre e solisti nel mondo della musica leggera - 0,36 Successi e novità musicali - 0,06 Colonia sonora - 1,26 Divagazioni musicali - 2,06 Made in Italy: canzoni italiane all'estero - 2,36 Fantasia cromatica - 3,06 Complessi d'archi - 3,36 Marechiaro: un programma di melodie napoletane - 4,06 Musica per tutte le ore - 4,36 Orchestre e musica - 5,06 Musica operettistica - 5,36 Voci alla ribalta - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

**ABRUZZI E MOLISE** 7.30-7.50 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara (11) - Sambucoli (11) e stazioni MF II della Regione).

## CALABRIA

12.20-12.40 Musica per tutti (Stazioni MF II della Regione).

## CAMPANIA

7-8 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7-7,10 Italian and Sport News - 7,10-8 Music by request; Naples Daily Occurrences; Italian Customs - Tradizioni e Monumenti; Travel Itineraries and trip suggestions (Napoli) 3).

## AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17) Musiche per organo** J. J. FROBERGER: Toccata in la minore - org. P. Isoltin; N. BRUNNS: Preludio e Fuga n. 1 in sol maggiore - org. H. Heintze

**8,15 (17,15) Antologia musicale: Settecento Italiano**

F. DURANTE: Concerto in fa minore - Complesso I Musici; D. SCARLATTI: Due Sonate per clavicembalo: in do minore L. 128; in sol maggiore L. 286 - clav. R. Kirkpatrick; A. VIVALDI: Concerto in do maggiore per flauto dolce e orchestra d'archi - sol. F. Brügger, Orch. da Camera di Amsterdam, dir. A. Rieu; G. B. PRATESI: In re maggiore - D'ogni pena un br. G. De Luca, pf. P. Cimara; L. LEO: Concerto per violoncello e orchestra - sol. P. Grossi, Orch. del Teatro L. S. Paganella; S. M. B. MARINI: «Pompiera: «Tirsi chiamar a nome», cantata - sopr. A. Tuccari, clav. F. Vignaneli; G. PLATTI: Sonata in mi minore per flauto e basso continuo - fl. S. Gazzelloni, clav. M. R. Roberts; B. GALUPPI: Tolomeo: «Se mai senti spirarti sul volto» - sopr. M. Pöbbe, Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. F. Scaglia; Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. F. André; T. GIORDANI: Concerto n. 3 in re maggiore per clavicembalo - violini e violoncello (Revista E. Giordani Sartori) - Complesso Musicorum Arcadia) - clav. E. Giordani Sartori, vli. A. Poltronieri e Tino Bacchetta, vc. M. Gusella; P. PIGNANI: Sonata in fa maggiore e Concerto per sopr. C. Dolmetsch, clav. J. Saxby; D. CIMAROSA: Il Maestro di cappella: «Ci spomero tra suoni e canti» - org. G. Taddel, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. A. Scarlatti; L. BOCCHERINI: Quartetto in mi bemolle maggiore op. 56 n. 2 per archi - New Music Quartet; Concerto in re maggiore per flauto, violino, violoncello e clavicembalo (W. Trampler, vc. D. Soyars, M. Sallieri; Concerto in do maggiore per flauto e orchestra - fl. C. Klemm, oboe S. Hodgkinson, Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. L. Colonna)

**11 (20) Un'ora con Edward Elgar** (Serenata in mi minore op. 20 per orchestra d'archi - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli)

## SARDEGNA

12,20 De die in die - 12,25 Giovanni Crasti alle trombe - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione) - 14 Gazzettino sardo - 14,15 Cinema, fantasia musicale da film a cura di Tommaso Savelli (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

**19,30 Appuntamento con Caterina Volpato** - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II della Regione).

## SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione). 12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione). 14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II della Regione).

**19,30 Gazzettino della Sicilia** (Caltanissetta 1 e stazioni MF II della Regione).

## FRUII-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 e stazioni MF II della Regione). 12,05-12,20 I programmi del pomeriggio - indi Girasole (Trieste 1). 12,20 Asteria - 12,25 Fantasia cronaca pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio - 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13,15 Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13,40 «La Perichole» - Opera buffa in tre atti di Henry Meilhac e Ludovic Halevy. Traduzione e adattamento ritmico di C. M. Rietman - Musica di Jacques Offenbach - Edizioni Joubert - rappresentante Carisch - atto II - Personaggi e interpreti: Piquillo: Carlo Franzini; Don Andres De Ribera: Ugo Savarese; Caterina Magda De Panatella; Otello Borgognoni; Don Pedro De Hinojosa: Federico Davini; Il Marchese De Tarapote: Vincenzo Ferro; Rinchioni: Giuseppe Rinchioni; Manuella: Liliana Vuje; Ninetta: Adema Gerogole; Brandilla: Bruna Baxa; Frasquinella: Brunetta Rinchioni; Orchestre e Coro del Teatro Verdi - Direttore Gianfranco Rivoli - Maestro del Coro Giorgio Schreiber - Dalla registrazione del Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 30 dicembre

1964) - 14,15 «Udine sedici chilometri da volume di Renzo Valente»: Musica in piazza - 14,25 Rapside triestina - Orchestra diretta da Gianni Saffred - 14,45-15 Benedetto Croce e la Venezia Giulia, a cura di Elio Alip - 2ª trasmissione (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF II della Regione).

**15,30 L'ora della Venezia Giulia** - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera. Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache Passelli - Notizie sportive - 15,45 Passelli di autori giuliani - Orchestra diretta da Gianni Saffred - 16,10-16,30 Musica richiesta (Venezia 3).

**19,30 Oggi alla Regione** - indi Segnerimo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF II della Regione).

**TRENTINO-ALTO ADIGE** 12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Operazione Alto Adige - 14,15 Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

**14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige** - 14,20 Trasmissione per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento, I Paganella I e stazioni MF II della Regione).

**19,30 Musica leggera** (Paganella III - Trento 3). 19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

**19,30 Come un juke-box** - Fantasia in bianco e nero - Pianista Luciano Fumai (Paganella III - Trento 3).

**19,45 Tradisca da camera** - Le Sonate per violino e pianoforte di Beethoven interpretate da David Oistrakh - IV Trasmissione: Sonata n. 4 in la mi, op. 23 - Sonata n. 6 in la magg. op. 30 n. 1 (Paganella III - Trento 3).

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 20,15 Vital Christian Doctrine. 20,30 Orizzonti Cristiani; Notiziario - La mia Diocesi; intervista con S.E. Mons. Luigi Favari Vescovo di Tivoli - Pensiero della sera. 21,15 Le Pape à Castel-

gandolfo. 21,45 Sie fragen- wir antworten. 22 Santo Rosario. 22,15 Trasmissioni estere. 22,45 Entrevistas y colaboraciones. 23,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

## esteri

### FRANCIA

**FRANCE-CULTURE** 20,40 Giornale delle vacanze (2ª parte). 21 Incontri ad Avignon. 21,30 Carte blanche, di Lily Siou; «L'été en gabbia», di Lily Siou; «Noscere il jazz, 23,40 I grandi colloqui: Jorie Luis Borgès con Georges Charbonnier (7). 24 Musica da camera. Destouche: Air extrait des «Éléments». Haendel: Air allemand. Léonard Vinci: Sonata per flauto e clavicembalo. F. Couperin: Pezzi. Ciaikovski: Concerto. Balakirev: Pezzi per pianoforte. Prokofiev: Tre melodie.

### GERMANIA

**AMBURGO** 17,05 Musica d'opera. 18,30 Concerto della serie Musiche di Schumann, Mendelssohn e Giazoum. 20,30 Musica di antichi maestri, Johann Sebastian Bach: Concerto in re minore; Joseph Haydn: Sinfonia n. 7 in do maggiore «Le Midi»; 21,10 «Il signor Kanni ha l'aria di un re», di Franz von Konrad Hansen. 22,30 Notiziario. 23 Musica da camera di Max Reger (XVII): a) Trio in re min. per violino, violoncello e piano, op. 141; b) Variazioni e fuga in si bem. magg. su un tema di Beethoven per due pianoforti, op. 86; Pianisti Alio e Alfons Konrarsky, il Trio Italiano d'Archi. 23,50 Vesco d'Orico con il suo complesso. 24 Variazioni musicali.

### SVIZZERA

**MONTECENI** 19,05 Musiche vocali di compositori tedeschi dell'Ottocento. Louis Spohr e Robert Schumann. 19,30 Sonate per pianoforte di Dmitri Kabalevski; basso Ivan Petrov; pianista Stoutchewski. 19,45 Diario culturale. 20 Canti hawaiani. 20,15 Notiziario-Attualità. 20,45 Ritratti. 21 «Il Ponte», radiodramma di Regina Addamiano-Berlioz. 21,50 Intermezzo. 22 Orchestra Radiosa. 22,30 Canzoni lungo Senna. 23,05 Documentario. 23,30 Il compositore svizzero Armin Schibler interpreta su pianoforte il pianoforte in collaborazione del batterista Kai-Heinz Benzinger. 24 Notiziario-Attualità.

## FILODIFFUSIONE

Programmi in trasmissione su IV e V canale di Filodiffusione dal 11 al 17 settembre dal 16 al 24 settembre dal 25 settembre al 1° ottobre dal 2 al 9 ottobre

della RAI, dir. F. Caracciolo - Sinfonia n. 2 in mi bemolle maggiore op. 63 - Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. W. Steinberg

**12 (21) Recital del pianista Jörg Demus** J. S. BACH: Concerto in sol maggiore - Fantasia cromatica e Fuga in re minore - R. SCHUMANN: Kreisleriana, op. 16; F. CHOPIN: Fantasia in fa minore op. 49; C. FRANCK: Preludio, Corale e Fuga - Preludio, Aria e Finale

**13,50 (22,50) Musica a programma** J. SIBELIUS: Dalle Quattro Leggende del Kalevala, op. 22; Il Cigno di Tuonela; Il ritorno di Lemminkäinen - Orch. Sinf. della Radio Danese; P. JENSON; B. SASTEN: Dal ciclo dei poemi sinfonici La mia patria - 14,35-15 (23,35-24) Momenti musicali

M. CASTELNUOVO-TEDESCO: Capriccio diabolico, in omaggio a Paganini - chit. A. Segovia; P. MARTURZI: Variazioni sopra un'aria di Rossini - vc. L. Parnas, pf. M. Michels

**15,30-16,30 Musica da camera in radiostereofonia**

G. B. BASSANI (1857-1916): Sonata Op. 5 n. 2, per due violini, violoncello e clavicembalo - vli. A. Gramigna e A. Molteni, vc. U. Egadli, clav. E. Lini; L. VAN BETHOVEN: Quartetto Op. 29 per due violini, due violoncelli e violone - vli. A. Mossetti e P. Moretti, vli. U. Spiga e G. Pozzi, vc. G. Petrini - Sonata in re maggiore op. 102 n. 2 per violoncello e pianoforte - vc. P. Fournier, pf. F. Guida

## MUSICA LEGGERA (V Canale)

**7 (13-19) Panoramica musicale** Modugno: Una tromba d'argento; Ciorcio-Pidano: La giostra della vita; Pedersoli-Pidano: Non mi chiedi mai; Abbate-Pallavicini-Hildebrand: C'è l'amore; Lanzetta: Sacco e Doro; Tosti: Il tuo figlio bene assiede; Pagliara-Tosti: Malia; Waldteufel: España; Albeniz: Tango; Monti:

Roma - Torino - Milano Napoli - Genova - Bologna Bari - Firenze - Venezia Palermo - Cagliari - Trieste

Czardas; Stillman-Lecuona: Andalucía; Ballard; Mister Sandman; Bindi: Il nostro concerto

**7,45 (13,45-19,45) Fuochi d'artificio** trenta minuti di musica brillante

**8,15 (14,15-20,15) Musica per orchestra** 8,39 (14,39-20,39) Folklore in musica

**9,03 (10,03-21,03) Cavalcata della canzone** Guarini: Nel tuo piccolo cuore; Aber-Pallavicini-Hatch: Downtown; Migliacci-Enrique: Se ti senti solo; Hardy-Pallavicini-Samyn: Tous les garçons et les filles; Garrafa-Testa-Sullgoy: Non ariti leggere la mano; Thomas-Lewis: Come back to Rome; Manlio-De Angelis; Scagliera; David-Mogol-Edwards: False friends; Testa-Martino: Sei per sei trentasette.

**9,27 (15,27-21,27) Fogli d'albume** 9,51 (15,51-21,51) Due voci e un'orchestra: Petula Clark, Nico Fidenco e Silvio Tancredi

Pallavicini - Delanoe - Clark: Regardez-les; Bracchi-Hart-Rodgers: Blue moon; De Abreu: Recordações; Cassia-David-Bachach: Anyone who had a heart; Pallavicini-Mogol-Bernstein: L'uomo che non sapeva amare; Tancredi-De Abreu: Barboleta; Calligaris: L'été en gabbia; Tosti: I miei natali; Dicamoci ciao; De Abreu: Anets de Jumaca

**10,15 (16,15-22,15) Mosaico**: programma di musica varia

**10,39 (16,39-22,39) Melodie senza età** Anonimo: Maladie d'amour; Utrera-Rivera-Woods-Menendez: The Old one; Stolz-Salvatore: Swedish rhapsody; Marf-Mascheroni: E' stata una follia; North: The mistifs; Pokriss-Vance: Catch a falling star; Dumont: Mon dieu. Canzoni d'attualità

**11,03 (17,03-23,03) Musica leggera e jazz** 11,27 (17,27-23,27) Complessi vocali

**11,51 (17,51-23,51) Sinfonia d'archi** 12,15 (18,15-24,15) Intaccesimo musicale

**12,30 (18,30-24,30) Concertino**

avventure!  
desideri!  
sorprese!



questa sera in Carosello con il vostro  
**AMICO BENIAMINO**

presentato da



per il bianco che "salta fuori"

**Dufour**  
CARAMELLE

presenta in "CAROSELLO"

**MARISA DEL FRATE e  
ALBERTO BONUCCI**

nelle microcomiche "Il Tormentone"

e vi ricorda,  
tra i suoi famosi prodotti,

**OTELLO**

**LYS e LYS bar**

**DuDù  
DUFOUR**

LINEA

**TV**

**GIOVEDÌ**

**NAZIONALE**

**10-11,35** Per Bari e zone collegate, in occasione della XXX Fiera del Levante  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**17,45** SEGNALE ORARIO  
**GIROTONDO**  
(Tide - Cioccolato Davit - Penne Aurora - Kraft)

**La TV dei ragazzi**

- a) **I VIAGGI DI ARMAND E MICHAELA DENIS**  
La grande palude  
Distr.: Talbot Television
- b) **IL CIRCO DEGLI ORSI**  
Cortometraggio  
Regia di E. Vermisev  
Distr.: Cinelatina
- c) **IMPARIAMO INSIEME**  
a cura di Elda Lanza  
Realizzazione di Elisa Quattrocio

**Ritorno a casa**

**GONG**  
(Telerie Zucchi - Lavatrici Ignis)

**18,45** LE AVVENTURE DEL CAPITANO COOK  
1<sup>a</sup> - Approdo nei mari del Sud  
Racconto di Folco Quilici

**Ribalta accesa**

**19,45** TELEGIORNALE  
**SPORT**  
**TIC-TAC**  
(Atax tornado bianco - Locatelli - Manetti & Roberts - Kambusa Bonomelli - Salmoiraghi - Vafer Urrà Saiwa)

**SEGNALE ORARIO**  
**CRONACHE ITALIANE**  
**LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**  
(Poenta Valsugana - Moplen - Lucido Lord - Olio di semi Oio - Brandy Stock 84 - Registratori Philips)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**  
**TELEGIORNALE**

Edizione della sera  
**CAROSELLO**  
(1) Dufour Caramelle - (2) Lavatrici Castor - (3) Doppio brodo Star - (4) Fibra acrilica Leacril - (5) Omo  
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Augusto Ciuffini - 2) Paul Film - 3) Slogan Film - 4) Augusto Ciuffini - 5) Film-Iris

**21** — Gino Bramieri e Marisa Del Frate  
in

**TIGRE**  
**CONTRO TIGRE**

di Terzoli e Zapponi  
Coreografe di Don Lurio  
Scene di Mariano Mercuri  
Costumi di Sebastiano Soldati  
Orchestra diretta da Aldo Buonocore  
Regia di Vito Molinari

**22,05** ZOOM  
Settimanale di attualità culturale  
a cura di Andrea Barbato e Pietro Pintus  
Realizzazione di Sergio Spina

**23** —  
**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**CAPELLONI E**

**nazionale: ore 21**

Capelloni e calvi è il tema della quarta puntata di Tigre contro Tigre. Con generica approssimazione e con un po' di cinismo si vuole identificare, da noi, nella definizione « capelloni » non tanto i giovani protestari, pacifisti e anticonformisti dei movimenti « beat » e della nuova « folk music » (che d'altronde, in Italia sono esigua minoranza) quanto le schiere dei giovanissimi che seguono le nuove mode e imitano, nelle fogge e negli atteggiamenti esteriori, i modelli inglesi e americani. Anzi, in questi vertice principalmente sul contrasto fra giovani e anziani, fra conservatori e modernisti. Perché non si creda che gli anziani non sapessero ballare, ai loro tempi, danze scandinave e rivoluzionarie, Gino Bramieri si esibisce con tutto il balletto, in un « boogie woogie », la danza che fece tanta sensazione alla fine della guerra, indignando i benpensanti, e che per dinamismo ritmico e acrobazie di figurazione lascia indietro di parecchie lunghezze gli « shake » oggi in voga. C'è forse un po' di invidia nell'ostilità degli anziani per i giovani d'oggi che sono così precoci e disinibiti e liberi da tante soggezioni. Un ragazzo d'oggi viaggia in « jet » con la massima indifferenza, mentre per qualche anziano un viaggio in vagone letto può costituire un avvenimento di rilievo. E' quanto succede a Bramieri in uno « sketch » di questa puntata. Da anni Luigi Tenco scrive e interpreta canzoni anticonformiste, che evitano i luoghi comuni della musica leggera e scelgono temi impegnati. Per questo, e anche per certi suoi atteggiamenti in un po' scontrati, Tenco merita di essere considerato un precursore della musica « beat » venuta di moda in questi ultimi tempi e gli si deve dare atto di non essere mai sveroso a compromessi né di avere

**LA CORRIDA**

**secondo: ore 21,15**

Secondo alcuni storici, la corrida, con i suoi aspetti di coraggio e di morte, di crudeltà e di gloria, esprime taluni sentimenti atavici del popolo spagnolo. Indubbia è la passione che essa suscita da secoli in quel popolo, che non risulta eclissata, oggi, dalla diffusione degli sport. Le sue origini si affondano agli inizi dell'era volgare. Avversata dalle autorità e dalla Chiesa, finì per essere accettata data la sua popolarità e i monarchi, sin dal tempo del Cervantes, amavano presenziare alle più ardite esibizioni, non lesinando i propri favori ai più esperti matador. Un letterato, Luigi Malerba, e un regista notissimo, Marco Ferreri, essi stessi spettatori appassionati, hanno realizzato un programma sulla storia della corrida, che verrà trasmesso in due puntate. Vengono così presentati i to-



Marisa Del Frate e Gino Bramieri sono gli animatori del varietà « Tigre contro tigre » in onda alle 21. Qui appaiono in uno « sketch » della puntata di stasera

## CALVI A «TIGRE CONTRO TIGRE»



Il complesso musicale « I pelati » che partecipa questa sera alla quarta trasmissione di « Tigre contro tigre »

inseguito il successo facile. Con pieno diritto, quindi, Luigi Tenco interviene questa sera a rappresentare la giovane canzone protestataria. Egli canta *Ognuno è libero*, che è un po' il manifesto musicale dei giovani arrabbiati (o quasi) italiani. Suonerà, poi, il quartetto dei Pelati, composto anche questo di giovani, ma di giovani senza capelli, rapati alla Yul Brunner, anticonformisti dell'anticonformismo. Il commediografo Dino Falconi e il noto parrochiere milanese Vergottini diranno il loro parere sui capelli e

Gino Bramieri darà vita ad uno « sketch » di anticipazione, immaginando quello che accadrà fra qualche anno se la moda dei capelli lunghi verrà adottata da tutti. Don Lurio ha riunito ventiquattro ragazzi e ragazze specialisti di « shake » e li ha messi insieme con i dodici ballerini del suo balletto e con Marisa del Frate per un grandioso quadro « yé-yé ». Per finire Bramieri e la Del Frate questa sera si aiutano a vicenda a fare l'imitazione di un complesso tradizionale, il quartetto Cetra, e di uno moderno, i Rokes.

## DALLE ORIGINI AL 1939

rieri più famosi e analizzata l'evoluzione della loro tecnica con riprese dal vero, perché tutto il programma si avvale di un ricco materiale documentaristico che racchiude l'intero arco di questo secolo. Si vedrà così come anche la corrida, pur nella persistenza dei suoi elementi basilari, si sia andata sviluppando, perdendo almeno in parte il carattere di sfida brutale fra l'uomo e il toro e acquistando in virtuosismo. La prima puntata mostra il sottile gioco sull'arena di toreri ormai affidati alla leggenda: Josélin, Belmonte, El Gallo, e quell'Ignacio Sanchez Mejias la cui morte fu pianta da Garcia Lorca nella sua lirica forse più conosciuta. Gli autori del programma ogni tanto distolgono gli occhi dall'arena per offrire rapide carrelate sul costume della Spagna dei primi trent'anni del secolo, e sulle tracce lasciate negli aspetti mondani o popolari della corrida.



Garcia Lorca, scomparso nel 1936, è uno dei poeti spagnoli che hanno cantato nel loro verso la corrida

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

#### 21,10 INTERMEZZO

(Scaldabagni Ariston - Gran Pavesi crackers soda - Dash - Simmenthal - Taft hair spray)

#### 21,15 CORRIDA!

Un documentario di Marco Ferreri e Luigi Malerba I - Dalle origini al 1939

### 22 — Dal Teatro Politeama di Napoli

### XIV FESTIVAL DELLA CANZONE NAPOLETANA

organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente « Salvatore Di Giacomo »

Prima serata

Presenta Pippo Baudo

Regia di Lelio Golletti

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

#### SENDER BOZEN

VERSUCHSENSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

#### 20 — Tagesschau

#### 20,10 Drei gute Freunde

• Der alte Goldgräber •

Wildwestfilm

Regie: George Archainbaud

Prod.: ABC

#### 20,35-21 Die Geheimnisse der Natur

4. Folge: • Die Zweiflügler •

Bildbericht von Alberto Ancilotto und Fernando Armati

★

### programmi svizzeri

20,25 INFORMAZIONE SERA. Notizie brevi dal mondo

20,30 SHIVAREE SHOW. Appuntamento « yé-yé ». Programma musicale per i giovani

20,55 TV-SPOT

21 TELEGIORNALE

21,15 TV-SPOT

21,20 AI FIORI DELLA MELEZZA. Illusioni e incontri attraverso le Cortavalli. Realizzazione di Francesco Canova

21,40 TV-SPOT

21,45 UNO DEI CINQUE. Telefilm interpretato da Michael Rennie, Eva Gabor, Elsa Lanchester e George Mac Ready. Regia di Robert Butler

22,55 GIORNALE D'EUROPA. Trasmissione d'informazione internazionale realizzata dalle reti televisive europee

23,25 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime notizie e seconda edizione del Telegiornale

ero un operaio...

...oggi sono un tecnico specializzato

Ero un uomo scontento: non guadagnavo abbastanza, il lavoro era faticoso e mi dava scarse soddisfazioni. Volevo in qualche modo cambiare la mia vita, ma non sapevo come.

Temevo di dover sempre andare avanti così, di dovermi rassegnare...

quando un giorno mi capitò di leggere un annuncio della SCUOLA RADIO ELETTRA che parlava dei famosi Corsi per Corrispondenza.

Richiesi subito l'opuscolo gratuito, e seppi così che grazie al "Nuovo Metodo Programmato" sarei potuto diventare anch'io

un tecnico specializzato in

ELETTRONICA,

RADIO **STEREO**,

TV, ELETTROTECNICA.

Decisi di provare!

È stato facile per me diventare un tecnico!

Con pochissima spesa, studiando a casa mia nei momenti liberi, in meno di un anno ho fatto di me un altro uomo.

(E con gli stupendi materiali inviati gratuitamente dalla SCUOLA RADIO ELETTRA ho attrezzato un completo laboratorio).

Ho meravigliato i miei parenti e i miei amici!

Oggi esercito una professione moderna ed interessante; guadagno molto, ho davanti a me un avvenire sicuro.



RICHIEDETE SUBITO L'OPUSCOLO GRATUITO A COLORI ALLA



Scuola Radio Elettra  
Torino via Stellone 5/79



Continua  
la grande inchiesta Leacril  
"DONNE D'EUROPA  
TRA NOI"



STASERA IN CAROSELLO



presentato da  
**LEACRIL®**  
"la fibra viva"



# RADIO

## 15 settembre

### GIOVEDÌ

#### RAI NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti

**6.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados

**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino

Al termine:  
(Motta)

Accade una mattina leri al Parlamento

**8** — Segn. or. - Giorn. radio - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collab. con l'A.N.S.A. - Boll. meteor.

**8.30** (Palmolive)

\*Musiche da trattamento

Giordano: Interludio all'opera: «Fedora» \* Mendelssohn: 2 Romanze senza parole (n. 1 e n. 2 dell'op. 19) \* Wolf-Ferrari: Intermezzo dall'opera «I gioielli della Madonna»

**8.45** (Invernizzi)

\*Canzoni napoletane

Mangione-Valente: «A Casciarforte» \* Murolo-Tagliarferri: «Nun me sceta» \* Nisa-Carosone: «O Sarracino» \* Manlio-D'Esposito: «Anema e core»

**9** — (Industria Dolciaria Ferrero)

Operette e commedie musicali

**9.25** L'avvocato di tutti

Rubrica di quesiti legali, a cura di Antonio Guarino

**9.35** \*Luigi Boccherini

Concerto in si bemolle maggiore per violoncello e orchestra: Allegro moderato - Andantino grazioso - Rondò (solista Antonio Janigro - Orchestra dell'Opera di Vienna - Dir. da Felix Prohaska)

**10** — Segn. or. - Giorn. radio

**10.05** (Soc. Liebig)

Canzoni, canzoni

Lauri: I cargo \* Villa-Rossato: E' troppo tardi per olerci bene \* Mogol-Donida: In un fiore \* Pace-Libano-Panzeri: E l'alba non verrà \* Pallavicini-Donaggio: Svegliati amore \* Romano-Cassola-Minerbi: E' una storia lunga \* Magli-Falabrino: Se le mie parole non bastano \* Testa-Remigi: Io ti darò di più

**10.30** Transistor

Settimanale delle vacanze per gli alunni della Scuola Media, a cura di Giuseppe Aldo Rossi e Anna Maria Romagnoli

Regia di Ugo Amodeo

**11** — Danze popolari di ogni paese

**11.25** La fiera delle vanità

Silvana Bernasconi: Gli anni terdi e la moda

**11.30** I grandi del jazz: Al Casey

**11.45** Canzoni alla moda

Nisa-Della Giustina: Piu'ratevi \* Tocci-Catra-Rizzati: La ragazza del chiaro di luna \* Barzani-Anka: Chi più di me \* Wertmuller-Canfora: Fortissimo \* Terzi-Zotti: Si mi dici di sì

**12** — Segn. or. - Giorn. radio

**12.05** (Manetti & Roberts)

Gli amici delle 12

**12.20** Arlecchino

Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zig-Zag

**12.55** (Vecchia Romagna Botton)

Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Manetti & Roberts)

Carillon

**13.18** Punto e virgola

Rassegna di successi

**13.30** APPUNTAMENTO CON DOMENICO MODUGNO

**13.55-14** Giorno per giorno

14.15 Trasmissioni regionali

14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

14.25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

14.40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Calanissetta 1)

**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor.

**15.15** Taccuino musicale

Rassegna dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigho

**15.30** (Fomit Cetra S.p.A.)

I nostri successi

**15.45** Quadrante economico

**16** — Progr. per i ragazzi

Avventure tra i libri del babbo

a cura di Piero Pieroni

Le avventure di Huckleberry Finn, di Mark Twain

Regia di Ruggero Winter

**16.30** Il topo in discoteca

a cura di Domenico De Paoli

**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti - Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** Canzoni alla sbarra

**18** — La comunità umana

**18.10** Galleria del melodramma

a cura di Lidia Palomba

Giuseppe Puccini (IV)

**18.45** Napoli così com'è

a cura di Marcello Zanfagna

**19.10** Sui nostri mercati

**19.15** Acquirelli italiani

**19.30** \*Motivi in giostra

Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)

Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)

Applausi a...

**20.25** Antologia d'eccezione

Harry Belafonte e la musica popolare

a cura di Vincenzo Romano

**21** — Piccole Antille, Grandi Antille

Un programma di Jorio Ferraris

**21.25** \*Musica da ballo

**22.20** Concerto del pianista Claude Frank

Schubert: Sonata in si bemolle maggiore opera postuma: a) Molto moderato, b) Andante sostenuto, c) Scherzo (Allegro vivace con delicatezza), d) Allegro ma non troppo (Registraz. effett. il 12 marzo 1966 dal Teatro della Pergola in Firenze durante il Concerto eseguito per la Società «Amici della Musica»)

**23** — Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giorn. radio - Boll. meteor. - Boll. per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

## S SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**6.33** Divertimento musicale

Prima parte

**7.15** L'hobby del giorno: la fotografia

a cura di Giuliano Del Buono

**7.20** Divertimento musicale

Seconda parte

**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.33** \*Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio

Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8.30** Segn. or. - Giorn. radio

CONCERTINO

**8.40** (Palmolive)

a) Colposio I 5 Rizzo

**8.50** (Distillerie Fabbri)

14.40 Hugo Blanco all'arpa paraguayana

**9** — (Piza Catari)

c) Canta Petula Clark

**9.15** (Motta)

d) Orchestra The Cambridge Strings

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei

**9.40** (Mira Lanza)

Le nuovi canzoni italiane

**10** — Arie e Romanze da Mozart: Il Flauto magico: «Ah, lo so, però non m'avanza» (sopr. Teresa Stich-Randall - Orch. del Teatro dei Campi Elisi dir. da André Jouve) \* Verdi: I Vespri Siciliani: «O tu Palermo» (bs. Paul Schöffler - Orch. dell'Opera di Stato di Vienna dir. da Felix Prohaska) \* Puccini: Turandot: «Nessun dorma» (ten. Mario Lanza) \* Wagner: La Walkiria: «So che è dena aus» (msopr. Blanche Thebom - Orch. RCA Victor dir. da Friedo Weissman) \* Mascagni: Cavalleria rusticana: «Il cavallo scapita» (br. Ettore Bastianini - Orch. del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Alberto Erede)

**10.25** (Gradina)

Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Skip)

CANZONI SOTTO L'OMBRELLONE

a cura di Cesare Gigli

**11.15** (Coca-Cola)

VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Miscela Leone)

Buonumore in musica

**11.50** (Rezona)

Un motivo con dedica

**11.55** (Sidol)

Il brillante

**12** — (Doppio Brodo Star)

Itinerario romantico

**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

12.20-13 Trasmissioni regionali

12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12.30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

L'APPUNTAMENTO DELLE 13

(Soc. Grey)

Su il sipario

03' (Cynar)

Il dottor Divago

10' (Brillantina Cubana)

Specchio a tre luci

**20'** (Galbani)

Zoom

25' (A. Gazzoni e C.)

Musica tra le quinte

**13.30** Segn. or. - Giorn. radio

Media delle valute

45' (Simmenthal)

La chiave del successo

50' (Dash)

Il disco del giorno

55' (Caffè Lavazza)

Buono a sapersi

**14** — Voci alla ribalta

Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio - Listino Borsa di Milano

**14.45** (Phonocolor)

Novità discografiche

**15** — VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE

**15.15** Orchestra diretta da Zeno Vukelich

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Panorama

Settimanale di varietà

**16** — (Henkel Italiana)

\*Rapsodia

— Cantano in italiano

— Sempre insieme

— In cerca di novità

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per te

a cura di Padre Virginio Rotondi

**16.38** PER VOI GIOVANI

Programma musicale a cura di Renzo Arbore con divagazioni di Enrico Roda

**17.25** Buon viaggio

Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO

Piccola enciclopedia popolare

**17.45** L'AVVENTURIERO

Romanzo di Joseph Conrad

Riduzione e adattamento di Giuseppe Lazzari

Edizione Bompiani

Compagnia di prosa di Torino della RAI con Arnoldo Foà

Quarta puntata

Il narratore Iginio Bonazzi

Jean Peyrol

Arnoldo Foà

Caterina Anna Caravaggi

Sevola Natalie Peretti

Ariette Mariella Furguete

Michel Franco Passatore

Il curato

Alvise Battaini

Perse Elena Maguola

Una voce

Sandro Rocca

Regia di Ernesto Cortese

**18.25** Sui nostri mercati

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** Archi e ottoni

**18.50** \*I vostri preferiti

Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zig-Zag

**19.30** Segnale orario

Radiosera

**19.50** Punto e virgola

Rassegna di successi

**20** — CIAK, rotocalco del cinema a cura di Lello Bersani e Sandro Ciotti

**20.30** Nunzio Filogamo presenta:

VETRINA DELLA CANZONE

Un programma musicale di Enzo Lamioni

**21.30** Segn. or. - Giorn. radio

**21.40** Musiche brillanti per orchestra

**22** — Dal Teatro Politeama di Napoli

XIV FESTIVAL DELLA CANZONE NAPOLETANA

Organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente Salvatore Di Giacomo

Prima serata

Presenta Pippo Baudo

Al termine:

Giornale radio

Benvenuto in Italia

Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

## 3 RETE TRE

**10** — Musiche concertanti

Francesco Biscogli: Concerto in re maggiore per oboe, tromba, fagotto e orchestra: Largo e maestoso, Grandioso - Largo - Allegro con spirito (Pierre Pierlot, oboe; Ludovic Vailliant 1b.; Paul Hongne, fag. - Orch. «Jean-Marie Leclerc» dir. da Jean-François Paillard)

**10.25** Peter Iljich Ciaikovski

Sonata in sol maggiore op. 37: Moderato e risoluto - Andante ma non troppo, quasi moderato - Scherzo (Allegro giocoso) - Finale (Allegro vivace) (pf. Sviatoslav Richter)

**10.55** Voci famose del passato

Tenore Giovanni Martini

Giuseppe Verdi: Ernani: «Come ruglata al cespite»; La Forza del destino: «O tu che in seno agli angeli»; Il Trovatore: «Di Dio! Dio! Dio! O tu che in seno agli angeli»; Otello: «Dio! mi potevi scagliare» - «Nun mi tema» \* Umberto Giordano: Cavalleria rusticana: «Un dì all'azzurro spazio» - «Come un bel dì di maggio»; Fedora: «Amor ti vieta» - «Mi scagliate la mia vecchia madre» \* Giacomo Puccini: La Bohème: «Che gelida manina» \* Pietro Mascagni: Cavalleria rusticana: «O Lola» - «Mamma, quel vino è generoso» \* Ruggero Leoncavallo: Pagliacci: «Vesti la giubba» - «No, pagliaccio non son»

**11.55** Complessi d'archi con pianoforte

Felix Mendelssohn-Bartholdy: Trio in re minore op. 80: Molto allegro e agitato - Andante con moto tranquillo - Scherzo - Finale (Trio Santoliqueto; Ornella Puccio; Santoliqueto, pf.; Arrigo Pelliccia, vl.; Massimo Amfitheatov, vc.) \* Dimitri Scioctakovic: Quintetto in sol minore op. 101: Andante - Fuga - Scherzo - Intermezzo - Finale (Dimitri Scioctakovic, pf.; Quartetto Beethoven di Mosca: Dimi Zivanov, Vassili Schirinski, vl.; Vadim Borisovskii, vla.; Sergej Schirinski, vc.)

**12.55** Un'ora con Alfredo Casella

Serenata op. 56 per cinque strumenti: Marcia - Minuetto - Notturno - Gavotta - Cavatina - Finale (Strumentisti del Meios Ensemble di Londra); Concerto in la minore op. 48 per violino e orchestra; Mosso - Adagio - Rondò (sol. Ida Haendel - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Sergiu Celibidache)

**14** — Concerto sinfonico: London Symphony Orchestra diretta da Joseph Krips

Ludwig van Beethoven: Egmont, ouverture op. 84; Sinfonia n. 5 in do minore op. 67: Allegro con brio - Andante con moto - Scherzo - Finale; Sinfonia n. 6 in fa maggiore op. 68 \* Purcell: Allegro ma non troppo - Andante con moto - Allegro - Allegro - Allegretto

**15.25** Musiche cameristiche di Franz Schubert

Adatto: Rondò concertante per pianoforte e archi (Giorgio Vianello, pf.; Franco Gulli, vl.; Bruno Giuranna, vla.; Giacinto Caronia, vc.) Sei Momenti musicali op. 94; In do maggiore - In la bemolle maggiore - In fa minore - In do diesis minore - In fa minore - In la bemolle maggiore (pf. Wilhelm Backhaus); Offetto in fa maggiore op. 166 per archi e ftd. Adagio, Allegro - Andante un poco mos-

so - Scherzo - Andante - Minuetto - Andante molto, Allegro (Strumentali dell'Orch. Sinf. di Vienna)

**17 - Università Internazionale Guglielmo Marconi** (da Londra): Arthur Allison: *Una nuova teoria sul cancro*

**17.10 Le vacanze di Ulisse**  
Conversazione di Franco Monelli (II)

**17.20 Edvard Grieg**  
Concerto *in minore* op. 16 per pianoforte e orchestra (sol. Dinu Lipatti - Orch. Philharmonia di Londra dir. da Aiceo Galera)

**17.50 Cronaca minima**  
**18.05 Corso di lingua spagnola**, a cura di J. Granados (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 Marcel Landowsky**  
Concerto per *oche* Martenot e orchestra: Andante Adagio - Allegro - Andante - Ginette Martenot - Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI, dir. da Feruccio Scaglia

**18.5 La vedova**  
Racconto di Fausta Cialente Lettura

**19.15 \* Concerto di ogni sera** Johann Sebastian Bach (1685-1750): *Set Pezzi dal Quaderno per Anna Magdalena* (1725): Minuetto - Polonaise - Musette - Solo per clavicembalo - Corale «Wer nur den lieben Gott lässt walten» - Aria (pf. Joerg Demus) - Johannes Brahms (1833-1897): Trio in mi bemolle maggiore op. 40 per violino,orno e pianoforte: Andante - Scherzo (Allegro) - Adagio mesto - Finale (Allegro con brio) (Alfonso Mosetti, ml., Eugenio Lipeti, cr., Enrico Lini, pf.) - Bohuslav Martinu (1890): Serio Arabesque, studi ritmici per violoncello e pianoforte: Poco allegro - Moderato - Andante moderato - Allegro - Adagio - Allegretto - Allegretto moderato (Pietro Grossi, ec., Giancarlo Cardini, pf.) - Igor Strawinsky: Concerto per due pianoforti; Con moto - Notturno - Quattro variazioni - Preludio e Fuga (Duo pianistico Arthur Goddard-Robert Eldzide)

Nell'intervallo (ore 19,40 circa):  
**La grande platea**  
Numero speciale dedicato al Festival Cinematografico di Venezia a cura di Gian Luigi Rondi

**20.50 Rivista delle riviste**  
**21 - Il Giornale del Terzo**

**21.20 Maria Stuarda davanti ai giudici**  
Programma di Irene Fernandez e Guido Arrivabene Regia di Gastone Da Venezia

**22.15 Panorami scientifici**  
**La fisica nello spazio interplanetario**  
di Paolo Federico Quercia  
Prima trasmissione

**22.45 Paolo Renosto**  
Avant d'écrire per viola e pianoforte (Gianni Antonioni, v.la; Richard Trythall, pf.)

**Gino Contilli**  
Offerta musicale per mezzosoprano e strumento mediceo - Canoni - Intermezzo - Notturno - Congedo (Alice Gabbai, mezzos., Piero Guarino, mf.; Jerome Rosen, v.la; Nelsom Coen, vl.; Gianni Antonioni, v.la; Donna Magendanz, vc.)

(Registraz. effetti. Il 20 giugno 1966 dalla Sala Casella in Roma durante il Concerto eseguito per l'Accademia Americana)

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s), Milano (102,2 Mc/s), Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s) ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno

Dalle ore 23,15 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e stazioni MF di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6080 pari a m. 49,50 e su kc/s. 8515 pari a m. 31,53

23,15 Parata di complessi e orchestre - 0,36 Motivi - ritmi - 1,06 Antologia di successi italiani - 1,36 Caleidoscopio musicale - 2,06 All'italiana: canzoni straniere interpretate da cantanti italiani - 2,36 Rassegna musicale 3,06 Gli interpreti e i loro strumenti - 3,36 Successi di tutti i tempi - 4,06 Piccola antologia musicale - 4,36 Caffè concerto - 5,06 Piccoli complessi - 5,36 Motivi del nostro tempo - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

**ABRUZZI e MOLISE**  
7.30-7.50 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori. Offerte musicali (Pescara III - Sambuco III e stazioni MF III della Regione).

**CALABRIA**  
12.20-12.40 Musica per tutti (Stazioni MF II della Regione).

**CAMPANIA**  
7-8 «Good morning from Naples», trasmissione in lingua inglese - 7-7.10 International and Sport News - 7.10-8 Music by request: Naples Daily Occurrences; Italian Customs, Traditions and Monuments; Travel itineraries and trip suggestions (Napoli 3).

**SARDEGNA**  
12.20 De die in die - 12,25 Cantanti alla ribalta - 12,50 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF I della Regione).

14 Gazzettino sardo per 14,15 Canoni napoletane - 14,35 Phil Nicolini e il suo complesso (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Salvatore Pili alla fisarmonica - 19,45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

**SICILIA**  
7.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2) - 7.30 Gazzettino 2 (Stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e staz. MF I della Regione).

**FRIULI-VENEZIA GIULIA**  
7.15-7.30 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 e stazioni MF III della Regione).

12,05-12,20 I programmi del pomeriggio - ind. Giordano (Trieste 1).

12,20 Asterico musicale - 12,25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione di Giovinetti Radio 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13,15 Rassegna di piccoli complessi della Regione: «Teen-agers» - Fulvio Monica, chitarra solista e armonica; Fiaschi, chitarra ritmica; Edoardo Neppi, chitarra contrabbasso; Savino Simone, batteria - 13,30 «El Caido» - giornale di bordo (Palermo III - Trento 3) - 13,45 Concerto di Lino Carpinieri e Mariano Farugano - anno V - n. 11 - Compagnia di prova di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ruggero Winter - 13,55 «La Perichole» - Opera buffa in tre atti di Henry Meilhac e Ludovic Halévy - Traduzione e adattamento ritmico di C. M. Rietman - Musica di Jacques Offenbach - Edizione Joubert - rappresentante Carisch - atto III - Personaggi e interpreti: Piquillo: Carlo Franzini; Don Andres De Ribera: Ugo Savarese; Otello Borgonovo; Don Pedro, De Hinojosa; Federico Davini; Il Marchese Giorgio Crisciani; Vincenzo Ferro; La Perichole: Edda Vincenzi; Guadalea: Anna My; Brunigina: Rosa Leghezza; Maria: Maria Caracciolo; Orchestra e Coro del Teatro Verdi - Direttore Gianfranco Rosta - 13,55 Concerto di Giorgio Crisciani (Dalla registrazione effettuata al Teatro Comunale «Giuseppe Verdi» di Trieste il 30 dicembre 1964) - 14,30 «Il teatro di Italo Svevo», a cura di Arnaldo Momo - 3ª trasmissione - 14,40-15 Musicisti del teatro di Fraschetti di Erio Vittorini (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

15,30 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione giornale in quattro lingue dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notiziario - 15,45 Appuntamento con l'opera lirica -

16 Note sulla vita politica jugoslava - 17 Il quaderno d'italiano - 16,10-16,30 Musica richiesta (Venezia 3).

19,30 Oggi alla Regione - ind. Segneriamo - 19,45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

**TRENTINO-ALTO ADIGE**  
12,30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giorni nel Trentino (Trento IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14,20 Trasmissioni per Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Trento 1 - Paganella I e stazioni MF I della Regione).

19, Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19,30 «In giro al Sas» - Canli popolari - Coro «Lapolo» di Calchovino (Paganella III - Trento 3).

19,45 Musica sinfonica - J. S. Bach: Concerto in re min. per oboe, violino e archi. W. A. Mozart: Sinfonia n. 5. Bach: Preludio al corale «Schmücke dich, o liebe Seele», strumentato da Arnold Schönberg - Gaido-Schönberg: Concerto in sol min., mottetto per coro a cappella a sette voci: Franz Schubert: a) Danze tedesche, elaborazione per orchestra (Lino Weber); b) Due Lieder, orchestrazione di Johannes Brahms; J. S. Bach: Fuga a sei voci dalla Partita per clavicembalo; c) Concerto di Anton Webern, Direttore Michael Geigel, Bruno Maderna e Hans Swarowski.

## radio vaticana

14,30 Radiogiornale, 15,15 Trasmissioni estere, 17 Concerto del Giovedì: Serie Giovani Concertisti - Musiche di De Cavallieri, Pergolesi, Verdi, Ponchielli, Mezzosoprano Giuseppe Ariola, 19,45 Porrochia s. Kaldeska sveta, 20,15 Timely Words from the Pomes, 20,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - «Galleria Letteraria contemporanea», a cura di Tello Taddè

20,15 Notiziario Attualità, 20,45 Serio della sera, 21,15 Cronaca e storia, 21,30 «La famiglia Bach», concerto dell'Orchestra da Camera di Olmar Nemes. Parte prima: Carlo Filippo Emanuele; Concerto in re minore per flauto, archi e continuo; Giovanni Sebastiani: Non sa che sia dolcemente cantata n. 209. Parte seconda: Cristiano: Concerto per viola e orchestra; Giovanni Sebastiani: Aria dal Prudio Corale (elab. Max Reger); Solisti: Joseph Bopp, flauto; Ingy Nicolini, soprano; Anselmo: Stasera con te; Jolisa Rose: Breyer; violista; Nell'intervallo: Cronache musicali, 23,05 La giostra dei libri, 23,30 Capriccio notturno con Fernando Paggi e il suo quintetto, 24 Notiziario-Attualità.

## esteri

### FRANCIA

#### FRANCE-CULTURE

17 Concerto d'organo, Dietrich Buxtehude: Preludio, fuga e ciaccona. César Franck: Concerto in minore. J. Langlais: «Incantation pour un

## FILODIFFUSIONE

AUDITORIUM (IV Canale)

**8 (17) Cantate profane**  
J. S. BACH: Cantata n. 212 «Mer habn en neue Oberkeet» (Cantata paesana) per soli, coro e orchestra - sopr. H. Jopping, br. G. Baden Reuhlmann, Orch. e Coro da Camera di Lipsia, dir. H. Sanding; G. B. PERGOLESI: «Contrasti crudeli», cantata a due voci e orchestra - sopr. E. Ribetti, ten. A. Blaffard, Orch. dell'Angelicum di Milano, dir. E. Gerelli

**8,45 (17,45) Musiche romantiche**  
C. M. von Wazner: Sonata in do maggiore op. 24 per pianoforte pf. H. Roloff; C. Gounod: Sinfonia n. 2 in mi bemolle maggiore - Orch. del Concerti Lamoureux di Parigi, dir. I. Markevitch

**9,40 (18,40) Compositori italiani**  
G. VIOZZI: Camti dell'ombra, su testi di Tisa Spezzotti - br. G. De Amicis Roca, pf. R. Josi Martini; Concerto per clarinetto, violoncello, pianoforte e orchestra - Trio Ars Nova: cl. G. Brezigar, vc. G. Bisiani, pf. B. Bidussi, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. N. Bonaventura

**10,20 (19,20) Musiche di balletto**  
P. I. CIARKOWSKI: Lo Schiaccianoti, suite dal balletto op. 71 - Orch. Sinf. di Chicago, dir. F. Reiner

**11 (20) Un'ora con Anton Dvorak**  
Trio in mi minore op. 90 «Dumky» per violino, violoncello e violoncello - Trio Hansen: pf. C. Hansen, vl. E. Röhn, vc. A. Troester - Dai Biblioteca Liedler, op. 99 per soprano e pianoforte - sopr. I. Nicolai, pf. E. Marini - Suite americana in la maggiore op. 98 b, per orchestra - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. Z. Fekete

**10,20 (19,20) Musiche di balletto**  
P. I. CIARKOWSKI: Lo Schiaccianoti, suite dal balletto op. 71 - Orch. Sinf. di Chicago, dir. F. Reiner

**11 (20) Un'ora con Anton Dvorak**  
Trio in mi minore op. 90 «Dumky» per violino, violoncello e violoncello - Trio Hansen: pf. C. Hansen, vl. E. Röhn, vc. A. Troester - Dai Biblioteca Liedler, op. 99 per soprano e pianoforte - sopr. I. Nicolai, pf. E. Marini - Suite americana in la maggiore op. 98 b, per orchestra - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. Z. Fekete

**10,20 (19,20) Musiche di balletto**  
P. I. CIARKOWSKI: Lo Schiaccianoti, suite dal balletto op. 71 - Orch. Sinf. di Chicago, dir. F. Reiner

**11 (20) Un'ora con Anton Dvorak**  
Trio in mi minore op. 90 «Dumky» per violino, violoncello e violoncello - Trio Hansen: pf. C. Hansen, vl. E. Röhn, vc. A. Troester - Dai Biblioteca Liedler, op. 99 per soprano e pianoforte - sopr. I. Nicolai, pf. E. Marini - Suite americana in la maggiore op. 98 b, per orchestra - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. Z. Fekete

**11 (20) Un'ora con Anton Dvorak**  
Trio in mi minore op. 90 «Dumky» per violino, violoncello e violoncello - Trio Hansen: pf. C. Hansen, vl. E. Röhn, vc. A. Troester - Dai Biblioteca Liedler, op. 99 per soprano e pianoforte - sopr. I. Nicolai, pf. E. Marini - Suite americana in la maggiore op. 98 b, per orchestra - Orch. Sinf. di Milano della RAI, dir. Z. Fekete

## Programmi in trasmissione su IV e V canale di Filodiffusione

12,05-12,15 (21,05-21) LA FORZA DEL DESTINO, melodramma in quattro atti di F. M. Pavi - Musica di G. Verdi

Personaggi ed interpreti  
Il Marchese di Calatrava P. Washington  
Donna Leonora D. Milanov  
Don Carlos di Vargas G. Di Stefano  
Don Alvaro G. Di Stefano  
Preziosilla R. Elías  
Padre Guardiano G. Tozzi  
Fra' Melitone D. Montagnani

Un Alcide L. Gion  
Mastro Trabuco V. Carbonari  
Un Chirurgo A. Mercuriati  
Un Chirurgo S. Iviababici

Coro del Accademico di S. Cecilia, dir. F. Previtali, M° del Coro B. Somma

**15,30-16,30 Musica leggera in radio-sterofonia**  
Partecipano:  
- le orchestre di Quincy Jones e Richard Marino  
- Chris Barber e la sua Jazz Band e il complesso The Shadows  
- i cantanti Shirley Bassey, Pat Boone, Doris Day, L. Gion  
- i complessi vocali The Brothers Four e The Swingle Singers  
- i solisti Stan Freeman al pianoforte, Hermann Clebanoff al violino, Al Hirt alla tromba e Sonny Stitt al sax alto

**15,30-16,30 Musica leggera in radio-sterofonia**  
Partecipano:  
- le orchestre di Quincy Jones e Richard Marino  
- Chris Barber e la sua Jazz Band e il complesso The Shadows  
- i cantanti Shirley Bassey, Pat Boone, Doris Day, L. Gion  
- i complessi vocali The Brothers Four e The Swingle Singers  
- i solisti Stan Freeman al pianoforte, Hermann Clebanoff al violino, Al Hirt alla tromba e Sonny Stitt al sax alto

**15,30-16,30 Musica leggera in radio-sterofonia**  
Partecipano:  
- le orchestre di Quincy Jones e Richard Marino  
- Chris Barber e la sua Jazz Band e il complesso The Shadows  
- i cantanti Shirley Bassey, Pat Boone, Doris Day, L. Gion  
- i complessi vocali The Brothers Four e The Swingle Singers  
- i solisti Stan Freeman al pianoforte, Hermann Clebanoff al violino, Al Hirt alla tromba e Sonny Stitt al sax alto

**15,30-16,30 Musica leggera in radio-sterofonia**  
Partecipano:  
- le orchestre di Quincy Jones e Richard Marino  
- Chris Barber e la sua Jazz Band e il complesso The Shadows  
- i cantanti Shirley Bassey, Pat Boone, Doris Day, L. Gion  
- i complessi vocali The Brothers Four e The Swingle Singers  
- i solisti Stan Freeman al pianoforte, Hermann Clebanoff al violino, Al Hirt alla tromba e Sonny Stitt al sax alto

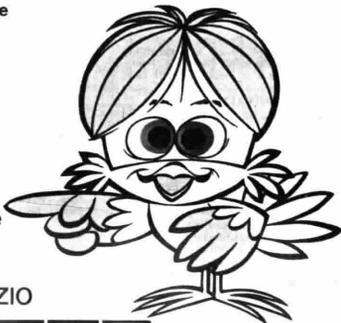
**15,30-16,30 Musica leggera in radio-sterofonia**  
Partecipano:  
- le orchestre di Quincy Jones e Richard Marino  
- Chris Barber e la sua Jazz Band e il complesso The Shadows  
- i cantanti Shirley Bassey, Pat Boone, Doris Day, L. Gion  
- i complessi vocali The Brothers Four e The Swingle Singers  
- i solisti Stan Freeman al pianoforte, Hermann Clebanoff al violino, Al Hirt alla tromba e Sonny Stitt al sax alto

**15,30-16,30 Musica leggera in radio-sterofonia**  
Partecipano:  
- le orchestre di Quincy Jones e Richard Marino  
- Chris Barber e la sua Jazz Band e il complesso The Shadows  
- i cantanti Shirley Bassey, Pat Boone, Doris Day, L. Gion  
- i complessi vocali The Brothers Four e The Swingle Singers  
- i solisti Stan Freeman al pianoforte, Hermann Clebanoff al violino, Al Hirt alla tromba e Sonny Stitt al sax alto

**15,30-16,30 Musica leggera in radio-sterofonia**  
Partecipano:  
- le orchestre di Quincy Jones e Richard Marino  
- Chris Barber e la sua Jazz Band e il complesso The Shadows  
- i cantanti Shirley Bassey, Pat Boone, Doris Day, L. Gion  
- i complessi vocali The Brothers Four e The Swingle Singers  
- i solisti Stan Freeman al pianoforte, Hermann Clebanoff al violino, Al Hirt alla tromba e Sonny Stitt al sax alto

jour saint», All'organo: Pierre Corneillelli); 17 Prestigio (dal disco lirico); 18 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 19 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 20 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 21 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 22 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 23 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 24 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 25 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 26 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 27 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 28 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 29 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 30 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 31 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 32 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 33 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 34 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 35 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 36 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 37 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 38 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 39 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 40 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 41 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 42 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 43 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 44 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 45 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 46 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 47 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 48 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 49 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 50 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 51 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 52 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 53 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 54 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 55 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 56 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 57 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 58 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 59 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 60 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 61 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 62 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 63 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 64 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 65 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 66 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 67 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 68 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 69 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 70 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 71 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 72 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 73 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 74 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 75 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 76 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 77 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 78 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 79 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 80 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 81 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 82 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 83 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 84 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 85 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 86 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 87 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 88 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 89 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 90 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 91 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 92 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 93 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 94 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 95 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 96 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 97 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 98 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 99 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 100 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 101 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 102 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 103 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 104 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 105 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 106 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 107 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 108 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 109 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 110 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 111 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 112 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 113 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 114 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 115 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 116 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 117 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 118 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 119 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 120 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 121 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 122 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 123 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 124 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 125 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 126 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 127 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 128 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 129 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 130 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 131 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 132 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 133 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 134 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 135 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 136 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 137 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 138 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 139 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 140 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 141 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 142 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 143 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 144 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 145 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 146 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 147 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 148 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 149 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 150 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 151 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 152 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 153 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 154 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 155 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 156 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 157 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 158 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 159 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 160 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 161 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 162 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 163 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 164 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 165 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 166 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 167 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 168 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 169 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 170 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 171 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 172 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 173 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 174 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 175 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 176 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 177 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 178 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 179 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 180 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 181 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 182 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 183 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 184 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 185 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 186 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 187 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 188 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 189 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 190 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 191 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 192 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 193 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 194 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 195 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 196 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 197 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 198 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 199 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 200 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 201 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 202 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 203 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 204 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 205 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 206 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 207 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 208 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 209 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 210 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 211 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 212 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 213 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 214 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 215 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 216 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 217 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 218 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 219 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 220 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 221 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 222 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 223 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 224 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 225 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 226 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 227 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 228 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 229 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 230 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 231 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 232 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 233 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 234 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 235 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 236 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 237 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 238 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 239 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 240 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 241 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 242 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 243 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 244 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 245 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 246 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 247 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 248 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 249 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 250 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 251 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 252 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 253 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 254 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 255 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 256 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 257 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 258 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 259 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 260 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 261 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 262 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 263 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 264 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 265 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 266 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 267 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 268 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 269 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 270 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 271 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 272 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 273 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 274 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 275 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 276 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 277 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 278 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 279 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 280 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 281 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 282 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 283 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 284 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 285 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 286 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 287 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 288 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 289 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 290 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 291 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 292 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 293 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 294 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 295 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 296 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 297 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 298 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 299 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 300 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 301 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 302 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 303 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 304 «L'Alceste» di Giuseppe Verdi; 305 «L'Alceste» di

QUESTA SERA ALLE ORE 21,10  
in INTERMEZZO  
sul 2° canale



venite  
a scoprire  
i vantaggi  
del  
NEGOZIO

**SPAR**



Il lavoro di 20 spazzole Clinex rende smagliante la più sporca delle dentiere. Nelle farmacie.

**CLINEX**

**GENITORI,  
VACCINATE  
I VOSTRI  
FIGLI, FINO  
AL 20° ANNO,  
CONTRO  
LA POLIO-  
MIELITE!**

Chiedete saggi gratuiti de  
"LA GRANDE  
PROMESSA,"

mensile edito dall'Ergastolo di  
Porto Azzurro (Isola d'Elba)

**CALZE ELASTICHE**  
CURATIVE per VASCII e FLEBITI  
su misure o prezzi di fabbrica.  
Nuovi tipi speciali inviolabili per  
donne, extrarotoli per uomo,  
riparabili, non danno noie.  
Gratis catalogo-prezzi n. 6  
C.I.F.R.O. - S. MARGHERITA LIGURE

**Facile metodo  
per ringiovanire**

I capelli grigi o bianchi invecchiano qualunque persona. Usate anche voi la famosa brillantina vegetale RI-NO-VA (liquida o solida) composta su formula americana. Entro pochi giorni i capelli bianchi, grigi o scoloriti ritorneranno al loro primitivo colore di gioventù sia esso stato castano, bruno o nero.

Non è una comune tintura quindi è innocua. Si usa come una qualsiasi brillantina e rinforza i capelli rendendoli brillanti, morbidi e giovanili. Per chi preferisce una crema per capelli consigliamo RI-NO-VA fluid Cream che non unge, mantiene la pettinatura ed elimina i capelli grigi. In vendita nelle profumerie e farmacie.

**DIPLOMATEVI  
ESTETISTE VISAGISTE**  
POTRETE GUADAGNARE PIU' DI 150.000 LIRE AL MESE  
CORSI PER CORRISPONDENZA

Un metodo semplice, comodo, economico che vi permette di svolgere una professione ricca di possibilità d'impiego. Insieme alle dispense riceverete GRATIS un rifornimento completo di cosmetici e accessori che rimarranno di proprietà dell'Allieva.

**GRATIS**

a richiesta l'opuscolo illustrativo e UN DOPPIO CAMPIONE DI COSMETICI: scrivere a BEAUTY MAIL - C.so G. Ferraris 121/B - Torino.

# TV VENERDI

## NAZIONALE

**10-11,20** Per Bari e zone collegate, in occasione della XXX Fiera del Levante  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**18,15** SEGNALE ORARIO

**GIROTONDO**

(Confezioni Facis junior - Tè Star - Giocattoli Baravelli - Pasta Antonio Amato)

### La TV dei ragazzi

a) Il Teatro per ragazzi dell'Angelicum presenta

**LA BAIÀ DELLE BALENE**

di Lidia Capece

Personaggi ed interpreti:  
Mirka, figlia di Red, capo tribù Paola Sivieri  
Red, capo tribù Gianni Rubens

Gim Sorriso Achille Belletti  
Nadia Franca Viglione  
Agakut, cantastorie della tribù Sante Calogero  
Waluski, bandito delle nevi Franco Ponzoni  
Sogo Filippo Degara  
Il principe dei ghiacciai Claudio Caramaschi

Regia teatrale di Pino Giolioli  
Ripresa televisiva di Cesare Emilio Gaslini

b) **JOE E LE FORMICHE**

Il piccolo treno  
Cartone animato  
Prod.: O.R.T.F.

### Ritorno a casa

**GONG**

(Roja Net Sissi - Pannospugna Wettex)

**19,15 LA BATTAGLIA DELL'ACQUA**

Racconto sceneggiato - Regia di Dick Moder

Prod.: Four Star  
Int.: Don Durant, Karem Sharpe, Mark Goddard, Terence Demarney

### Ribalta accesa

**19,45** TELEGIORNALE SPORT

**TIC-TAC**

(Vim - Confezioni Tetratex - Pizza Catari - Fluid Make up Gemey - Elah - Terme di Recoaro)

**SEGNALE ORARIO**  
**CRONACHE ITALIANE**  
**LA GIORNATA PARLAMENTARE**

**ARCOBALENO**

(Lavatrici Telefunken - Invernizzi Milione - Ennerev materasso a molle - Linetti Profumi - ... ecco - Olà)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Gillette - (2) Lanerossi - (3) Bic - Punta diamante - (4) Triplex - (5) Buitoni

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Ondatelema - 2) Brunetto del Vita - 3) Slogan Film - 4) Brunetto del Vita - 5) Produzione Montagnana

**21 — ORESTIAD E**

di Eschilo

Traduzione di Manara Valgimigli

**LE COEFORE**

Personaggi ed interpreti:

Oreste Giulio Bosetti  
Elettra Lilla Brignone  
Clitennestra Sarah Ferrati  
Egisto Vittorio Sanpòli  
Pilade Stefano Varriale  
Clissa Ave Ninchi

Coro delle Coefore: Maria Teresa Albani, Anna Maria Aleggiani, Cesarina Atuigi, Siria Betti, Lorenza Biella, Miranda Campa, Lucia Catullo, Giovannella Di Cosmo, Donatella Gemmo, Alessandra Scalerà, Bianca Toccafondi, Milena Vucotic

Musiche originali di Bruno Nicolai

Scene di Lucio Lucentini  
Costumi di Maurizio Monteverde

Regia di Mario Ferrero

**22,30** SUL RIO DELLE AMAZZONI

Un documentario di Fabrizio Palombelli e Carlo Prola

**23 —**

**TELEGIORNALE**

Edizione della notte



Giulio Bosetti (Oreste) nella tragedia « Le coefore » che va in onda alle 21

## L'ORESTIAD E



Sarah Ferrati che interpreta la parte di Clitennestra

## VIAGGIO SUL

**nazionale: ore 22,30**

L'uomo corre ormai alla conquista dello spazio e pochi sono i luoghi della terra rimasti ancora sconosciuti. Uno di questi è il bacino del Rio delle Amazzoni: una zona immensa coperta da una vegetazione impenetrabile. Il Rio delle Amazzoni è, dopo il Nilo e il Mississippi, il terzo fiume del mondo. Nasce sulla cordigliera delle Ande, a "inquinata metri di altitudine e sfocia in Atlantico, dopo aver percorso seimiladuecentosettanta chilometri. Il suo bacino appartiene al Brasile, al Perù, all'Ecuador, alla Colombia, alla Venezuela e alla Bolivia.

La regione con la sua vegetazione e la sua fauna rappresenta una eccezione unica, in un mondo come il nostro, dove l'opera dell'uomo sovravverte le leggi della natura. Oggi tutto il territorio bagnato dal Rio delle Amazzoni conserva la stessa caratteristica che si presentarono

## UN TELEFILM:

**secondo: ore 22,45**

Il protagonista del telefilm *Gli argonauti*, che viene presentato questa sera, è un modesto « travet » che è sempre vissuto di sogni. Da oltre venticinque anni fa il contabile in un porto e controlla i documenti di carico e scarico delle merci, percependo uno stipendio che è appena sufficiente per provvedere alle più elementari necessità del vivere. Sua moglie, naturalmente, che aspirerebbe alle piccole comodità borghesi, è contenta della situazione e

## DI ESCHIO: «LE COEFORE»

nazionale: ore 21

Sono passati alcuni anni dal tempo dell'uccisione di Agamennone. La tragedia *Agamennone* si chiudeva con l'invocazione del coro dei vecchi Argivi («Oreste ritorni!») verso il figlio del re ucciso. Oreste nacque poco prima che cominciassero la guerra di Troia, che durò dieci anni; fanciullo, fu allontanato da Argo. Ora ha raggiunto l'età e il diritto di sedere sul trono che fu di suo padre; prima di incamminarsi verso Argo egli però va a Delfi e lì dall'oracolo di Apollo è ammonito a vendicare l'uccisione di Agamennone.

Le *Coefore* s'iniziano quando Oreste giunge ad Argo assieme al fedele amico Pilade. È il tramonto. Per prima cosa il giovane rende dolente, affettuoso omaggio alla tomba del padre e vi lascia una ciocca di capelli, segno che l'età dell'attesa è ormai superata. Poi, assieme a Pilade, s'appartando vede dirigersi verso la tomba un corteo di «Coefore», ossia di donne che recano doni e libagioni al sepolcro. Le donne sono guidate da Elettra, la sorella maggiore di Oreste. Elettra piange sulla tomba paterna, allorché scorge la ciocca di capelli; subito intuisce che è del fratello: questi si fa innanzi e i due si riconoscono. Insieme al coro delle donne, fratello e sorella rievocano la figura del padre, rallegrandosi al pensiero della prossima vendetta.

Ora l'azione si dipana con ritmo veloce. Con Pilade, Oreste si presenta alla regina fingendo d'essere un pellegrino venuto a recare la notizia della morte d'Oreste, e Clitennestra, la madre, non lo riconosce. La vecchia e buona Clissa, che fu la sua nutrice, piange per il dolore alla triste notizia. Poi, il finto pellegrino è invitato ad entrare nel palazzo e lo colpisce Egisto. «I morti uccidono i vivi!».

E' scesa la notte. Madre e figlio sono ora finalmente di fronte ai nemici del crudele destino che pesa sulla famiglia. Ed Oreste compie il volere di Apollo uccidendo Clitennestra, mentre le Coefore esultano. Spenta la madre, Oreste è preso però da un folle terrore, vedendo le Erinii, furie rabbiose e tormentatrici, che s'avventano su di lui. Sulla terribile visione del matricida si chiudono le *Coefore*.

## RIO DELLE AMAZZONI

agli occhi dei primi esploratori. E' questo l'unico posto della terra dove ci si possa battere in animali che non hanno ancora un nome sui testi scientifici. E c'è un'immensa foresta, insidiosa e inospitale, dove vivono pericolose tribù di Indios, moltissime dei quali non hanno ancora visto l'uomo bianco e che sono fermi all'età della pietra. Altri Indios, invece, ai margini dei territori abitati dai bianchi, subiscono un processo di civilizzazione che sta mutando le loro millenarie abitudini. Quanti sono gli Indios delle foreste dell'Amazzonia? Nessuno può dirlo. Con certezza si sa solo che, dove sono entrati in contatto con la civiltà, il loro numero sta decrescendo vertiginosamente a causa di alcuni batteri o virus rivelatisi fatali. A questi uomini e alla regione in cui vivono, Fabrizio Palombelli e Carlo Prola hanno dedicato un documentario in onda stasera sul Nazionale TV.



Fabrizio Palombelli autore, con Carlo Prola, del documentario di stasera

## «GLI ARGONAUTI»

spesso gli rinfaccia tutti gli anni perduti, l'avvilimento di una vita così povera, senza evasioni. Ma il nostro uomo non ne rimane turbato. Ha in mente da tempo di fare un viaggio, verso i lontani paesi d'Oriente. E presto gli si afferta l'opportunità di realizzare il suo sogno: dato che deve effettuare alcuni controlli nei porti di scalo di una nave della sua compagnia. Invano il capitano cerca di dissuaderlo prospettandogli tutte le difficoltà di un viaggio così lungo e faticoso. Egli ha ormai deciso: ed ha

il coraggio di affrontare la moglie da una parte e, dall'altra, di rinunciare al suo ruolo di uomo tranquillo e modesto, eternamente chino sui libri dei conti. Sembra un'altra persona, come se in quel momento, con quella drastica decisione, rinascesse alla vita. Ma non è soltanto lo spirito di avventura che lo spinge a bruciare tutti i ponti alle spalle. Nella sua vita è accaduto un fatto nuovo: egli tiene celato un dolce segreto che rende umana e patetica la sua scelta.

## SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Fibra Dralon - SPAR - Vecchia Romagna Buton - Lavatrici Castor - Pastiglie Valda)

21,15 Dal Teatro Politeama di Napoli

### XIV FESTIVAL DELLA CANZONE NAPOLETANA

organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente «Salvatore Di Giacomo»

Seconda serata  
Presenta Pippo Baudo  
Regia di Lelio Galletti

22,45 GLI ARGONAUTI

Racconto sceneggiato - Regia di Justus Addiss  
Prod.: C.D.C.

Int.: Robert Newton, Jeanette Nolan, John Alderson, Ashley Cowan

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

20 — Tapeschau

20,10 Eröffnung der 19. Bozner Messe  
Bericht von Robert Pöder

20,40-21 Zwei Freunde

Bildbericht  
Regie: Theo Kubiak  
Prod.: Studio HAMBURG

### programmi svizzeri

20,25 INFORMAZIONE SERA. Notizie brevi dal mondo

20,30 LA FORMAZIONE PROFESSIONALE. Aspetti di mestieri vecchi e nuovi. In programma: «Il pittore»

20,55 TV-SPOT

21 TELEGIORNALE

21,15 TV-SPOT

21,20 IL REGIONALE. Rassegna di avvenimenti della Svizzera Italiana a cura del servizio attualità della TSI

21,40 TV-SPOT

21,45 UNA VERA AMICIZIA. Telefilm della serie «Bonanza» interpretato da Lorne Greene, Pernell Roberts, Michael Landon e Dan Blocker

22,35 LE VIR DEL CIELO. Inchiesta sulla navigazione aerea. Servizio di Pierre Barde. 1ª puntata

23,10 I DELTA RHYTHM BOYS. Canti del folclore negro e ritmi moderni. Regia di Philippe Maroani

23,40 INFORMAZIONE NOTTE. Ultima notizie e seconda edizione del Telegiornale

# FINALMENTE L'INGLESE ALLA PORTATA DI TUTTI!

1.000.000 di persone hanno imparato l'inglese a tempo di record, grazie al METODO NATURA di Arthur M. Jensen, che ha veramente rivoluzionato lo studio delle lingue!

IMPARERETE PRESTO E BENE

In pochi mesi la lingua e il MODO DI PENSARE degli inglesi vi saranno così familiari che potrete leggere libri e giornali, ascoltare la radio e parlare con disinvoltura ad inglesi e americani.

Alla fine del corso, voi saprete correntemente e correttamente l'inglese, con la stessa naturalezza con cui dominate l'italiano: perché l'inglese sarà la vostra seconda lingua materna.

METODO SERIO E MODERNO

La nostra migliore réclame sono le continue attestazioni di plauso dei nostri ex allievi (fino ad oggi 1.000.000 in otto Paesi europei) e i calorosi giudizi di eminenti scienziati delle maggiori università d'Europa e di America. I linguisti italiani hanno approvato senza riserve il nostro corso nelle prefazioni all'edizione italiana de L'INGLESE SECONDO IL METODO NATURA.

IL PROF. CARLO TAGLIAVINI DELL'UNIVERSITÀ DI PADOVA

«Un accurato esame del corso mi ha convinto del suo eccezionale valore pedagogico».



IL PROF. DOTT. KARL BRUNNER dell'Università di Innsbruck è uno dei tanti eminenti linguisti che raccomandano il «Metodo Natura».

NOVITA'

E' uscito il corso di lingua latina: «LINGUA LATINA SECONDO IL METODO NATURA RATIONEM EXPLICATA». Chiedeteci informazioni; senza impegno.

LEGGERE E' CAPIRE!

Cosa vuol dire iscriversi al corso del METODO NATURA? Vuol dire che voi ricevete immediatamente il primo fascicolo del corso. Lo aprite a pagina 1 e subito siete in grado non solo di leggere l'inglese ma anche di capirlo senza difficoltà, pur se non ne avete mai saputo nemmeno una parola. Dopo una settimana già saprete rispondere con frasi inglesi complete e spontanee a domande in inglese.

IL PRIMO PASSO NON COSTA

Se volete conoscere in tutti i particolari il METODO NATURA vogliate riempire e inviarmi il tagliando qui sotto. Vi spediremo subito in omaggio. GRATIS E SENZA ALCUN IMPEGNO DA PARTE VOSTRA, un fascicolo illustrato di 48 pagine: L'INGLESE PER DIRETTISSIMA COL «METODO NATURA».

Ora anche il francese col «METODO NATURA»!!!

Istituto Linguistico Ital. Casa Editrice "METODO NATURA" S.r.l. MILANO 414 - VIA F. REDI 8

Inviatemi gratis e senza alcun impegno da parte mia il fascicolo illustrato dell'INGLESE PER DIRETTISSIMA COL «METODO NATURA» oppure

IL FRANCESE: 8 SEGRETI RIVOLUZIONANO LO STUDIO DELLE LINGUE

(Indicare una lingua; quella che Vi interessa)

RC 11-9-66

NOME \_\_\_\_\_

COGNOME \_\_\_\_\_

VIA E N. \_\_\_\_\_

LOCALITA' \_\_\_\_\_

PROV. \_\_\_\_\_

L'insegnamento delle lingue col Metodo Natura è regolarmente autorizzato dal Ministero della Pubblica Istruzione.

NB. - Scrivere in stampatello o in modo chiaro

### IN NAZIONALE

**6.30** Bollettino per i naviganti

**6.35** Corso di lingua spagnola a cura di J. Granados

**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino

Al termine:  
(Motta)  
Accade una mattina ieri al Parlamento

**8** - Segn. or. - Giorn. radio - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collab. con I.A.N.S.A. - Boll. meteor.

**8.30** (Palmolive)  
\*Musiche da frattamento

**8.45** (Chlorodont)  
\*Canzoni napoletane

**9** - (Dieterba)  
Operette e commedie musicali

**9.25** Vi parla un medico  
Romolo Deotto: La resistenza agli antibiotici

**9.35** \*Ludwig van Beethoven  
Trio in sol maggiore op. 9 n. 1: Adagio, Allegro con brio - Adagio ma non tanto e cantabile - Allegro Allegro vivo (Finale) (Jascha Heifetz, et.; William Primrose, vcl.; Gregor Piatigorsky, vc.)

**10** - Segn. or. - Giorn. radio

**10.05** (Pavesi Biscottini di Novara S.p.A.)  
Canzoni, canzoni

**10.30** \*Duetti e Terzetti da opere  
Bellini: Norma: «Deh, non volerli vittime» (Maria Callas, sopr.; Mario Filippeschi, ten.; Nicola Rossi Lemeni, bs.)  
Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. da Tullio Serafini) \* Verdi: Aida: «La fatal pietra sovra me si chiuse» (Renata Tebaldi, sopr.; Mario Del Monaco, ten.)  
Orch. dell'Accademia di Santa Cecilia dir. da Alberto Erede) \* Bizet: I Pescatori di perle: «Non hai compreso un cor fedel» (Rosanna Carteri, sopr.; Giuseppe Di Stefano, ten.)  
Orch. Sinf. dir. da Antonio Tonini) \* Wagner: Tristan e Isotta: Racconto e Maledizione (Kirsten Flagstad, sopr.; Elisabeth Höngar, contr.)  
Orch. Philharmonia di Londra dir. da Issay Dobrowen)

**11.10** Bice Cairati: Le novità nella casa 1967

**11.15** (Ditta Ruggero Benelli)  
Danze popolari di ogni paese

**11.30** (Brill)  
I grandi del jazz: Stuff Smith

**11.45** (Burro Presalp Quadrioglio)  
Canzoni alla moda

**12** - Segn. or. - Giorn. radio

**12.05** (Prodotti Alimentari Arrigoni)  
Gli amici delle 12

**12.20** Arlecchino  
Negli interv. com. commerciali

**12.50** Zig-Zag

**12.55** (Vecchia Romagna Buton)  
Chi vuol esser lieto...

**13** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti

**13.15** (Manetti & Roberts)  
Carillon

**13.18** Punto e virgola  
Rassegna di successi

**13.30** (Industria Dolciaria Ferrero)  
DUE VOCI E UN MICROFONO

**13.55-14** Giorno per giorno

**14-15** Trasmissioni regionali

**14** - «Gazzettini regionali» per: Emilia Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte

**14.25** «Gazzettino regionale» per la Basilicata

**14.40** Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

**15** - Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor.

**15.15** Le novità da vedere  
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoli, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

**15.30** (Ariston Records S.r.l.)  
Relax a 45 giri

**15.45** Quadrante economico

**16** - Progr. per i ragazzi  
Mio padre ed io  
Romanzo di Gian Francesco Luzi  
Quinto ed ultimo episodio  
Noi sappiamo amare  
Regia di Ugo Amodeo

**16.30** Musiche di compositori italiani  
Porena: Musica per orchestra (198) (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Franco Caracciolo) \* Rieti: Concerto per clavicembalo e orchestra: a) Adagio, b) Allegro scherzando, c) Allegro non troppo, alla Tarantella (sol. Aimée van de Walle) (Orch. «A. Scarlati» di Napoli della RAI dir. da Massimo Pradella)

**17** - Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti  
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

**17.25** L'inventario delle curiosità  
a cura di Tullio Formosa

**17.45** CINQUE OCCHI DI BOTTEGA  
di Nino Palumbo  
Adattamento radiofonico dell'Autore  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI  
Il babbo Corrado Gaipa  
La mamma Renata Negri  
Il bambino Roberto Chetardier  
Il commesso della latteria Giampiero Becherelli  
ed inoltre: Lina Acconci, Giorgio Bandiera, Rino Benini, Corrado De Cristoforo, Orso Guerrini, Franco Luzi, Rinaldo Mitranni, Wanda Pasquini, Gianni Pietrasanta, Grazia Radicchi, Carlo Ratti, Anna Maria Sanetti, Angelo Zanobini  
Regia di Dante Ralieri (Registrazione)

**18.30** Corriere del disco: musica lirica  
a cura di Giuseppe Pugliese

**19.05** Sui nostri mercati

**19.10** La voce dei lavoratori

**19.30** \*Motivi in giostra  
Negli interv. com. commerciali

**19.53** (Antonetto)  
Una canzone al giorno

**20** Segnale orario - Giornale radio

**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
Applausi a...

**20.25** Conosciamo i nostri Musei  
a cura di Antonio Bandera I. Il Palazzo Borromeo dell'Isola Bella  
Servizio di Luigi Carluccio

**20.45** CONCERTO SINFONICO diretto da JACQUES BEAUDRY  
Mannino: Suite da un'opera immaginata: a) Molto lento -

### SECONDO

**6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**6.33** Divertimento musicale  
Prima parte

**7.15** L'hobby del giorno: la caccia  
a cura di Gianni Luciolli

**7.20** Divertimento musicale  
Seconda parte

**7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**7.33** \*Musiche del mattino

**8.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**8.30** Segn. or. - Giorn. radio

**CONCERTINO**

**8.40** (Palmolive)  
a) Complesso The Brothers Four  
**8.50** (Soc. Grey)  
b) Jesse Crawford all'organo elettronico

**9** - (Inverzetti)  
c) Camilla Enzo Guarini

**9.15** (Motta)  
d) Orchestra diretta da Monti-Zauli

**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**9.35** Il mondo di Lei

**9.40** (Mira Lanza)  
Le nuove canzoni italiane  
Bigazzi-Del Turco: Quanto amore \* Grolli-Bononcini: Questa è l'ora \* Specchia-Leuzzi: Guarda cosa fai \* Contino-Ingrosso: Verrò a Saluzzo. Se tu fossi un vero amico \* Testa-Anelli: Puoi ridere di me

**10** - Franz Liszt (pf. Aldo Ciccolini); b) Polacca in mi minore (pf. Tamás Vásáry)

**10.25** (Gradina)  
Gazzettino dell'appetito

**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**10.35** (Skip)  
IL GIORNALE DEL VARIETA'

— Piccola storia della commedia musicale americana  
— Il medico e le vacanze  
— L'arte di vivere

**11.15** (Coca-Cola)  
VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE

**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**11.35** (Simmenthal)  
Buonomere in musica

**11.50** (Milkana)  
Un motivo con dedica

**11.55** (Henkel Italiana)  
Il brillante

**12** - (Doppio Brodo Star) \* Colonna sonora  
David-Bernstein: Santiago dal film «Matt Helm il silenzioso» \* Ortolani: Africa addio dal film omonimo \* Nicolai: Love love bang bang dal film «Kiss kiss bang bang» \* Bachelor-Goldsmith: I soul follow dal film «Stagheoach»

**12.15-12.20** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**12.20-13** Trasmissioni regionali

**12.20** - «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

**12.30** «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per la città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)

Al termine:  
I libri della settimana  
a cura di Raul Maria De Angelis

**22.10** Musica nella sera

**23** - Segn. or. - Oggi al Parlamento - Giorn. radio - Boll. meteor. - Boll. per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

**12.40** «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi e Calabria

**L'APPUNTAMENTO DELLE 13:**

**13** (Soc. Grey)  
Il su il sipario

**03'** (Cynar)  
Il dottor Divago

**10'** (Lebole)  
Tre strumenti tre mondi

**20'** (Galbani)  
Zoom

**25'** (A. Gazzoni e C.)  
Musica tra le quinte

**13.30** Segn. or. - Giorn. radio - Media delle valute

**45'** (Simmenthal)  
La chiave del successo

**50'** (Dash)  
Il disco del giorno

**55'** (Caffè Lavazza)  
Buono a sapersi

**14** - Voci alla ribalta  
Negli interv. com. commerciali

**14.30** Segn. or. - Giorn. radio - Listino Borsa di Milano

**14.45** (R.C.A. Italiana)  
Per gli amici del disco

**15** - Tempo di danza  
a cura di Edoardo Miceucci

**15.15** (Juke Box Edizioni Fonografiche)  
Per la vostra discoteca

**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**15.35** Concerto in miniatura  
Interpreti di ieri e di oggi:  
Violinista Ruggero Ricci  
Weber: Sonata in sol maggiore op. 10 n. 2, per violino e pianoforte: Moderato (Carattere spagnolo) - Adagio - Aria polonese (Rondò, Allegro) (pf. Carlo Buscotti) \* Paganini: 1) Capriccio in mi bemolle maggiore op. 1 n. 14; 2) La Campanella; 3) I Fu-piti, op. 3

**16** - \* Rapsodia  
— Tempo di canzoni  
— Dolci ricordi  
— Temi nuovi

**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**16.35** Tre minuti per te  
a cura di Padre Virginio Rotondi

**16.38** PER VOI GIOVANI  
Programma musicale a cura di Renzo Arbore con divagazioni di Enrico Roda  
Prima parte

**17.25** Buon viaggio  
Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI

**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**17.35** NON TUTTO MA DI TUTTO  
Piccola enciclopedia popolare

**17.45** PER VOI GIOVANI  
Seconda parte

**18.25** Sui nostri mercati

**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio

**18.35** Tastiera

**18.50** \* I vostri preferiti  
Negli interv. com. commerciali

**19.23** Zig-Zag

**19.30** Segnale orario - Radiosera

**19.50** Punto e virgola  
Rassegna di successi

**20** - Isabella Biagini ed Enrico Simonetti presentano  
**BURT BACHARACH E LE SUE CANZONI**  
Un programma musicale di Adriano Mazzoletti  
cantano Paul Anka, Cilla Black, Adriano Celentano, Perry Como, Sacha Distel, Tom Jones, Trini Lopez, Rita Montoya, Gianni Morandi, Nana Mouskouri, Gene Pitney, Bobby Solo, Ornella Vanoni e Dionne Warwick  
con le orchestre dirette da Mitchell Ayres, Burt Bacharach, Jacques Denjean, Enrico Morricone, Ilter Pattacini, Enrico Simonetti e Billy Strange

**21** - Strumenti in vacanza

**21.15** Dal Teatro Politeama di Napoli

**XIV FESTIVAL DELLA CANZONE NAPOLETANA**  
Organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente Salvatore Di Giacomo  
Seconda serata  
Presenta Pippo Baudo  
Al termine:  
Giornale radio  
Benvenuto in Italia  
Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

**3 RETE TRE**

**10** - Musiche polifoniche profane  
Orlando di Lasso: Dieci Canzoni a quattro voci: «Audite novae! Der Baur von Eesekirchener» - «Hör' den neuen Gedicht» - «Baur, was tregst in Sacke» - «Die Fasnacht» - «Ist keiner hier» - «Der Weir der Schmeckel» - «Im lant zu Wirtenberg» - «Im Mayen» - «Tritt auf den Rigel von der thür» - «Ein metzlein zu dem brunnen gieng»; Quattro Villanelle a quattro e otto voci (Singsgemeinschaft «Rudolf Lang» dir. da Rudolf Lang)

**10.30** Franz Schubert  
Sinfonia n. 10 (n. 7) in do maggiore «La grande»: Andante, Allegro non troppo - Andante con moto - Scherzo - Finale (Orch. Filarmonica di Berlino dir. da Wilhelm Furtwängler)

**11.25** Compositori italiani  
Antonio Veretti  
Ouverture «della campana» (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Massimo Pradella); Sonata per pianoforte (pf. Pietro Scarpini); Sinfonia sacra, per coro maschile e orchestra: Vox Zachariae - Vox Jeremiae - Vox Isaae (Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Mario Rossi - M° del Coro Ruggero Maghini)

**12.05** Musiche di balletto  
Sergej Prokofiev: Cenerentola, suite dal balletto op. 87: Introduzione - Pas du chat - Contes - Sogno - Cenerentola - La Fata madrina - Mazurka - Cenerentola lascia il ballo - Cenerentola arriva al Castello - Bourrée - Galop - Valzer di mezzanotte di Cenerentola (Orch. della Suisse Romande dir. da Ernest Ansermet)

**12.50** Un'ora con Carl Maria von Weber  
Tre Pezzi dall'op. 10, per pianoforte a quattro mani: Andantino con moto - Andante con variazioni - Roncato - Duo pianistico Umberto De Margheriti-Mario Caporali; Tre Lieber: Die gefangenen Sängler op. 47 n. 1. Die freien Sängler op. 47 n. 2. Ach wenn ich nur ein Lieben hätte, op. 15 n. 3. Es strömt auf der Flur, op. 30 n. 2. Die Zeit, op. 13 n. 5. Minnelied, op. 30 n. 4. Herzen, mein Schätzchen, op. 64 n. 8. Met den Sänglern, op. 47 n. 5. Unbefangenhelt, op. 30 n. 3. Ich sah' ein Röschen, op. n. 5. Wiegenlied, op. 13 n. 1. Ein steter Kampf, op. 15 n. 2. Wenn

Kindlein süßen Schlummer  
 Rai, op. 80 n. 2 (Hans Joly  
 chlm, sopr.; Hélène Bosch,  
 pf.); Quartetto in si bemolle  
 maggiore op. 18 per pianofor-  
 te archi; Allegro - Adagio  
 ma non troppo, Più mosso e  
 con fuoco, Tempo I - Minuet-  
 to (Allegro) - Finale (Presto)  
 (Quarteto Vivaldi di Torino:  
 Luciano Giarlotta, pf.; Virgi-  
 lio Brun, vl.; Carlo Pozzi, v.la;  
 Giuseppe Petri, vc.)

### 13.50 DON GIOVANNI

Dramma giocoso in due atti  
 di Lorenzo da Ponte  
 Musica di **Wolfgang Ama-  
 deus Mozart**  
 Don Giovanni Eberhard Wächter  
 Donna Anna Joan Sutherland  
 Il Commendatore Gottlob Frick  
 Il Duca Ottavio Luigi Aloi  
 Donna Elvira Elisabeth Schwarzkopf  
 Zerlina Grazia Scattoli  
 Leporello Giuseppe Taddei  
 Masetto Piero Cappuccini  
 Direttore Carlo Maria Giu-  
 lini  
 Orchestra e Coro Philhar-  
 monia di Londra  
 Registrazione del Coro Roberto  
 Benaglio

**16.35 Max Reger**  
 Fantasia sul Corale «Halle-  
 lujah, Gott zu loben» op. 52  
 n. 3 (org. Fernando Germani)

**17 — Il ponte di Westminster**  
 Immagini di vite inglese  
 Ritratto di Paul Skofield

**17.15 Cronaca minima**  
**17.30 Bela Bartok**  
 Sonata n. 2 per violino e pia-  
 noforte. Molto moderato - Al-  
 legretto

**Arnold Schönberg**  
 Fantasia op. 47, per violino e  
 pianoforte  
 (Yoko Matsuda, vl.; Richard Go-  
 dard, pf.)

**18.05 Corso di lingua spagno-  
 la**, a cura di J. Granados  
 (Replica dal Progr. Nazionale)

## TERZO

**18.30 Arcangelo Corelli**  
 Sonata n. 3 per violino e arcili-  
 no (Revis. di Alvaro Com-  
 pany): Adagio - Allegro - Ada-  
 gio - Allegro - Giga (Sergio De-  
 m, Alvaro Company, arcili-  
 no)

**18.45 La Rassegna**  
 Cultura francese  
 a cura di Maria Luisa Spazi-  
 a

**19 — Concerto di ogni sera**  
 Werner Egk (1901): Suite  
 francese su temi di Rameau  
 (Orch. Sinf. di Roma della  
 RAI dir. da Ferruccio Scaglia)  
 \* Gottfried von Einem (1918):  
 Turandot, quattro episodi:  
 Vivace - Adagio - Allegretto -  
 Rondò (Orch. Sinf. di Torino  
 della RAI dir. da Hilmar  
 Schatz) \* Bela Bartok (1881-  
 1945): Concerto n. 2 per pia-  
 noforte e orchestra: Allegro -  
 Adagio, Presto, Adagio, Alle-  
 gro molto (ad. G. Anda -  
 Orch. Sinf. di Torino della RAI  
 dir. da Dean Dixon \* Sergej  
 Prokofiev (1891-1953): Sinfonia  
 n. 7, op. 131: Moderato -  
 Allegretto - Andante espressi-  
 vo - Vivace (Orch. Sinf. di  
 Torino della RAI dir. da Ga-  
 briele Olivé)

Nell'intervallo  
 (ore 19,40 circa):  
 In Italia e all'estero  
 Selezione di periodici italia-  
 ni

**20.50 Rivista delle riviste**  
**21 — Il Giornale del Terzo**

**21.20 Cultura e tradizione del  
 Centro America**  
 a cura di Emilio Peruzzi  
 II - Il problema degli In-  
 dios

**21.50 Alexei Haieff**  
 Sonata per due pianoforti: Al-  
 legro - Andante - Vivace

**Samuel Barber**  
 Souvenir op. 28: Waltz -  
 Schottische - Pas de deux -  
 Two-step - Hesitation-Tango -  
 Galop

**Gabriel Fauré**  
 Dolly, suite op. 56: Berceuse -  
 Mélodie - Le Jardin de Dolly -  
 Kitty valse - Tendresse - Pas  
 espagnol

**Aaron Copland**  
 Danzón cubano (Duo pianisti-  
 co: Joseph Rollino e Paul  
 Sheffelt)

**22.45 Orsa minore**  
**IL VIAGGIO DEL SIGNOR  
 ADMETTO**  
 di Maria Luisa Kaschnitz  
 Traduzione di Jose Lombardi  
 Compagnia di Prosa di Fi-  
 renze della RAI

Alessi Paola Bacchi  
 Ermilone Renata Negri  
 Ermete Franco Grazioli  
 Achille Stefano Agostini  
 Maria Katia Benvenuti  
 Admeto Dante Biagini  
 Il generale Franco Luzzi  
 Aglaja Lina Accorci  
 Euno Vittorio Gassman  
 Il Pope Michele Riccardini  
 Regia di Sandro Sequi

**radiostereofonia**  
 Stazioni sperimentali a modulazio-  
 ne di frequenza di Roma (100,5  
 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napo-  
 li (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11,12 Musica sinfonica -  
 ore 15,30-16,30 Musica sinfonica -  
 ore 21-22 Musica leggera.

**notturno**  
 Dalle ore 23,15 alle 6,25. Program-  
 mi musicali e notiziari trasmessi  
 da Roma 2 su kc/s. 845 pari a  
 m. 355 e dalle stazioni di Caltanis-  
 setta O.C. su kc/s. 9050 pari a  
 m. 49,50 e su kc/s. 9215 pari a  
 m. 31,53.

23,15 Invito alla musica - 24 Mu-  
 sic hall: parata settimanale di  
 orchestre, cantanti e solisti ce-  
 lebri - 0,36 Musica ritmica -  
 1,06 Cocktail musicale - 1,36  
 Cantare è un po' sognare - 2,06  
 Musiche di Armando Trovajoli  
 - 2,36 Cantate napoletane -  
 3,06 Firmamento musicale -  
 3,36 Complessi caratteristici -  
 4,06 Canta Fausto Cigliano -  
 4,36 Musica senza passaporto -  
 5,06 Musica disensativa - 5,36  
 Archi in vacanza - 6,06 Concerto.

Tra un progr. e l'altro vengono  
 trasmesse notizie in italiano,  
 inglese, francese e tedesco.

**FILODIFUSIONE**

**AUDITORIUM (IV Canale)**

**8 (17) Musiche del Settecento**  
 F. A. BONOPPI: Concerto a quattro in si be-  
 mollato - G. CASBEDI: Concerto in G.  
 (Barblan) - Complessi I Musicisti - A. GHERZY:  
 Balletto da «Zémire et Azor» (Trascriz. di  
 T. Beecham) - Royal Philharmonic Orche-  
 stra, dir. T. Beecham

**8,25 (17,25) Antologia di interpreti**  
 Dir. Eugen Jochum; ba. Plinio Clabassi; pf.  
 Peter Klähn; msopr. Vera Little; vc. Broni-  
 slav Gimpel e pf. Giuliana Bordini-Brenge-  
 nson; dir. F. Beecham

**10,55 (19,55) Un'ora con Richard Strauss**  
 Tanz Suite, su musiche di F. Couperin -  
 Orch. da Camera Philharmonia di Londra  
 dir. R. Rodinski - Cinque Pezzi op. 3 per  
 pianoforte a quattro mani - duo pf. G. Go-  
 rri - S. Lorenzi - Metamorfofi, studio per 23  
 strumenti ad arco - Orch. dei Filarmocini di  
 Berlino, dir. W. Furtwaengler

**12 (21) Recital del Coro Polifonico Romano  
 diretto da Gastone Tosato**  
 G. P. DA PALESTRINA: Quattro Composizioni  
 sacre; G. CADICE: «Jube, Domine, Benedice»  
 - G. CASBEDI: «Sacerdos et Pontifex»;  
 G. GABRIELI: «Beata es, Virgo Maria», Sa-  
 cra Sinfonia; C. MONTVERDI: «In illo tem-  
 pore Jesu locutus est»; Messa in onore della  
 Santissima Vergine Maria, a sei voci e orga-  
 no - org. V. van de Pol

**13,05 (22,05) Compositori contemporanei**  
 H. SAUGUET: a) Concerto d'Orphée per violi-  
 no e orchestra - sol. D. Erlih, Orch. Sinf. di

## locali

### ABRUZZI E MOLISE

7,30-7,50 Vecchie e nuove musiche,  
 programma in dischi a richiesta  
 degli ascoltatori abruzzesi e molise-  
 si (Pesca III - Sambuco III e  
 stazioni MF III della Regione).

### CALABRIA

12,20-12,40 Musica per tutti (Sta-  
 zioni MF II della Regione).

### CAMPANIA

7-8 « Good morning from Naples »,  
 trasmissione in lingua inglese -  
 7-7,10 International and Sport  
 News - 7,10-8 Music by request:  
 Naples Daily Occurrences: Italian  
 Customs Traditions and Monu-  
 ments; Travel Itineraries and trip  
 suggestions (Napoli 3).

### SARDEGNA

12,20 De die in die - 12,25 Buddy  
 Morrow e la sua orchestra - 12,50  
 Notiziario della Sardegna (Cagliari  
 I - Nuoro 2 - Sassari 2 e  
 stazioni MF I della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 La set-  
 timana economica, a cura di Igna-  
 zio De Magistris - 14,20 « Giros-  
 bussola », panorama turistico musica-  
 le sulle rotte della Sardegna, rea-  
 lizzazione di Dino Sanna (Cagliari  
 I - Nuoro 1 - Sassari 1 e  
 stazioni MF I della Regione).

19,30 Canta Nicola Arigliano - 19,45  
 Gazzettino sardo (Cagliari I -  
 Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni  
 MF I della Regione).

### SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanis-  
 setta 2 - Messina 2 - Palermo 2  
 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia  
 (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Mes-  
 sina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II  
 della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanis-  
 setta 1 - Catania 1 - Palermo 1 -  
 Messina 1 e stazioni MF II della  
 Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanis-  
 setta 1 e staz. MF I Regione).

### FRUII-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Ven-  
 ezia Giulia (Trieste 1 e staz.  
 MF II della Regione).

12,05-12,20 I programmi del pomeri-  
 gio - ind. Giradisco (Trieste 1)

12,20 Asterisco musicale - 12,25  
 Terza pagina, cronache delle arti,  
 lettere e spettacoli a cura delle  
 redazioni del Giornale Radio -  
 12,40-13 Il Gazzettino del Friuli-  
 Venezia Giulia (Trieste 1 - Go-  
 rizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II  
 della Regione).

13,15 « Come un juke-box » - I di-  
 schi dei nostri ragazzi - 13,40  
 « A cultura », con collabora-  
 zione di librai della Regione,  
 a cura di Luciano Morandini -  
 13,50 Dieci anni di musica da  
 corda a Roma - 13,55 Gio-  
 vanna « Canti dell'ombra » - Sei

studi da « Il Sasso pagano »  
 Baritono Claudio Strudhoff, al  
 pianoforte l'Autore - 14,20 Album  
 per violino e pianoforte - Carlo  
 Pacchioni, violino; Claudio Gher-  
 bice, pianoforte - 14,35 « Il  
 Festival della canzone marinese »  
 - Complesso diretto da Pietro  
 Marani e Quartetto I 1+3 -  
 (Dalla registrazione effettuata a  
 Marano Lagunare il 21 agosto  
 1966) (Trieste 1 - Gorizia 1  
 e stazioni MF I della Regione).

15,30 L'ora della Venezia Giulia - Il  
 Trasmissione giornalistica e musi-  
 cale dedicata agli italiani di oltre  
 frontiera - Almanacco - Notizie  
 d'Italia e dell'Estero - Cronaca  
 locali - Notizie sportive - 15,45  
 Il jazz in Italia - 16 Testimonianze  
 - Cronache del progresso - 16,10-  
 16,30 Musica richiesta (Venezia  
 3).

19,30 Oggi alla Regione - ind. Se-  
 gnarimo - 19,45-20 Il Gazzettino  
 del Friuli-Venezia Giulia (Trieste  
 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I  
 della Regione).

### TRENTINO-ALTO ADIGE

12,30 Corriere di Trento - Corriere  
 del Bolzano - cronache regionali -  
 Opere e giornali del Trentino (Re-  
 te IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 -  
 Bressanone 2 - Bressanone 3  
 Brunico 2 - Bozén 2 - Trento 2  
 Merano 3 - Trento 2 - Paganela  
 II - Bolzano II e stazioni MF II  
 della Regione).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adi-  
 ge - 14,20 Trasmission per i Le-  
 dind (Rete IV - Bolzano 1 -  
 Trento 1 - Trento 1 - Paganela I  
 e stazioni MF I della Regione).

18,55 Musica leggera (Paganela III  
 - Trento 3).

19,15 Trento sera - Bolzano sera  
 (Rete IV - Bolzano 3 - Bressa-  
 none 3 - Trento 3 - Paganela III).

19,30 « In giro al Sas » - Chitarri-  
 sta Cesare Luzziemberger (Paga-  
 nella II - Trento 3).

19,45 Musica sinfonica - G. Rossini:  
 Le Roi des Fous, divertimen-  
 to coreografico; D. Milhaud: Le  
 Carnaval d'Aix (Paganela III -  
 Trento 3).

**radio vaticana**

14,30 Radiogiornale. 15,15 Tra-  
 smissioni estere. 17 Quarto  
 d'ora della Serenità, per gli in-  
 fermi. 20,15 The Sacred Heart  
 Programme. 20,35 Orizzonti Cri-  
 stiani: Notiziario - « La compa-  
 sione cristiana verso gli infer-  
 mi di mente » di Frank J. Ayd.  
 - Silografia - Pensiero della  
 sera. 21,15 Editoriali di Rome.

21,45 Kirche in der Welt. 22  
 Santo Rosario. 22,15 Trasmis-  
 sioni estere. 22,30 Apostolovka  
 beseda. 22,45 Documenti e esi-  
 gencias conciliari. 23,30 Re-  
 plica di Orizzonti Cristiani.

Programmi in tras-  
 missione su IV e V ca-  
 nale di Filodiffusione

dall'11 al 17 settembre  
 dal 18 al 24 settembre  
 dal 25 settembre al 1° ottobre  
 dal 2 all'8 ottobre

**8,39 (14,30-20,39) Ritmi di danza**  
**9,03 (15,03-21,03) Caleidoscopio musicale**  
 Hart-Rodgers: Little girl blue; Medini-Sofici:  
 Fidelity; Nessuno si muove; D'Annunzio:  
 I'll remember april; Waldteufel: España; Brac-  
 co-Carusò: Serenata; Ferri: Sei nata per  
 essere adorata; Scialasia: Encantada

**9,27 (15,27-21,27) All'italiana: canzoni stra-  
 niere interpretate da cantanti italiani**

**9,51 (15,51-21,51) Rassegna musicale**  
 Pizzigoni: The new madison; Faith: Tropic  
 holiday; Kramer: La mazurka dell'alpino;  
 Pignagnoli: Più ignali; Pignagnoli: I  
 trovajoli; O'Reilly-Geeh: For you alone;  
 Livingston: Jeanne; Mc Cartney-Lennon: And  
 I love her; De Ponti: Mi vuoi lasciare

**10,15 (16,15-22,15) Gli interpreti e i loro  
 strumenti**

**10,39 (16,39-22,39) Successi di tutti i tempi**  
 Nisa-Fanciulli: Guaglione; Granata: Marina;  
 Porter: Just one of those things; Chiosso-  
 Cichellero: Cubetti di ghiaccio; Panzani:  
 jazz; Marchetti: Non passa più; Galdieri-  
 Redi: T'ho voluto bene; Misselvia-Mojoli:  
 Girottono tutto; Gershwin: I got rhythm

**11,03 (17,03-23,03) Piccola antologia musi-  
 cale**

**11,27 (17,27-23,27) Caffè concerto**

**11,51 (17,51-23,51) Piccoli complessi**

**12,15 (18,15-01,15) Motivi del nostro tempo**

**12,39 (18,39-0,39) Concertino**

## esteri

### FRANCIA

17 Temi e variazioni su un quadro  
 di Tiziano: « Amore sacro e amo-  
 re profano » di G. Carli - G. Carli  
 Nya - 18,30 Geografia musicale di  
 Parigi di Marc Meunier-Thouret.  
 20 Giornale delle vacanze. 20,15  
 Giornata di uomo onesto del  
 XX secolo. 20,30 Notiziario. 20,40  
 Giornale delle vacanze (2a parte).  
 21 Incontri ad Avignon. 21,30 « Il  
 meraviglioso viaggio di Suzanne  
 Michel », di José Pivin (Iga). « Il  
 ritorno ». 22 « Il principe Igor » a  
 Broner - direttore Assen Naidenov,  
 orchestra e cori dell'opera di Sofia.

### GERMANIA

**AMBURGO**  
 17,05 Lieder per il Capo d'anno  
 sbrico. 18,30 Giostra di melodie.  
 20,15 « Welt », opera di Carl  
 Ahti di Bernd Alois Zimmermann  
 diretta da Michael Gielen. 22,35  
 Notiziario di uomo onesto del  
 2,05 Musica fino al mattino.

### SVIZZERA

**MONTENEGRINI**  
 17,05 I profeti sinfonici di Richard  
 Strauss: a) Don Giovanni, poema  
 sinfonico op. 20. Orchestra Phil-  
 harmonia diretta da Otto Klemperer.  
 b) Così parlò Zarathustra, op.  
 30. Orchestra sinfonica di Chi-  
 cago diretta da Fritz Reiner. 18  
 Radio Gioventù. 19,05 Compositori  
 e programmi di testi di G. Julien  
 François Zbinden: Sonata per  
 flauto e pianoforte, op. 5; Joseph  
 Bopp, flauto; Luciano Sgrizzi, pia-  
 noforte; Joseph Lauber: Quattro  
 intermezzi per flauto, clarinetto,  
 corno inglese e pianoforte; Anton  
 Zuppiger, flauto; Armando Basile,  
 clarinetto; Ingves Burkhalter, corno  
 inglese; Roger Birnsting, fagotto,  
 19,30 Folclore in Europa. 19,45  
 Diario culturale. 20,15 Notiziario.  
 Vino, donne e canto « Wiener  
 Männergesangverein » e l'Orchestra  
 Sinfonica di Vienna diretta da  
 K. Erti. 20,15 Notiziario-Attualità.  
 20,45 Cantando in coro. 21 Panora-  
 ma d'attualità. 22 Musiche di  
 Franz Schubert e di G. Mahler  
 (olisti della RSI: a) Serenata op. 135  
 per mezzosoprano, coro femminile  
 e pianoforte, versione italiana di  
 Hans Müller-Talamon, solista Ma-  
 ria Minetto, mezzosoprano; b) Der  
 Hirt auf dem Felsen, op. 129 per  
 soprano, clarinetto e pianoforte;  
 solisti: Basia Reitzsch, soprano;  
 Armando Basile, clarinetto; Lucia-  
 no Sgrizzi, pianoforte; c) « Der  
 Hochzeitsbräutigam » op. 104, duo  
 mezza, terzetto comico per soprano,  
 tenore, basso e pianoforte; solisti:  
 Annelies Gamper, soprano; Dusan  
 Perko, tenore; Armando Basile, bas-  
 so; Luciano Sgrizzi, pianoforte.  
 22,30 Galleria del jazz. 23,05 Gli  
 indiani d'America (IV). 23,30 Me-  
 lodie da Colonia. 24 Notiziario -  
 Attualità. 0,20-0,30 Ultime note.

**ROMA - TORINO - MILANO**  
 Napoli - Bologna - Padova -  
 Bari - Firenze - Venezia  
 Palermo - Cagliari - Trieste

QUESTA SERA IN CAROSELLO



**calimero**  
il pulcino nero

con **AVA** bucato.... doppio risparmio !!

1° risparmio = il tessuto dura di più!

2° risparmio = i Doni del Concorso!

SIGNORE IN TUTTO IL MONDO LAVORANO DA MOLTI ANNI CON LA MACCHINA PER MAGLIERIA - REGINA - DI PRODUZIONE GERMANICA.

Un pullover in poche ore, un vestito in un giorno con la nuova macchina.

- 181 maglie in una sola larghezza.
- 6000 maglie e più in un minuto.
- La possibilità di lavoro su diversi disegni è illimitata.
- Lei può regolare la macchina per 12 diverse grandezze delle maglie.
- Lavoro facilissimo, anche per principianti.
- Il lavoro procede automaticamente.

Un apparecchio che Lei desiderava da molto tempo.  
PREZZO CONVENIENTE CON GARANZIA

Richiedete oggi stesso un opuscolo illustrato gratis!  
Scrivere a: AURO - VIA UDINE N. 2/A TRIESTE

VOLETE IMPARARE UN LAVORO RICHIESTO E REDDITIZIO?  
Iscrivetevi alla

**SCUOLA DI ELETTRAUTO o DI MOTORISTA**  
(meccanico d'automobili)

imparerete rapidamente e con modesta spesa, seguendo il metodo

**BALCO** Corsi per Corrispondenza  
Altra specializzazione: Stenodattilografia

Chiedete subito l'opuscolo illustrato gratuito specificando il corso scelto all'istituto:  
**BALCO CORSI PER CORRISPONDENZA** - Via Crevacuore n. 36/T - TORINO

**TV**

**SABATO**

**NAZIONALE**

**10-11,40** Per Bari e zone collegate, in occasione della XXX Fiera del Levante  
**PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

**15,30-16,30** Santa Marinella  
**GIRO CICLISTICO DEL LAZIO**

Telecronista Adriano De Zan  
Ripresa televisiva di Mario Conti

**18 — SEGNALE ORARIO**

**GIROTONDO**  
(Kraft - Tide - Cioccolato Davit - Penne Aurora)

**La TV dei ragazzi**

**a) PARLIAMO DI PESCA**  
Cortometraggio  
Prod.: Ervede Cinecentrum

**b) IL MAGICO BOOMERANG**  
L'amico irlandese  
Lefilm - Regia di Roger Mirams  
Distr.: Fremantle International Inc.  
Int.: David Morgan, Rodney Pearlman, Penelope Shelton, Telford Jackson, Fred Parslow

**c) LA COMICA FINALE**  
Gara di nuoto  
Prod.: N.B.C.

**Ritorno a casa**

**19 — GONG**  
(Ace - Prodotti Sailla)  
Estrazioni del Lotto

**19,05 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO**  
a cura di Jader Jacobelli

**19,35 TEMPO DELLO SPIRITO**

Conversazione religiosa a cura di Padre Giandomenico Maddalena

**Ribalta accesa**

**19,50 TELEGIORNALE SPORT**

**TIC-TAC**  
(Helene Curtis - Zoppas - Crema Bel Paese Galbani - Coldinava - Landy Frères - Biscotti Talmone)

**SEGNALE ORARIO**

**CRONACHE ITALIANE**

**ARCOBALENO**  
(Confezioni Facis - Cynar - Kaloderma - Rasoi elettrici Remington - Brodo Lombardi - Totocalcio)

**PREVISIONI DEL TEMPO**

**20,30**

**TELEGIORNALE**

Edizione della sera

**CAROSELLO**

(1) Ava Bucato - (2) Amaretto di Saronno - (3) Cera Pronto - (4) Motta - (5) Collirio Alfa

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Organizzazione Pagot - 2) Arces Film - 3) Recta Film - 4) Roberto Gaviooli - 5) Roberto Gaviooli

**21 — Dal Teatro Politeama di Napoli**

**XIV FESTIVAL DELLA CANZONE NAPOLETANA**

organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente « Salvatore Di Giacomo »

**Serata finale**  
Presenta Pippo Baudo  
Regia di Lelio Golletti

Nell'intervallo (ore 23 circa):

**TELEGIORNALE**  
Edizione della notte

**IL FESTIVAL DI**

**nazionale: ore 21**

Pizze, lagrime, baci, catene, foglie morte, rose vive, stelle malate. Queste, ed altre cose ancora, ci hanno offerto in versi e musica gli autori delle ventisei canzoni presentate fra ieri e ieri l'altro al Festival di Napoli, quattordicesima edizione. Stasera gli spettatori in teatro, nonché i radio-tele spettatori, troveranno pressoché dimezzato l'eterogeneo arsenale canoro: è la « finalissima », e a disputarla sono destinate soltanto quattordici delle concorrenti iniziali; quattordici motivi che per arrivare alla rosa dei finalisti sono passati in denni fra le maglie dei due turni eliminatori. In ciascuna delle prime due serate, infatti, abbiamo ascoltato tredici canzoni, nella ormai tradizionale doppia versione. Di esse, speciali giurie dislocate in varie città della penisola hanno determinato coi loro voti — sia la prima che la seconda sera — una graduatoria di merito. Le prime sei di entrambe le graduatorie hanno ricevuto il lasciapassare per il « big match » di stasera. Sei più sei, però, fa dodici. Per raggiungere il totale di quattordici, si è seguito lo stesso criterio adoperato quest'anno dalla consorella Sanremo: affidando cioè al pubblico in sala il « recuperò ». — Il « repêchage », direbbero gli sportivi — di una canzone per sera fra quelle classificate dal setimo al tredicesimo posto. Ancora a confronto oggi, le

**7 GIORNI AL**

**nazionale: ore 19,05**

Dopo la pausa estiva, con la ripertura dei lavori dei deputati del Parlamento riprendono le rubriche di informazione sull'attività della Camera e del Senato. Oggi primo numero del nuovo anno della trasmissione più popolare e tradizione di tutte. **Sette giorni al Parlamento**, a cura di Jader Jacobelli. Nata molti anni fa, quando esisteva soltanto la radio, la rubrica ha trovato una nuova popolarità con la televisione, diffondendo ogni giorno le notizie più importanti relative al quotidiano lavoro svolto dal potere legislativo. La formula sarà quella consueta, collaudatissima da anni di esperienza e da migliaia di ore di trasmissione. La stessa che è stata apprezzata anche all'estero, e soprattutto dai francesi che portano **Sette giorni al Parlamento** come esempio di un completo ed efficace periodico di informazione, accanto a *Tribuna politica*, l'altra trasmissione che ci viene inviata da tutta Europa. Per un altro anno di lavori parlamentari, milioni di persone potranno seguire settimana per settimana le leggi discusse, approvate o emendate sia dalla



Il complesso « I Giganti » che ha presentato al Festival di Napoli — di cui va in onda stasera alle 21 la serata finale — le canzoni « Ce vo' tempo » e « 'Na guagliona yé-yé »

## NAPOLI



Pippo Baudo è il presentatore del Festival della canzone napoletana, di cui verrà trasmessa alle ore 21 la serata finale

quattordici canzoni candidate alla vittoria finale vengono riproposte così all'esame di nuove giurie; e, a conclusione della rassegna, avremo infine la «medaglia d'oro» degli «assoluti» musicali del Sud per il 1966. Da domani, per la seconda e la terza arrivate, come per tutte quante le altre, comincerà la scalata al successo popolare: che può valere quanto, se non più, il primato di stasera.

## PARLAMENTO

Camera che dal Senato. Accanto a questa che rappresenta la parte più viva dell'attività del Parlamento, dalla quale scaturiscono le riforme, le nuove leggi, non mancherà la parte altrettanto interessante della dialettica tra le forze rappresentate al Parlamento e il Governo. Mozioni, interpellanze e interrogazioni verranno riportate settimanalmente nei loro passi principali, nei loro punti-chiave, corrispondenti a quello che è il pensiero di quel determinato partito sul provvedimento in discussione. Largo spazio sarà dedicato anche all'attività delle varie commissioni, divenute sempre più importanti in questi ultimi anni per il contributo dato alla celerità e alla snellezza della macchina legislativa. Frequenti, brevi interviste con i presidenti delle commissioni, con i relatori di maggioranza e di minoranza serviranno a dare un quadro più preciso dei pregi e dei difetti di una determinata legge, o a chiarire la posizione delle varie forze parlamentari di fronte a essa. Contemporaneamente, l'intervento di giornalisti specializzati darà chiarezza agli aspetti pratici e concreti del provvedimento.

## SECONDO

### 21 — SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

**21,10 INTERMEZZO**  
(Grappa - Vite d'Oro - Resinatura Valpadana - Rex - Buttoni - Aiaz tornado bianco)

### 21,15 IL MULINO DEL PO

Romanzo di Riccardo Bacchelli

Casa Editrice Arnoldo Mondadori

Riduzione e sceneggiatura televisiva in cinque puntate di Riccardo Bacchelli e Sandro Bolchi

Quinta ed ultima puntata **Il travaglio**

Personaggi ed interpreti: Raf Vallone nella parte di Lazzaro Scacerni

e  
(in ordine di apparizione) Don Bastiano

Camillo Pilotto  
Dosolina Giulia Lazzarini

Fratognone  
Gastone Moschin

Il Raguseo Tino Carraro  
Il servo del Raguseo

Gianfranco Gardoni  
Un garzone Giorgio Villa

Un altro garzone  
Egidio Meda

Un mugnaio Mario Bellini  
Una donna Anna Carena

Un uomo Mario Morelli  
Una popolana

Jonny Tamassia  
Un contadino

Ultimo Spadoni  
Una ragazza

Giuseppina Setti  
Il libraio

Loris Gizzi  
Un borghese Evaldo Rogato

Il banditore  
Augusto Magoni

Venusta  
Elsa Merlini

Il carpentiere Bruno Zanella  
Il confortatore

Bruno Lanzarini  
Un fornaio

Renato Tonagliari  
Cotechino

Giulio Ariani  
Il boia

Carlo Cuppini  
Una suora

Anty Ramazzini  
Madre Eurosia

Mercedes Brignone  
Musiche originali di Adone Zecchi

Scene di Filippo Corradi  
Cervi

Costumi di Emma Calderini

Regia di Sandro Bolchi  
(Replica dal Programma Nazionale)



Raf Vallone (Lazzaro) e Giulia Lazzarini (Dosolina) nel romanzo di Riccardo Bacchelli «Il mulino del Po» di cui va in onda questa sera la quinta e ultima puntata

### 22,30 VALDAGNO: ASSEGNAZIONE DEL XVI PREMIO MARZOTTO

Telecronista Luciano Luisi  
Ripresa televisiva di Osvaldo Prandoni  
(Cronaca registrata)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

VERSUCHSENSENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

### 20 — Tagesschau

**20,10 Bei uns daheim**  
Fernsehfilmreihe in fünf Folgen  
5. Folge: «Die Gleichberechtigung»  
Regie: Erich Neureuther  
Prod.: Studio HAMBURG

### 20,35 Aktuelles

**20,45-21 Gedanken zum Sonntag**  
Eine religiöse Betrachtung von Hochw. Karl Reiterer

★

### programmi svizzeri

20,25 INFORMAZIONE SERA. Notizie brevi dal mondo

20,30 CAMPIONE DEVE MORIRE. Telefilm della serie «Le avventure di Campione» interpretato da Barry Curtis e Jim Bannon. Regia di George Archainbaud

20,55 TV-SPOT

21 TELEGIORNALE

21,15 TV-SPOT

21,20 SABATO SPORT. A cura del servizio sportivo della TSI

21,40 TV-SPOT

21,45 LA STRANIERA. Lungometraggio interpretato da Greer Garson, Dana Andrews, Cameron Mitchell e Lois Smith. Regia di Mervyn Le Roy

23,30 «THE GOOD OLD DAYS». Varietà musicale con la partecipazione di Marty Webb, David Hughes, Brian Burdon, Juan Montez, Freddie Frinton, Ken Platt, Des O'Connor, Rita Morris, Jack Douglas, Miss Angeles e partner, Chantal e Dumont. Regia di Barney Cobban

0,15 IL VANGELO DI DOMANI. Comemorazione religiosa

0,25 INFORMAZIONE NOTTE. Ultime notizie e seconda edizione del Telegiornale

## SIGNORI...

.....SIGNORINI

QUESTA SERA

tutti davanti al televisore per un

TIC-TAC

di buon umore con

IO ME "CROC"

TALMONE



COMET 44M

TALMONE Vi augura buon divertimento con "CROC"

e buona colazione, buon dessert, buon tè con i deliziosi WAFER TANTACREMA

CROC CANTI



assortiti



alla vaniglia



al cacao

SEMPRE OCCASIONE

TALMONE

con i prodotti TALMONE

"PUNTI FEDELTA'"



## 1 NAZIONALE

- 6.30** Boll. per i naviganti  
**6.35** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados  
**7** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Almanacco - \*Musiche del mattino  
 Al termine:  
 (Motta)  
**Accade una mattina**  
 Ieri al Parlamento  
**8** — Segn. or. - Giorn. radio - Sui giornali di stamane, rass. della stampa italiana in collab. con l'A.N.S.A. - Boll. meteor.  
**8.30** (Palmolive)  
 \*Musiche da trattenimento  
**8.45** (Invernizzi)  
 \*Canzoni napoletane  
**9** — (Industria Dolciaria Ferrero)  
 Operette e commedie musicali  
**9.25** Ethel Ferrari: Orti, terrazze e giardini  
**9.30** \* Alfredo Casella  
 Concerto op. 61 per orchestra (Orch. del Teatro La Fenice di Venezia dir. da Ettore Gracis)  
**10** — Segn. or. - Giorn. radio  
**10.05** (Soc. Liebig)  
 Canzoni, canzoni  
**10.30** Balletti e Danze da opere  
 Giuck: *Paride ed Elena*; Balletto atto terzo \* Rossini: *Guiglielmo Tell*; Ballo dei soldati \* Massenet: *Thais*; Balletto \* Smetana: *La sposa venduta*; Danza dei commedianti \* Mussorgski: *La Kobaninka*; Danza persiane atto quarto  
**11.10** Antonio Miotto: Il comportamento imprevedibile  
**11.15** Danze popolari di ogni paese  
**11.30** I grandi del jazz: Frank Tschmacker  
**11.45** Canzoni alla moda  
**12** — Segn. or. - Giorn. radio  
**12.05** (Manetti & Roberts)  
 Gli amici delle 12  
**12.20** Archelchino  
 Negli interv. com. commerciali  
**12.50** Zig-Zag  
**12.55** (Vecchia Romagna Buto)  
 Chi vuol esser lieto...  
**13** Segn. or. - Giorn. radio - Prev. tempo - Bollettino per i naviganti  
**13.15** (Manetti & Roberts)  
 Carillon  
**13.18** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**13.30** PONTE RADIO  
 Cronache del sabato in collegamento con le Regioni italiane, a cura di Sergio Giubilo  
**14.30** Antologia di musica leggera  
**15** — Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor.

- 15.15** La ronda delle arti  
 Rassegna delle arti figurative, presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni  
**15.30** Musica leggera in Europa  
 Programmi allestiti in collaborazione fra le Radio aderenti all'Unione Europea di Radiodiffusione (UER)  
 Francia  
**16** — GIALLO QUIZ  
 Indovinelli polizieschi di Enrico Reda presentati da Carlo Romano, Anna Maria Alegiani e Vanda Tettoni  
 Regia di Riccardo Mantoni  
**16.20** Sorella radio  
 Trasmissione per gli infermi  
**17** — Segn. or. - Giorn. radio - Bollettino per i naviganti - Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera  
**17.25** Estrazioni del Lotto  
**17.30** Amurri e Jurgens presentano:  
 GRAN VARIETA'  
 Spettacolo della domenica con Johnny Dorelli e la partecipazione di Rina Morelli, Mina, Walter Chiari, Alberto Lupo e Paolo Panelli  
 Regia di Federico Sanguigni  
 Prima parte  
 (Replica dal Secondo Progr.)  
**18.30** Le Borse in Italia e all'estero  
**18.40** GRAN VARIETA'  
 Seconda parte  
**19.05** La bancarella del disco a cura di Lea Calabresi  
**19.30** \* Motivi in giostra  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.53** (Antonetto)  
 Una canzone al giorno  
**20** Segnale orario - Giornale radio  
**20.20** (Ditta Ruggero Benelli)  
 Applausi a...  
**20.25** LE DUE SORELLE  
 Adattamento di Belisario Randone da un racconto di Guy de Maupassant  
 Compagnia di Prosa di Torino della RAI  
 Don Simone Ignio Bonazzi  
 Caterina Piersi Craovignini  
 Margherita a 30 anni  
 Franca Nuti  
 Margherita a 15 anni  
 Isana Erbeta  
 Susanna Mariella Farguiele  
 Enrico Walter Maestosi  
 Il signor Therelles  
 La signora Therelles  
 Irene Aloisi  
 Adriano Giulio Girola  
 Gina Misa Mordaglia Mari  
 Un servitore Paolo Faggi  
 Regia di Ernesto Cortese  
**21.10** I menestrelli della canzone  
 diretti da Vittorio Jafrate  
**21.30** \*Musica da ballo  
**23** — Segn. or. - Giorn. radio - Boll. meteor. - Boll. per i naviganti - I progr. di domani - Buonanotte

- 8.40** (Palmolive)  
 a) Complesso Santo e Johnny  
**8.50** (Distillerie Fabbri)  
 b) Ector Delfosse alla fisarmonica  
**9** — (Pizza Catari)  
 c) Canta Wilma Goich  
**9.15** (Motta)  
 d) Orchestra diretta da Montemetti  
**9.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**9.35** Il mondo di Lei  
**9.40** (Mira Lanzani)  
 Le nuove canzoni italiane  
**10** — Maurice Ravel  
*Valses nobles et sentimentales* (Orch. Sinf. di Filadelfia dir. da Charles Münch)  
**10.25** (Maionese Calvé)  
 Gazzettino dell'appetito  
**10.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**10.35** (Skip)  
 I cantoni di ventiquattro in gara  
**11.15** (Coca-Cola)  
 VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE  
**11.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**11.35** (Malto Kneipp)  
 Buonumore in musica  
**11.50** (Rezona)  
 Un motivo con dedica  
**11.55** (Sidol)  
 Il brillante  
**12** — (Doppio Brodo Star)  
 \*Orchestra alla ribalta  
**12.15** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**12.20** \*Musica operistica  
**12.45** Passaporto  
 Settimanale di informazioni turistiche, a cura di Ernesto Fiore ed Ennio Mastrostefano  
**L'APPUNTAMENTO DELLE 13**  
 (Soc. Grey)  
 Su il sipario  
 03' (Cynar)  
 Il dottor Divago  
 10' (Gandini Profumi)  
 Tre momenti magici  
 20' (Galbani)  
 Zozzo  
 25' (A. Gazzoni e C.)  
 Musica tra le quinte  
**13.30** Segn. or. - Giorn. radio 45' (Stimmthal)  
 La chiave del successo  
 50' (Dash)  
 Il disco del giorno  
 55' (Caffè Lavazza)  
 Buono a sapersi  
**14** — Voci alla ribalta  
 Negli interv. com. commerciali  
**14.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**14.45** (La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)  
 Angolo musicale  
**15** — VETRINA DI UN DISCO PER L'ESTATE  
**15.15** (Meazzi)  
 Recentissime in microsclo  
**15.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**15.35** Chiara fontana  
 Un programma di musica folklorica italiana  
 Tra le ore 15,45 e le ore 16,45  
 Ciclismo: 26° Giro del Lazio Radiocronaca di Sandro Ciotti  
**16** — (Henkel Italiana)  
 \*Rapsodia  
 — Musica e parole d'amore  
 — Le canzoni per i ragazzi  
 — Appuntamento a sorpresa  
**16.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**16.35** Tre minuti per te a cura di Padre Virginio Rotondi  
**16.38** Gli oriundi della canzone  
**16.50** (Carisch S.p.A.)  
 Ribalta di successi  
**17.05** Piccola fantasia musicale

- 17.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**17.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**17.35** Estrazioni del Lotto  
**17.40** (TV Illustrazione Sorrisi e Canzoni)  
**BANDIERA GIALLA**  
 Dischi per i giovanissimi scelti e presentati da Gianni Boncompagni  
**18.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**18.35** Rassegna degli spettacoli, a cura di Emilio Pozzi  
**18.50** \* I vostri preferiti  
 Negli interv. com. commerciali  
**19.23** Zig-Zag  
**19.30** Segnale orario Radiosera  
**19.50** Punto e virgola  
 Rassegna di successi  
**20** — CONCERTO DI MUSICA LEGGERA  
 Un programma di Vincenzo Romano  
 Partecipano le orchestre di Paul Mauriat, Bert Kämpfert, Franck Pourcel, Billy Mary; i cantanti Joe Wilhams, Sam Cooke, Ella Fitzgerald; i complessi di Jonah Jones, Sam Butera, Archibald and Tim  
 — Canzoni senza parole  
 Hatch: *I know a place*; Mescolin: *Se questo ballo non finisce mai*; Brodsky: *Red roses for a blue lady*; Rigual: *Cuando calienta el sol*  
 — I molti volti di una canzone  
 S. Seymour-G. Marks: *Oh my love*  
 — Recital  
 Sam Cooke al Copacabana  
**21** — Dal Teatro Politeama di Napoli  
**XIV FESTIVAL DELLA CANZONE NAPOLETANA**  
 Organizzato dall'Ente per la Canzone Napoletana e dall'Ente Salvatore Di Giacomo  
 Serata finale  
 Presenta Pippo Baudo  
 Al termine:  
**Giornale radio**  
 Benvenuto in Italia  
 Trasmissione dedicata ai turisti stranieri

## 3 RETE TRE

- 10** — Musiche del Settecento  
 Johann Stamitz: *Orchestra in do maggiore op. 1 n. 1*  
 \* Jean-Marie Leclair: *Concerto in la minore op. 7 n. 5* per violino e orchestra  
**10.30** Antologia di interpreti  
 Direttore Franz Litschauer:  
 Ludwig van Beethoven: *Moderato in G*  
 Soprano Leonie Rysanek;  
 Giuseppe Verdi: Otello: «Ave Maria» \* Giacomo Puccini:  
 Turandot: «In questa reggia»  
 Quartetto di Amsterdam:  
 Nap de Klyn, Gys Beths, vlt.; Gerald Ruymen, vlt.; Maurits Franck, vc.  
 Karl Ditters von Dittersdorf:  
 Quartetto n. 2 in si bemolle maggiore  
 Maggiore Franco Corelli:  
 Vincenzo Bellini: Norma: «Meo con all'altar di Venere»  
 Pianista Cor De Groot:  
 Felix Mendelssohn-Bartholdy:  
 17 *Variations sérieuses in re minore op. 37*  
 Mezzosoprano Vera Little:  
 Maurice Ravel: *Shéhérazade*, tre poemi di Tristan Klingsor  
 Violoncellista Benedetto Mazzacurati:  
 Dupont: *Sonata in la minore Basso Tancredi Pasero*:  
 Gioacchino Rossini: *Il Barbiere di S. Petri*: «La calunnia è un venticello» \* Giuseppe Verdi: *Nabucco*: «Tu sul labbro dei veggenti»  
 Violinista David Oistrakh:  
 Pietro Locatelli: *Sonata in fa minore* (Revis. di Eugène Yaaya)  
 Soprano Marilyn Horne:  
 Giacomo Meyerbeer: *Il Profeta*: «O Prêtres de Baal»  
 Direttore Peter Maag:  
 Wolfgang Amadeus Mozart:  
 Lucio Silla: Overture

- 12.55** Un'ora con Franz Liszt  
 Due leggende:  
 San Francesco d'Assisi predica agli uccelli \* San Francesco da Paola cammina sulle onde (pf. Ludwig Hoffmann);  
 Messa Hungarica dell'Incoronazione per soli, coro e orchestra (Maria Teresa Fedone, sopr.; Margaret Lenky Simoncini, contr.; Veriano Lucchetti, ten.; James Loomis, b.)  
 - Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Francesco Mander - M° del Coro Ruggero Maghini)  
**14** — Recital del Quartetto di Budapest: Joseph Roisman, Alexander Schneider, vlt.; Boris Kroyt, vcl.; Mischa Schneider, vc.  
 Franz Joseph Haydn: *Quartetto in do maggiore op. 76 n. 3 «Imperatore»*; Allegro - Poco adagio, Cantabile - Minuetto - Finale \* Ludwig van Beethoven: *Quartetto in la minore op. 132 «Heiliger Dankesgang»*; Assai sostenuto - Allegro - Allegro ma non tanto - Moderato, 2 andante - Alla marcia, assai vivace - Allegro appassionato; *Grande Fuga in si bemolle maggiore op. 133*  
**15.25** Compositori contemporanei  
 Wladimir Vogel: *Da «Thi Claes»*, oratorio epico da 4 parti, voce recitante e orchestra; *Sei frammenti della 1ª parte* (Suzanne Danco, sopr.; Anton Gronen Kubizki, voce recit. - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Antonio Pedrotti)  
**16.05** Wolfgang Amadeus Mozart  
*Serenata in re maggiore K. 320 «La Corretta del postiglione»* (Orch. Sinf. di Torino Romande dir. da Peter Laurs)  
**17** — Corriere dall'America  
 Risposte de «La voce dell'America» ai radioascoltatori italiani  
**17.15** Cronaca minima  
**17.30** Franz Schubert  
*Der Hirt auf dem Felsen*, op. 129, per soprano, clarinetto e pianoforte (Judith Biegen, sopr.; Paul Green, clar.; Richard Goode, pf.)  
 Claude Debussy  
*Quattro Liriche*: *Pantomime - Clair de lune - Pierrot - Apparition* (Judith Biegen, sopr.; Charles Wadsworth, pf.)  
 Samuel Barber  
*Mémoires passées* (Judith Biegen, sopr.; Charles Wadsworth, pf.)  
 (Registrazioni effettuate il 27/6, 2/7 e 6/7/1965 dal Teatro Calo Melluso di Spoleto in occasione dell'VIII Festival del Due Mondi)  
**18.05** Corso di lingua spagnola, a cura di J. Granados (Repl. dal Progr. Nazionale)  
**18.30** Anonimi del Trecento  
 Cinque Motetti del «Roman de Fauvel» (Trascritti di Clemente Terni) (Quartetto Polifonico Italiano)  
**18.45** La Rassegna  
 Teatro  
 a cura di Odoardo Bertani  
 A San Miniato: «Il segretario particolare» di Elliot - Convegno di critici al «Premio Riccioni»  
**19** — \*Concerto di ogni sera  
 Giuseppe Torelli (1658-1709): *Concerto grosso in do maggiore op. 8 n. 1* (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Ferruccio Scaglia) \* Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Cassazione in re maggiore per quattro corni e archi*: *Allegro moderato - Minuetto - Adagio - Minuetto* (Orch. del Teatro La Fenice di Venezia dir. da Arturo Toscanini) \* Georges Bizet (1838-1875): *Sinfonia n. 1 in do maggiore*: *Allegro vivo - Adagio - Allegro vivace* (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da André Cluytens) \* Edouard Lalo (1828-1892): *Sinfonia spicciola op. 21* per violino e orchestra: *Allegro non troppo - Allegro molto* (Scher-

## 5 SECONDO

- 6.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**6.33** Divertimento musicale  
 Prima parte  
**7.15** L'hobby del giorno: la pesca  
 a cura di Gianni Luciolli  
**7.20** Divertimento musicale  
 Seconda parte

- 7.30** Segnale orario - Notizie del Giornale radio  
**7.33** \*Musiche del mattino  
**8.25** Buon viaggio  
 Trasmissione per gli automobilisti realizzata in collaborazione con l'ACI  
**8.30** Segn. or. - Giorn. radio  
**CONCERTINO**

## GRAN ZUCCA

finissimo liquore  
da dessertCentro Distribuzione  
MILANO - Via Casarsa, 10  
tel. 64.501.34

RABARZUCCA S.p.A. MILANO

## esteri

FRANCIA  
FRANCE-CULTURE

17 Concerto del Trio per archi francesi: Gérard Jarry, Serge Collot e Michel Tournus. Bach-Mozart: Preludio e fuga in re minore; Beethoven: Trio d'archi in sol maggiore op. 9 n. 1; Arnold Schoenberg: Trio d'archi op. 45; Mozart: Divertimento in mi bemolle maggiore K 563. 20 Giornale delle vacanze (6). 20.30 Notiziario. 20.40 Giornale delle vacanze (2a parte). 21 Musica da camera. Ginette Keller: Sei canti di luci ed ombra per quartetto d'ancie doppie (Quartetto d'ancie doppie di Parigi); Prokofiev: Sonata per pianoforte n. 1; pianista Georges Alexandrovici; A. Schoenberg: Quartetto n. 2 op. 10 con voce. Quartetto Parenin, canta Michiko Hirayama. 22 « La via del castello » di Jean Fouger. 23.30 Un critico letterario: Claude Edmond de Magny.

## GERMANIA

## AMBURGO

17.05 Varietà musicale. 18.35 Günther Fuhlisch e i suoi solisti. 18.55 Musica da ballo. 20.20 Musica corale di Carl Loeve, Johannes Brahms e Kurt Hesseberg. Coro da camera di Aussenberg diretto da Herbert Hone. 20.45 Serate di danze. 22.30 Notiziario. 1.10 Musica da ballo. 2.5 Meiselmeyer: Western Suite; Künneke: « Moderato » dal concerto per pianoforte e orchestra; Haentzschel: Piccola suite su Münchhausen; Kuhn-Gatalis: Concerto per arpa e due orchestre; Köper: Profili; suite; Steffaro: Danze di festa. 3.05 Musica fino al mattino da Radio Seerland.

## SVIZZERA

## MONTECENERI

16.15 Musiche di Giuseppe Martucci eseguite dall'orchestra diretta da Otmar Nussio: a) Notturno n. 1 per orchestra op. 70; b) Concerto per pianoforte e orchestra op. 66; solista Tito Aprea. 17.05 Orchestra Radiosa. 17.40 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 18.15 Radio Gioventù. 19.05 Ballando sull'aria. 19.15 Voci dei Griponi italiani; 19.45 Pianistica culturale. 20 Napoli canora. 20.15 Notiziario-Attualità. 20.45 Melodie d'amore. 21 La rivista del Sabato. 21.30 Festival della Radio della Svizzera italiana: i grandi incontri moderni d'arte musicale. 23.05 Palcoscenico internazionale. 23.30 Sabato in musica. 24 Notiziario-Attualità. 0.20 All'insiegna della lanterna blu.

12.20 Asterisco musicale - 12.25 Teoria pagina: cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12.40-13 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

15.30 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 15.45 Sotto la pergola - Rassegna di canti folkloristici regionali - 16 Arti, lettere e spettacoli - Rassegna di stampa regionale - 16.10-16.30 Musica richiesta (Venezia 3).

19.30 Oggi alla Regione - indì Segnaritmo - 19.45-20 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

## TRENTINO-ALTO ADIGE

12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Terza pagina (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e stazioni MF II della Regione).

19 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19.30 « In giro al Sas » - Canta Lenzo Bertolini (Paganella III - Trento 3).

19.45 Musica da camera - Le sonate per violino e pianoforte di Beethoven interpretate da David Oistrakh V. trasmissione. Sonata n. 9 in la magg. op. 47 « A Kreutzer » (Paganella III - Trento 3).

## radio vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.45 Beseda Slovenskih skofov. 20.15 The teaching in tomorrow's Liturgy. 20.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario. « Sette giorni in Vaticano » a cura di Egidio Ornesi - « Il Vangelo di domani » commento di P. Ferdinando Batazzi. 21.15 L'Eglise dans le monde. 21.45 Die Woche im Vatikan. 22.15 Trasmissioni estere. 23.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

Programmi in trasmissione  
sui IV e V canale di FILODIFFUSIONE

dall'11 al 17 settembre  
dal 18 al 24 settembre  
dal 25 settembre al 1° ottobre  
dal 2 all'8 ottobre

Roma - Torino - Milano  
Napoli - Genova - Bologna  
Pisa - Firenze - Venezia  
Palermo - Cagliari - Trieste

zando) - Andante - Allegro (Rondò) - sol. Franco Gulli Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Ferdinand Leitner - « Darius Milhaud (1892) - Le boeuf sur le toit, suite dal balletto (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Franz André)

Nell'intervallo:  
(ore 19.50 circa):  
Piccola antologia poetica  
L'Italia nella poesia straniera contemporanea  
a cura di Elio Pagliarini  
X - Ezra Pound (2)

20.50 Rivista delle riviste  
21 — Il Giornale del Terzo

21.20 CONCERTO SINFONICO diretto da Christoph von Dohnányi con la partecipazione del violoncellista Siegfried Palm Händl - Werner Henze Ode al Vento occidentale per violoncello e orchestra (da una lirica di Percy Bysshe Shelley)

Gustav Mahler  
Sinfonia n. 6 in la minore:  
Allegro energico ma non troppo - Scherzo (Violento e pesante) - Andante moderato - Finale (Allegro moderato)  
Orch. Sinf. Westdeutscher Rundfunk di Colonia  
(Registra: effetti. Il 12 settembre 1966 al Teatro « La Fenice » di Venezia in occasione del « XXIX Festival Internazionale di Musica Contemporanea »)

Nell'intervallo:  
Musica e poesia  
di Giorgio Vigolo

## radiostereofonia

Stazioni sperimentali a modulazione di frequenza di Roma (100.3 Mc/s) - Milano (102.2 Mc/s) - Napoli (103.2 Mc/s) - Torino (101.8 Mc/s) ore 11-12 Musica leggera - ore 15.30-16.30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica.

## notturno

Dalle ore 23.15 alle 6.25: Programmi musicali e notiziari trasmessi sui IV e V canali, per i m. 355 e dalle stazioni di Calabria.

## FILODIFFUSIONE

## AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) Musica sacra

G. P. TELEMANN: Magnificat in do maggiore per soli, coro e orchestra - sopr. A. Giebel, contr. I. Malaniuk, ten. T. Almeyzer, bs. I. H. Rehfuß e F. Reuter Wolf, Orch. Fro Arte di Monaco e Coro des Jeunes di Losanna, dir. K. Redel, M° del Coro A. Charlet; M.-A. CHARPENTIER: Te Deum, per soli, coro, orchestra e organo - sopr. C. Collart e J. Archimbaud, contr. I. Melchior, ten. F. Giannotti, bs. L. Noguera, org. C. Barber, Orch. da camera e Coro del Concerti Padeloup di Parigi, dir. L. Martini

8.50 (17.50) Sonate moderne

S. PROKOFIEV: Sonata n. 1 in fa minore op. 80 per violino e pianoforte - vl. D. Oistrakh, pf. L. Oborin; S. BARBER: Sonata op. 26 per pianoforte - pf. J. Browning

9.40 (18.40) Sinfonie di Ludwig van Beethoven  
Sinfonia n. 8 in fa maggiore op. 93 - Orch. Sinf. della NBC, dir. A. Toscanini

10.05 (19.05) Piccoli complessi

H. VILLA LOBOS: Quartetto per flauto, oboe, clarinetto e fagotto - fl. B. Martinotti, oboe A. Caroli, clar. E. Schiani, fg. V. Bianchi; P. HINDEMITT: Ottetto - Ottetto di Vienna

10.50 (19.50) Un'ora con Camille Saint-Saëns  
Sinfonia n. 2 in la minore op. 55 - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI, dir. M. Fortastio, con il sostegno di la rase, per soprano e orchestra - sol. R. Streich, Orch. Sinf. della Radio di Berlino, dir. K. Gaebel - Concerto n. 3 in si minore op. 61 per violino e orchestra - sol. Z. Francescatti, Orch. Filharmonia di New York, dir. D. Mitropoulos - Danze macabre, poema sinfonico op. 40 - Orch. della Suisse Romande, dir. E. Ansermet

misetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

23.15 Chiaroscuri musicali - 24 Mappamondo: itinerario internazionale di musica leggera - 0.36 Le canzoni dei festivals - 1.06 Ritmi di danza - 1.36 Cavalcata della canzone - 2.06 Poëzi d'album - 2.36 Due voci e un'orchestra - 3.06 Mosaico: programma di musica varia - 3.36 Melodie senza età - 4.06 Musica leggera e jazz - 4.36 Complessi vocali - 5.06 Sinfonia d'archi - 5.36 Incantesimo musicale - 6.06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

## locali

## ABRUZZI E MOLISE

7.30-7.50 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara III - Sambuco III e stazioni MF III della Regione).

## CAMPANIA

8-9 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 8-8.10 International and Sport News - 8.10-9 Music for young People (Napoli 3).

## SARDEGNA

12.20 De die die - 12.25 I Barritas - 12.50-13 Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

19.30 Dolci musiche - 19.45 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

## SICILIA

7.15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

19.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

## VENETO

12.45 I lavori delle stagioni, supplemento agricolo del Giornale del Veneto (Venezia 3).

## FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.15-7.30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia e stazioni MF III della Regione).

12.05-12.20 Giradisco (Trieste 1).

## SICILIA

11.55 (20.55) L'HEURE ESPAGNOLE, commedia musicale in un atto di M. Etienne Franc-Nohain - Musica di M. Ravel  
Personaggi ed interpreti  
A. Aubrey  
M. S. Lanza  
E. Tappy  
P. Mollet  
P. Olsen  
Don Inigo Gomez  
Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. P. Maag

12.45 (21.45) Recital del violoncellista Daniil Shafran con la collaborazione della pianista Nina Nikifina Musinina e Frida Bauer  
J. S. BACH: Sonata in sol maggiore - Suite n. 6 in re maggiore per violoncello solo; E. BERTINI: Sonata n. 1; C. DAVISSI: Sonata; D. SCIOSTAKOV: Sonata op. 40

14.20-15 (23.20-24) Rielaborazioni  
C. RISSINCI: Rossiniana, suite su musiche di Gioacchino Rossini - Orch. Sinf. del Teatro Covent Garden di Londra, dir. W. Braithwaite

15.30-16.30 Musica leggera in radiostereofonia

In programma:  
— il Trio di Mc Coy Tyner  
— i cantanti Jackie e Roy Kral, Dinah  
— Washington, il Trio Siboney  
— Musica da ballo con le orchestre The Weavers al Home, Ray Anthony, Franck Pourcel e Bert Kampfert

## MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) Parata di complessi e orchestre

8.15 (14.15-20.15) Motivi e ritmi

8.39 (14.39-20.39) Antologia di successi italiani

Coppola-Isola: Innamoratamente; Arcello-Perucci: Io ca te voglio bene; Ornati-Mescolli: Un bacio piccolissimo; Testoni-Mascheroni: Il mio nome è donna; Pallavicini-

Monegasco: E' solo questione di tempo; Mogol-Donida: In un fiore; Pieretti-Ticali: Diciamo ciao; Testa-Remigi: Io ti darò di più; Cardile: Quando piove

9.03 (15.03-21.03) Voci e strumenti in armonia

9.27 (15.27-21.27) Le canzoni e i loro interpreti

9.51 (15.51-21.51) Musica senza pensieri

10.15 (16.15-22.15) I classici della musica leggera

Bixio: Parlami d'amore Maria; Freed-Brown: Temptation; Doelle; Wenn der weisse Flieder blüht; Youmans: Tea for two; Galhardo-Portela: Lisboa antiga; Fain: Secret love; Louiguy: La vie en rose; Gershwin: The man I love

10.39 (16.39-22.39) Il golfo incantato: un programma di vecchie e nuove melodie napoletane

11.03 (17.03-23.03) Incontri musicali con: il quartetto Cal Tjader ed Eddie Calvert con l'orchestra di Martin Slavin

11.27 (17.27-23.27) Recital di Trini Lopez  
Garnett: We'll sing in the sunrise; Danzig-Segal: Scarlet ribbons; Ricky Miller: Crooked little man; Dylan: Don't think twice it's all right; Anonimo: Michael, row the boat ashore; Sokoy-Jarrow: This train; Lopez: Rossita; Bryant: Bye bye love

11.51 (17.51-23.51) Motivi da films e da commedie musicali

12.15 (18.15-0.15) Dischi per la gioventù  
Anderson: T. Bird; Pace-Samudie: Woolly bully; Pallavicini-Loacelli: Tu non sbagli mai; Hall; Billy Chastain; Beretta-Del Fremo-Burd: In fila indiana; De Muri; Gouffier; Leoni: Un giorno mi hai sorriso; Gerard: Ridere; Mc Guinn: It won't be wrong; Pace-Franzer: L'attesa

12.39 (18.39-0.39) Concertino

# Il giorno che estere a la radio

## CORSO DI LINGUA SPAGNOLA

Testo del brano di Jacinto Benavente, trasmesso martedì 6 settembre (Programma Nazionale ore 6.35, Tronco Programma ore 18.05), tratto dalla commedia *La fuerza bruta*.

« En un hospital, Sor Simplicia, una monja joven, habla con Fred, un acrobata a quien le han cortado una pierna y que se dispone a dejar el hospital.

Fred: Buscaba a usted para despedirme.

Simplicia: ¿Sale usted hoy?

F.: Si, ahora mismo.

S.: ¿Con tanta prisa? ¿Por qué no espera usted la visita del doctor?

F.: ¿Para que, si ya me ha dicho que podía salir cuando quisiera?

S.: Eso, sí, pero como hace un momento no pensaba usted... Ahora parece como si hubiera usted de aquí.

F.: Es verdad... y eso es muy.

S.: Pero ¿qué motivo? Usted perdona si soy indiscreta... ¿Ha podido influir en su determinación la visita que ha tenido usted ahora?

F.: Si, Esa Joven que usted ha visto...

S.: ¿Es Nell? ¿verdad?

F.: ¿Sabe usted su nombre?

S.: Ha venido otras veces a verle a usted... y la ha nombrado usted tanto cuando deliraba con la fiebre.

F.: Si... ella es... Yo me creía olvidado, creí que ya no pensaría en unirse a mí... creí que quería a otro hombre... Me había resignado a todo...

S.: Y ahora...

F.: Ahora es ella que viene a ofrecermi su cariño, su suerte conmigo, que de nada sirvo... Y yo no puedo aceptar ese sacrificio, esa limosna de compasión... porque es una limosna ese cariño.

S.: ¿Nada más? ¿Hay alguna palabra o juramento que pueda obligarla?

F.: No, Yo nada podría exigir... nada podría obligarla.

S.: ¿Cree usted sincero, es ofreciéndome?

F.: Si lo es... ahora lo es... Pero su corazón puede engañarse. ¿Sacrificarse así por un ser inútil que será un estorbo en su vida?

S.: Yo no puedo ser tan egoísta.

S.: Equivoco en no aceptar el bien que nos ofrecen, acaso porque no estamos seguros de poder corresponder con nuestra gratitud.

F.: ¿Mí gratitud? Yo pagaría con mi vida. Pero ¿qué vale ya mi vida?

S.: Mi vida y todo mi cariño no bastan a pagar ese sacrificio.

S.: ¿Bunde hay amor no hay sacrificio? Por amor a Dios consagramos nosotras la vida a los enfermos y desvalidos. Muchas veces recibimos insultos en pago. No nos vería usted tristes por eso, ni pensarosas.

F.: Por amor de Dios... Si... Ustedes esperan el Cielo en recompensa de su sacrificio...

S.: Es verdad... Pero ¿usted cree... ¿Dios me perdonel que aunque no hubiera Cielo haríamos equívoco camino? Yo soy tan dichosa en esta vida que a usted le parece de sacrificio, que muchas veces considero que si no fuera la bondad de Dios infinita, no debiera aspirar a mejor premio. Por eso no me se ocurre nunca que sean los pobres enfermos los que han de agradecerme nada. Yo a ellos, sí, que al servirles en lo que pueden más fuerzas, me permiten servir a Dios. ¡Ojalá pudiéramos llevar tanta salud a su cuerpo y tanta paz a su espíritu como ellos traen al nuestro! ¿dude usted en aceptar ese sacrificio; si es por bondad, considere usted que al aceptarlo es cuando damos valor al bien que nos hacen... Se creía usted abandonado de todos; tal vez pensaba usted en morir... o en matarse... ¿Cree usted que con desaparecer para siempre pagaría usted mejor ese sacrificio que aceptarlo y ser dichoso...?

¡Oh señor Fred! es que toda su vida y todo su arte y tal vez todos sus amores, no tenían más alma que un cuerpo fuerte de acrobata... Hay algo más que la fuerza bruta... Sus fuerzas no bastan para sostenerle... Necesita un apoyo... Era usted el hombre fuerte... Pensaría orgulloso ser el que proteje, tal vez el que tiraniza a la mujer, ahora que usted acepta ser su brazo para sostenerle. Es su orgullo de usted el que se resiste a aceptar un cariño que ahora parece protección... ¿No es eso? Confíeelo usted. Es su orgullo el que resiste. Las mujeres somos humildes ante los débiles, y a nuestra fuerza le damos nombre de fuerza, amor, compasión, caridad...»

## ENAL - Canzoni selezionate nella VI Rassegna Nazionale

- 1) Amare te è cosa inutile Locatelli-F. Russo
- 2) Anche i giovani piangono Danpa-Coppola
- 3) Ape regina Calcagno-Benedetto
- 4) Bedda massariota Lipara-Di Mauro
- 5) Brindiamo all'amore Mazza-Rampoldi
- 6) Catene e Surrteno Petracchi-Aprile
- 7) Come faccio a capire? Del Comune-Sforzi
- 8) Come un fiume Medilou-Mojoli
- 9) Con quella testa fra le nuvole Gigliuolo-Ninno
- 10) Dopo piangeranno Evangelisti-Benedetto
- 11) Dove La Forgia-Festa-Balsamo-Caggiano
- 12) Finchè gli occhi miei vedranno Giorgio Turino
- 13) In un comprato di luna Del Comune-Sforzi
- 14) Ieri non capivo l'importanza Trapani-Gambini
- 15) Inutilmente Da Vinci-D'Esposito
- 16) La ragnatela A. M. D'Amore-Altieri
- 17) Ma non fatti 'a machina Carbono-Gianelli
- 18) Mo te ai farri 'u' machina Da Vinci-Radici
- 19) Non ce credo Serra-Catalano
- 20) Ora e sempre Mescioli-Di Comune-Moretto
- 21) Oscurità Musmeci-Di Ceglie
- 22) Periferia Detti-Zannoni
- 23) Per un ritrovarsi Puggioni-Fiume
- 24) Più d'ogni cosa al mondo Rispoli-Alfieri
- 25) Quando tu capirai Esposito-Raspaniti
- 26) Se Domenico Surace
- 27) Se c'è qualcosa che non va Filibello-Bassi
- 28) Sei fatta apposta P. E. Bassi-Aprile-Bassi
- 29) Spaccapetri Musmeci-Anastasi
- 30) Spaccapetri Danpa-Ferracioli
- 31) Spaccapetri Lombardi-Ferrini
- 32) Sulla spiaggia di notte Dina Malmesi
- 33) Tu sei cielo Puggioni-Fiume
- 34) Super baby Da Vinci-D'Esposito
- 35) Tu mi piace così Gentile-Gerbino-Lentini
- 36) Tu mi piace quasi anne A. Olivares
- 37) Un amore grandissimo Petracchi-Aprile
- 38) Un bacio è una domanda Danpa-Cocina
- 39) Un telegramma Festa-Balsamo-Caggiano
- 40) Un telegramma Lombardi-Ferrini
- 41) Venim vicino

# Rete IV Regione Trentino - Alto Adige

## Trasmissioni in lingua italiana, tedesca e ladina

### DOMENICA

8 Gute Reisel Eine Sendung für das Autogradio - 8.30 Musik am Sonntag - 9.40 Sport am Sonntag - 9.50 Heimatglocken - 10 Heilige Messe - 10.45 Kleines Konzert - D. Kablewski: Klavierkonzert Nr. 3 D-dur Op. 50 (Solist: Emil Giles) - 11. Speziell für Sie! 1. Teil - 12. Brücke. Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Sandro Amadori - 12.10 Nachrichten - 12.20 Für die Landwirte (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Trasmissione per gli agricoltori (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Bress. 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II - Bolzano II e staz. MF II Regione).

13 Leichte Musik nach Tisch - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Wer macht das Rennen? Wiederholung der Sendung vom Donnerstag, 8. September 1966 (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Canzoni napoletane - Tenore Giuseppe Savio - 14.30-15 Speziell für Sie (Rete IV).

16 Speziell für Sie! - 2. Teil - 17 Musikpauer zum Fünftürtee - 17.30 Schallplattenklub und und Jochen Mann - 18 Erzählungen für die jungen Hörer M. Bernardi: «Moby Dick» - Hörfolge nach der gleichnamigen Erzählung von H. Melville - 3. Folge - 18.30 Leichte Musik und Spornnacht - 19.10 19. Zauber der Stimme, Teresa Berganza, Mezzosopran - Opernarien von Cesti, Purcell und Rossini (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19.30 Sport am Sonntag - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 - Frau Süthner - Drama in 5 Bildern von Karl Schönherr (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20 Musikalisches Intermezzo - 21.30-23 Sonntagskonzert, Orchester «A. Scarlatti» der RAI-Radiotelevisione Italiana, Solist: Maria-Candeloro, Klavier: Dini: Carlo Franci - W. Byrd: La battaglia; O. Respighi: Gli uccelli; I. Strawinsky: Konzertante Tänze für Kammerorchester; F. Chopin: Klavierkonzert e-moll Nr. 1 Op. 11 (in der Pause: Kulturumschau) (Rete IV).

### LUNEDI'

7 Klingender Morgengruss - 7.15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7.45-8 Klingender Morgengruss (Rete IV - Bolzano 3 - Bress. 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30 Für Kammerspielfreunde, W. A. Mozart: Die Entführung aus dem Serail KV. 240; S. Prokofiev: Streichquartett Nr. 1 Op. 50 - Wissen für alle - 10.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.10 Nachrichten - 12.20 Volks- und heimatkundliche Rundschau. Am Mikrophon: Dr. Josef Rampold (Rete IV - Bolzano - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Lunedìspport (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Bolzano 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 - Paganella II e staz. MF II della Regione).

13 Zu Ihrer Unterhaltung - 1. Teil - 13.15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13.30 Zu Ihrer Unterhaltung - 2. Teil (Rete IV - Bolzano 3 - Bress. 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.20-14.45 Trasmission per i Ladini (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento I - Paganella I e stazioni MF I della Regione).

# Trasmissioni in lingua slovena

## Dai trasmettitori di Trieste A, Gorizia IV e M. Purgussimo IV

### DOMENICA

8 Giornale - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 8.30 Rubrica dell'agricoltore - 9 Festa Messa della Chiesa Parrocchiale del SS. Emma - e Fortunato di Roiano - 9.50 - Orchestre d'archi - 10.15. Settimanale radio - 10.45 - Complessi caratteristici - 11.15 Teatro dei ragazzi: Fiabe di Paesi lontani (11) - «Lo stiletone d'oro» di Dukan Perot; Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», allestimento di Lojzka Lombar - 11.50 Girotto, musica per i più piccoli - 12 Musica religiosa - 12.15 La Chiesa ed il nostro tempo - 12.30 Per ciascuno qualcosa.

13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Sette giorni nel mondo - 14.45 \* Mosaico di melodrammi - 15.30 \* «Fammiotti», romanzo di van Pregelj, riduzione di Martin Jenjvkar. Rinfiduzione, Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», regia di Iza Peterlin - 16.05 \* Danza popolare - 16.30 \* Rivista di orchestre - 17 Le canzoni che preferite - 18 Le sinfonie più belle - Dimitrij Schoelbach: Sinfonia n. 5 in re maggiore op. 47 - Orchestra del Teatro Verdi di Trieste diretta da Massimo Freccia - 18.45 \* Motivi per il buonumore - La La Gazzetta della domenica. Redattore Ernest Zupancič - 19.30 \* Vacanze in Italia - 20 Radiosport.

20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Composizioni corali di autori giuliani: Dalle opere di Giulio Viozzi - 20.50 \* Suona il tuo pianistico Ferrante-Teicher - 21 \* Fantasia

romatica, concerto serale di musica leggera con le orchestre Wally Stott e Ray Ellis, i cantanti Jerry Wallace e Cokki Mazzetti, il complesso Ensemble di Trombetta, lista Bix Beiderbecke - 22 La domenica dello sport - 22.10 La musica nuova - Karel Reiner: Concerto per pianoforte - Esecuzione: Lionello Boemo - 22.25 \* Complesso Symbas da Guanabara - 22.45 \* Antologia del jazz - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

### LUNEDI'

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 \* Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45 \* Tre canzoni, tre Paesi - 12.15 Incontri d'estate a cura di Sasa Martelan - 12.30 Per ciascuno qualcosa - 13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 \* I grandi successi - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Franco Ruffino - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 \* Calidoscopio musicale: Ary Barroso e la sua orchestra - Canta Pino Donaggio - Canzoni napoletane - Rifranto con l'orchestra «Dukes of Dixieland» - 18 Non tutto ma di tutto - Piccola enciclopedia popolare - 18.15 Ardi, lettera e spettacolo - 18.30 Orchestra da camera del '700 - Francesco Maria Veracini - elab. Adelmo Damerini: Concerto grande da chiesa o dell'incoronazione per

17 Nachrichten am Nachmittag - Musikpauer zum Fünftürtee - 18.15 Für unser Kindheit, Chr. Andersen: «Das hässliche, junge Entlein» - 18.30 \* Dai Crespi del Sella - «Trasmissione in collaborazione col comite de le vallades de Gherdeina, Badia e Fassa» - 19 Volksmusik (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.15 Trento sera - Bolzano sera (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

19.30 Volksmusik - 19.45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Für jeden wachen, mit jedem wachen - 20.50 Die Rundschau, Berichte und Beiträge aus nah und fern (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.20 Musikalisches Intermezzo - 21.30 Liederstunde, R. Schumann: Frauentiebe und Leben Op. 32 - Ausf: Irgard Seefried - Soprano; Erik Werba, Klavier - 22.23 Musik klingt durch die Nacht (Rete IV).

### MARTEDI'

7 Klingender Morgengruss - 7.15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7.45-8 Klingender Morgengruss (Rete IV - Bolzano 3 - Bress. 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9.30 Sinfonieorchester der Welt - Orchester der Societas des Concerts du Conservatoire, Paris. Dir.: Constantin Silvestri, S. Rachmaninoff: Klavierkonzert Nr. 2 c-moll Op. 18 (Solist: Gheorghe Arduini) - Blick nach dem Süden - 10.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.10 Nachrichten - 12.20 Das Handwerk (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.30 Corriere di Trento - Corriere di Bolzano - Cronache regionali - Opere e giornali nel Trentino (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bress. 2 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3).

# Trasmissioni in lingua slovena

## Dai trasmettitori di Trieste A, Gorizia IV e M. Purgussimo IV

violinista, due archi, due oboi, due trombe, timpani e cembalo - Esecutori: Orchestra da camera «Alessandro Scarlatti» di Napoli e Orchestra da camera italiana diretta da Nino Bonaventura, Violinista Giuseppe Prencipe - 18.55 Musica per fatti - Lucijan Pavelj Skerjanc, Ljubomir Letic: Marjela Sivic: Notturno; Dirijan Bakič: Poeme liriche - Esecutori: sassofonista Srečko Dražič, al pianoforte Pavel Sivic, 19.15 Dai settimanali e dalle riviste femminili - 19.30 \* Parata di orchestre - 20 Radiosport - 20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Oggi alla Regione - 20.35 Robert Schumann: «Genevofa», opera in quattro atti - Direttore Vittorio Guller - Nell'intervallo (ore 21) Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana - Nell'intervallo (ore 21.20 c.c.c.) Un palco all'opera, a cura di Carlo Demicheli - 21.45 \* 12 color bar: Quartetto Jacques Pelzer - 23.15 Segnale orario - Giornale radio.

### MARTEDI'

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 7.30 Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) - Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Dal canzoniere sloveno - 11.45 \* Canzoni tre generazioni - 12 Dal patrimonio folkloristico sloveno, a cura di Lelja Rehar: «Turk že zbrila silno vojsko» - 12.30 Lettere e spettacolo - 12.35 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13.30 Musica a richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino



# KRISS

## non perdona

(silenziosamente uccide)

stermina gli insetti più resistenti e molesti.  
 KRISS, insetticida "centrato",  
 immediato, persistente, profumato.  
 Lascia nell'aria un delicato profumo  
 di fresco e di pulito.



Foto: G. P. / Pubblicità 647-20-3

## qui i ragazzi

Una commedia di Lidia Capece

# LA BAIÀ DELLE BALENE

tv, venerdì 16 settembre

**L**a commedia che la Tv dei ragazzi mette in onda questo pomeriggio è stata ripresa dal Teatro Angelicum di Milano. Lidia Capece ne è l'autrice. La Capece non è nuova al teatro. Molte altre opere come Il tesoro del Mago Badoro e Ricky Roi nel paese dei Musiduri sono già state rappresentate all'Angelicum. Il racconto ha per protagonisti i componenti di una tribù di eschimesi: Red, il capo, ha scoperto una formula magica che permette di catturare con facilità reme, karibu, orsi e foche nella Baia delle balene. Per la piccola comunità e la ricchezza: significa possedere cibo, pelli e grasso di balena per il lungo inverno. Bisogna partire subito per raggiungere la più presto la baia. Fervono

i preparativi e quando tutto è sistemato le slitte si mettono in moto. All'inizio tutto procede bene. Durante il viaggio si imbattono, però, in Waluski, un bandito, che, venuto a conoscenza del prezioso segreto di Red, rapisce Mirka, figlia del capo, che custodisce la formula magica, e se ne impossessa. Tutto sembra ormai perduto: inutile continuare il viaggio verso la Baia delle balene. La sorte avversa scoraggia gli uomini di Red. Ma ecco, però, al momento opportuno, intervenire Gim Sorriso, un genito dei ghiacci, il quale, impietosito, aiuta la tribù a rintracciare Mirka e la formula. Con i preziosi consigli di Gim, Red può proseguire il cammino verso la baia e iniziare la fruttuosa caccia che permetterà a lui e alla sua gente di sopravvivere.

## Fra i programmi vi segnaliamo

TV, domenica 11 settembre

«URRA, FLIPPER!»: IL TESORO» - (Vedi articolo).  
 «ARRIVA YOGHI!» - Spettacolo di cartoni animati.

TV, lunedì 12 settembre

«LA CASA DELL'UOMO»: DALL'OTTOCENTO AD OGGI» - L'architetto Tedeschi, nell'ultima puntata della trasmissione, parla della casa dall'inizio del secolo scorso ai giorni nostri.  
 «IL CARISSIMO BILLY»: L'INCANTEVOLE MAESTRA» - Telefilm.

TV, martedì 13 settembre

«ALBUM DI FAMIGLIA: GIOCA GIALLO» - Commedia di Nicola Manzari. Riri e il nonno si divertono a fare i poliziotti dilettanti. Hanno battezzato il nuovo gioco «Gioca giallo». Chi ne fa le spese sono i vicini di casa. Quando i genitori di Riri scoprono la strana attività di nonno e nipote, Riri viene punito e il nonno esortato a essere più giudizioso. Alla fine, però, il gioco si dimostrerà utile con grande soddisfazione dei due protagonisti.

Radio, mercoledì 14 settembre

«CELESTINO, CELESTINA E L'ORSO» - Radioscena di Nora Finzi. Celestino e Celestina, due fratellini, mentre assistono ad uno spettacolo di un circo, incontrano un giovane aviatore. Il pilota, che conosce tante belle cose, racconterà ai ragazzi avventure e leggende di tutto il mondo.

TV, mercoledì 14 settembre

«TUTTI IN PISTA» - Spettacolo di attrazioni con Lucio Flauto e Paola Penni.

TV, giovedì 15 settembre

«I VIAGGI DI ARMAND E MICHAELA DENIS: LA GRANDE PALUDE» - (Vedi articolo).

TV, venerdì 16 settembre

«DAL TEATRO ANGELICUM DI MILANO: LA BAIÀ DELLE BALENE» - Commedia di Lidia Capece - (Vedi articolo).

TV, sabato 17 settembre

«IL MAGICO BOOMERANG: L'AMICO IRLANDESE» - Alla fattoria dei Thumbleton è arrivato un operaio a chiedere lavoro. Il padre di Tom gli dà l'incarico di sistemare il recinto delle mucche in collina. Per un equivoco, il nuovo venuto viene creduto un ladro. Sarà Wombat, il piccolo amico di Tom, che, con l'aiuto del boomerang magico, riuscirà a dimostrare l'innocenza dell'uomo.

«PARLIAMO DI PESCA» - Documentario.

a cura di Rosanna Manca



Alcuni interpreti della commedia in programma venerdì pomeriggio alla televisione. Sono, da sinistra: Filippo Degara, Franca Viglione, Paola Siveri e Sante Calogero

## Una nuova serie di telefilm **URRÀ, FLIPPER**

tv, domenica 11 sett.

**U**n delfino, che si chiama Flipper, sarà il protagonista di una nuova serie di telefilm. Flipper è certamente destinato a diventare caro al pubblico dei ragazzi, non meno di quanto lo siano Rin-Tin-Tin, Lassie e l'elefantino Bimbo. A lui inoltre il compito di diffondere sempre più la teoria secondo la quale i delfini sono gli animali più intelligenti che esistano. Flipper è arrivato alla televisione dopo un vero e proprio corso di addestramento dove ha imparato, con una facilità davvero meravigliosa, a compiere meravigliose prodezze.

Ora, accanto a due ragazzi, Bud e Sandy, Flipper sarà il primo attore di una serie di storie intitolate appunto al suo nome. Bud e Sandy vivono con il padre, guardiano responsabile di una riserva marina in

Florida. Bud ha in Flipper un grande amico; l'animale sa farsi capire perfettamente dal ragazzo.

Nel primo telefilm della serie, intitolato Il tesoro, vedrete il delfino impegnato nella ricerca del relitto di una nave. Ed è proprio il simpatico pesce che segnala la presenza dell'antico scafo, completamente coperto dai coralli. Bud, fatta la sensazionale scoperta, avverte subito suo padre che, dapprima incredulo, è costretto dall'evidenza dei fatti ad ammettere che sul fondo del mare c'è realmente qualcosa di importante. Avverte quindi subito l'Istituto Archeologico di Boston perché mandi sul posto un ispettore.

Bud e Flipper provano entrambi un'istintiva avversione per il nuovo venuto. Costui, che afferma di essere il dottor James, invita Bud ad allontanarsi dal luogo del recupero

e lo prega di tenere lontano anche il delfino. Adduce come pretesto di voler scattare alcune fotografie riservate, e intende rimanere solo. Flipper è inquieto e Bud non riesce a trattenerlo. Il ragazzo capisce che c'è qualcosa che non va e pensa di avvertire il padre. Ma non trova la necessaria comprensione ed anzi viene sgridato.

Il delfino però sembra non voler sentir ragione e tanto fa che Bud è costretto ancora a seguirlo. Questa volta i due amici scopriranno che il «dottor James» non è il vero ispettore dell'Istituto, ma un volgare truffatore che, avuta notizia della presenza del tesoro, aveva cercato di impadronirsi prima dell'arrivo del professore di archeologia.

«Non si può imbrogliare Flipper!» esclama trionfante Bud quando il «dottor James» viene smascherato.

## I viaggi di Armand e Michaela Denis **La grande palude**

tv, giovedì 15 settembre

**L**a meta del nuovo viaggio di Armand e Michaela Denis è una immensa palude chiamata Okfefenokee, nel sud-est degli Stati Uniti, e precisamente nello Stato della Georgia.

Una fitta rete di canali, una vegetazione lussureggiante e moltissimi animali allo stato brado, questo è il luogo raggiunto dai Denis. Okfefenokee è un nome che deriva dall'indiano e significa «La valle della terra che trema». Un nome davvero appropriato se si pensa alla vegetazione tanto fitta da creare masse compatte, dove crescono persino alberi d'alto fusto, che sembrano isolotti in movimento. Addentrarsi nella palude è quindi assai pericoloso e i Denis hanno risolto il problema fa-

condensò guidare da una guardia forestale.

Così Armand e Michaela scoprono un mondo meraviglioso, popolato da fiori e piante esotici e dagli animali più diversi. «Il lago e la prateria rappresentano la delizia degli ornitologi e dei cacciatori», dice Armand. E aggiunge: «Si incontrano moltissime varietà di uccelli: ne abbiamo osservate centoventi specie e oltre quarantacinque specie di mammiferi».

Con la macchina da presa, i Denis fissano infatti le immagini di splendidi esemplari di aironi bianchi, aironi della Louisiana, pellicani marroni, anitre selvatiche, aironi blu, falchi dal manto rosso, guffi dal becco arancione e dagli occhi neri, altri dagli occhi dorati e le orecchie a cuffia. Eppoi, tartarughe acquatiche,

peschi dagli splendidi colori, coccodrilli, serpenti, alcuni dei quali pericolosissimi. Il piccolo procione lavatore, dall'aspetto di un orsetto con mascherina nera sugli occhi, si lascia riprendere con una certa grazia, un po' timoroso e un po' incuriosito dalla novità.

Michaela Denis incontra poi una famiglia di puzzole, piccoli mammiferi dalla pelliccia color marrone rossastro, e vorrebbe fotografarli. Ma sembra che mamma puzzola non sia di questo parere. Alla fine, con molta pazienza, riesce a sorprendere i cuccioli quando la madre si allontana.

Infine, prima di lasciare la palude, i Denis si imbattono in un branco di cervi bianchi della Virginia, che, maestosi nella loro bellezza, non si sono sottratti agli obiettivi.

# in poltrona

PUNTI DI VISTA



— Spero che tu non abbia intenzione di portarti quella bestia in casa!

IN FAMIGLIA



Senza parole

NAUFRAGO D'OGGI



CUCINA MODERNA



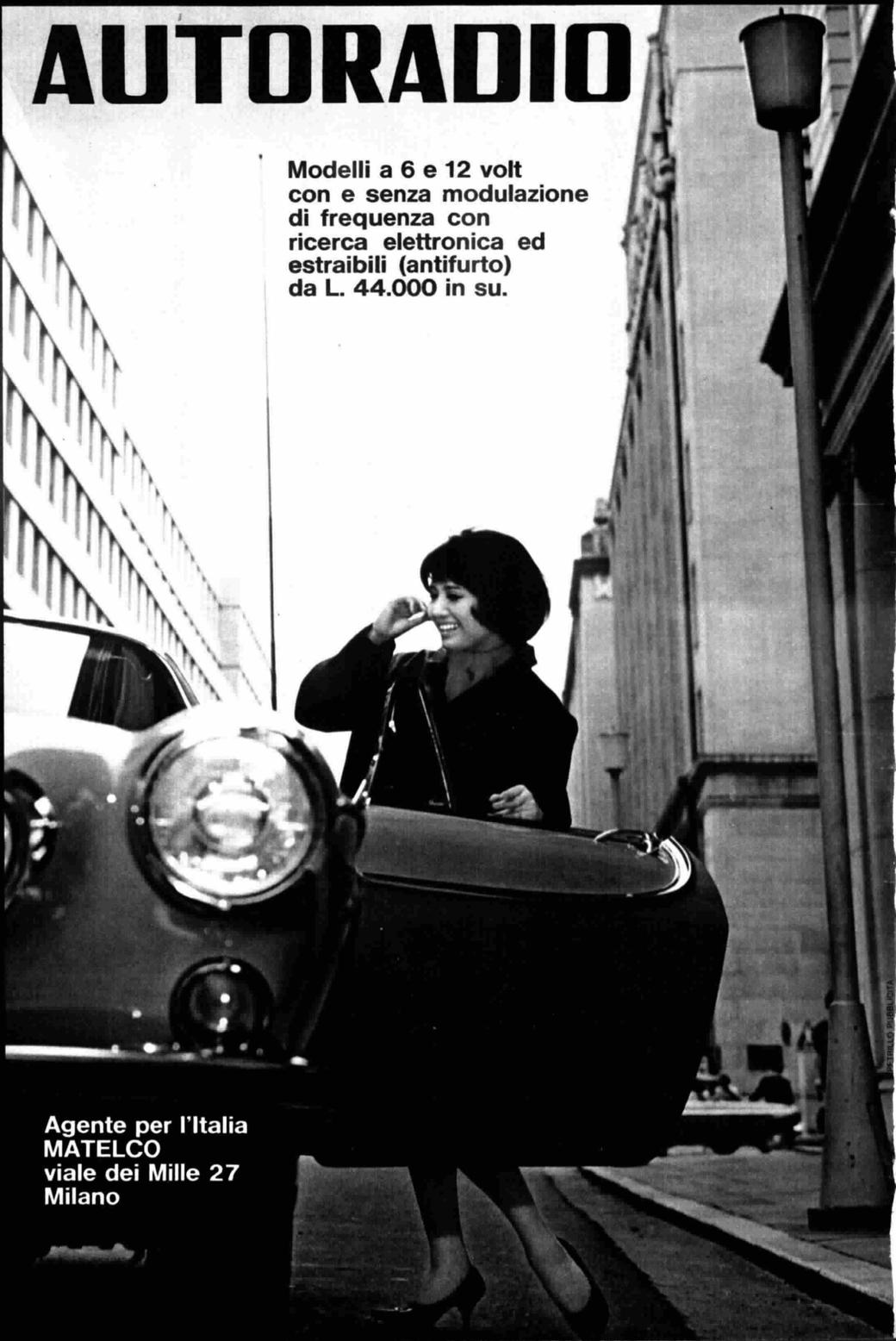
— Buoni! E' arrivato il secondo!



# NATIONAL

## AUTORADIO

Modelli a 6 e 12 volt  
con e senza modulazione  
di frequenza con  
ricerca elettronica ed  
estraibili (antifurto)  
da L. 44.000 in su.



Agente per l'Italia  
MATELCO  
viale dei Mille 27  
Milano

# NATIONAL

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE